Deux morts dans la course d'Indianapolis (Lire en page des sports)

Demain: frais

(Voir page 2)

LE DROIT

Dernière édition

52e ANNEE — No 128

OTTAWA, LUNDI, 1er JUIN 1964

LE NUMERO: 7 cents

Paul VI prend de nouveau la défense du pape Pie XII

CITE DU VATICAN (PA-Reuter)—Le pape Paul VI a défendu en fin de semaine l'oeuvre du pape Pie XII au cours de la deuxième guerre mondiale et a déclaré qu'il déplorait vivement les épreuves horribles dont ont été victimes les Israélites.

Paul VI a parlé à deux reprises, devant des auditoires différents, de celui qui l'a précédé sur le siège de Pierre pendant les années de guerre et que la pièce de Rolf Hochhut "Le Vicaire", accuse de ne pas s'être élevé publiquement contre le massacre des Juifs par les Nazis.

Au cours d'une audience, accordée aux membres de l'Association italienne de prisonniers de guerre, le Pape a mentionné spécifiquement le nom de Pie XII et a fait état de son "travail intatigable plein de sollicitude et de soucis" pendant la guerre.

"Seul un oeil voilé par l'incompréhension et la malice peut ignorer ce travail", a-t-il dit.

Il a ajouté que le pape Pie XII avait fait des "protestations énergiques contre les illégalités continuelles commises par les armées de l'invasion", faisant sans doute allusion aux armées qui ont occupé l'Italie, aussi bien allemandes qu'alliées.

Dans une autre audience, accordée à un groupe de leaders israélites américains en visite au Vatican, Paul VI, prononçant une adresse, dont il a dit qu'elle était une confirmation de l'attitude de l'Eglise catholique à l'égard des Juifs, a fait une allusion indirecte à Pie XII.

"Le nom de Juif, a souligné Paul VI, soulève en fait plusieurs questions, que nous considérons avec une attention bienveillante:

"Tout d'abord, la question raciale. Et à cet égard nous répétons le désir sincère exprimé, à plusieurs occasions, par nos vénérés prédécesseurs: cette question ne doit jamais être pour vous, ou pour tout autre groupe ethnique, une raison pour subir une privation de vos droits humains, que toute civilisation véritable digne de ce nom ne peut pas ne pas reconnaître.

"Deuxièmement, la question politique, sur laquelle il ne nous appartient pas de nous prononcer, particulièrement à ce moment. Nous souhaitons pourtant toujours que cette question trouve une solution pacifique, à la fois pour les populations qui ont déjà enduré tant d'epreuves et de souffrances, et également dans l'intérêt que l'Eglise catholique, et les autres Eglises chrétiennes y apportent et qui ne doit pas être négligé.

"Enfin, l'aspect religieux, qui nous intéresse au plus haut point et qui explique l'attention particulière que nous portons à la tradition religieuse juive, avec laquelle la chrétienté est si étroitement liée, et dans laquelle elle trouve une source d'espoir pour instaurer des relations confiantes et un avenir heureux.

"C'est pourquoi, tout en déplorant avec force à nouveau les épreuves horribles dont les Juifs ont été les victimes au cours des dernières années, nous vous souhaitons toute grâce de Dieu, que nous invoquons de tout coeur pour vous et pour tous

(Suite à la page 2, col. 1)

Le projet du drapeau ne sera pas morcelé

par JEAN CHARPENTIER

Le Premier ministre, M. Pearson, a accusé aujourd'hui le chef de l'opposition, M. Diefenbaker, de fausser et d'altérer jusqu'aux questions les plus fondamentales dans le dessein de déclencher une élection.

A ce propos, le chef du gouvernement a annoncé aux mmbres du Conseil libéral national, réunis en congrès au Château Laurier, que son projet de loi concernant le drapeau ne sera pas morcelé comme l'ont réclamé tant l'opposition que paraît-il certains libéraux. Fait assez frappant, les différentes salles de réunion de l'hôtel, habituellement pavoisées pour les congrès de ce genre, n'arboraient aujourd'hui aucun drapeau.

Prenant la parole lors de la séance d'ouverture du congrès ce midi, M. Pearson, a exprimé le souhait que la question du drapeau ne soit pas soulevée à cette réunion, ce qui aurait pour effet, selon lui, de ravaler le débat à un niveau partisan.

Il a ajouté que la présente résolution sur le drapeau y compris la clause concernant le Union Jack, figure au programme du parti libéral depuis 1962 et que celui-ci s'est engagé à l'adopter moins de deux ans après son accession au pouvoir.

Le Premier ministre a poursuivi que les menées du chef conservateur pour renverser le gouvernement n'empêcheraient pas ce dernier de faire son devoir, mais il a affirmé qu'elles mettaient en danger l'unité nationale.

Pearson en fait la promesse au Conseil libéral national

"Si nous convenons d'un accord quelque excellent qu'il soit, avec le Québec, il nous accuse de capitulation, synonyme conservateur pour décentralisation. Mais si nous nous trouvons incapables d'accepter certains projets des provinces, nous devenons d'arrogants centralisateurs".

A l'issue du discours de M. Pearson, le président des jeunes libéraux, M. Michel Robert, proposa une résolution de confiance qui fut longuement acclamée à l'endroit du chef libéral que venait de présenter le sénateur J. G. Connolly.

La controverse du drapeau et l'éventualité d'une élection forcée, figurent en tête du programme de la réunion du Conseil Libéral National.

300 organisateurs et penseurs libéraux dont 35 du Québec participent à cette réunion dont le but original était la démocratisation des scructures du parti.

On prévoit à ce propos qu'une des principales conclusions de la réunion sera la création de commissions permanentes chargées de repenser constamment la politique du parti, ainsi que la tenue d'assemblées plénières bisannuelles.

Mais des questions plus pressantes préoccupent maintenant les délégués. Ainsi celle d'une dissolution imminente des chambres au cas ou cette semaine ou la semaine prochaine les Communes rejettaient le projet de drapeau de M. Pearson.

On sait que les députés canadiens-français de l'opposition, les créditistes notamment, sur l'appui desquels comptait le gouvernement, menacent de voter contre le projet de loi, s'objectant à la clause concernant le Union Jack.

A ce sujet, certains libéraux préconisent le morcellement du projet de loi, ce qui permettrait à la Chambre de voter séparément sur le drapeau distinctif et le Union Jack.

Quant à l'organisation du parti au Québec, récemment détachée de l'organisation provinciale, le sénateur Connolly a déclaré ce matin qu'il faudra attendre pour la mettre sur pieds, le congrès du 5 juillet de la fédération Libérale du Québec.

C'est alors seulement qu'on verra quelle envergure la FLQ qui l'a d'abord réclamée, entend donner à cette scission. Et si elle ne sera que régionale ou si elle s'étendra à chaque circonscription.

Estenssoro réélu en Bolivie

LA PAZ (Reuter — PA) — Le président Victor Paz Estenssoro de Bolivie a été réélu sans opposition pour un deuxième mandat de quatre ans, mais on attend aujourd'hui le résultat définitif du scrutin pour savoir la puissance de l'Opposition.

Comme le vote est obligatoire pour les hommes de 19 ans et plus et pour les femmes de 21 ans et plus, le nombre des bulletins vierges déterminera si M. Paz Estenssoro gagne ou perd de la popularité car ses adversaires ont demandé au peuple de jeter les bulletins de vote dans les boites de scrutin sans y marquer de croix.

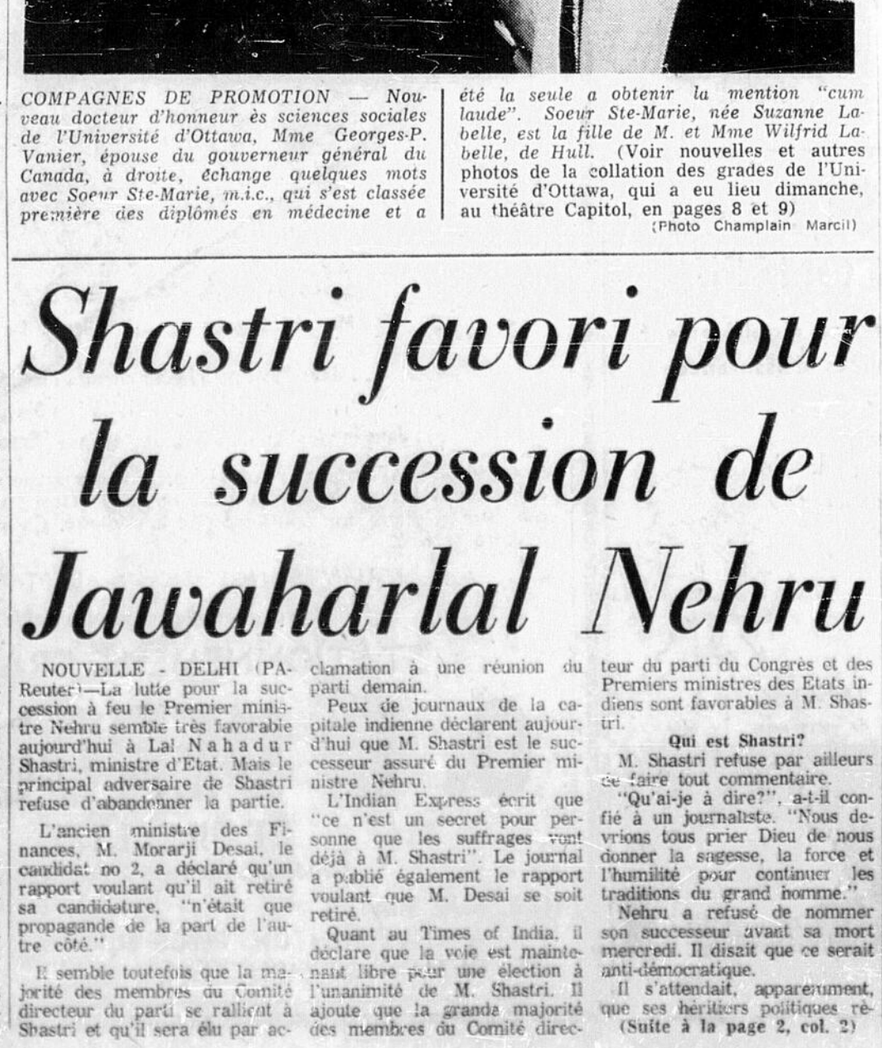
Environ un million de personnes avaient droit de vote.

M. Paz a déclaré devant une foule immense hier soir que sa réélection prouve que la population désire la tranquillité et réprouve toute idée de coup d'Etat.

Des scènes de violence ont éclaté durant la journée des élections. Dans le quartier universitaire, on a tiré des coups de feu et fait sauter des bombes lacrymogènes durant une manifestation. La police a dispersé les étudiants qui protestaient.

Le vice-président Juan Lechin et l'ancien président Hernan Siles ont commencé vendredi une grève de la faim pour protester contre les élections. Ils avaient demandé à la population de boycotter les bureaux de scrutin.

La Fédération des mineurs de l'étain en Bolivie dirigée par Léchin avait exhorté les mineurs à se mettre en grève hier.



COMPAGNES DE PROMOTION — Nouveau docteur d'honneur ès sciences sociales de l'Université d'Ottawa, Mme Georges-P. Vanier, épouse du gouverneur général du Canada, à droite, échange quelques mots avec Soeur Ste-Marie, m.i.c., qui s'est classée première des diplômés en médecine et a été la seule a obtenir la mention "cum laude". Soeur Ste-Marie, née Suzanne Labelle, est la fille de M. et Mme Wilfrid Labelle, de Hull. (Voir nouvelles et autres photos de la collation des grades de l'Université d'Ottawa, qui a eu lieu dimanche, au théâtre Capitol, en pages 8 et 9)

(Photo Champlain Marcil)

Une semaine décisive au Parlement canadien

La session du Parlement entre aujourd'hui dans une semaine qui pourrait bien être décisive.

Alors qu'on parle d'une nouvelle élection générale dans les corridors du Parlement et que les libéraux tiendront la réunion annuelle de leur conseil, formé de quelque 250 délégués, le Premier ministre Pearson doit annoncer le programme législatif pour les quelques prochaines semaines et indiquera quand le débat sur le drapeau débutera.

Les travaux parlementaires aujourd'hui se résumeront à une étude d'un projet de révision de la Loi nationale de l'habitation, pour accroître l'appui du gouvernement fédéral aux projets de rénovation urbaine et de construction de loyers à bon marché.

M. Pearson doit adresser la parole au Conseil de la Fédération libérale mardi soir. Il se peut que ce soit là le discours le plus important de la semaine, dans le contexte où cette allocution sera prononcée.

La pression augmente pour que le gouvernement soumette la question du drapeau à un référendum ou un plébiscite. Mais M. Pearson a dit que la décision d'adopter ou de rejeter son projet de drapeau à feuilles d'érable — avec l'Union Jack comme drapeau du Commonwealth et d'allégeance à la reine — doit être prise par les députés élus.

Une élection?

Le chef conservateur, M. Diefenbaker, ne cesse de répéter que le dessin du drapeau est celui de M. Pearson et que le gouvernement n'a pas communiqué aux Communes tous les renseignements qu'il aurait dû transmettre, sur cette question.

Pas d'obstruction, dit Diefenbaker

A Toronto, le chef du parti progressiste - conservateur, M. John Diefenbaker, a déclaré que s'il n'en tient qu'à lui il n'y aura pas d'obstruction au Parlement sur la question du drapeau.

Au cours d'une interview ici samedi, M. Diefenbaker a dit: "Je ne crois pas en l'obstructionnisme".

Mais il a ajouté que la question du drapeau serait discutée à fond parce que c'est un sujet important pour tous les Canadiens.

"Dans les circonstances," a-t-il déclaré, "les membres de la Chambre auront à coeur d'exprimer leur propre point de vue."

Le chef de l'opposition était à Toronto afin d'assister à un dîner en l'honneur de M. Arthur Maloney, ancien député progressiste-conservateur à la Chambre des communes pour la circonscription de Toronto-Parkdale.

D'autre part, le gouvernement insiste que tous les aspects de la question seront soumis au Parlement qui pourra en discuter quand le débat s'engagera officiellement. Il se peut que ce soit au cours de cette semaine.

Les députés libéraux et conservateurs, ainsi que les chefs des partis, se disent prêts à une élection. Le Premier ministre Pearson et ses collègues du cabinet, seraient d'avis toutefois qu'une élection sur des questions aussi délicates que le drapeau et le biculturalisme pourrait nuire gravement à l'unité nationale.

Les travaux parlementaires qu M. Pearson soumettra pour les prochaines semaines permettront de dire si l'administration espère décréter un ajournement parlementaire pour l'été. Quand le Premier ministre a fait une déclaration dans ce sens, il y a environ deux semaines, le programme fut jugé trop chargé pour que les législateurs puissent espérer plus qu'un long congé de la fête du travail, au début de septembre.

Charlotte bâillonne un comité de citoyens

Des centaines d'employés en construction — peut-être même plus que mille — se proposent de converger sur l'hôtel de ville d'Ottawa pour protester contre la décision du maire Charlotte Whitton de convoquer une réunion spéciale du Conseil, pour 6h. 30, lundi soir.

"Mlle Whitton a voulu bâillonner notre comité des citoyens, a déclaré M. Brad Powers, de la compagnie Minto. Ce comité, désireux de s'entretenir avec les échevins, voulait tout simplement discuter avec eux de la demande de permis de la compagnie Minto. Nous sommes estomaqués par cette tactique du maire de convoquer le Conseil en assemblée spéciale à l'heure même ou nous devions rencontrer les échevins".

Cette compagnie, on le sait, veut obtenir un permis pour la construction d'une maison de rapport de 433 logis sur le chemin Pleasant Park, dans Alta Vista. Même s'il n'a pas le droit légal de la faire, le Bureau des commissaires a refusé, mardi dernier, d'émettre ce permis, alléguant que, selon le directeur du Bureau de santé, les égouts du secteur ne peuvent pas desservir convenablement un tel édifice.

Que fera maintenant le comité des dix qui est formé de sous-traitants de la compagnie Minto et qui représente tous les quartiers de la ville?

"Ces messieurs ne se découragent pas facilement, a déclaré M. Brad Powers, de la compagnie Minto. Ils envahiront quand même l'hôtel de ville à 6h. 30 Chose certaine, ils seront accompagnés d'un bon nombre de leurs employés.

Mlle Whitton, de son côté, a expliqué qu'elle avait apporté en dernière heure certains changements à l'ordre du jour de la séance régulière et que, ce faisant, il lui avait fallu devancer l'heure de la convocation. Il s'agit là d'un précédent, selon les observateurs de l'hôtel de ville.

Vendredi, M. Irving Greenberg, président de la compagnie Minto, a déclaré qu'il possédait une lettre de M. Frank Ayers, directeur municipal des travaux publics, qui dit que les égouts du secteur sont suffisants.

Lundi matin, M. Greenberg ajoutait dans un communiqué qu'une étude de spécialistes de l'extérieur, des ingénieurs-conseils indépendants, venait tout juste de lui confirmer que les égouts pourraient desservir convenablement le secteur, même une fois la maison de rapport complétée.

Commentant la convocation devancée du maire Whitton, le comité des dix a déclaré qu'elle était de mauvais goût. Cette tactique nous prive de notre droit de s'entretenir avec nos représentants municipaux, y lit-on dans un communiqué remis à la presse.

"Nous reconnaissons que le Bureau des commissaires n'était pas tenu de nous recevoir, comme nous l'aurions voulu la semaine dernière, mais nous croyons que personne n'a le droit de nous empêcher de rencontrer nos échevins".

59 morts en fin de semaine

par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 59 personnes ont perdu la vie au Canada, au cours de la fin de semaine — 50 dans des tragédies routières, six victimes de l'onde et deux de causes diverses.

Selon le relevé de la Presse Canadienne, couvrant la période qui va de 6h p.m. vendredi à minuit hier, le Québec vient en tête avec 18 morts, dont 14 sur les routes, trois noyades et un garçon écrasé sous un tracteur.

L'Ontario suit avec 13 morts: 10 sur les routes, deux noyades et un bébé étouffé dans son berceau.

Le Manitoba signale sept morts, toutes sur les routes. La Colombie-Britannique a enregistré cinq morts sur les routes et des cinq personnes qui ont perdu la vie en Alberta, une s'est noyée et les autres ont été victimes d'accidents de la circulation.

La Nouvelle-Ecosse rapporte quatre morts sur les routes, la Saskatchewan trois et Terre-Neuve, l'Ile du Prince-Edouard, ainsi que le Nouveau - Brunswick, une chacune, sur les routes également.

Le relevé ne comprend pas les suicides connus, les meurtres ou les morts industrielles.

Shastri favori pour la succession de Jawaharlal Nehru

NOUVELLE - DELHI (PA-Reuter)—La lutte pour la succession à feu le Premier ministre Nehru semble très favorable aujourd'hui à Lal Nahadur Shastri, ministre d'Etat. Mais le principal adversaire de Shastri refuse d'abandonner la partie.

L'ancien ministre des Finances, M. Morarji Desai, le candidat no 2, a déclaré qu'un rapport voulant qu'il ait retiré sa candidature, "n'était que propagande de la part de l'autre côté."

Il semble toutefois que la majorité des membres du Comité directeur du parti se rallient à Shastri et qu'il sera élu par acclamation à une réunion du parti demain.

Deux de journaux de la capitale indienne déclarent aujourd'hui que M. Shastri est le successeur assuré du Premier ministre Nehru.

L'Indian Express écrit que "ce n'est un secret pour personne que les suffrages vont déjà à M. Shastri". Le journal a publié également le rapport voulant que M. Desai se soit retiré.

Quant au Times of India, il déclare que la voie est maintenant libre pour une élection à l'unanimité de M. Shastri. Il ajoute que la grande majorité des membres du Comité directeur du parti du Congrès et des Premiers ministres des Etats indiens sont favorables à M. Shastri.

Qui est Shastri?

M. Shastri refuse par ailleurs de faire tout commentaire.

"Qu'ai-je à dire?", a-t-il confié à un journaliste. "Nous devrions tous prier Dieu de nous donner la sagesse, la force et l'humilité pour continuer les traditions du grand homme."

Nehru a refusé de nommer son successeur avant sa mort mercredi. Il disait que ce serait anti-démocratique.

Il s'attendait, apparemment, que ses héritiers politiques ré-

(Suite à la page 2, col. 2)

Léger présente ses lettres de créance

PARIS (Reuter) — M. Jules Léger, nouvel ambassadeur du Canada à Paris, a présenté ce matin ses lettres de créance au général de Gaulle, président de la république française, au Palais de l'Elysée.

Le général de Gaulle a également reçu ce matin les lettres de créance de M. Adolpho Jose Galatoire, et du Dr Oscar Trelles, respectivement ambassadeurs d'Argentine et du Pérou.

60,000 volumes détruits par un incendie

MOSCOU (Reuter) — Près de 60,000 livres ont été détruits par un incendie qui a ravagé les étages supérieurs de la bibliothèque de l'Académie des sciences de Kiev, en Ukraine, à la fin de la semaine dernière, apprend-on aujourd'hui à Moscou, de source généralement digne de foi.

La bibliothèque, qui contenait 6,000,000 de livres, était la plus importante d'Ukraine. Quelques-uns des livrés détruits étaient très rares et ne pourront pas être remplacés.

Une enquête a été ouverte par la police.

Dans Le Droit

Agricole	17
Annonces classées	20 à 23
Bridge	17
Carnet mondain	5
Editoriaux	6
Finance	19
Horoscope	17
Hull	13-14-15
Le monde des jeunes	18
Mots croisés	21
Nécrologie	23
Radio, TV, cinéma	16
Sports	10-11
Votre monde, Mmes	4-5

Mise au point de René Lévesque

Les terroristes sont étrangers au Québec

MONTREAL (PC)—M. René Lévesque, ministre des Richesses naturelles du Québec a dénoncé hier la violence, soulignant que les terroristes du Québec sont "étrangers" à la province, ayant peu foi en leurs idées et au processus démocratique.

M. Lévesque participait à une émission de 30 minutes en compagnie du maire Jean Drapeau et du commentateur Leslie Roberts, émission transmise sur les ondes de CJAD, station radiophonique de langue anglaise de Montréal.

Il a fait lecture d'une brève déclaration, précisant qu'elle contenait les principes de base du message qu'il a tenté de livrer au public au cours de ses récentes allocutions.

Le recours à la violence pour amener la séparation du Québec du reste du pays constitue la preuve que les terroristes manquent de courage et de sens commun", a déclaré M. Lévesque.

Il faut un réel courage, a-t-il ajouté pour prêcher sur la place publique ce qui, aux yeux de certains peut être interprété comme des idées radicales.

Les terroristes démontrent "qu'ils ont peu foi en leurs idées".

Ils représentent une faible proportion de la population du Québec et ne reçoivent aucun appui véritable.

"Si leurs actions ne représentaient pas un danger, il faudrait plutôt s'apitoyer sur leur sort, a-t-il déclaré. La seule chose qui nous reste à faire est de continuer à les tenir dans l'isolement".

Prétexte

M. Lévesque a déclaré que certaines personnes sont tentées de recourir au terrorisme sous prétexte de mettre un frein au développement du Québec et de favoriser le retour "à un conservatisme archaïque".

Le séparatisme, selon lui doit être étudié au grand jour parce que nous sommes en démocratie au Québec".

"Nous devons demeurer une société composée d'hommes qui n'ont pas peur d'exprimer des idées, même radicales sur la place publique."

Le maire Drapeau a déclaré pour sa part que la vaste majorité des Canadiens français du Québec et de l'extérieur n'ont pas encore manifesté le moindre signe de leur désir de mettre fin au Canada".

Si le Québec manifeste le désir de s'affirmer, "je ne crois pas que quiconque devrait voir là une raison de s'inquiéter".

Mise au point

M. Roberts avait ouvert l'émission en faisant état d'une déclaration récente de M. Lévesque dans laquelle il affirmait que le Québec devait négocier une nouvelle entente avec Ottawa "sans violence, si possible".

M. Lévesque a noté que cette phrase avait été extraite de son contexte dans les comptes rendus que la presse de langue anglaise notamment a données de son allocution.

Il a tenu à préciser qu'avant d'en arriver à cette phrase, il avait souligné pendant quatre ou cinq minutes l'inutilité de recourir à la violence dans le Québec.

Il voulait faire ressortir le fait que la violence, qui s'est déjà manifestée devrait être évitée.

Les éditorialistes et les commentateurs lui ont reproché de tenir des propos "équivoques", a-t-il ajouté mais son auditoire, composé d'étudiants avait compris qu'il était ennemi de la violence.

Un conseiller de Hull-Sud décédé à 74 ans

M. Harry Haydon, conseiller de la municipalité de Hull-Sud, est décédé subitement dimanche à l'âge de 74 ans. Il habitait à 69, chemin Fulford.

Nommé conseiller de la municipalité il y a environ un an, M. Haydon a posé sa candidature aux élections qui ont eu lieu récemment. Il a alors été élu à ce poste, et il devait siéger à l'assemblée régulière lundi soir.

Durant le dernier conflit mondial, M. Haydon occupait le poste de commissaire des munitions et de l'approvisionnement au ministère de la Défense. Il est aussi un ancien secrétaire-trésorier de la compagnie Eldorado Mining and Refinery.

Par respect pour la mémoire du conseiller, l'assemblée qui devait avoir lieu lundi soir à l'hôtel de ville de Hull-Sud sera ajournée à plus tard.

Vol dans une bijouterie d'Ottawa

Les limiers de la Sûreté municipale d'Ottawa sont à la recherche de cambrioleurs qui ont volé des bijoux d'une valeur de $2,000 dimanche soir, à la succursale de la bijouterie Birks, au centre commercial Billings Bridge, à Ottawa.

La police d'Ottawa a été alertée vers 11 heures, dimanche soir.

Arrivés sur les lieux, les policiers ont constaté que les cambrioleurs, munis d'un couteau spécial, avaient coupé la vitre pour s'emparer de tous les bijoux qui se trouvaient dans la vitrine. Deux montres et cinq bagues ont été volées de cette façon.

Il s'agit du deuxième cambriolage perpétré à ce centre commercial en autant de semaines. Le chef adjoint de la Sûreté municipale d'Ottawa a déclaré que la police avait accordé une surveillance spéciale à ce centre commercial mais, qu'en dépit de tout cela, les cambrioleurs avaient réussi dans leur tentative.

Le détective Thomas Flanagan a été chargé de l'enquête.

FAMILLE DE MILITAIRES — Deux fils du lieutenant-colonel et de Mme Georges Addy, d'Ottawa, ont reçu leur diplôme en fin de semaine, l'un du Collège militaire royal à Kingston, l'autre, du Collège militaire royal à St-Jean, Québec. Clive-John-Armand Addy, 19 ans, à gauche, a reçu son diplôme du Collège militaire à St-Jean samedi. Il est cadet chef d'escadrille du Corps blindé canadien et il a reçu la médaille d'or du collège comme prix d'excellence en langue seconde. Paul-Georges Addy, 21 ans, a été diplômé à Kingston vendredi et il est lieutenant de l'Armée canadienne, corps blindé. Il a obtenu le premier prix en génie physique et la médaille d'or du gouverneur général, la plus haute distinction décernée par le Collège militaire de Kingston. Les deux sont des diplômés de l'école secondaire de l'Université d'Ottawa.
(Photo de Clive, Champlain Marcil)

Un jeune homme succombe à ses blessures

Thomas Davis, 19 ans, 1223, Greyrock Crescent, Ottawa, a succombé aux suite de blessures qu'il avait subies, mercredi dernier, sur le Driveway, à Ottawa.

Davis avait été transporté à l'Hôpital municipal d'Ottawa, où il est décédé, à la suite d'une collision impliquant sa motocyclette et une autre voiture.

Les autorités de l'hôpital ont indiqué que la victime n'avait pas repris conscience depuis l'accident.

Le Dr Howard Beattie, coroner, a constaté le décès. La Gendarmerie royale du Canada a mené l'enquête à la suite de cet accident.

Négociations rompues à la compagnie Eddy

Des négociations pour la signature d'un nouveau contrat de travail entre les trois syndicats qui représentent les employés de la compagnie E.B. Eddy, de Hull et Ottawa, et les dirigeants de l'entreprise ont été rompues, lundi.

M. Joseph Arthur Daoust, vice-président du Syndicat des ouvriers-papetiers et travailleurs unis du papier, a fait savoir que son groupe a présenté des requêtes aux ministères du Travail du Québec et de l'Ontario pour la nomination d'un conciliateur. Les deux autres syndicats sont la Fraternité internationale des travailleurs de la pulpe, du bisulphite et du papier ainsi que l'Union internationale des mécaniciens. Les trois groupes représentent environ 1,600 travailleurs.

Les unions ont refusé les offres de la compagnie. Elles exigent une augmentation horaire de 25 cents. La compagnie offrait deux cents.

Le juge Wilson reprendra son poste à la Cour suprême de l'Ontario l'automne prochain

par PETER BUCKLEY

NICOSIE (PC)—Le juge John L. Wilson, de Toronto, juge en chef de la Haute Cour de justice de Chypre depuis plus de deux ans, a quitté Nicosie par avion samedi. Il a abandonné cette fonction et reprendra son poste à la Cour suprême de l'Ontario l'automne prochain.

Le juge et Mme Wilson projettent de demeurer en Angleterre pendant plusieurs mois. Le juge, qui souffre de malaises au dos en profitera pour se prêter à des soins médicaux. Ils songent également à visiter les îles Britanniques avant de revenir à Toronto.

Le juge a été l'objet d'une touchante réception à l'aéroport. M. Kriton Tornaritis, procureur général de Chypre, des membres cypriotes-grecs de la Haute Cour des représentants de missions diplomatiques et des amis avaient tenu à le saluer à son départ.

Avant son départ, le juge canadien avait présenté à la Haute Cour une série de volumes sur la procédure légale canadienne et l'éthique professionnelle au nom de la Upper Canada Law Society. Agissant au nom du gouvernement canadien, il a également pris les dispositions nécessaires pour que le haut-commissaire Arthur Andrew remette à la Cour 80 volumes portant sur les statuts canadiens et la jurisprudence.

Le juge Wilson a exercé ses fonctions pendant deux ans et deux mois à la Haute Cour de Chypre. Le gouvernement cypriote l'avait choisi à ce poste conformément à la constitution qui requiert le choix d'un étranger à cette fonction.

Il devait remplir ce poste pendant six ans. En dépit des rumeurs voulant qu'il ait été en désaccord avec le gouvernement M. Wilson a précisé que des "raisons personnelles" sont à l'origine de son départ prématuré.

Tuée par la foudre

PETERSFIELD, Angleterre (Reuter) — Une femme a été tuée par la foudre alors qu'elle marchait à quelques pas de son mari. On croit que la fermeture-éclair de sa robe a joué le rôle de paratonnerre.

J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
101, rue Rideau
234-3215
Heures de bureau:
LUNDI AU VENDREDI
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
SAMEDI
9 h. a.m. à 1 h. p.m.

Nos centres d'arts

Il faudra faire vivre ces monuments après 1967

"Pour nous, Canadiens, il est important de réaliser que les activités artistiques peuvent et doivent être un des principaux ponts qui relient l'est et l'ouest."

C'est M. John Fisher qui parlait ainsi alors qu'il s'adressait aux délégués qui participent, lundi et mardi, à Ottawa, à une rencontre d'études sur les normes relatives à la construction des centres d'arts au Canada.

Ce congrès national a lieu sous les auspices de la Commission du centenaire, dont M. Fisher est l'un des deux commissaires et le thème des séances d'études porte sur les normes architecturales applicables aux salles de théâtre d'après un exposé préparé par l'architecte montréalais, M. Hazen Sise.

Pour le Canada, disait M. Fisher, l'année 1967 marquera le début d'un siècle nouveau et plusieurs d'entre vous avez décidé de commémorer cet événement en construisant des centres d'art. Je veux porter à votre attention, au début de ces assises, qu'une fois les édifices construits et l'année du centenaire écoulée, vous aurez à faire vivre ces monuments, disait-il.

Dans l'étude et la préparation des plans, il est bon de garder à l'esprit que le peuple canadien seul aura la responsabilité de leur entretien dans les municipalités et les provinces. Il ne faudrait pas que ces centres d'arts et ces théâtres deviennent des coquilles vides, mais des édifices vivants qui nous rappelleront le centenaire de la Confédération.

Il est significatif et étonnant à la fois, disait ailleurs le commissaire du centenaire, qu'il y ait actuellement au Canada environ 50 projets à l'étude pour construire de tels édifices avant 1967. Signicatif parce que ce mouvement peut conduire à une meilleure compréhension des plaisirs artistiques et, étonnant, si on se souvient qu'il y a dix ans un tel mouvement aurait été impensable en un pays connu surtout pour son blé, ses forêts, les feuilles d'érable et les traditions glorieuses de "La belle province".

M. Fisher a rappelé qu'il reste 944 jours avant les Fêtes du centenaire. Ce laps de temps peut paraitre long, disait-il, mais lorsqu'il est question de construire des théâtres, des salles de concert et des centres d'art, on réalise que le temps presse.

En terminant, le président des journées d'études a recommandé à ses auditeurs de faire bien et de faire vite. Edifions ces monuments afin qu'ils servent aux professionnels à améliorer leurs techniques, aux étudiants à élargir leurs horizons et aux laïcs à trouver l'inspiration. Faisons que tous pénètrent profondément dans le champ d'un délassement sain parce que c'est là que se développeront nos talents culturels et que s'épanouiront nos richesses spirituelles.

Paul VI...

(Suite de la première page)

ceux qui vous sont proches et chers."

Depuis que Paul VI a accédé au souverain pontificat, les relations du Vatican avec les Juifs ont touché à ces trois questions: raciale, politique et religieuse.

Le pape Paul VI a à plusieurs reprises défendu l'attitude de Pie XII à l'endroit des Nazis, disant qu'il a fait tout ce qui était en son pouvoir.

Dans le domaine politique, le Vatican affiche depuis longtemps une politique de neutralité à l'égard du différend de la Palestine entre Israël et les pays arabes.

Le Vatican n'entretient pas de relations diplomatiques avec Israël et a souligné que la visite du Saint Père en Terre Sainte en janvier dernier ne constitue pas une reconnaissance d'Israël.

Un important projet de déclaration soumis à l'étude du Concile du Vatican énonce que l'humanité entière, et non seulement les Juifs, est responsable de la crucifixion du Christ.

Dernièrement, le pape Paul VI a annoncé qu'il instituerait bientôt, un secrétariat qui serait chargé d'établir des contacts plus étroits avec les religions non chrétiennes, notamment avec les Juifs, les musulmans, les bouddhistes et les Hindous.

Paul VI rend hommage à Notre-Dame de Paris

ROME (Reuter) — Le pape Paul VI a adressé hier un message radiodiffusé à la France pour marquer le huitième centenaire de Notre-Dame de Paris, à l'issue d'une messe célébrée dans l'Eglise Saint-Louis-des-Français à Rome par le cardinal Eugène Tisserant, doyen du Sacré-collège.

Le souverain pontife a dit:

"Un lien invisible — nous semble-t-il — et plus fort que les ondes qui portent notre voix, nous relie à la cathédrale de Notre-Dame de Paris, que nous avons maintes fois visitée et où nous avons prié avec ferveur.

"Et c'est l'âme remplie de chers souvenirs que nous apportions au peuple de France le témoignage de notre profonde affection.

"Notre-Dame de Paris — pur joyau de l'art gothique, image des hommes qui t'ont bâtie dans l'enthousiasme, toi qui offres l'équilibre majesteux de tes deux tours, et dresses vers le ciel ta flèche audacieuse, tu es si intimement liée aux grandes heures religieuses et politiques de la France."

Après la diffusion de ce message, M. René Brouillet, ambassadeur de France auprès du Saint-Siège, a remis au Pape deux cadeaux de la part du général de Gaulle, une lettre autographe de Sainte-Thérèse d'Avila et une médaille de Notre-Dame en or.

A Paris, le général de Gaulle a assisté hier matin à une messe pontificale célébrée à Notre-Dame par le cardinal Paolo Marella, légat du Pape pour les cérémonies du 800ième anniversaire de la fameuse cathédrale.

La veille, sept cardinaux, assis autour d'une table ovale dans la grande salle de banquet de l'Elysée, avaient été les hôtes à déjeuner du général.

La place d'honneur était occupée par le cardinal Marella.

Assistaient également à ce déjeuner, les cardinaux: Frings, archevêque de Cologne, De Arriba Y Castro, archevêque de Tarragone; Richaud, archevêque de Bordeaux, Feltin, archevêque de Paris, Traglia, pro-vicaire général de Rome et Albareda, chef de la bibliothèque du Vatican.

Samedi soir la symphonie "Pacem in Terris" écrite par Darius Milhaud sur le thème de l'encyclique du pape Jean XXIII sera jouée pour la première fois à Notre-Dame avec l'orchestre sous la direction de Charles Munch.

Shastri...

(Suite de la première page)

glent l'affaire à une réunion publique.

Le vote en fait sera pour le choix d'un nouveau chef parlementaire du parti. Le chef devient automatiquement Premier ministre.

M. Shastri, un abstême et végétarien de 59 ans, était tellement pauvre alors qu'il n'était encore qu'écolier, qu'il ne pouvait se payer le luxe d'un passage en bateau. Il traversait quotidiennement le Gange à la nage, avec ses livres attachés autour de sa tête.

Il quitta l'école à 16 ans pour se joindre au mouvement pacifiste de Ghandi, afin de libérer l'Inde de la domination britannique. Il a passé six années dans les prisons britanniques.

Cet homme de cinq pieds et deux pouces, pesant 105 livres, n'est jamais sorti de l'Inde. De manières avenantes, socialiste du centre, il est considéré comme l'un des quelques hommes qui pourraient tenir l'aile gauche de Krishna Menon, ancien ministre de la Défense, et l'aile conservatrice de Desai.

Espoir de Nehru

Peu de temps avant sa mort, Nehru avait exprimé l'espoir que les progrès que l'Inde réalisera dans l'avenir soient plus rapides que ceux qu'elle a réalisés jusqu'à maintenant.

Dans une préface qu'il avait dictée pour un livre intitulé "Le socialisme dans la planification indienne", alors qu'il se reposait à Dehra Dun, la veille de sa mort, le Premier ministre déclarait:

"Certains estiment que nos progrès depuis l'indépendance ont été lents. Je ne pense pas que cela soit exact. En regard du passé indien et de la nécessité d'un changement de la structure sociale du pays, je crois que les progrès que nous avons réalisés sont importants.

"Ces progrès ont établi sur une base démocratique le fondement de notre évolution future. Dans l'avenir, les progrès seront plus rapides que par le passé."

Contrat accordé pour une aile au centre RA

Les directeurs de l'Association récréative du service civil d'Ottawa (RA) ont adjugé à la compagnie Paul Daoust un contrat pour la construction d'une aile à l'édifice Clark Memorial, sur le chemin Riverside.

Ce rajout logera une patinoire pour le curling, une galerie de tir, un cafeteria et des bureaux. On n'a pas divulgué le montant du contrat accordé à la compagnie Daoust.

Adolf Schaerf se rend à Oslo

VIENNE (Reuter)—M. Adolf Schaerf, président autrichien, a quitté Vienne aujourd'hui par avion à destination de la Norvège où il se rend en visite officielle.

M. Schaerf est accompagné de sa fille, Martha Kyrle, et de M. Bruno Kreisky, ministre autrichien des Affaires étrangères.

Rodion Malinovsky est en Yougoslavie

BELGRADE (Reuter) — Le maréchal Rodion Malinovsky, ministre soviétique de la Défense, actuellement en Yougoslavie, a visité aujourd'hui Ljubliana, capitale de la Slovénie, annonce l'agence Tanjug. Il s'est ensuite rendu à Bled, dans le nord-ouest de la Yougoslavie.

Manifestation sur la Colline en soirée

Une manifestation en faveur d'un drapeau distinctif canadien aura lieu, ce soir, sur la Colline parlementaire, à 7 h. 30. La manifestation, qui doit grouper 2,000 personnes, est organisée par "Le mouvement pour l'évolution du Canada", mouvement né à Ottawa il y a environ deux ans, et qui fait appel à des Canadiens d'expression anglaise et française.

M. William McLean, président, a déclaré que la manifestation d'aujourd'hui avait pour but de minimiser l'influence d'une autre manifestation qui aura lieu au même moment, et celle-là par un groupe partisan du Red Ensign. Les manifestants arboreront une réplique géante du dessin que se propose de soumettre aux Communes le Premier ministre Pearson, soit un fanion sur fond blanc avec trois feuilles d'érable rouges au centre, et une ligne bleue, à chacune des deux extrémités.

Portez confortablement
VOTRE DENTIER
Voici un moyen agréable de supprimer la gêne causée par un dentier trop grand. FASTEETH, une poudre améliorée dont vous saupoudrez légèrement vos dentiers, en rendra le port plus confortable. Ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût dans la bouche. Formule alkaline (non acide) qui ne sûrit pas, assainit l'haleine. Demandez FASTEETH dès aujourd'hui, à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

CALENDRIER

MARDI 2 JUIN
154e jour de l'année 1964

	Lev.	Cou.
Soleil	4.15	7.41
Lune	0.37	10.31

FETE
Saints Marcellin et Pierre

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

FRAIS

MINIMUM (cette nuit) ... 50
MAXIMUM (demain) ... 60

SOMMAIRE — Nuageux, pluie intermittente, frais. Vents légers.

Bois et matériaux

Thibault Lumber	746-8125
Green Valley East.	746-4633
Gavard Ltée	777-1681
Amyot & Fils	777-5204
F. Thibault, Hull	771-6247
Aylmer Lumber	684-3275
Pilon Ltée	771-5841

Payez moins chez l'ami "PAL"

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

PSSST!
UN CONSEIL...
Faites reviser régulièrement vos polices d'assurances

L'analyse de vos assurances saura mettre à point la protection de votre entreprise, votre famille et votre demeure.

PSSST!

COMPOSEZ 232-7384
Aucune obligation de votre part

ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée
ASSURANCE et IMMEUBLE
366, rue Dalhousie, OTTAWA

ANALYSE D'ASSURANCES, la formule de protection la plus avancée au monde.

O. L. DEROUIN et FILS annoncent
l'ouverture d'une nouvelle succursale

Maintenant à trois endroits

Oscar-L. Derouin

Normand-J. Derouin

Maurice-J.-R. Derouin

Marcel-J. Nadeau

Hector Cyr

. . . dans l'Est, au 179 du chemin de Montréal
. . . en ville, au 132 de la rue Slater
. . . dans le West End, au 440 de l'avenue Hinton, pièce 101

Nous sommes maintenant outillés pour servir anciens et nouveaux clients dans toutes les parties de la ville, et nous offrons un choix de montures qui sauront plaire aux goûts les plus fastidieux. Cinq opticiens compétents à votre service.

QUALITE — PRECISION — ADAPTABILITE

Notre garantie d'un service fiable

STATIONNEMENT GRATUIT

O. L. DEROUIN
ET FILS, LTEE
Guilde des opticiens d'ordonnances

132, RUE SLATER 232-4976
440, AVENUE HINTON, PIECE 101 725-2727
179, CHEMIN DE MONTREAL 746-6988

SERVICE TELEPHONIQUE
DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m. et LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 8 h. p.m. Services des nouvelles seulement 236-5940

LE DROIT

OTTAWA, LUNDI, 1er JUIN 1964 — 3

CKCH 970 Kc 5000 Watts
Tél.: 777-2771

Officiers congolais arrêtés à Albertville

60 militaires disparus dans une embuscade tendue par les rebelles

ALBERTVILLE, (Reuter) — Les civils européens d'Albertville ont déclaré que, peu après leur arrivée à Albertville dans la nuit de mardi, les rebelles ont arrêté la plupart des officiers de l'armée nationale, dont le commandant de la place, Benoit Ndaba.

Le président du Nord-Katanga, M. Jason Sendwe, a précisé qu'il avait été arrêté et relâché trois fois de suite, qu'il avait été frappé et menacé de mort.

"J'ai été accusé d'être à la fois pro - Occidental et pro-Américain. Les rebelles ont creusé un trou pour m'enterrer, mais c'est à ce moment que mes partisans sont venus à mon secours, a ajouté le président nord-katangais.

Une autre personne, qui préfère garder l'anonymat pour des raisons de sécurité personnelle, a déclaré: "Les troubles avaient commencé mercredi soir quand les soldats rejoignirent les rangs des rebelles. Personne ne peut dire pourquoi ils ont agi ainsi, mais ils ont saisi cette occasion pour voler, violer et tuer."

La plupart des victimes sont soit de très jeunes gens, soit des personnes très âgées.

L'armée nationale congolaise assure le contrôle de la ville. Les rebelles se sont enfuis dans des camions volés pour rejoindre la région montagneuse qui borde la ville.

A Albertville, tout véhicule qui circule, doit être escorté au moins d'un soldat. Mais les troubles n'ont pas pris fin pour autant. C'est ainsi qu'un Belge, marié à une congolaise et père de deux enfants, est toujours porté disparu. Dautre part on est toujours sans nouvelles de cinq Belges qui travaillaient à Kabalo, à la Société de chemins de fer des Grands - Lacs.

Soixante soldats congolais, dont un officier supérieur, le commandant Vangu sont portés disparus à la suite d'une embuscade tendue hier dans la province de Kivou par des forces rebelles, a-t-on appris hier à Léopoldville.

Un officier, qui a réussi à s'échapper sain et sauf, a déclaré que certains des rebelles étaient armés de mortiers et d'armes de petit calibre. Les autres avaient des lances et des machettes.

L'embuscade a eu lieu au moment où deux compagnies de l'armée nationale congolaise se rendaient dans la petite ville de Lubarika, dont les terroristes s'étaient récemment emparés.

Deux cents terroristes auraient été tués jeudi dernier, lors d'un incident analogue qui s'est produit dans le même secteur.

Couvre-feu

Le couvre-feu institué la semaine dernière à Léopoldville entre six heures du soir et six heures du matin va entrer dans sa deuxième semaine.

Le couvre-feu a été décrété à la suite d'une série d'attentats à la bombe dans la capitale du Congo, qu'on attribue de source informée à Léopoldville à des groupes venus de Brazzaville, où siège "un comité de libération nationale" formé l'an dernier par des hommes politiques du Congo-Léopoldville.

Plusieurs rumeurs non confirmées d'arrestations opérées à la suite de ces attentats circulent à Léopoldville. La dernière en date est reproduite par le quotidien de Léopoldville "L'étoile du Congo", qui écrit ce matin que cinq congolais ont été arrêtés avec soixante - dix bombes en leur possession.

Cependant le couvre - feu est toujours en vigueur et des centaines de personnes ont été arrêtées après six heures du soir dans les rues de la capitale, parmi lesquelles figurent plusieurs diplomates. Elles ont été relâchées après avoir payé une amende de deux cents francs congolais.

Il n'existe encore aucune indication officielle de la date à laquelle pourrait prendre fin le couvre-feu.

Les autorités du Congo-Brazzaville semblent craindre que plusieurs milliers de ses ressortissants soient expulsés du Congo-Léopoldville à la suite des mesures de recensement ordonnées par le gouvernement de M. Adoula, apprend-on à Brazzaville.

Révolte au Katanga

Plus de cent personnes ont été tuées lors de la révolte qui a eu lieu au cours de la semaine dans la province du Nord-Katanga, a-t-on annoncé hier à Albertville, de source autorisée. Plus de cent cinquante arrestations auraient par ailleurs été effectuées.

On signale à ce propos que M. Prosper Mwambata Ilunga, président de l'assemblée nationale du Nord-Katanga, aurait été arrêté à Elisabethville, soupçonné d'être l'instigateur de la révolte au cours de laquelle les rebelles s'étaient emparés d'Albertville.

Le colonel Bobozo, commandant des forces congolaises au Katanga, qui est arrivé dimanche à Albertville, a consigné les hommes du quatorzième bataillon congolais dans leurs quartiers et fait intervenir le cinquième bataillon habituellement cantonné à Elisabethville.

Selon les informations recueillies dans la capitale du Nord-Katanga, plusieurs personnalités gouvernementales seraient impliquées dans la révolte. L'une d'elle, Roger Kabulo, chef du cabinet du Nord-Katanga, aurait été tué. Le ministre de la Santé Ildephonse Yuma, considéré également comme l'un des instigateurs de la révolte, se serait enfui.

Les communications entre les villes d'Albertville et d'Elisabethville sont demeurées coupées pendant les trois jours qu'a duré la révolte.

Il avait été annoncé vendredi que les forces gouvernementales avaient repris le contrôle d'Albertville.

22 beaux billets de $100 perdus à jamais

LOS ANGELES (PA) — Dans un dépotoir de Los Angeles, sous des tonnes de déchets de toutes sortes se trouve une vieille enveloppe dans laquelle il y a 22 beaux billets de $100 perdus à tout jamais.

M. Antonio A. Martini a raconté à la police samedi qu'il avait demandé à sa femme de nettoyer un cabinet plein de vieux papiers, mais il avait oublier de lui rappeler de récupérer une petite enveloppe.

Celle-ci contenait $2,200 provenant de la vente d'un terrain en Italie. "Ma femme a tout jeté aux ordures" a fait remarquer M. Martini en se mordant les lèvres.

Un accord intervenu à la Dominion Textile

SHERBROOKE (PC) — A la suite de l'intervention du ministre provincial du Travail, M. Carrier Fortin, un accord est finalement intervenu dimanche dans le conflit qui opposait la Dominion Textile à 7,500 de ses employés.

Dans une entrevue à son retour de Montréal, le ministre a déclaré que la nouvelle convention est la plus avantageuse à avoir jamais été signée au Québec, dans l'industrie du textile.

Cette entente signée par les représentants des Ouvriers unis du textile d'Amérique -- CTC -- et ceux de la Fédération des ouvriers du textile du Québec -- CSN - devra maintenant être ratifiée par les employés des deux filatures de Montréal et celles de Sherbrooke, Magog, Drummondville, Montmorency, et Valleyfield.

M. Fortin n'était pas au courant de toutes les clauses de la convention mais il a cependant déclaré qu'elle aura une durée de deux années, rétroactive au mois de février dernier. L'augmentation totale des salaires sera de 17 cents l'heure, y compris les bénéfices marginaux. Les autres détails ne seront révélés que lorsque les employés auront donné leur approbation à l'entente.

Proposition

Le ministre du Travail est intervenu directement dans les négociations. Après avoir étudié avec le concours d'experts où en étaient rendues les deux parties, il leur a lui-même soumis une proposition.

Cette proposition a egé longuement étudiée et finalement acceptée. M. Fortin s'était rendu à Montréal vendredi soir après avoir reçu appel du médiateur, lui déclarant que plus rien n'allait. Il a finalement quitté la métropole samedi soir après avoir mis les parties en présence.

Il a rendu hommage aux chefs ouvriers pour leur compétence et leur honnêteté, en plus de féliciter les représentants de l'entreprise pour avoir bien compris l'ampleur du problème.

Le ministre a fait remarquer que si la grève avait été déclenchée au début de la semaine, comme on le prévoyait, l'arrêt de travail des 7,500 employés aurait touché directement la vie d'environ 32,000 personnes. "Cela aurait été grandement malheurex et aurait, en même temps, affaibli l'économie de la province", a-t-il dit.

Les négociations étaient en cours depuis l'automne dernier.

Experts russes attendus au Yémen

LE CAIRE (Reuter) — Cinquante experts soviétiques sont attendus la semaine prochaine à Hodeida, au Yémen, où ils participeront à la réalisation de projets auxquels contribue l'Union soviétique, annonce de Sanaa l'agence d'information du Moyen-Orient.

L'agence précise que les projets de développement font partie d'un accord conclu entre le Yémen et l'Union soviétique au cours de la visite que le maréchal Abdullah Al Sallal, président yéménite, a effectuée à Moscou en avril 1963.

En vertu de cet accord, l'Union soviétique accorde un prêt de 65 millions de roubles au Yémen qui sera utilisé pour la reconversion des terres, la construction d'une route entre Hodeida et Taiz, et d'une usine alimentaire à Hodeida.

Fillette de 11 ans perdue en forêt

SUDBURY (DNC 1) — Les recherches pour retrouver une fillette de Chapleau âgée de 11 ans, disparue depuis mardi dans la forêt dense près de Kormack, se poursuivent avec intensité.

Yvette Chiasson, fille de M. et Mme Morel Chiasson, visitait des parents à Kormack lorsqu'elle est disparue. On rapporte qu'elle est arriérée.

Les chercheurs ont eu recours aux services de trois chiens de police mais sans succès.

Neuf morts au Brésil

RIO-DE-JANEIRO (Reuter)— Neuf personnes ont trouvé la mort au cours d'un déraillement qui s'est produit dans l'Etat de Sao Paulo, au Brésil. Une soixantaine d'autres passagers du train ont été blessés.

Construction d'une route de Matagami à la baie James

AMOS (PC) — Lors du 20ième congrès annuel de la Fédération des chambres de commerce de l'Abitibi, M. Lucien Cliche, député d'Abitibi et ministre des Terres et Forêts, conférencier invité au banquet de clôture, a annoncé samedi soir la construction d'une route qui ira de Matagami à la Baie James. "Cette voie d'accès en forêt s'étendra sur une distance d'environ 200 milles et nous permettra d'atteindre des territoires jusqu'ici inaccessibles et d'en exploiter la forêt à des fins commerciales.

"De plus cette route va déboucher sur un vaste territoire particulièrement attrayant au point de vue touristique, c'est, en somme, le nord-ouest du Québec", a-t-il dit.

Le ministre a précisé que le comité d'étude et de planification de son ministère procédera à des études sur les exploitations forestières et l'agriculture du nord-ouest québécois.

Quatre généraux libérés à Saigon

SAIGON (Reuter) — Quatre généraux sud - vietnamiens arrêtés lors de la prise du pouvoir par le général Nguyen Khanh le 30 janvier à Saigon et qui occupaient des fonctions importantes sous le régime Mink ont été libérés en fin de semaine, a-t-on appris de source digne de foi dans la capitale.

On précise qu'ils ont été relâchés vendredi soir à la suite d'un procès de 48 heurs qui s'est déroulé à Dalat devant une cour martiale.

L' agence vietnamienne de presse ajoutait néanmoins hier que le comité exécutif du Conseil militaire révolutionnaire a pris des mesures disciplinaires contre les quatre généraux. Il en serait de même d'un cinquième général, du nom de Nguyen VanVy, ancien chef d'état-major adjoint.

Les cinq officiers généraux ont été expulsés pour un certain temps du Conseil révolutionnaire militaire et se sont vus interdire d'occuper tout poste ou fonction importants pendant un certain temps, précise l'agence.

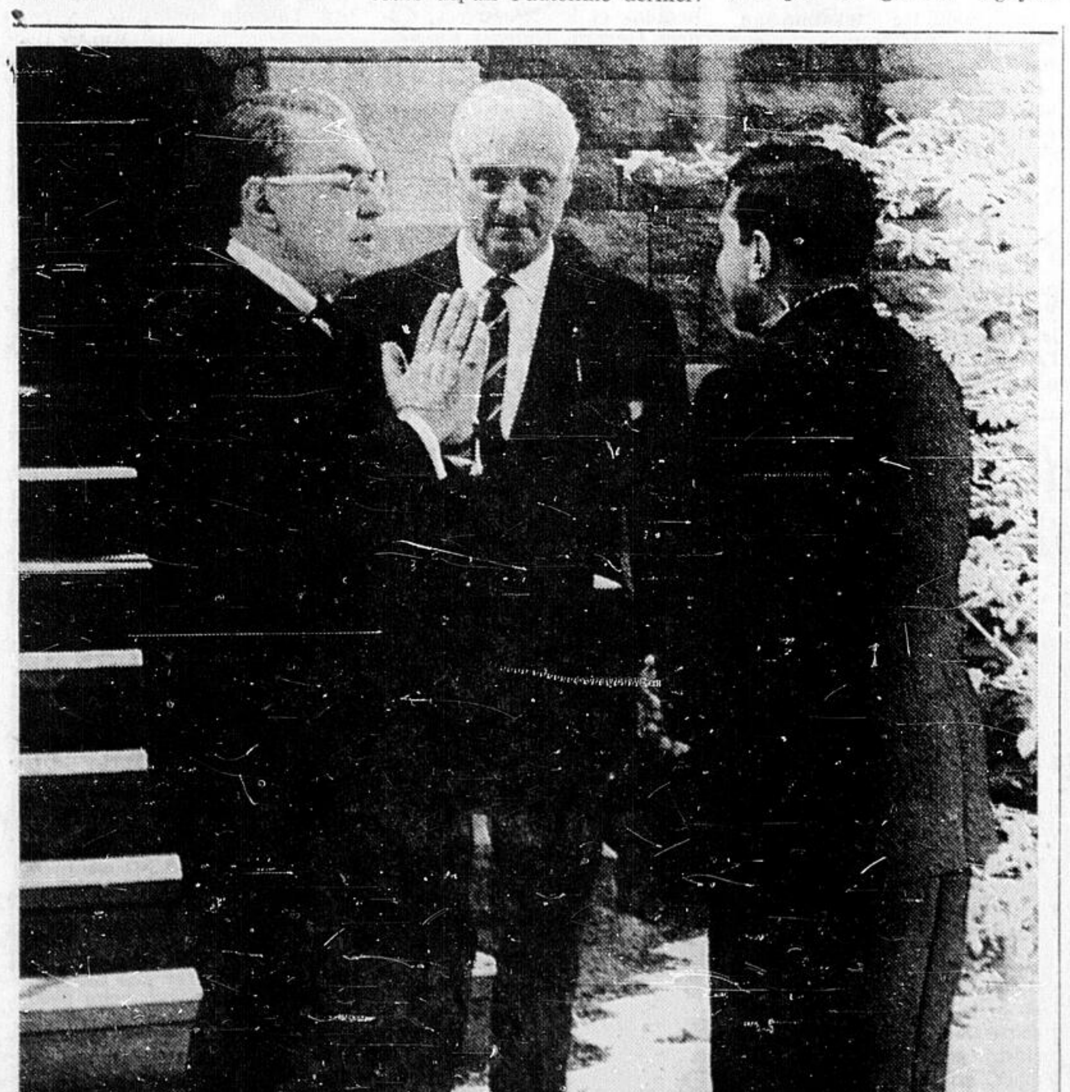
Les quatre officiers libérés avaient été accusé de comploter avec des agents français pour imposer une solution neutraliste au Sud-Vietnam. Cependant, les documents qui auraient été présentés lors du procès auraient prouvé qu'ils n'avaient pris aucune mesure pour mettre ce plan en application.

Les officiers libérés sont: le général Tran Van Don, ancien ministre de la Défense et commandant des forces armées; le général Le Van Kim, ancien chef d'état-major et principal conseiller politique du régime précédent; le général On That Dinh, ancien ministre de l'Intérieur qui dirigea le coup d'Etat contre le régime Diem, et le général Mai Huu Xuan, ancien préfet de Saigon et chef de la police nationale.

Le général Duong Van Minh, confiné aux fonctions honorifiques de chef de l'Etat, a offert vendredi soir un dîner pour célébrer la libération des généraux. Jusqu'ici il avait refusé de donner son appui complet au général Khanh tant que cette question ne serait pas réglée.

Une chute libre de 3,250 pieds

HOF, Allemagne (Reuter) — Une parachutiste allemande de 19 ans, Régina Straube, s'est tirée avec des contusions d'une chute libre de 3,250 pieds, au cours d'un meeting aérien. Le parachute de la jeune fille s'était mis en torche, mais elle est tombée sur un terrain meuble.



EN MEMOIRE DE NEHRU avait lieu dimanche après-midi, en l'église unie Glebe, un service religieux de rites chrétien, hindou, musulman, siske, et bouddhiste. Plusieurs représentants du gouvernement fédéral, du gouverneur général, du corps diplomatique, dont le doyen, M. John Knox, ambassadeur du Danemark, y assistaient. M. R. B. MacKay, président, représentait l'Association Inde-Canada. Le gouvernement du Canada était officiellement représenté par M. Paul Martin, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, et M. John Diefenbaker, chef de l'Opposition, et Mme Diefenbaker, qui ont visité le Premier ministre de l'Inde, M. Jawaharlal Nehru, à la Nouvelle-Delhi, il y a cinq ans, alors que M. Diefenbaker était Premier ministre du Canada. Ici, M. Paul Martin, à gauche, accompagné de M. Marcel Cadieux, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, au centre, offre les sympathies du peuple canadien au haut commissaire suppléant de l'Inde à Ottawa, M. Ajoy Kumar Gupta.

(Photo Martin Timmerman)

L'HOMME DE L'ANNEE — M. Edgar Brault, homme d'affaires bien connu d'Orléans, a été proclamé l'homme de l'année de cette localité, samedi soir, au cours d'une grande soirée qui s'est déroulée au centre récréatif Notre-Dame-des-Champs, chemin Navan. Levant le bras de M. Brault en guise de victoire, on remarque à droite, M. Jacques Dugal, vice-président de la Chambre de commerce d'Orléans.

(Photo Champlain Marcil)

Orléans honore son citoyen de l'année

ORLEANS (DNC) — M. Edgar Brault, choisi citoyen de l'année à Orléans par la Chambre de commerce de cet endroit, en mai dernier, a été l'objet d'une fête, samedi soir, au centre communautaire de Notre-Dame - des-Champs, alors que plus de 500 personnes sont venues lui rendre hommage et témoigner leur reconnaissance.

On sait que chaque année, la Chambre de commerce tient à mettre en valeur les faits et gestes d'un citoyen qui s'est dévoué pour le bien commun en le proclamant l'homme de l'année.

M. Joffre Sigouin a fait l'éloge du héros de la fête. Après avoir brossé un tableau des premières années de M. Brault, M. Sigouin a surtout souligné son travail infatigable dans toutes les organisations dont il a fait partie.

Il a rappelé M. Brault comme conseiller du village, marguillier de la paroisse pendant quatre ans, ayant remplacé le dernier marguillier de langue anglaise, et comme étant un de ceux qui ont travaillé le plus pour obtenir le premier éclairage des rues d'Orléans.

On le voit ensuite se dévouer à l'organisation des loisirs pour les jeunes, et on lui doit la première patinoire. Aujourd'hui, il est très actif dans la Chambre de commerce, chez les Chevaliers de Champlain, dans la Ligue du Sacré-Coeur, à la Caisse populaire d'Orléans et dans le club quart-arrière. Sa compétence et son dévouement se font toujours remarquer partout où il passe.

D'une façon humoristique, M. Sigouin rappelle que M. Brault, alors qu'il administrait un garage, un restaurant et une salle de billard, a quand même eu le temps de succomber aux charmes de Mlle Léonie Lalande. De cette union, naquirent deux garçons et quatre filles.

Visiblement ému, M. Brault a répondu à ces éloges. Le Dr Emile Major a également dit quelques mots. Le Dr Major avait été choisi citoyen de l'année, l'an dernier.

Parmi les invités de marque, on notait M. Earl Armstrong, préfet de Gloucester, M. Nelson Charlebois, préfet de Cumberland, M. Paul Tardif, député de Russell, et Mme Tardif, M. Arthur Parisien, sous-préfet de Gloucester, le Dr Emile Major, et Mme Major, Mme Edgar Brault, épouse du héros de la fête, M. Henri Rocque, président du Conseil d'Orléans, et Mme Rocque.

On a profité de la circonstance pour le tirage d'un billet de $500, organisé par la Chambre de commerce. L'heureux gagnant a été M. Guy Miron, de Hull. Le billet chanceux a été tiré par M. Edgar Brault.

Les responsables de cette soirée ont été MM. Fernand Lavallée, Fernand Rancourt, Royal Tourangeau et Robert Chénier.

Titre de héros du travail socialiste

MOSCOU (Reuter)—Le savant soviétique, Anatoli Blangonravov, s'est vu décerner le titre de Héros du travail socialiste pour ses réalisations dans le développement de la mécanique et l'exploration de l'espace cosmique, annonce l'agence Tass. M. Blangonravov est âgé de 70 ans.

Un bébé meurt étouffé dans son berceau

SUDBURY (DNC 1) — Le Dr J. A. Pidutti, de Sudbury, a déclaré dimanche qu'il n'y aurait pas d'enquête judiciaire dans la mort d'un bébé de cinq semaines survenue samedi dans une maison du chemin du lac Kukogami, à environ 17 milles à l'est de Sudbury.

La Sûreté provinciale de Sudbury a rapporté que le jeune Richard Dentremont est mort étouffé sous son oreiller.

Mme Dentremont, 31 ans, a déclaré qu'elle avait entendu son enfant pleurer vers 4 h. 45 pendant qu'elle préparait le souper de son mari, Raymond, 34 ans, et de ses six autres enfants. Après le souper elle se rendit pour donner une bouteille de lait à son bébé et le trouva mort dans sa couchette.

La dépouille mortelle a été transportée à la Coopérative funéraire de Sudbury.

Toujours inconscient à l'hôpital

Les autorités de l'Hôpital général d'Ottawa annonçaient dimanche soir que le jeune Robert Chevrier, d'Orléans, était toujours inconscient à la suite d'une collision entre la bicyclette qu'il montait et une voiture que conduisait M. William Hadley, 46 ans, 531, rue Lakehurst, Rockcliffe.

Cet accident est survenu mercredi dernier alors que le jeune cycliste de neuf ans, roulant sur le boulevard St-Joseph, à Orléans, a été heurté par l'automobile en tentant de tourner vers la rue Dupuis où il demeure avec ses parents, M. et Mme Léonard Dupuis, 31, rue Dupuis, Orléans.

Le jeune victime souffre de blessures à la tête et à la poitrine, ainsi que d'une fracture à une jambe. Son père est adjoint au directeur de l'information à la Commission de la capitale nationale.

La police recherche 2 chauffards

La Sûreté municipale d'Ottawa est toujours à la recherche de deux individus qui ont quitté la scène d'un accident, survenu, vendredi soir, vers onze heures, et dans lequel une dame d'un certain âge a été sérieusement blessée et transportée à l'Hôpital municipal.

Mme Katherine Moritz, 360, Driveway, Ottawa, souffre de plusieurs lacérations et d'une blessure au dos. Elle circulait sur la rue O'Connor quand une auto, roulant dans le mauvais sens sur la Première avenue, rue à sens unique, vint frapper sa voiture la projetant à 176 pieds sur la Première avenue pour s'arrêter ensuite sur une auto stationnée.

Des témoins ont rapporté à la police avoir vu les deux individus quitter immédiatement la scène de l'accident. La police a rapporté plus tard que l'auto impliquée venait d'être vendue et que les formules de transfert n'avaient pas encore été complétées ne facilitant pas ainsi l'identification des deux individus.

Les agents Chris Murphy et Ed. Walker ont fait les constatations d'usage et poursuivent leur enquête.

Deux victimes d'une collision

SUDBURY (DNC 1) — Allan Ivor Jacobson, 20 ans, de Markstay, blessé dans une violente collision frontale dans le canton de Hagar, jeudi soir, est décédé lundi, à l'hôpital St-Joseph de Sudbury.

Un autre homme, Edgar Prieur, 49 ans, également de Markstay, a été tué instantanément dans la collision.

Jacobson a été transporté à l'hôpital souffrant de blessures multiples. Son état demeure toujours très précaire.

Prieur et Jacobson étaient les chauffeurs des deux voitures qui se sont rencontrées au sommet d'une colline sur un chemin de concession, dans le canton de Hagar.

Pour vous, mesdames...

MARIAGE A AYLMER — M. et Mme Roger De Gagné, de Lakeview Terrace, ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille, Nicole, au docteur Jean-Pierre Desjardins, fils de feu G.-Arthur Desjardins et Mme Desjardins, d'Ottawa. La bénédiction nuptiale sera donnée en l'église St-Paul, d'Aylmer, le samedi 6 juin, à 11 heures. Le docteur Desjardins est diplômé de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa.

(Photo Desjardins par Rapid Grip and Batten)

PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Eugène Pilon sont heureux d'annoncer le mariage de leur fille, Arlette, au docteur Thomas Telmon Dufour, fils du docteur et de Mme Thomas Telmon Dufour, d'Ottawa. Le mariage sera célébré à 11 heures, le six juin, en l'église St-Joseph, d'Ottawa. Le docteur Dufour est diplômé de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa et Mlle Pilon est diplômée de la faculté des sciences sociales, de l'Université d'Ottawa, également.

(Photos Rapid Grip and Batten et Van's)

CEREMONIES NUPTIALES A TRAVERS LE MONDE

WASHINGTON (PA) — A l'intention du pere de la mariée, qui doit régler les lourdes dépenses encourues par les noces, on suggère de suivre l'exemple du chef de famille, dans certaines tribus africaines, qui demande à son futur gendre de contribuer aux frais de la cérémonie nuptiale.

Ce conseil vient de la National Geographic Society, aux Etats-Unis, qui rapporte fidèlement les coutumes étranges ou plus banales du monde entier. En parlant de la coutume tribale africaine "Lobola", qui signifie paiement de la mariée, la Société de géographie, dans un communiqué inspiré par la saison des mariées de juin, donne l'explication suivante: "Avant de consentir aux fiançailles, le père de la future mariée se fait donner le plus d'argent possible de son futur gendre et utilise une part du butin pour arriver à couvrir les frais".

Mais apparemment, quelques-uns des maris éventuels sont assez retors, car "même dans les tribus primitives d'Afrique et d'Asie, le père de la mariée se ruinait ou presque, pour défrayer le coût d'un mariage fastueux suivi d'un grand festin", au dire de la Société de géographie.

Et voici quelques petits renseignements relatifs à la cérémonie nuptiale. Le terme anglo-saxon "bridegroom" vient d'une ancienne coutume selon laquelle le mari attendait la nouvelle épousée au festin de noces, et c'est pourquoi il fut appelé "groom" ou serviteur.

Traditions

La tradition encore populaire d'attacher de vieux souliers à la voiture des nouveaux mariés remonte à l'époque de l'ancienne Egypte, alors que le père qui donnait sa fille en mariage, offrait à son gendre une sandale appartenant à la jeune épousée, signifiant qu'à compter de ce jour, elle était sous la protecton de son mari.

L'expression "lune de miel" vient d'une tradition norvégienne. Les nouveaux mariés devaient boire chaque jour, durant un mois après la cérémonie nuptiale, un verre d'hydromel, boisson fermentée à base de miel, susceptible de leur apporter la santé et la chance.

La coutume de lancer du riz, est une ancienne tradition païenne, alors qu'on apportait des grains de semence, symbole de fertilité, à l'occasion des cérémonies nuptiales.

Si le marié marche rapidement vers l'autel, c'est qu'il connait le vieux proverbe espagnol, de la région d'Andalousie: "Il faut faire vite pour entrer dans la vie matrimoniale comme dans la baignoire, autrement, on risque de se refroidir et de ne pas y entrer du tout".

PLUSIEURS DEVIENDRONT CRAMOISIS AU SOLEIL

TORONTO (PC) — Un dermatologiste de Vancouver prétend que certains amateurs de bains de soleil seront fort surpris cet été, alors que leur épiderme deviendra cramoisi au lieu de la nuance dorée prévue et désirée.

Le docteur Stuart Maddin, conseiller en dermatologie attaché au ministère fédérai de la Santé, déclarait cette semaine à Toronto, devant les membres de l'Association médicale de l'Ontario, que certaines personnes verront leur peau tournée au rouge violet, sous l'effet de rayons trop ardents du soleil, à cause de l'absorption de tranquillisants, certains médicaments ou aliments. Selon le docteur Maddin, ce phénomène se produit dans la proportion d'environ une centaine de personnes sur les cent millions qui font usage de tranquillisants en Amérique du Nord. Il a mentionné qu'il existe aussi un petit nombre de gens ayant la même réaction après avoir mangé des aliments tels que des carottes ou figues, ou encore des médicaments comme les sulfanilamides ou antibiotiques. Ce dermatologiste a dit également que les bains de soleil prolongés, prédisposent au cancer de la peau. Les enfants blonds ou aux cheveux roux ne doivent pas rester trop longtemps au soleil, d'ajouter le docteur Maddin. Il a mentionné que le soleil peut avoir un effet salutaire pour guérir l'acné ou psoriasis.

NOCES D'OR — M. et Mme Louis Lemieux, de Limoges, ont fêté récemment le 50e anniversaire de leur mariage. Mme Lemieux est née Elise Charlebois. A l'occasion d'un banquet anniversaire, les jubilaires ont reçu de leurs nombreux parents et amis, hommages et félicitations. Une bourse leur a été offerte.

(Photo Brisson)

Les fêtes du centenaire fournissent aux Canadiens le meilleur moyen de se connaître

M. Robert Choquette au congrès des secrétaires — Mlle Helen Entwistle réélue présidente nationale

SECRETAIRES PARTICULIERES — M. Robert Choquette, debout au centre, commissaire associé des fêtes du centenaire de la Confédération canadienne, était le conférencier invité des membres de l'Association des secrétaires particulières et adjointes à l'administration, à leur 14e congrès général annuel, samedi, au Bruce Macdonald. Il est ici entouré de Mlle Helen Entwistle, de Toronto, présidente nationale de l'association, assise, Mme Dorothy Chandler, présidente d'Ottawa, debout à gauche, et M. W. G. Frisby, de Toronto, patron de l'organisme.

(Photo Champlain Marcil)

Selon M. Robert Choquette, commissaire associé des fêtes du centenaire de la Confédération canadienne, s'adressant aux secrétaires particulières et adjointes à l'administration, à l'issue de leur déjeuner de congrès, samedi au Bruce Macdonald Motor Hotel, la préparation de ces fêtes du centenaire est le meilleur moyen pour les Canadiens de se comprendre et de s'apprécier réciproquement, d'arrêter de référer aux uns et autres en termes de Canadiens français et Canadiens anglais, mais de se considérer définitivement comme les membres d'une même grande famille. Bien qu'il s'adressait à une assemblée d'une centaine de secrétaires de Vancouver à Montréal, M. Choquette a eu un mot particulier pour les journalistes. Il leur a demandé de, plutôt que de souligner comme ils le font, tous les petits sujets de désaccord entres les deux groupes ethniques du pays, mettre en lumière les nombreux événements, gestes de bonne entente, similitudes, travail en commun, qui existent vraiment et qu'on passe en silence,

Commentant aussi le réveil du Québec et sa "révolution pacifique" le conférencier a dit que la présente turbulence dans cette province était nécessaire et inévitable pour atteindre la maturité du peuple canadien, en entier. A l'occasion du centenaire, il a recommandé aux anglophones d'apprendre le français, non par nécessité peut-être pour la plupart, mais comme objet de culture et de satisfaction personnelle. Connaissant la langue et ainsi ses auteurs, ils pourront comprendre plus facilement le Canada français.

La participation des organismes

Dans le cadre des fêtes du centenaire de la Confédération canadienne, M. Choquette a donné un aperçu des projets entrepris par de nombreuses associations féminines, organismes masculins, le gouvernement fédéral et les gouvernements provincia u x. Même le Québec qui manifestait très peu d'enthousiasme au début, a inscrit récemment à la conférence de Charlottetown, un projet de $28 millions pour la construction de 50 centres culturels échelonnés dans la province.

Résumant la participation des associations féminines, M. Choquette a mentionné: La fédération des instituts féminins, qui a lancé un programme d'embellissement du Canada, un livre groupant sous le titre: "Canadian Mosaics" les cultures et traditions du pays, des secours infirmiers pour les Indiens et Esquimaux du Canada. Les Guides canadiennes organisent un camp international. Le YMCA prépare une rencontre internationale à Vancouver en 1967. L'IODE a voté $50,000 à un programme d'échange d'étudiantes dans des camps de formation. La CWL contribue deux bourses d'étude par province. Des projets semblables sont mis en oeuvre par des groupements d'hommes.

M. Choquette a établi les différences entre la Commission du centenaire et la Commission de l'exposition internationale de Montréal et le Conseil canadien du centenaire qui sont trois organismes tout à fait différents. Il a décrit le fonctionnement de la Commission qu'il dirige avec M. John Fisher, parlé des fêtes qui se déroulent cette année à Charlottetown, commémorant les réunions préparatoires à la Confédération, des fêtes de l'an prochain rappelant l'entrée des provinces des Prairies dans la Confédération et du programme de 1967. Les dix provinces ont signé un accord par lequel elles contribueront deux-tiers et le fédéral un tiers du coût de divers projets comme par exemple la construction de vastes salles de théâtre dans tous les centres importants du Canada particulièrement dans chacune des capitales provinciales, au coût de $250 millions; un autre $12,000 est offert à la Commission des bibliothécaires canadiens pour produire sur films les numéros des journaux canadiens rapportant les fêtes du centenaire. La commission subventionnera aussi des échanges interprovinciaux entre jeunes. Un train: "Canadiana" relatant l'Histoire du Canada des débuts de la colonie française à nos jours voyagera de l'Ouest à l'Est et huit caravanes visiteront les centres éloignés de la voie ferrée.

M. Choquette a terminé son allocution en donnant quelques suggestions aux secrétaires pour leur participation active individuellement et en groupe, aux centenaire de la Confédération canadienne.

Rapports

Au cours des réunions, chacune des sections locales de l'Association des secrétaires particulières et adjointes à l'administration, a présenté le rapport de son activité de l'année. L'association a reçu une charte en 1951 pour s'occuper de projets éducatifs. Aussi, chacune des sections participe au programme du conseil national pour promouvoir l'éducation de ses membres au moyen de cours extra-muraux offerts par l'Université de Toronto, particulièrement en matière de secrétariat et en anglais. Au niveau local, les sections accordent de nombreuses bourses d'étude aux étudiants des écoles secondaires.

L'assemblée a approuvé les lettres désignées qui identifieront les membres qui auront complété avec succès le cours par correspondance offert sous les auspices de l'association. Ces lettres QAA, Qualified Administrative Assistant, seront posées dans un sceau doré sur le certificat.

Le roman canadien

Les congressistes ont également approuvé le programme mis en oeuvre par le comité national de l'éducation. Il s'agit de la préparation d'un volume sur: "Le roman canadien de la Confédération à 1960". Il contiendra sept pages de listes d'auteurs canadiens et leurs oeuvres, d'après Gérard Tougas: l'histoire de la littérature canadienne-française, récemment traduite en anglais, et Desmond Pacey: "Creative writing in Canada", publié en 1961. Un exemplaire de ce volume sera remis à chacun des quelques 450 membres de l'association.

Conseil exécutif national

On a également procédé aux élections des membres du conseil exécutif national. Mlle Helen Entwistle, de Toronto, a été réélue présidente nationale, Mme Mary Holmes, d'Ottawa, vice-présidente; Mme Winifrede Warren, de Toronto, trésorière; Mlle Margaret Stuart, de Toronto, archiviste; Mlle Jean McMaster, de Hamilton, correspondancière; Mlle Margaret Martin, de Toronto, greffier; Mlle Greta Connell, de Toronto, Mlle Dorothy Osborne, de Winnipeg et Mme Aline Webster, de Horonto, directeurs. Les présidentes des comités permanents du conseil exécutif national sont: Mme Barbara Berrett, d'Ottawa: finances; Mlle Mona Bates, de Toronto, recrutement; Mme Beverley Forsyth, de Montréal: éducation; Mme Stella Adams, de Vancouver: constitution; Mme Margaret Holway, de Toronto: expansion; Mme Betty Williamson, de Toronto: publicité; Mme Joan Hewitt, de Montréal: bulletin périodique; Mme Grace Vallis, de Toronto: coordination et développement.

Une galerie de Montréal expose les tapisseries de Mariette Vermette

L'exposition des tapisseries de Mme Mariette Vermette a coïncidé avec le retour de l'artiste québecoise d'un voyage au Japon d'où elle est revenue fascinée par les qualités de ce peuple qui possède à fond l'art difficile de la tapisserie.

C'est dans son atelier de Ste-Adèle que Mariette Rousseau-Vermette, épouse de Claude Vermette, céramiste bien connu, a réalisé les tapisseries qui ont été exposées à la Galerie Camille Hébert, jusqu'à aujourd'hui.

Native de Trois-Pistoles, Mme Vermette s'est fixée à Ste-Adèle après avoir effectué une série de voyages d'études en Californie et dans plusieurs pays européens. Les laines et les teintures qu'elle a utilisées pour ses tapisseries sont spécialement créées pour elle à l'Ile-aux-Coudres. Les couleurs qu'elle affectionne le plus sont les rouges et les noirs qu'elle nuance à l'infini.

Premier prix des concours artistiques de la province de Québec en 1957 et deuxième prix du Canadian Handicraft Guild, elle a participé à de nombreuses expositions au Canada et en Europe.

Elle a été la seule artiste canadienne invitée à participer à la première exposition internationale de tapisseries modernes à Lausanne, en Suisse, en 1962.

La compagnie Northern Electric, à Ottawa, a choisi de décorer son immeuble avec les tapisseries de Mariette Vermette.

Noces d'or de M. et Mme B. Thérien

CASSELMAN (DNC) — M. et Mme Barthélémy Thérien, de Casselman, ont célébré, récemment, le 50e anniversaire de leur mariage. L'abbé Edward Ladouceur a chanté, à leurs intentions, une messe d'action de grâces à l'église Ste-Euphémie. Les heureux époux s'étaient épousés le 9 mai 1913, à Wendover. Les petits chanteurs de la Croix-de-Bois ont interprété le programme musical, accompagné du R.F. Julien, s.c., à l'orgue.

Les jubilaires, qui demeurent à Casselman depuis 25 ans, sont les parents de huit enfants: Rhéal, de Lachine; Mme Emilien St-Denis (Rose), de Casselman; Sylvio, d'Ottawa; Mme Lucien Vermette (Clarisse), de Limbour; Orval (Pete), d'Ottawa; Conrad, Edgar et Lionel, également d'Ottawa. Ils ont aussi 25 petits-enfants.

A l'issue de la messe, une réception a groupé à l'aréna de Casselman quelque 200 invités. Mme Lucien Vermette a lu l'adresse et Mlle Danielle St-Denis a présenté les fleurs.

MESDAMES

votre expérience peut commander un salaire de

$400.00

- STENOGRAPHES EXPERIMENTEES
- DICTADACTYLOS
- DACTYLOS

APPELEZ

OFFICE OVERLOAD
236-9779

YEUX IRRITÉS

OPTREX nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités par la lecture, un travail appliqué, la conduite de l'auto la nuit, les rhumes, le vent, la neige, la poussière, le soleil, la fumée de tabac, etc.

Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX

Chez votre pharmacien

OPTREX
"le bien-être des yeux"

OF-12

BOUTIQUE RENAISSANCE

SOLDE D'ETE

qui se poursuivra jusqu'à la fin de juin

Vous serez enchantés par nos rabais allant de

20% à 50%

sur nos importations exclusives telles que:

Tissus, ensembles de tricot, blouses et écharpes

210, RUE SLATER (près Bank) 232-9021

Des pieds à la tête, la femme moderne a son problème de beauté...

...LES POILS SUPERFLUS !

Le problème est plus sérieux que jamais car aujourd'hui les femmes s'exposent plus en robes décolletées. Par conséquent les poils superflus sont plus visibles. Si vous vous souciez de votre apparence et vous appréciez votre temps, vous devez trouver une méthode confortable et peu coûteuse pour débarrasser votre peau, partout et à tout jamais, des poils superflus.

Cette méthode est la thermolyse Gregory. C'est la plus rapide, la plus confortable. Son prix est convenable. C'est la méthode dont vous avez entendu parler. Vous pouvez l'employer pour épiler au complet toutes les parties désirées du corps. Seul Gregory possède des appareils d'épilation spéciaux, des produits auxiliaires, des cliniques immaculées et des techniciennes de carrière, habiles et qualifiées pour de tels soins de beauté.

Rendez-nous visite à la clinique Gregory. Nous discuterons franchement et vous ferons une démonstration de la plus parfaite méthode d'épilation radicale.

Ecrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System CLINIQUE D'EPILATION RADICALE

Tél.: CE. 5-2085 — Suite 1110 — Edifice Fuller
75, rue Albert, Ottawa, Ont.
OUVERT: 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. — Sam.: 10h. a.m. à 3h. p.m.

Le droit de se faire entendre...

Nous insérons ce message qui s'adresse au grand public parce que nous croyons que le Bureau des commissaires a nié arbitrairement l'existence du droit fondamental qu'a une personne de se faire entendre.

Jeudi dernier, le Bureau des commissaires a refusé à Minto Construction l'audience demandée en bonne et due forme dans le but d'éclaircir et peut-être de résoudre les récentes difficultés qui empêchaient la délivrance d'un permis de construction pour le lotissement proposé à Pleasant Park.

Selon les rapports dans les journaux, il semblait que l'approbation par la Commission sur l'esthétique des édifices mettrait fin à la longue série de retards. Toutefois, le lotissement fut de nouveau "attaqué" lors d'une séance A HUIS CLOS du Bureau des commissaires, mardi, lorsque l'officier médical déclara qu'une insuffisance d'égouts dans la région constituerait un "risque pour la santé". Ceci contredit carrément des lettres que nous possédons et dans lesquelles la ville affirme que des égouts adéquats sont disponibles; de plus, il nous semble que le Service des égouts de la ville ait approuvé le lotissement le mois dernier.

Ce vaste projet, qui devait débuter le 15 mai, représente la majeure partie du programme de construction de Minto pour 1964. Tout retard apporté après le 15 juin compromettra le travail de centaines d'ouvriers présentement à l'emploi dans divers projets Minto, de même qu'un grand nombre d'employés embauchés par des fournisseurs de matériaux de construction et par des services connexes.

Puisque l'entrepreneur s'est vu refuser une des libertés fondamentales contenues dans la charte des Droits de l'homme, et a été privé "du droit à une juste audience conformément aux principes de la justice", nous sollicitons une assemblée avec les échevins du Conseil municipal, le lundi 1er juin, à l'hôtel de ville; PAS DANS LE BUT D'OBTENIR UN PERMIS, mais pour obtenir une audience équitable. Il est possible que le Bureau des commissaires puisse légalement refuser de nous rencontrer, malgré que cela ne soit pas conforme aux procédures habituelles; mais, sûrement, le système démocratique et le bien-être public nous donnent le droit d'être entendus par les échevins qui sont nos représentants au Conseil municipal.

Le quartier Carleton représenté par R. D. Copeland

Le quartier Queensboro représenté par A. Bethell

Le quartier Elmdale-Victoria représenté par D. D'Angelo

Le quartier Dalhousie représenté par J. Legault

Le quartier Wellington représenté par C. T. Unsworth

Le quartier Capital représenté par W. S. Grimes

Le quartier St-Georges représenté par I. Greenberg

Le quartier By représenté par S. Lampert

Le quartier Rideau représenté par G. Chénier

Le quartier Gloucester représenté par H. B. Bourassa

PEINTRE DE L'AME, Mme Guy Daufresne de la Chevalerie, épouse de l'ambassadeur de Belgique à Ottawa, expose présentement pour la première fois au Canada, une quarantaine de ses oeuvres: peintures sur aluminium, à la galerie Waddington, rue Sherbrooke à Montréal. Au vernissage, vendredi soir, on remarquait parmi une centaine d'invités de Montréal, plusieurs personnes venues d'Ottawa, dont une vingtaine d'ambassadeurs et leurs épouses. Ces peintures, d'un genre nouveau au Canada, ont grandement plu au public. On relève parmi les tableaux favoris: le pont de Hull, la rivière Ottawa, paysage d'automne, naufrage. Les tableaux émanent toutefois, une certaine mélancolie. Cependant, déjà le premier soir, une quinzaine d'oeuvres étaient vendues. Ici, Mme de la Chevalerie, à droite, s'entretient avec le ministre fédéral des Forêts, M. Maurice Sauvé, et son épouse, Mme Jeanne Sauvé, devant le plus cher des tableaux: "Plein soleil".

(Photo Martin Timmerman)

CARNET MONDAIN

Résidence du gouverneur général

Leurs Excellences le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, dame de compagnie, et du lieutenant R. de C. Nantel, M.R.C., aide de camp, ont assisté samedi à Sorel au baptême et à la mise en service du navire Nipigon de la Marine royale canadienne.

* * *

Un groupe de membres de la Société d'horticulture de St-Bruno a visité les serres et les jardins de la résidence du gouverneur général.

* * *

Leurs Excellences le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, dame de compagnie et du capitaine d'Aviation Peter Glasheen, aide de camp de service, ont assisté dimanche à la collation des grades de l'Université d'Ottawa alors que Son Excellence Madame Vanier a reçu un doctorat honorifique en sciences sociales.

* * *

Un groupe de membres des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de Joliette a visité les salles publiques de la résidence du gouverneur général.

* * *

Le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu dimanche le professeur Robert Debré, membre de l'Académie de médecine de Paris, et Mme Debré.

* * *

Son Excellence le gouverneur général était représenté par le lieutenant-colonel C. D. Arthur, aide de camp honoraire, au service commémoratif tenu dimanche en l'Eglise-unie de Glebe pour feu le Premier ministre de l'Inde.

* * *

Corps diplomatique

Le haut-tcommissaire du Ceylan et Lady Gunewardene recevront à un cocktail d'adieu le 6 juin, en l'honneur du deuxième secrétaire et de Mme M. R. Perera, qui quittent Ottawa au cours du mois.

* * *

Industrie laitière

Pour marquer le centième anniversaire de l'organisation de l'industrie laitière au Canada, le Bureau canadien des services des produits laitiers offre une réception à 5 h. 30 ce soir, au club Rideau, pour lancer le mois des produits laitiers en juin.

* * *

Association des épouses des sénateurs et des députés

Il y aura réunion des membres de l'Association des épouses des sénateurs et des députés, demain, à 2 h. 30 au salon des dames de la Chambre des communes. Mme Lawrence E. Kendt recevra.

* * *

Voyage

Mlle Judith Carter, fille de M. et Mme G. F. Carter, d'Ottawa, récemment choisie parmi les étudiantes d'universités les mieux vêtues en Amérique du Nord, a pris l'avion hier midi, en direction de New York, où elle sera appelée à modeler en compagnie de neuf autres étudiantes américaines les vêtements qui seront en vogue dans les campus universitaires à l'automne. Le défilé aura lieu à Carnegie Hall en présence de 1,500 représentants des maisons de couture d'Amérique. Mlle Carter sera coiffée par M. Kenneth, coiffeur de Mme Kennedy et de la haute société américaine. Lors de son séjour de deux semaines, elle assistera au thé dansant d'Elizabeth Arden.

FEUILLETON DU DROIT

Le chevalier sans armure

par Luc de SURGENS

COLLECTION MIRABELLE

70 —

Mais elle a donné sa parole, et en fiancée loyale et droite répugne à la reprendre malgré les raisons qu'elle aurait pour cela. Elle espère un événement imprévu qui la délivrera en dépit de son engagement. Mais si cet événement ne se produit pas, elle se résignera à une rupture pure et simple, étant persuadée que tout est préférable à un mariage sans amour; et elle n'a jamais aimé Marcereau.

"Et maintenant, mon cher Bernard, je t'en prie, ne rejette pas loin de toi ce bonheur qui s'offre. Je te connais, je connais tes scrupules exagérés, et je crains qu'ils ne fassent dans cette circonstance ton malheur et celui d'une autre. Comprends! Bernard, tu es une valeur qui peut être mise victorieusement en balance avec d'autres plus terre à terre. Mais il y a en toi une folie de l'honneur qui dénature et fausse tes sentiments les plus légitimes. Je t'en prie, ne laisse pas ceux-ci entrer en lutte avec cet honneur mal compris, cette rigidité de conscience qui te pousse à une conception erronée des valeurs. D'ailleurs, n'oublie pas que Domi t'aime. Veux-tu faire son malheur? Songes-y avec ton bon sens et non tes sentiments exaltés de Don Quichotte, et ne te bats pas avec des moulins à vent, je t'en supplie...

"Il faudra que tu m'envoies un autre des instantanés pris par le capitaine Berneray au moment où tu montais dans ton appareil, celui que tu m'avais adressé est en ce moment au secret dans un compartiment du portefeuille de Domi en compagnie des pointes de flèches et du pendentif qui a pour elle, on ne peut s'y méprendre quoi qu'en dise monsieur Marcereau, la valeur de pierres précieuses. Croyais-tu vraiment cette petite fille capable d'un vol caractérisé? C'est cette nuit que j'ai appris cela aussi.

"Nous avons régulièrement des nouvelles de Renaud Jacquemain, il est parti avec une joie dont on le croyait depuis longtemps sevré, car ce chevalier de la triste figure extériorise rarement un contentement quelconque. Tu n'as peut-être pas oublié le fait que je t'ai conté de mon "patron" me surprenant stupidement en larmes à l'instant où il sortait de son bureau dans lequel il s'était enfermé pour improviser cette musique si effrayante de douleur contenue... Eh bien! avant son départ, je l'ai entendu encore, mais cette fois dans les notes qui tombaient du violon on ne retrouvait plus la souffrance aiguë d'une âme. Ces sons étaient bien différents, ils révélaient une douleur apaisée par un espoir naissant, ils disaient un avenir de félicité timidement entrevu, un bonheur incertain encore mais auquel on voudrait croire malgré tout, et le doute enfui, et le rêve si longtemps caressé enfin possible.

"Ce n'était pas encore le chant triomphant qui annonçait une victoire définitive sur un ennemi inconnu et redoutable ou sur un impitoyable destin; ces accents avaient la douceur d'une prière et la ferveur passionnée d'un acte de foi.

(A suivre)

SIGNALEZ
232-4213
Pour entreposer vos fourrures
Seulement 2% de valeur* équitable
★ ASSURANCE POUR 12 MOIS
★ GRANDE VOUTE FRIGIDAIRE
*Minimum $4.00 comprenant assurance $200.
DWORKIN FURS LTD.
256 RUE RIDEAU OTTAWA

Washington imposerait un droit de douane sur nos importations d'autos

par HAROLD MORRISON

WASHINGTON (PC)— Le département du Trésor a annoncé samedi qu'il considérait la possibilité d'imposer un droit de douane sur les importations canadiennes d'automobiles et de pièces d'automobiles et a invité le public américain à faire connaître son opinion sur le sujet dans un délai de 30 jours.

Dans sa déclaration, publiée dans l'Official Federal Register, le département déclare que la question se pose face au remboursement des droits tarifaires s'inscrivant dans le programme canadien visant à stimuler l'industrie automobiles au Canada. La question est de savoir si ce privilège représente un octroi de subsides publics ou une prime destinée à encourager les fabricants canadiens d'automobiles et de pièces détachées à vendre leurs produits aux Etats-Unis.

Si le service américain des douanes, qui est placé sous la juridiction du Trésor américain, en arrive à la conclusion que le système canadien constitue des subsides ou une prime, il sera nécessaire aux termes de la loi américaine de frapper d'un droit spécial ces importations. Cette mesure aurait pour effet de réduire les importations de ces produits sur le marché américain. Le taux de l'augmentation serait laissé à la discrétion du commissaire des douanes.

Hausse

Les importations et les exportations d'automobiles et de pièces détachées ont augmenté aux Etats-Unis depuis quelques mois à la suite de l'adoption par le Canada d'un programme éliminant les tarifs douaniers sur les importations dans une proportion égale à l'accroissement du volume des exportations enregistré au cours de la période de 12 mois terminée le 31 octobre 1962.

Plusieurs manufacturiers américains de pièces d'automobiles se sont affirmé que le système canadien avait réduit leurs ventes, diminué les opérations des usines américaines et fait perdre leur travail à des centaines d'ouvriers américains.

Ils ont demandé un droit d'entrée compensatoire et on reçu l'appui de plusieurs membres du gouvernement.

On croit comprendre, cependant, que l'administration américaine est divisée sur la question et que l'appel à l'opinion publique n'est qu'un moyen destiné à gagner du temps.

Lorsqu'elles ont été informées de la décision des Etats-Unis, les autorités canadiennes ont noté qu'aucun délai n'avait été fixé au Service des douanes américain avant qu'il ne prenne une décision à cet égard.

Une telle étude pourrait se prolonger durant des mois, bien qu'un fonctionnaire américain ait mentionné que la question serait promptement réglée à l'expiration du délai de 30 jours.

Le seul fait que les Etats-Unis en soient arrivés à rendre publique la possibilité d'imposer un droit de douane supplémentaire peut avoir des répercussions sur l'industrie canadienne puisque les fabricants canadiens d'automobiles seront incertains quant à l'issue du problème.

La déclaration mentionnait qu'advenant le cas où un droit supplémentaire serait imposé, les importations de l'industrie automobile du Canada, provenant de, ou destinées à des entrepôts américains, seraient gelées jusqu'à ce que le montant du droit supplémentaire ait été déterminé.

Deux Canadiens seront décorés

Deux Canadiens recevront aujourd'hui une médaille en reconnaissance de leur dévouement à la cause de la coopération internationale. Il s'agit du Père Georges-Henri Lévesque, fondateur et ancien doyen de la faculté des sciences sociales de l'université Laval, et de M. Lewis Perinham, secrétaire de la Commission canadienne pour l'UNESCO.

La décoration qui leur sera remise, est décernée par le Comité exécutif canadien pour l'Année de la coopération internationale.

Les deux médailles seront remises aux titulaires par le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, au cours d'une cérémonie qui aura lieu cet après-midi au Conseil des arts du Canada sous la présidnce du nouveau président du Conseil, M. Jean Martineau, et en présence des membres du conseil.

Le père Lévesque est le fondateur de l'université nationale du Ruanda en Afrique.

Ottawa peut remettre la peine du fouet

Le ministre de la Justice a fait savoir à M. Léon Balcer PC-Trois-Rivières que la commission de libération conditionnelle avait les pouvoirs de remettre la peine du fouet imposée à des détenus.

M. Guy Favreau a précisé sur 24 demandes de remise reçues la commission en avait accordé huit et refusé 16.

"En 1964, la commission en a reçu huit, dont quatre venaient de Saint-Vincent-de-Paul. Toutes ont été refusées," a dit M. Favreau.

"A quand remonte la dernière peine de fouet imposée à la prison de Saint-Vincent-de-Paul?" a repris M. Balcer.

"Je me ferai un plaisir de m'enquérir," a repris M. Favreau.

M. T. C. Douglas (NPD—Burnaby-Coquitlam) a à son tour demandé au ministre si le temps n'était pas venu de se débarrasser au Canada de cette peine archaïque

"J'ai mes vues personnelles là-dessus, a répondu le ministre, j'aimerais y répondre un jour."

M. Favreau a précisé que la peine du fouet était suspendue pendant que la commission faisait enquête et qu'elle était appliquée si la commission refusait de se rendre à la demande du condamné.

Décédé à la suite d'un accident

Brian Mc Gredie, 22 ans, 67, rue Fulton, Ottawa, est mort à l'Hôpital général d'Ottawa, samedi après-midi, vers 4 h. 15, des suites de blessures à la tête, subies lors d'un accident de la circulation, survenu, samedi matin, vers 1 h. 45, à l'intersection des rues Booth et Poplar.

Son compagnon de route, M. Gordon William Ball, 25 ans, 190, rue Henderson, Ottawa, repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital municipal souffrant d'une fracture de poignet et de blessures à la poitrine.

Selon le rapport de la police, les deux voyageurs circulaient du côté sud sur la rue Booth quand leur petite voiture européenne alla frapper une autre automobile stationnée en face du numéro 356 de la rue Booth. Les deux véhicules ont subi de lourds dommages.

M. et Mme Adolphe Vaillant fêtent leurs noces d'or

WENDOVER (DNC) — M. et Mme Adolphe Vaillant, de Wendover, qui fêtaient récemment le 50e anniversaire de leur mariage, ont reçu à leur demeure plus de 75 invités. Mme Vaillant, née Sara Cheff, est comme son mari, native de Wendover. Le couple s'était épousé le 18 mai 1914, en l'église St-Benoît-Labre, en présence de l'abbé Alphonse Sauvé, alors curé de la paroisse.

De leur union sont nés dix enfants, dont huit sont vivants: Mme Gérard Lalande (Aurore), de Montréal; Mme Léo Franche (Exilda), de Wendover; Mme Roger Joly, (Lucille), d'Alfred; Mme Aurèle Bercier (Laurette), de Treadwell; quatre fils: Rosaire et Fernand, de St-Constant, Maurice, de Wendover et René, de Montréal. Les jubilaires ont en plus 25 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants.

M. Eugène St-Maurice, beau-frère des jubilaires, a lu une adresse. Il y eut remise d'une bourse bien garnie, d'un bouquet de roses jaunes à Mme Vaillant et de cadeaux. Parmi les invités se trouvaient des parents et amis de Montréal et des environs.

M. Vaillant qui a toujours été cultivateur est âgé de 75 ans.

Elections aux chantiers d'Emmaüs

Mlle Lisette Lavictoire, d'Ottawa, a été élue à la présidence des chantiers d'Emmaüs d'Ottawa, pour le mois de juin, lors d'une réunion tenue, vendredi soir.

Les autres membres de l'exécutif du mois sont: M. Georges Gareau, d'Eastview, secrétaire-trésorier; Mme G. Piché, MM. G. Pommainville, Roger M. Nadeau, J. E. Yoblanskie, tous d'Ottawa et Gilbert Paquette, d'Eastview, directeurs.

Tué alors qu'il allait voir sa soeur à l'hôpital

ALEXANDRIA (DNC) — Un Montréalais âgé de 31 ans, M. Laurier Michaud, a été tué vers 6 heures, dimanche matin, quand son automobile qu'il conduisait a heurté violemment un arbre, le long de la route numéro 2, à environ un quart de mille à l'ouest de Côteau-du-Lac, P. Q., soit à environ 35 milles à l'est de Cornwall.

M. Laurier voyageait seul au moment de la tragédie. Il se dirigeait vers Cornwall, où il devait visiter l'une de ses soeurs, Mme Mercule Sabourin, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de cette ville. Il voulait également rencontrer ses parents, M. et Mme Jean-Louis Michaud, qui étaient à Cornwall depuis vendredi soir.

Chauffeur de camion pour la compagnie Kingsway, de Montréal, depuis 5 ans, M. Michaud était domicilié au 2056, rue Jean-Mance, à Montréal. Il avait quitté la métropole, vers 5 heures, dimanche matin. Il se serait endormi au volant, quelques secondes avant que sa voiture n'aille heurter violemment un arbre, du côté gauche de la route numéro 2. Sous le choc de la collision, la voiture a été sectionnée en deux morceaux. M. Michaud est décédé instantanément, apparemment à la suite d'une fracture du crâne.

Le corps de la victime a d'abord été transporté à la morgue J.-E. Ménard, à Côteau-du-Lac, puis aux salons funéraires Marcoux et Morris, à Alexandria, où il repose actuellement.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 10 heures, à l'église du Sacré-Coeur, à Alexandria. L'inhumation se fera au cimetière d'Alexandria.

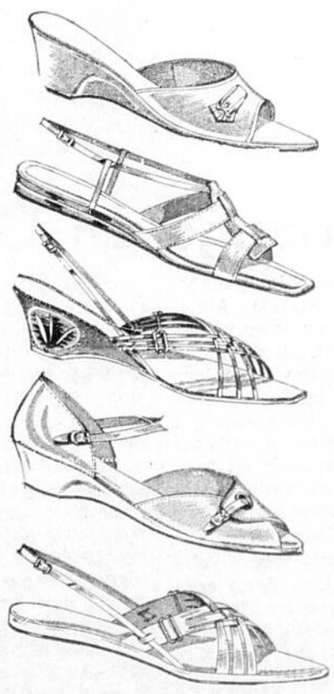
Nécrologie

Né à Saint-Raphaël, M. Michaud était le fils de M. et Mme Jean-Louis Michaud (née Rosalie Michaud), d'Alexandria. Il avait fait ses études primaires à Alexandria.

Le défunt laisse dans le deuil, outre ses parents, son épouse, Aliette Campeau, de Montréal; une fille, Joanne, 5 ans, et un fils, Sylvain, un an et demi, à la maison; un frère, Achille, d'Alexandria; quatre soeurs: Mme Mercule Sabourin (Cécile), d'Alexandria, Mme Albert Maheu (Alice), d'Alexandria également, Mme Laurent Levac (Rita), de Lefaivre, Ontario, et Mme Gérald Ouellette, (Eva), de Capo, en Allemagne, ainsi que ses beaux-parents, M. et Mme Dolphus Campeau, de Green Valley, Ontario.

chez Caplan

Magasinez tous les jours de 9 à 6
Vendredi, de 9 à 9.



Pour enjoliver le pied à peu de frais!

SANDALES TOUT-ALLER
pour dames
2.97 la paire

Des sandales légères et confortables pour le printemps et l'été. Des modèles originaux et jeunes d'allure pour ajouter à votre confort estival. Pointures 5 à 10. Blanc, beige, tan, noir.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Magasin confortable et climatisé

Caplan . . . Rue Rideau . . . Tél. 235-3381

4%
SUR LES ÉPARGNES
Intérêt à partir de la date de dépôt
Privilèges de chèques gratuits
Dépôts par la poste
GUARANTY TRUST
OTTAWA
109 RUE BANK — CE. 2-2691
HEURES 9 A.M. à 5 P.M.
VENDREDI 9 A.M. à 6 P.M.
CENTRE D'ACHAT BILLINGS BRIDGE
731-4220
HEURES 9 A.M. à 5 P.M.
VENDREDI 9 A.M. à 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. à 1 P.M.
HULL
112 RUE PRINCIPALE — PR. 1-6655
HEURES 9 A.M. à 5 P.M.
VENDREDI 9 A.M. à 6 P.M.

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau et Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Le Cours Claudel à Ottawa

Les préoccupations intellectuelles ne sont plus l'apanage exclusif d'une minorité. Poussés par une opinion publique plus vigilante et peut-être plus éclairée, les gouvernements s'intéressent de plus près qu'autrefois à l'éducation. On comprend mieux, en général, les exigences d'une préparation conforme aux tâches de demain.

Ce n'est pas d'hier que la population française de l'Ontario a compris la nécessité de maintenir un niveau élevé d'excellence dans ses multiples maisons d'enseignement. Pour y parvenir elle a consenti et consent de lourds sacrifices financiers. Les résultats d'ores et déjà acquis semblent justifier les espoirs les plus ambitieux.

Depuis environ deux ans, une école nouvelle s'est ajoutée modestement à un réseau académique déjà riche de réalisations. Il s'agit du Cours Claudel, né de l'initiative de quelques citoyens d'Ottawa et bénéficiant de l'appui moral et pédagogique du gouvernement français. Plus d'une cinquantaine d'enfants sont inscrits et une troisième année s'ouvrira l'automne prochain.

Le Cours Claudel dispense l'enseignement selon les méthodes françaises, tout en procédant aux adaptations indispensables en ce qui a trait à l'anglais et à l'histoire du Canada. De plus un prêtre assure l'instruction religieuse aux enfants de parents catholiques.

Ce n'est qu'un début, et qui promet. Avec les années, ce cours se prolongera sans doute par la fondation d'un lycée conçu selon l'esprit éprouvé des disciplines françaises. On sait qu'il existe des lycées français dans la plupart des grandes capitales du monde; Ottawa s'ajoutera à une série déjà imposante.

Pour ajouter au rendement des frais de scolarité et en vue de la construction éventuelle d'un immeuble, un comité féminin bénévole organise une manifestation artistique dont les revenus seront d'un précieux appoint à la trésorerie. Cette année, la réunion prend la forme d'une soirée de théâtre. Une compagnie dramatique avantageusement connue, "le Rideau Vert", interprétera à l'Ottawa Little Theatre une oeuvre de Marivaux, "L'heureux Stratagème". Une réception à l'ambassade de France suivra la représentation.

Il est toujours agréable de se récréer tout en posant un geste de solidarité intellectuelle. Espérons que nombre de nos lecteurs s'empresseront de saisir cette occasion. Le Cours Claudel entend contribuer à sa mesure à l'épanouissement de la culture française dans la capitale du Canada, au service de nos jeunes compatriotes.

Willie CHEVALIER

M. Jean Lesage, un croulant?

Dans un appel un peu tardif à la non-violence, et qui le place encore une fois en contradiction avec son ministre des Richesses naturelles, M. Jean Lesage se défendait l'autre jour, à l'Assemblée législative, d'être un conservateur avec un petit "c" et s'écriait drôlement: "Non, je ne suis pas un croulant parce que, si je souhaite la croissance économique du Québec, ce n'est pas pour moi, mais pour la jeunesse d'aujourd'hui".

Mais non, M. Lesage (nous avons le même âge), rassurez-vous, vous n'êtes pas un croulant, c'est évident! Mais un conservateur ou un libéral ou un socialiste? On ne peut pas le savoir tellement votre équipe du tonnerre est disparate. Ecouter M. Paul Gérin-Lajoie, M. Emilien Lafrance, M. Georges Lapalme, M. René Lévesque, c'est entendre autant de voix discordantes.

M. Lesage ne trouve rien de plus triste que de voir "l'émancipation dangereuse de la jeunesse et son esprit de liberté, qui devient du libertinage, gagner même les campagnes". Faisant un touchant retour sur son passé, le Premier ministre continue: "Si nous avions des velléités de nous révolter contre la société, nous ne nous exprimions pas par la violence. Nous ne nous exprimions pas comme la jeunesse trop souvent repue d'aujourd'hui tente de s'exprimer. A l'heure actuelle, les traditions familiales sont abandonnées".

A presque tout cela souscrit un contemporain de M. Lesage, mais également à presque toute la réplique de M. Yves Gabias, député de Trois-Rivières: "Le grand problème, c'est que tout le monde met en doute l'autorité où qu'elle soit, c'est parce que des gens en autorité se sont eux-mêmes attaqués à l'autorité et ont tout fait, afin d'arriver au pouvoir, pour massacrer la vérité et l'autorité . . . On veut que la famille ait de l'autorité; et l'on brise les liens qui existent entre les parents et les enfants en éloignant les enfants de leurs parents".

M. Gabias, c'est clair, fait allusion aux deux dernières élections provinciales. Mais, cherchant à élever le débat, nous demanderons au Premier ministre s'il pense que la jeunesse peut respecter l'autorité quand elle la voit divisée contre elle-même, quand elle entend des ministres se contredire de semaine en semaine et contredire leur chef, M. Lesage, et quand il permet, sans le désavouer, qu'un de ses collègues laisse entendre à des adolescents qu'il serait peut-être justifiable, un jour, d'employer des bâtons de dynamite et des bombes pour faire accepter leurs idées.

En d'autres termes, si l'ordre régnait au sein même du gouvernement de Québec, la jeunesse de "la belle province" serait moins affolée.

Willie CHEVALIER

Cela bouge en Ontario

Si "ça bouge" dans le Québec, "ça bouge" aussi en Ontario. Ainsi, dans un éditorial du "Hamilton Spectator", du 25 mai, le rédacteur approuve une suggestion faite lors d'une assemblée des jeunes conservateurs à l'université McMaster qui veut que toute entreprise offrant un service public soit capable, en tout temps, et au moins en temps d'urgence, de communiquer en anglais et en français avec le public.

Le rédacteur prévoit même l'objection que l'on soulève dans certains milieux au sujet de l'italien, de l'allemand, du hollandais ou du chinois. Il répond que les Anglais et les Français furent les peuples fondateurs du pays et que ce sont les deux seules nationalités dont on fait mention dans l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Avec le "Hamilton Spectator" on répétera ici que les Canadiens d'autres origines ethniques sont les bienvenus au Canada mais, et nous traduisons: "par leur désir même de vivre au Canada il leur revient d'apprendre le langage ou les langages de leur pays d'adoption."

Si d'autres journaux anglo-canadiens prennent une attitude aussi raisonnable et aussi réaliste, la cause de l'unité nationale progressera beaucoup. Comme nous le disions dans un article précédent, nul n'est mieux placé pour faire entendre raison à un Anglo-Canadien qu'un autre Anglo-Canadien. Nous disions cela en parlant des missions françaises qui partent du Québec pour aller expliquer dans les autres provinces les aspirations des Canadiens français. Nous ajoutions qu'il serait bon aussi que des missions anglophones du Québec aillent dire aux autres provinces que le Canadien anglais est bien traité comme il se doit dans la vieille et "belle" province.

La presse anglaise de bonne foi a aussi un grand rôle à jouer dans le pays en faveur de l'harmonie entre les deux peuples "fondateurs". Le "Hamilton Spectator" vient de donner en tout cas un bel exemple. Nous l'en félicitons avec les citoyens canadiens-français de cette ville.

Maurice HUOT

Le gaffeur U Thant

Le dénommé U Thant, secrétaire général des Nations unies, souffre du même mal que son prédécesseur: il ne se rend pas compte qu'il est un fonctionnaire international comme d'autres, aux Etats-Unis et au Canada, sont fonctionnaires fédéraux, régionaux, provinciaux, municipaux, etc. Et un fonctionnaire, c'est un exécutant et non pas un législateur ou un juge.

On peut penser ce que l'on veut de M. Barry Goldwater, qui sollicite l'investiture républicaine à la présidence des Etats-Unis. Mais outre que le sénateur de l'Arizona doit souvent corriger les déclarations qu'on lui attribue, ce qui devrait inciter à la prudence ceux qui les commentent, quand M. Thant affirme par allusion que M. Goldwater a perdu la raison, il s'immisce dans les luttes électorales des Américains et il commet exactement le même genre de gaffe que commettrait un sous-ministre d'Ottawa s'il se prononçait publiquement en faveur de tel ou tel candidat à la direction du parti conservateur ou du parti libéral.

M. Goldwater donne peut-être des signes qu'il perd la raison, mais les dirigeants des Nations unies sont encore plus dangereux avec leurs prétentions au gouvernement et à la police de l'univers.

Willie CHEVALIER

La "Pietà" à New York

par Jean GUITTON
de l'Académie française

Les voyages, les échanges des "choses de beauté" sont une des nouveautés de notre époque. Jadis les oeuvres de l'art étaient essentiellement fixes: il fallait se déplacer pour aller leur demander audience, pour obtenir l'instant de contemplation. Maintenant, elles vont de nation en nation: la beauté voyage! Le symbole parcourt l'espace. Ce qui importe alors, c'est que l'objet de Beauté soit vraiment le symbole de la nation qui consent à le prêter comme une image de ce qui est en elle inexprimable. Et on me permettra de penser que la "Vénus de Milo", que la France a envoyée au Japon, représente assez mal l'idéal de la France, qui n'est certes point celui de la Grèce païenne; il n'en va pas de même pour la fameuse "Pietà", que Rome fait figurer à l'exposition de New York.

Que de fois, pendant les entr'actes ou pour me rafraîchir le coeur et l'esprit dans les lassantes discussions du Concile, j'allais, come un voleur, à la chapelle de Saint-Pierre pour voir la "Pietà" et pour y recueillir cet enseignement nouveau que donne la Beauté, surtout lorsqu'elle traduit un mystère ineffable de la Foi.

Sommeil divin

La beauté du corps du Christ est dans ce sommeil divin, qui ne peut s'ouvrir que sur la vie: c'est un corps souple, incorrompu, prêt pour la résurrection, tel le corps des "mises au tombeau" chez les peintres. On sait comme Michel-Ange attachait d'importance au torse, ce pivot du corps, qui lui paraissait une réussite plus accomplie que le visage. Je contemple encore une fois ce torse du Christ mort, lieu de faiblesse, amaigri, assoupi, sujet à une très légère torsion. Le corps est un corps rompu, disloqué, que la Vierge (qui paraît encore toute jeune et plutôt que mère) peut tenir sur ses genoux, sans donner l'impression que ce corps l'accable.

Dans la cour du palais "Capranica, il existe un bloc de marbre d'où Michel-Ange voulait extraire sa "Pietà" et qu'il rejeta, parce qu'il ne le jugeait pas d'assez bonne qualité. . . J'ai toujours trouvé sa manière de sculpter bien significative: il dégrossissait le marbre, couche par couche, comme si, sous le marbre, la forme existait déjà et qu'il n'eût qu'à la découvrir, ôtant les voiles. Ingénieuse feinte, qui est celle qu'il faut soutenir en soi le plus possible, lorsqu'on parle ou qu'on écrit

Unir les contraires

C'est un cardinal français Jean de Bilhères Lagraulas, qui commanda cette "Pietà". Ce cardinal approuvait les "Piétés" françaises, figurant un corps horizontal, tenu par une Vierge voilée, douloureuse. Les Italiens trouvaient cette composition trop simple et pas assez harmonieuse. Ils avaient introduit Jean et Madeleine autour de Marie. Ainsi Pérugin, Botticelli, Giovanni della Robia. Michel-Ange revint à l'idée, à la simplicité françaises. Et il y ajouta la grâce, la préciosité italiennes. Il voulut aussi, par un instinct de génie, unir divinement les contraires, placer dans le visage féminin le double mystère de la virginité et de la maternité et, dans le corps masculin, celui de la mort et de la résurrection.

Je n'avais jamais aperçu combien cette "Pietà" était à la fois italienne et française. Il pouvait subir les désirs du cardinal de Bilhères. Cette "Pietà" (où il entre plus de piété que de pitié et surtout d'apitoiement, qui est presque attique en cela) se maintient dans la mesure du beau, bien que l'on y sente l'excès prêt à paraître, mais retenu. Ainsi, cette profusion des plis, et l'allongement, un peu démesuré, du corps du Seigneur.

Je remarque aussi le mouvement incertain de la Vierge qui tient le corps du Christ d'une main et qui, de l'autre main, ne le tient pas. Ce sont les virtuosités du jeune Michel-Ange, qui, à 25 ans, possède déjà tout son art; il a le sens géométrique de la forme et il a aussi celui des plis, des ondes, des défaillances de la forme. Il unit l'architecture et la grâce.

Beaux contrastes

J'observe encore une fois le contraste dans le corps de Jésus entre la tête du Sauveur et ses bras. Les jambes me semblent légères, les pieds me paraissent presque dépossédés, alors que le bras est sculpté avec une extrême vigueur. Les jambes sont d'un ange et les bras sont d'un athlète on voit même la trace des veines dans le marbre.

La Vierge a une toute petite tête. Elle est encore toute jeune, trop jeune pour tant de douleur! D'ailleurs tous cette scène de désolation est illuminée par la résurrection que l'on devine toute proche. Ce n'est pas un cadavre, ce grand corps souple! Ce Fils divin à peine mort, que la Vierge Mère tient du bout des doigts, comme le prêtre à la messe élève l'hostie légère, est prêt à bondir hors de ses bras dans la lumière pascale . . .

(Osservatore Romano)

Souplesse espagnole

par François MALART

En politique étrangère, l'Espagne ne partage pas toujours les sentiments de ses amis. La récente visite en Egypte du ministre espagnol de l'Information en est une nouvelle preuve. Ses conversations "cordiales" avec Gamal Abdel Nasser, sa visite du fameux barrage d'Assouan n'ont pas empêché Don Ramon Menendez Pidal, président de la "Réal Academia Espanola" (qui vient de franchir allégrement le cap de ses 95 ans) de se rendre en Israël, en visite officielle et d'avoir, à Tel-Aviv de "longs et chaleureux" entretiens avec les membres de la communauté juive séphardite (composée, on le sait par les Juifs expulsés d'Espagne, il y a quatre siècles). La presse espagnole a commenté élogieusement cette visite du célèbre académicien espagnol qui a déclaré:

"Ces Israélites sont au nombre de 300,000. Ils utilisent la langue espagnole la plus pure (celle de Cervantès). Ils constituent autant d'ambassadeurs espagnols en Israël."

Tâche difficile

Madrid entend ainsi entretenir de bonnes relations autant avec le Caire qu'avec Tel-Aviv, tâche qui exige une grande souplesse.

Que dit la presse des récents voyages de nombreuses missions économiques et culturelles espagnoles, à travers le continent noir?

D'abord, que l'avenir du monde est conditionné par l'évolution des nations africaines et que l'Espagne a un rôle important à remplir dans ce mouvement des peuples.

"Réalisme et non idéalisme", dit un quotidien de Madrid. "Pas de rhétorique ou d'archaïsme", ajoute un second journal.

Une feuille barcelonaise écrit: "Dans ces conditions, pour si précieux et dignes d'attention que soient tous les arguments historiques, culturels, dans de telles affaires, le plus concret est de cultiver l'amitié de ces nations, le plus efficacement possible, plutôt que celle d'autres nations qui continuent à défendre une politique étrangère du dernier siècle".

Devant l'avenir

Evidemment, ceci est un son de cloche. Il peut satisfaire, ou non, mais il donne une idée claire de l'orientation de la politique extérieure espagnole en face des problèmes posés par la floraison des nouvelles nations africaines. Il ne fait pas de doute que l'Espagne entend bénéficier, au maximum de son attitude passée et nul ne saurait l'en critiquer.

Le tout est de savoir, comme nous l'a déclaré un observateur étranger, si ces nouvelles nations africaines avides de progrès techniques, de bien-être plus que de sympathies et de manifestations cordiales, se développeront sagement, logiquement, méthodiquement, en tenant compte des possibilités locales et des lois immuables de la vie et de la mort. Ou bien, si pressées par les masses populaires — ou par stupidité — elles mettront la charrue avant les boeufs et saigneront la poule aux oeufs d'or. . .

(Aspects de la France)

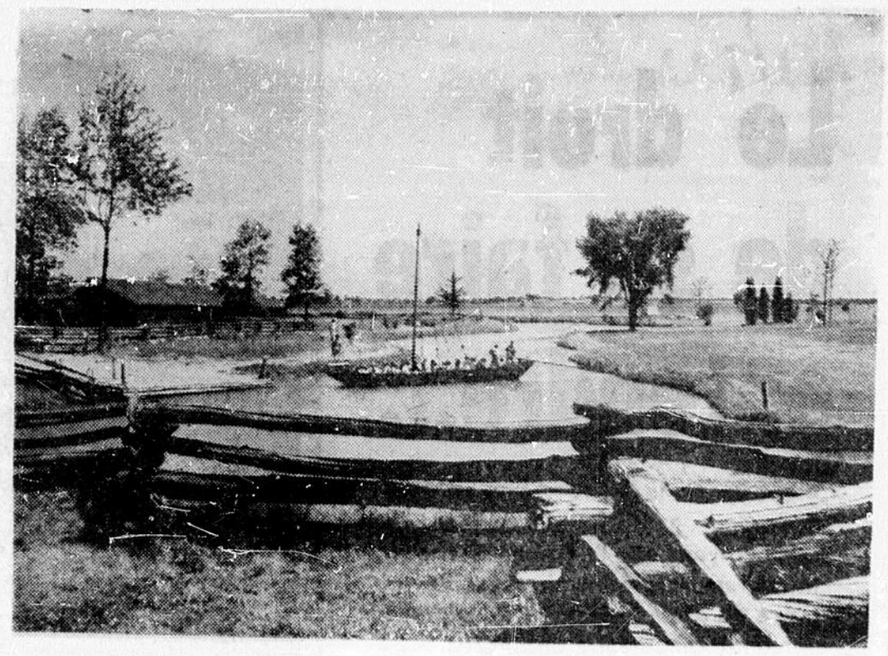
Problèmes d'histoire

Quel est l'évêque catholique de Québec qui avait été précepteur des enfants de lord Dorchester?

Ce fut Monseigneur Charles-François Bailly de Messein. Lorsque lord Dorchester quitta le Canada, en 1773, il emmenait avec lui l'abbé Bailly de Messein. Celui-ci demeura quatre années avec la famille de lord Dorchester, en Angleterre. Onze ans plus tard, en 1704, lord Dorchester revint au Canada comme gouverneur. Il insista tellement auprès de Mgr Hubert pour que celui-ci le nomme son auxiliaire qu'il finit par y consentir, mais ce fut à contre coeur. Mgr Bailly de Messein ne fut d'ailleurs jamais évêque de Québec puisque Mgr Hubert, auquel il devait succéder, lui survécut trois ans. C'est ainsi que le gouverneur anglais fut déjoué dans ses calculs.

Quand fut célébrée l'abolition de la tenue seigneuriale?

Elle fut décidée lors de la session de 1854. Cette mesure souleva évidemment des polémiques très violentes et surtout interminables. Une fois acquise par le vote des Chambres, elle fit le sujet de plusieurs études et enquêtes, et les censitaires continuèrent à payer une légère rente qui ne fut rachetée que tout récemment par le gouvernement du Québec. Le seigneur était impopulaire depuis le début du siècle. D'abord parce que le seigneur était souvent un arriviste et une sorte d'intrus qui avait acquis par des opérations qui frisaient la fraude les vieilles seigneuries dont les authentiques propriétaires avaient dû se désister. Puis, au lieu de se tenir près du peuple, les seigneurs côtoyèrent les bureaucrates et les profiteurs du régime. Dès ce moment, le peuple ne voulait plus de cette engeance qui le pressurait et le vendait.



. . . . ?

Une nouvelle république africaine, la Zambie

par Robin ROY

La Rhodésie du Nord, ce grand pays situé au nord du grand fleuve africain Zambèze, deviendra indépendant le Jour des Nations Unies, le 24 octobre, et ce nouvel Etat prendra alors le nom de Zambie.

Cette nouvelle bien accueillie marquait, le 20 mai, la fin d'une autre conférence de l'Indépendance réussie qui a eu lieu à Londres.

A cette réunion, que présidait M. Duncan Sandys, secrétaire aux Affaires du Commonwealth et des Colonies de l'Angleterre, les dirigeants des principaux partis politiques de la Rhodésie du Nord, M. Kennath Kaunda, du Parti uni de l'indépendance nationale, M. Harry Nkumbula, du Parti du Congrès national africain, et M. H. J. Roberts du Parti du progrès national, se sont entendus sur les dispositions d'ordre constitutionnel sous le régime desquelles la Zambie verra le jour.

La Rhodésie du Nord faisait naturellement partie de la Fédération de l'Afrique centrale maintenant dissoute, de même que la Rhodésie du Sud et le Nyassaland. Ce qu'on a généralement oublié dans le tumulte qui a accompagné la dissolution, c'est que, si la Rhodésie du Sud jouissait de l'autonomie absolue pour les affaires domestiques, la Rhodésie du Nord, tout comme le Nyassaland, restait un protectorat de l'Angleterre.

La Rhodésie du Nord maintenait son gouvernement distinct pour toutes les affaires qui restaient en dehors de la compétence des autorités fédérales. Et, comme au Nyassaland (qui doit devenir l'Etat indépendant de Malawi le 6 juillet), le progrès d'ordre constitutionnel procédait à coup sûr dans les limites du territoire.

En 1959, une majorité de non-fonctionnaires était admise au Conseil exécutif et une majorité élue, au Conseil législatif.

Majorité africaine

En décembre 1962, la Rhodésie du Nord, encore membre de la Fédération, avait un gouvernement à majorité africaine élue. C'est ce gouvernement qui a réclamé le droit de se séparer de la Fédération, prétention que l'Angleterre a reconnue.

En janvier dernier, le parti de M. Kaunda a remporté une victoire éclatante aux élections tenues au suffrage adulte universel, soit 55 des 75 sièges de l'Assemblée législative.

La constitution de la Zambie indépendante comportera plusieurs nouveautés. Pour reprendre les paroles que M. Duncan Sandys prononçait à la séance de clôture de la dernière conférence: "Elle réalise un équilibre sage et approprié entre la nécessité de créer un exécutif fort, et la nécessité de protéger les particuliers et les minorités".

Elle réunit d'importants aspects des régimes anglais et américain. Comme aux Etats-Unis, elle prévoit un président aux grands pouvoirs exécutifs; mais, en même temps, les ministres zambiens seront tous membres du parlement, d'où il suit que, dans la pratique, le gouvernement sera responsable envers la législature comme en Angleterre.

Si le président perd sa majorité au parlement, il devra le dissoudre et, en même temps, il devra lui-même chercher à se faire réélire.

La constitution renfermera aussi des dispositions en vue du maintien d'une magistrature indépendante et de la protection des droits fondamentaux de l'homme.

Parce qu'elle passera immédiatement de la dépendance autonome à l'état de république indépendante sans période intermédiaire de monarchie, la Rhodésie du Nord s'écartera du mode habituel qu'a suivi la décolonisation britannique depuis la seconde Guerre mondiale. La Birmanie a connu une transition aussi abrupte, mais la Birmanie n'a pas demandé à faire partie du Commonwealth.

Pour le Commonwealth

Mais M. Kaunda croit fermement en la valeur du Commonwealth et il a exprimé le désir qu'éprouve son pays d'en faire partie. Il a aussi exposé le besoin qu'a son pays de voir continuer l'aide technique ou autre de l'Angleterre et d'autres pays du Commonwealth, surtout au cours des premières années de son indépendance.

De fait, le gouvernment rhodésien a déjà élaboré de vastes plans de mise en valeur. Il a prévu des dépenses de 30,000,000 de livres ($90 millions) pour les années 1961-65. Ce pays a la bonne fortune de posséder de grandes richesses minérales. Il est le quatrième producteur du cuivre au monde par ordre d'importance.

Mais, comme le cuivre lui fournit maintenant environ les neuf dixièmes de ses gains, il a nettement besoin de diversification. Il a fait des plans en vue de l'aménagement rural et de l'expansion des industries secondaires; et aussi en vue d'un vaste développement de l'enseignement et d'autres services sociaux, ainsi que l'accélération rapide de la formation d'administrateurs africains.

A l'avenir se posera la question essentielle des relations de la Zambie avec ses anciens partenaires de l'ex-fédération, c'est-à-dire le Nyassaland et la Rhodésie du Sud. Il n'est pas sans intérêt de noter qu'on gardera certains des principaux avantages économiques de l'ancienne association, à l'égard du commerce, de l'énergie hydro-électrique et des communications par exemple.

On ne saurait sans danger pousser les prévisions au delà, mais il est évident que le maintien de ce genre de collaboration ne saurait que favoriser les trois pays en cause.

Les relations ethniques

Les relations entre les races posera une autre question clé. La population de la Zambie, forte de trois millions et demi de personnes, comprend 76,000 Européens. M. Kauda n'a pas caché son désir de conserver les experts européens dans le nouvel Etat de Zambie.

Il a déclaré à la conférence: "Une nouvelle occasion se présente à nous d'édifier dans la Rhodésie du Nord un pays où tous nos habitants seront heureux de demeurer".

En guise de mesure transitoire, on réservera aux Européens dix des 75 sièges électifs du parlement.

Il semble assuré que M. Kaunda sera le premier président de la nouvelle république. Aucun de ses compatriotes ne paraît mieux préparé que lui pour remplir ce poste.

Le président d'une grande exploitation minière de la Rhodésie l'a déclaré un des hommes les plus éminents de l'Afrique. Animé d'un grand dévouement et du sens des réalités, il connaît mieux que personne les occasions favorables et les appels à l'action qui attendent son pays.

Civilisations

A Rome, tout récemment, des travaux de terrassement ont mis à jour la momie d'une enfant de 12 ans. De nombreux journaux ont publié l'information et la photo. Les caméras de télévision ont aussi enregistré l'aspect de la précieuse trouvaille, et même cette vision fugitive a permis de remarquer la délicate beauté de la jeune morte. Les bandelettes qui enveloppaient son cadavre, nous disent les archéologues qui ont ouvert le sarcophage, dégageaient encore, au bout de 1800 ans, un fort parfum d'eucalyptus. Les spécialistes en déduisent que la fillette est probablement morte en Egypte et y a été embaumée, puis transportée à Rome pour y être ensevelie dans sa patrie. Les dernières décennies abondent en de telles découvertes, dues parfois à des hasards heureux, souvent émouvants, mais le plus souvent aux fouilles systématiques des savants. Ce que nous savons de l'éveil de l'humanité, de son essor et de son développement, a été incroyablement enrichi par ces trouvailles. Pièce par pièce, la terre nous rend outils et bijoux, images et tablettes qui nous permettent de retracer la route de l'homme à travers les siècles.

Aucune époque jusqu'à présent n'a été aussi généreuse à ce sujet que la première moitié du XXe siècle: citons seulement les premières civilisations urbaines au troisième millénaire avant J.-C. dans la région de l'Euphrate et du Tigre, le premier alphabet ou encore la découverte des peintures rupestres du Sahara, qui a admirablement élargi notre connaissance de l'homme préhistorique et de ses zones de vie. Ces connaissances ont poussé notre idée du monde bien au-delà de celle qu'en avaient nos pères. Même ce qui était enseigné il y a 20 ou 30 ans dans les écoles est bien souvent dépassé; sans cesse, en effet, se développe devant nos yeux un panorama plus grandiose de l'histoire humaine. Les données nouvelles contiennent un message encourageant pour la génération actuelle. L'ascension de notre espèce n'est pas l'oeuvre unique d'un continent, ni d'une race, ni d'une religion. Tous les continents, toutes les races lui ont fourni leur apport. C'est une interaction millénaire entre l'Orient et l'Occident qui a créé les bases de notre civilisation spirituelle et matérielle.

(Scala)

Petit film

Discrétion

Enseigner à son prochain l'art de vivre est tentative périlleuse sinon vaine.

Franc-Nohain et beaucoup d'auteurs avant ou après lui s'y sont essayés. Quant à Franc-Nohain, il eut le bon sens de s'en tenir à des généralités.

D'autres personnes sont moins discrètes. Elles enseignent aussi leur art de vivre à qui veut les entendre et même a ceux qui ne le veulent pas. Elles disent: "Ne mangez pas de ce plat". Ou, "Ce vêtement vous irait mieux". "Marchez beaucoup, c'est bon pour la santé". "Ce n'est pas la mer qu'il vous faut, c'est la montagne". "Vous ne devriez ni fumer ni boire" et tutti quanti ad nauseam.

Nombre de ces conseils, il est vrai, sont de ceux dont on ne veut qu'alimenter une honnête conversation. Admettons même qu'une amitié sincère les dicte. Dans bien des cas cependant, ils sont superflus, l'art de vivre étant affaire d'adaptation personnelle aux contingences de la vie.

Expérience faite, chacun peut dire mieux que d'autres si tel mets lui va, s'il peut à un moment donné supporter tel breuvage et en quelle quantité, s'il peut entreprendre tel voyage, si la lampe est trop forte ou trop faible pour ses yeux. Les nécessités générales étant pourvues, une certaine somme de liberté doit être laissée à tous dans l'organisation de sa vie. Cela n'infirme pas la pratique très sage de demander conseil à qui peut éclairer, mais là encore le choix du conseiller doit être libre matière.

Les conseils non sollicités et à jet continu constituent une des pires calamités de ce siècle. Savoir vivre c'est aussi laisser vivre quand le salut public et l'âme de son voisin ne sont pas nettement en danger.

VERGOR

Notre photo!

L'arrivée d'un bateau à Cook's Landing, à l'Upper Canada Village, près de Morrisburg en Ontario.

John Best devient correspondant de la PC en Russie

MOSCOU (PC)—M. John Best qui compte 13 années d'expérience dans le journalisme est arrivé hier à Moscou en qualité de premier correspondant résident de la Presse Canadienne en Union soviétique. Il devient le seul correspondant canadien accrédité en Russie.

M. Best est âgé de 35 ans et originaire de Nouvelle-Ecosse. Il s'installera à Moscou en compagnie de sa femme, née Joan Mitchell, qui est originaire d'Edmonton et qui a fait de l'enseignement à Vancouver de 1950 jusqu'au moment de son mariage en 1962.

M. Best se propose de voyager à travers l'Union soviétique en vue d'assurer un compte rendu de première main des nouvelles d'actualité ayant un intérêt tout spécial pour les Canadiens et en vue également de rédiger des articles sur les conditions de vie qui prévalent dans ce pays.

Ses articles constitueront à toute fin pratique le supplément canadien de l'imposant volume de dépêches que reçoit déjà la Presse Canadienne à la faveur d'ententes avec la Presse Associée et l'agence Reuter.

En 1954, M. Bill Boss, maintenant directeur du service des relations publiques de l'Université d'Ottawa avait représenté la Presse Canadienne en Union soviétique pendant plusieurs mois. La série d'articles qu'il avait écrits à son retour au pays avait mérité le prix national de journalisme 1954 réservé aux correspondants étrangers.

L'an dernier, M. Alan Harvey, chef du bureau de la Presse Canadienne de Londres a visité l'Union soviétique. Les personnes chargées de l'attribution des prix nationaux de journalisme lui avaient accordé une mention honorable pour ses articles à ce sujet.

Un précédent

M. Best devient le premier représentant de la Presse Canadienne à élire résidence à Moscou.

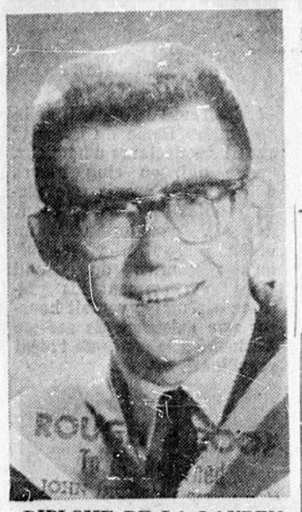
Il vient tout juste de rallier la Presse Canadienne après un an d'études à l'Université de Toronto, études qu'il a poursuivies comme l'un des cinq boursiers de la chaîne de journaux Southam pour l'année 1963.

M. Best, qui est natif de Canning, N.-E. a terminé des études de journalisme à l'Université de London en 1950 Après un stage de 19 mois au Moncton Transcriipt et un long voyage en Europe il est entré au service de la Presse Canadienne en qualité de reporter.

En plus d'avoir exercé son métier à Halifax, Toronto, Vancouver et Victoria, il a été correspondant à la Tribune parlementaire à Ottawa et aux Nations unies. Il prend un intérêt tout particulier aux affaires internationales. Précédemment, il s'était tout spécialement intéressé à l'Amérique latine. Il a passé trois mois et demi à Cuba tout juste après la tentative d'invasion de la Baie - des - Cochons en 1961 et y est retourné à plusieurs reprises depuis.

Alors qu'il travaillait au bureau de Vancouver de la Presse Canadienne, en 1958-59 il avait demandé un congé sans rémunération en vue d'entreprendre un voyage autour du monde.

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale
HAWKESBURY
ME. 2-2292
250, rue Besserer
OTTAWA
233-3115



DIPLOME DE LA LAURENTIENNE — Raymond Brouzes, fils de M. et Mme Paul Brouzes, de Verner, a reçu son baccalauréat ès sciences, lors de la collation des grades de l'université Laurentienne, de Sudbury. M. Brouzes a reçu son éducation élémentaire à l'école St-Jean-Baptiste de Verner. Il a fait ses études secondaires à Sturgeon Falls et à North Bay.

Deux blessés dans une collision entre une moto et une auto

Une collision entre une motocyclette et une automobile a fait deux blessés, samedi soir, vers 9 heures. L'accident est survenu à l'extrémité est du pont Cummings, à Eastview.

Les deux jeunes qui montaient la motocyclette sont Bernard Morrissette, 20 ans, 22, rue St-Joseph, et Colette Mallette, 16 ans, 23 rue Desjardins, tous deux d'Ottawa. La voiture était conduite par M. Robert George Wiggans, 965, chemin Riverside, app. 4, d'Ottawa également.

Les deux blessés ont été transportés à l'Hôpital général d'Ottawa par l'ambulance Twin City. L'agent Léo Paquette, de la Sûreté municipale d'Eastview, a fait les constatations d'usage et poursuit son enquête.

Le jeune Morrissette souffre de blessures à la jambe gauche et au gros orteil droit, tandis que la jeune Mallette souffre d'une dislocation de la hanche droite et de blessures à la figure et à la jambe droite.

Couple âgé blessé dans une collision

Un couple âgé repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital municipal à la suite d'un accident de la circulation, survenu vers 11 h. 30, vendredi soir, à l'intersection de l'avenue Parkdale et du Sherwood Drive.

M. Thomas Brown, 78 ans, et sa femme, Ala, 74 ans, 511, rue Fraser, Ottawa, étaient passagers dans une voiture que conduisant M. Ross Brown, 70 ans, 653, avenue Tweedsmuir. Les trois revenaient d'une soirée passée dans un club pour personnes âgées quand une seconde voiture, conduite par M. Robert Ledingham Geikie, 24 ans, 193, chemin Richmond, vint frapper la voiture de M. Brown par en arrière.

Mlle Linda Swinwood, 20 ans, 2461, boulevard Clementine, Ottawa, passagère dans la voiture de M. Geikie, a été traitée pour blessures légères et choc. Elle a pu ensuite retourner chez elle.

AVIS
Nouvelles heures de Bureau
A EASTVIEW
J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
166 ch. Montréal — 749-0481
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi
1h. 15 à 5h. 30 p.m.
Samedi 9h. à 1h. p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir
7h. p.m. à 9h. p.m.

Quelles sont les vraies causes des accidents d'auto?

Alcool? Vitesse? Mépris des lois de la circulation? Une enquête scientifique a révélé des faits surprenants et significatifs sur les causes réelles d'accidents mortels. SÉLECTION du Reader's Digest de juin vous cite la mort tragique de deux jeunes filles et du conducteur de l'autre voiture. Lisez comment l'analyse de cet accident montra que les décès étaient dus à quatre "causes" dont aucune ne figurait sur le rapport de police. Achetez Sélection!

on se fend en quatre

Pour qui? Pour vous, Monsieur . . . et pour vous aussi, Madame!

Pourquoi en quatre? Parce que l'ère des deux essences est irrévocablement révolue. Notre époque d'avant-garde en exige **quatre** pour alimenter rationnellement toutes les catégories de moteurs.

BP a donc mis au point deux SUPERS intermédiaires à prix intermédiaires . . . pour offrir dorénavant quatre qualités de carburant, quatre degrés de puissance . . . **quatre** essences d'avant-garde.

Aujourd'hui, chaque automobiliste peut obtenir le rendement économique maximum de son auto — vous, Monsieur . . . et vous aussi, Madame.

BP s'est scientifiquement fendu **en** quatre à votre intention. Profitez-en!

BP CANADA LTD

QUATRE ESSENCES D'AVANT-GARDE

BP SUPER ROUGE (la plus puissante). BP SUPER BLANCHE (2¢ de moins que la ROUGE).
BP SUPER BLEUE (4¢ de moins que la ROUGE et seulement 1¢ de plus que la VERTE).
BP VERTE (une essence ordinaire . . . extraordinaire).

Mme Vanier à l'Université d'Ottawa

"L'homme n'est pas seulement intelligence, il est aussi coeur"

par Jean-Raymond ST-CYR

"L'homme n'est pas seulement intelligence et raison, art et technique, il est aussi coeur", a affirmé Mme Georges-P. Vanier, épouse du gouverneur général du Canada, dimanche après-midi, après avoir été fait docteur ès sciences sociales de l'Université d'Ottawa.

Prenant part à la seconde séance de la collation des grades de l'institution, au théâtre Capitol, Mme Vanier poursuivait: "La psychologie moderne démontre de plus en plus que ces valeurs d'ordre spirituel sont le gouvernail de la vie. Une intelligence et une puissance créatrice au service des égoïsmes humains, au service uniquement de l'ambition, ne sont plus proprement des valeurs humaines. Elles deviennent des semences de désordre, voir d'anarchie.

"Accroitre les activités afin de rehausser le prestige de l'individu et de lui donner plus d'importance risque finalement de nuire à la cohésion et à l'unité de la société. Seules les intelligences inspirées par la générosité et la bonté sont vraiment humaines."

Plus tôt, Mme Vanier avait noté que "notre monde moderne, avec tout ce qu'il implique de compétition, de rivalité et de dureté n'est guère propice à d'intimes rapports humains, basés sur les respect des droits et sur la fraternité d'amour. La machine tend à nous faire oublier la personne dans ce qu'elle a de plus profond et d'éternel. Noups vivons trop d'images et pas assez de réel.

Présence de la familile

"Si, de nos jours, notre civilisation accentue surtout les valeurs économiques, administratives et techniques, ne faut-il pas que la famille apporte à l'homme un complément de valeurs affectives, celles du coeurs, et peut-être encore plus profondément, celles de la vraie charité et de la foi religieuse, a-t-elle aussi dit.

Se demandant "comment aider les coeurs à découvrir les valeurs de générosité, de bonté", Mme Vanier y découvre "un rôle primordial de la famille, de l'éducation familiale".

Nos activités catholiques

En présence du chancelier de l'Université, Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa; de son époux, le général Georges-P. Vanier; du recteur de l'institution, le Père Henri-F. Légaré, o.m.i., des nombreux diplômés de la promotion printanière et des centaines d'invités qui remplissaient la vaste salle du Capitol, dont Me Roger-N. Séguin, c.r., président de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario et docteur d'honneur de l'Université, Mme Vanier a souhaité que "nos universités, et surtout nos universités catholiques, se penchent sur ces questions du coeur et de l'amour, et sur ce milieu de paix qui est nécessaire à l'éclosion de ces valeurs affectives.

"Je souhaiterais aussi, afin d'obtenir un équilibre affectif, a-t-elle explique, que soit mis en lumière le rôle de la foi et de la religion. L'homme ne doit-il pas trouver une source d'amour à laquelle il peut puiser?"

Poursuivant, Mme Vanier a aussitôt suggéré que nos "universités catholiques soient non seulement des écoles de sciences, mais de sagesse également. Ne faut-il pas que ces universités apportent à la génération qui monte, en plus des connaissances techniques, une vue profonde de l'homme et de l'univers, et de leur finalité dernière?

Alors que "plus que jamais les jeunes ont soif de cette sagesse", celle-ci "depuis la promulgation de l'Evangile, est du côté du coeur et de l'amour", d'ajouter Mme Vanier.

Congrès de la famille

Presque à la veille du premier Congrès canadien de la famille, initiative pensée et réalisée par le gouverneur général et Mme Vanier, le parrain de promotion académique de cette dernière, le Père Joseph-Marie Quirion, o.m.i., soulignait que le "vent des changements et des réadaptation, le malaise qu'incompréhension et frustrations ont mis à nu, la tension causée par les luttes pour l'identité deviendront peut-être plus modérés et moins aigus, grâce à l'institution analytique qui inspirait au couple vice-royal le plan d'une enquête approfondie sur notre commune unité de base, la famille."

Dimanche après-midi, le doyen de la faculté des sciences sociales, le Père Quirion, rappelait aussi combien l'Université d'Ottawa était fière et heureuse d'accueillir la "Première Dame du Canada" parmi ses docteurs d'honneur, "celle qui, en cinq brèves années, s'est acquis une place privilégiée dans le coeur de ses concitoyens, d'un océan à l'autre, voire jusqu'aux confins du Grand Nord" et comment "la présente cérémonie voulait honorer une existence de service distingué à la cause de l'idéal canadien."

Le Père Légaré exprime son espoir en une culture authentiquement canadienne

Adressant la parole au cours de chacune des deux séances de la collation des grades de l'Université d'Ottawa, dimanche, le recteur de l'institution, le Père Henri-F. Légaré, o.m.i., a tout particulièrement déploré "la perte de la science et de l'art de penser", le matin, et exprimé "l'espoir de la formation d'une culture spécifique canadienne", l'après-midi.

Le Père Légaré a alors expliqué que "cette anémie de la pensée authentique que nous remarquons aujourd'hui dans nos milieux intellectuels est l'aboutissement de plusieurs siècles d'une lutte irrationnelle non seulement contre des institutions surranées, mais contre les principes philosophiques et les valeurs humaines qui ont fait grande notre civilisation occidentale.

"Plutôt que d'adapter les cadres sociaux traditionnels, on cherche à les briser tous sans discernement. Alors que s'impose un rajeunissement des formules stéréotypées, on rejette les principes universels, fondements nécessaires à une saine philosophie de l'homme.

"Sous prétexte de mettre fin à un dogmatisme, on érige en absolu les merveilleuses techniques modernes qui ne devraient être que les précieux adjuvants de la pensée véritable. Les discussions rationnelles tendent à céder la place à des invectives qui prennent la forme de classifications arbitraires, de dire le Père Légaré.

"Les slogans surtout, et les mots ronflants aux multiples acceptions se sont substitués à la raison. C'est sur une conception particulière de la démocratie qu'on appuie les revendications intéressées d'un individu ou d'un groupe, même quand elles s'opposent au bien commun.

"On insiste sur son droit sans se préoccuper du titre qui le soutient. Le non-conformisme est loué et le conformisme condamné sans aucune référence à leurs objets. Le mot progrès justifie tout; mais en rien on ne considère le terme, comme si tout mouvement, tout développement, toute nouvelle découverte était en soi un pas de plus vers l'épanouissement de la personne et l'amélioration des relations sociales."

Possibilité d'espoir

Aux diplômés de la promotion académique, le Père Légaré révélait que "de nombreux rayons de lumière percent cependant le brouillard où git la pensée", affirmant que "le redressement ne s'opérera pas par des appels purement émotifs à une émancipation qui ne serait que dérèglement accru, à une liberté qui ne serait que licence ou à des droits individuels ou collectifs dénués de fondements rationnels.

"Notre pays, en particulier, de souligner le Père Légaré, n'a pas besoin de discussions orageuses et encore moins de tempêtes révolutionnaires, mais plutôt d'une évolution à rebours vers le rétablissement des valeurs de l'esprit, consacrées par la transcendance de principes immuables."

L'après-midi

Dimanche après-midi, le recteur de l'Université d'Ottawa s'arrêtait tout spécialement "aux deux enquêtes qui se poursuivent présentement au Canada et dont les conclusions auront, nous l'espérons, dit-il, une salutaire influence sur les destinées de notre pays.

"L'une fut imposée par des impératifs politiques et s'appuie sur l'autorité du Parlement; la conception de la seconde fut le résultat de l'union de deux esprits et de deux coeurs dont la première préoccupation et le plus grand amour furent toujours leur foyer et la formation de leurs enfants, nonobstant leurs situations éminentes et les devoirs de leurs lourdes charges.

"J'ai nommé la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, établie par ordre gouvernemental et dont les travaux font déjà l'objet de longs rapports dans la presse, et le Congrès canadien de la famille, convoqué pour le 7 juin par le gouverneur général et Mme Georges-P. Vanier."

Un seul peuple

Soulignant que "les forces politiques et sociales agissant dans l'histoire ont façonné le Canada en un seul peuple où deux cultures autonomes se côtoient depuis deux siècles et auxquels d'autres groupes culturels ont apporté un supplément appréciable, le Père Légaré ajoutait qu'il n'est pas déplacé d'exprimer l'espoir que le dialogue enfin engagé entre les deux principaux éléments culturels aboutisse un jour à la formation d'une culture spécifiquement canadienne, qui laisserait une pleine liberté de développement aux cultures particulières.

"Je veux croire, de continuer le recteur de l'Université d'Ottawa, que le Congrès canadien de la famille, en s'attaquant aux problèmes de la cellule première de toute culture, affermira les bases d'une civilisation typiquement canadienne qui ne présente aujourd'hui qu'un aspect plutôt vaporeux."

Dimanche

Quelque cinq mille personnes, dont plus de huit cents diplômés venant de toutes les provinces canadiennes, sauf de la Colombie-Britannique, ainsi que des Territoires du Nord-Ouest et également de vingt-deux pays et de cinq continents, ont participé à l'une ou l'autre des deux séances de la collation des grades de l'Université d'Ottawa, la douzième du rectorat du Père Légaré, dimanche, au théâtre Capitol.

Le matin, aussi bien que l'après-midi, les trompettes de la fanfare de l'Aviation royale du Canada ont annoncé l'entrée solennelle du cortège académique.

Le chancelier de l'institution, Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, entouré du recteur et des membres du sénat académique, des doyens et des directeurs des facultés, instituts et écoles, et en présence de nombreuses personnalités du monde universitaire, a remis le parchemin officiel à chacun des diplômés de la promotion du printemps. La proclamation des récipiendaires était confiée au secrétaire général de l'Université, le Père Gérard Gagnon, o.m.i.

La séance de l'après-midi était tout particulièrement rehaussée par la présence du gouverneur général du Canada, le général Georges-P. Vanier, lui-même docteur d'honneur de l'Université d'Ottawa, et de son épouse, qui était alors accueillie au sein des docteurs d'honneur de l'institution.

PRELUDE A LA FETE DES PERES — C'était déjà la "Fête des pères" pour M. Gérard Moreault, ch. d'Aylmer, Hull-Sud, au centre, alors que ses fils, Michel, à gauche, et Pierre, à droite, obtenaient leurs licences en droit civil de l'Université d'Ottawa, dimanche, et se signalaient tout spécialement par leurs succès académiques.

(Photo Champlain Marcil)

Les gagnants des prix et médailles

PRIX ET MEDAILLES

Charles Dumont, qui a reçu un baccalauréat ès arts avec mention en sciences prémédicales, lors de la collation des grades de l'Université d'Ottawa, dimanche, est le gagnant de la médaille du Gouverneur général pour excellence générale.

M. Dumont, âgé de 19 ans, est le fils de M. et Mme Théophile Dumont, du 582, avenue Sparksdale, Ottawa.

Trois étudiantes du collège Bruyère, affilié à l'Université d'Ottawa, se sont classées aux premiers rangs des 23 diplômés qui ont obtenu 80 pour cent ou plus de moyenne générale, et dont les noms apparaissent sur la liste d'honneur du doyen de la faculté des arts: ce sont Odette Gaulin, Louise Diguer et Lyse Poirier, toutes trois résidantes d'Ottawa.

Pierre Moreault, fils de M. et Mme Gérard Moreault, de Hull-Sud, licencié en droit civil, s'est signalé par le nombre de médailles et prix spéciaux qui lui ont été décernés — la médaille du lieutenant-gouverneur de la province de Québec, la médaille de l'Ambassadeur de France, la médaille d'or de l'Université, le prix offert par le juge Gérald Fauteux, ainsi que le prix Lee Andrew Kelly.

Un autre diplômé en droit civil, Pierre D'Amours, fils du Dr et Mme Olier D'Amours, de Hull, a obtenu une médaille de bronze pour seconde excellence dans l'ensemble du cours de droit civil, ainsi que deux prix pour excellence dans des matières du cours.

En médecine, Soeur Ste-Marie, m.i.c., (née Suzanne Labelle), a obtenu la seconde excellence pour le cours complet en médecine, plus un prix de $100, pour excellence pour le cours complet de médecine, offert à un candidat de langue française par l'Association des médecins de langue française du Canada et un autre prix de $100 offert par l'Association médicale de l'Ontario. Ses parents, M. et Mme Wilfrid Labelle, demeurent au 49, rue Dollard, Hull.

Parmi les gradués en sciences, deux ont gagné trois prix chacun — David Godin, d'Ottawa, bachelier en sciences, avec spécialisation en biochimie, et Bin Mohammed Othman qui a reçu un baccalauréat en sciences avec spécialisation en chimie.

Le prix d'excellence aux travaux pratiques en droit civil a été mérité par Jean-Paul Lacasse, de Noranda, qui a aussi obtenu deux autres prix spéciaux.

Stephen Gregory Kovanchak, de Fort William, Ontario, diplômé en Common Law, a mérité la médaille d'or de l'Université pour première excellence et trois autres prix d'excellence dans diverses matières du cours.

MEDAILLES

Médaille du gouverneur général du Canada: Charles Dumont, Ottawa;

Médailles du lieutenant-gouverneur de la province de Québec: Pierre Moreault, de Hull-Sud, (ensemble du cours de droit civil), et Pierre D'Amours, de Hull, (ensemble du cours de droit civil);

Médailles d'or de l'Université d'Ottawa: Louise Lemay, d'Ottawa, (instruction religieuse); Elizabeth Brennan, d'Ottawa, (instruction religieuse); Sidney Morehouse, de Wemys, Ont., (en commerce); Pierre Poirier, de Valleyfield, Qué., (en philosophie); Elizabeth Brennan, d'Ottawa, (en philosophie); Stanislas Kirschbaum, de Willowdale, Ont., (en sciences sociales); Stephen Gregory Kovanchak, de Fort William, Ont., (en Common Law); Pierre Moreault, de Hull-Sud, (en droit civil); Archiel Peelman, d'Ottawa, (au baccalauréat en philosophie); Mohammed Othman, de Malaysia, (en sciences pures); Mustapha Conteh, de Sierra Leone, (en génie), et Ihor G. Kulczycki, de Montréal, (en médecine);

Médailles d'argent de l'Université d'Ottawa: Soeur Suzanne-de-Rome, s.g.c., d'Ottawa, née Suzanne Brazeau, (au baccalauréat ès sciences avec mention en nursing); Valerie Wiles, d'Ottawa, (en bibliothéconomie); David Godin, d'Ottawa, (en sciences pures); Charles Dumont, d'Ottawa, (en sciences prémédicales); Jean-Louis Rhéaume, de Valleyfield, Qué., (en comptabilité); John Wallis, d'Ottawa, (en génie); Joanne Veit, d'Ottawa, (en Common Law); Carl Francis Leahy, d'Ottawa, (aux examens de doctorat en médecine); Christine Farley, d'Ottawa, (littérature anglaise); Jean-Louis Boucher, d'Ottawa, (en éducation physique); Françoise Vaillancourt, de Macamic, Qué., (en sciences domestiques); Angela O'Neil, de Trenton, Ont., (en sciences sociales); André St-Martin, de Hull, (pour débats français), et Raymond Verdon, d'Ottawa, (pour débats anglais);

Médaille de l'Ambassadeur de France au Canada: Pierre Moreault, de Hull-Sud, (excellence générale);

Médaille d'or Peter Ballantyne Ewing: André Boyer, de Montréal, (en chirurgie).

PRIX

Ecole de bibliothécaires: Pierre Germain, d'Ottawa, (références et bibliographie); Jocelyne Villeneuve, de Sudbury, (méthodes de recherches); Milly Armour, d'Ottawa, (catalogage et classification); et Marguerite Crevier, d'Ottawa, (publications officielles et périodiques);

Faculté des sciences pures et appliquées: Mohammed Othman, de Malaysia, (excellence générale au baccalauréat en sciences); David Godin, d'Ottawa, (seconde excellence générale au baccalauréat en sciences); Desmond Loftus, d'Ottawa, (excellence en 4e année de génie); Mohammed Othman, de Malaysia, David Godin, d'Ottawa, et Murray Small, de Pembroke, (excellence au baccalauréat en chimie et en génie chimique);

Faculté de droit (droit civil): Denis Sirois, de Chicoutimi, (droit international privé); Pierre Moreault, de Hull-Sud, (premier à l'examen de la licence); Jacques Raymond, d'Ottawa, (ensemble du cours de notariat); Claude Morin, de Ville Mont-Royal, (droit commercial); Pierre D'Amours, de Hull, (procédure civile); Pierre D'Amours, de Hull, (droit criminel); Jean-Paul Lacasse, de Noranda, Qué., (travaux pratiques); Jean-Paul Lacasse, de Noranda, (étude et activités étudiantes); Pierre Moreault, de Hull-Sud, (droit administratif); Michel Moreault, de Huli-Sud, et Paul Périard, de Hull, (droit des assurances et droit commercial); Jean-Paul Lacasse, de Noranda, (droit des assurances), et Daniel St-Pierre, de Ste-Anne-des-Monts, (dissertation de droit civil à l'examen de licence);

Faculté de droit (Common Law): Stephen Kovanchak, de Fort William, (droit des assurances); Stephen Kovanchak, de Fort William, (Labour Law); Joanne Veit, d'Ottawa, (taxation); Stephen Kovanchak, de Fort William, (Wills and Trusts); Joanne Veit, d'Ottawa, (droit d'assurance-vie); Lloyd Brennan, d'Ottawa, (Evidence); et David McWilliam, d'Ottawa, (Conflict of Laws);

Faculté des arts: Hélène Beauchamp, d'Ottawa, (littérature française); André Lapierre, d'Aylmer, (littérature française); Yvon Chartier, d'Ottawa, (spécialisation français-latin); Noël Poirier, d'Alexandria, (spécialisation en histoire), et Charles Dumont, d'Ottawa, (humanités);

Faculté de philosophie: Jerica Ternik-Sorensen, de Sudbury, (seconde excellence à l'examen du baccalauréat en philosophie);

Faculté des sciences sociales: Alphonse Morissette, de Hull, (relations internationales et relations extérieures canadiennes), et Valerie Forbes, d'Ottawa, (histoire de la pensée politique);

Faculté de médecine: Ihor G. Kulczycki, de Montréal, (cours complet); Soeur Ste-Marie, m.i.c., de Montréal (cours complet); Bernard G. Costello, de Montréal, (morale médicale); Jean-Pierre Desjardins, d'Ottawa, (médecine); Soeur Ste-Marie, m.i.c., de Montréal, (hygiène); James J. Mackrell, d'Olyphant, Pa., (obstétrique); Charles Fina, de Rochester, N. Y., (gynécologie); Oleh Maryniak, de Montréal, (psychiatrie) et Carl Francis Leahy, d'Ottawa, (pédiatrie).

LISTE D'HONNEUR

La liste d'honneur des doyens renferme les noms des diplômés qui ont obtenu 80 pour cent de moyenne générale, ou plus aux examens de l'année 1963-1964:

Faculté des arts: René Archambault, de Lebret, Sask.; Alfred Baillargeon, de Lebret, Sask.; Carol Bastien, de Hull; Joseph Belzile, de Battleford, Sask.; Jean-Louis Boucher, d'Ottawa; Elizabeth Brennan, d'Ottawa; Louise Diguer, d'Ottawa; Charles Dumont, d'Ottawa; Donald Ethier, de Hull; Christine Farley, d'Ottawa; Odette Gaulin, d'Ottawa; Guy Génier, d'Ottawa; Roger Hurtubise, de Lebret, Sask.; Reynald Labelle, de St-Onge, Ont.; Conrad Lalonde, de Cornwall; Dorothy Larue, de Cadillac, Qué.; Léo Mann, de Battleford, Sask.; Ashley Materi, de Battleford, Sask.; Lyse Poirier, d'Ottawa; Yves Primeau, de St-Timothée, Qué.; Jacqueline Proulx, de Chibougamau, Marc Schaeffer, de Cornwall, et Françoise Vaillancourt, de Macamic, Qué.;

Faculté des sciences pures et appliquées: Louis Bouchard, de Victoriaville; David Godin, d'Ottawa; Ann Hobart, d'Ottawa; Desmond Loftus, d'Ottawa, et Mohammed Othman, de Malaysia;

Faculté des sciences sociales: Jean-Paul Ferland, de Drummondville, Qué.; Hélène Guindon, de Hull; Sylvie Plouffe, d'Ottawa, et Jean-Pierre Vinet, de Montréal.

COLLEGE BRUYERE

Collège Bruyère d'Ottawa: Louise Diguer, d'Ottawa, (médaille d'argent du gouverneur général pour excellence générale); Louise Diguer, d'Ottawa, (littérature française); Lyse Poirier, d'Ottawa, (médaille de l'Université pour excellence générale); Lyse Poirier, d'Ottawa, (instruction religieuse); Odette Gaulin, d'Ottawa, (philosophie); Louise Diguer, d'Ottawa, (philosophie); et Louise Diguer, d'Ottawa, (espagnol).

Un an de prison pour avoir volé du fil de téléphone

SUDBURY (DNC 1) — Deux hommes ont été condamnés à un an de prison en Cour du magistrat, vendredi, lorsqu'ils ont été trouvés coupables d'avoir volés du fil de la cie de téléphone Bell du Canada.

Ronald Henri, 75, rue Ridgemount, et Hillaire Séguin, ont déclaré qu'ils s'en allaient en excursion de pêche lorsqu'il découvrirent qu'une section du fil téléphonique était brisée et reposait sur le sol, dans la région d'Estaire.

Ils enlevèrent 18,000 pieds de fil des poteaux de téléphone dans cette région. Les téléphones furent hors de service pendant six heures.

Le magistrat Falzetta déclara qu'il avait beaucoup de difficulté à comprendre leurs actions: "la communauté dépend sur la communication. Si un cas d'urgence s'était présenté, quelqu'un aurait pu mourir ou être gravement blessé sans pouvoir demander secours".

Le magistrat refusa de les libérer en liberté surveillée à cause de leur dossier judiciaire.

Accusé de négligence au volant

SUDBURY (DNC 1) — Gary Stark, 17 ans, de Garson, devra répondre à une accusation de négligence criminelle au volant à la suite d'une collision survenue, vendredi après-midi, sur le chemin de Falconbridge.

Il est entré en collision avec l'arrière de la voiture de James Zinger, 23 ans, également de Garson. Les dégâts se chiffrent par plus de $800.

HEUREUX TRIO — La joie et le bonheur faisaient loi pour Mme Raymonde Gour Tanguay, d'Ottawa, qui obtenait sa licence en droit civil lors de la collation des grades de l'Université d'Ottawa, dimanche, aussi bien que pour son époux, M. Fernand Tanguay, lui-même licencié en droit civil l'an dernier, et leur fillette d'un an, Sylvie. Mme Tanguay est la fille de feu M. Omer Gour, qui a représenté le comté de Russell à la Chambre des communes, pendant de nombreuses années, et de Mme Gour. M. Tanguay est attaché au ministère des Affaires extérieures du Canada.

(Photo Champlain Marcil)

A LA COLLATION DES GRADES DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA — La douzième collation des grades du rectorat du Père Henri-F. Légaré, o.m.i., à l'Université d'Ottawa, était tout particulièrement marquée, dimanche, par l'accueil de Mme Georges-P. Vanier, épouse du gouverneur général du Canada, parmi les docteurs d'honneur de l'institution, et la présence du général Vanier, lui-même docteur d'honneur de l'Université. De gauche à droite, sur la photo, nous reconnaissons le Père Joseph-Marie Quirion, o.m.i., doyen de la faculté des sciences sociales, parrain de promotion de Mme Vanier; cette dernière, revêtue de la toge académique; Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, chancelier de l'Université; M. Vanier et le Père Légaré. Les deux séances de la collation des grades, au théâtre Capitol, ont été l'occasion de remise de diplômes à plus de huit cents personnes.

(Photo Champlain Marcil)

Rockefeller aurait une légère avance

LOS ANGELES (Reuter)—M. Nelson Rockefeller devait arriver hier soir par avion à Los Angeles, où va peut-être se jouer mardi sa carrière à l'occasion des élections "primaires" de l'Etat de Californie.

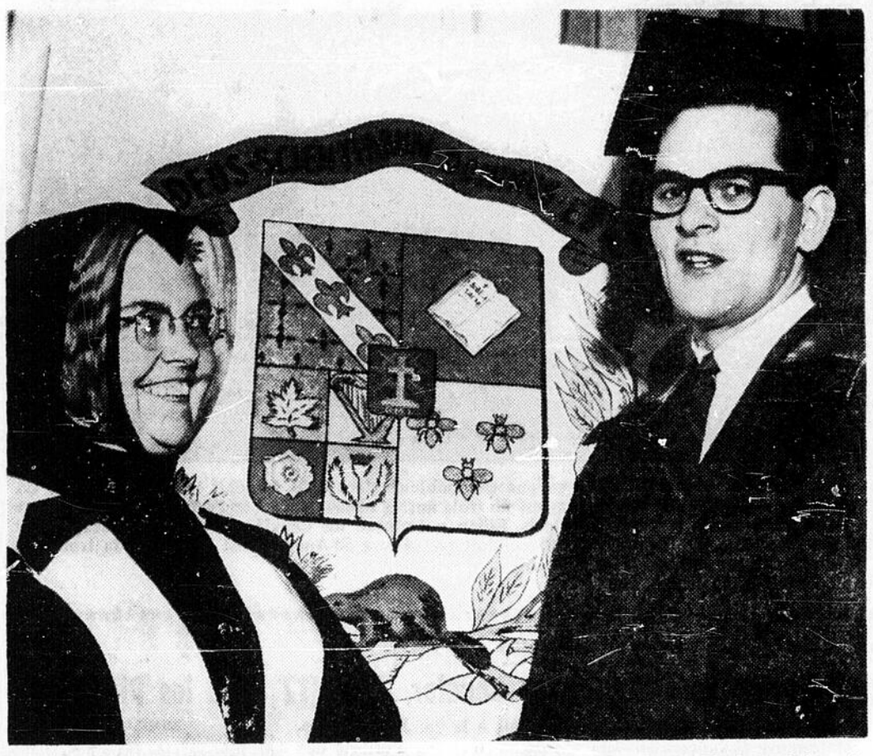
L'Etat de Californie envoie 86 délégués à la convention nationale du parti républicain qui désignera en juillet le candidat républicain pour l'élection présidentielle de novembre.

Son grand adversaire est le sénateur de l'Arizona, M. Barry Goldwater. Le gouverneur Rockefeller estime que s il peut remporter ces élections de Californie, 400 délégués voteront pour lui au premier tour de la convention nationale. Au contraire, si le sénateur Goldwater l'emporte, il est presque certain d'arriver en tête au premier tour.

Au cours de la semaine dernière, les deux adversaires n'ont pas épargné leurs efforts, répondant par un discours à un discours et par un dollar à un dollar de dépense de propagande. Chacun d'eux prononcera aujourd'hui son dernier discours.

D'après le dernier sondage d'opinion effectué la semaine dernière, M. Rockefeller disposerait de 55 pour cent des votes et le sénateur Goldwater de 45 pour cent.

Dans le camp démocrate, les votants devront choisir mardi qui sera nommé par le parti comme candidat au poste de sénateur de l'Etat entre M. Alan Cranston et M. Pierre Salinger, ancien secrétaire de presse du président Kennedy. M. Cranston semble avoir un léger avantage sur son rival. Il est contrôleur de l'Etat.



FELICITATIONS MUTUELLES — Soeur Marie-Andréa, s.g.c., d'Ottawa, docteur en philosophie (en latin), et M. Robert Campbell, de Kapuskasing, bachelier ès arts (avec mention en science politique), se félicitent mutuellement de l'obtention de leurs diplômes respectifs à l'occasion de la collation des grades de l'Université d'Ottawa, dimanche, au théâtre Capitol. Soeur Marie-Andréa, née Andrée Courtemanche, qui est professeur de latin au collège Bruyère d'Ottawa, recevait alors l'un des deux premiers doctorats en latin décernés par l'institution outaouaise. Rappelons que M. Campbell est le président de l'Association générale des étudiants de l'Université d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

La commission Warren prépare la rédaction de son rapport sur l'assassinat de Kennedy

WASHINGTON (PA) — La Commission Warren a commencé à rédiger son rapport sur l'assassinat du président John F. Kennedy qui présentera et ordonnera les conclusions auxquelles elles a abouti à partir d'une multitude de témoignages indiquant que Lee Harvey Oswald était l'unique assassin.

On a appris de source officielle que la Commission entend terminer son rapport pour le 30 juin, mais qu'entre-temps elle convoquera de nouveaux témoins pour compléter son enquête intensive.

Mme Jacqueline Kennedy, veuve du président assassiné, n'a pas encore été entendue en personne. Elle le sera à un endroit et à un moment qui sont gardés secrets.

Mais l'on considère que le travail fondamental de la Commission, comportant sept membres et présidée par le juge en chef Earl Warren, est accompli, et des groupes de personnel à l'emploi de la Commission élaborent séparément les différentes parties du rapport.

Le rapport Warren, avec ses documents et témoignages à l'appui, rivalisera avec l'énorme rapport de la Commission de Pearl Harbor après la deuxième guerre mondiale, estime-t-on.

A moins d'un renversement sensationnel des renseignements au cours du mois à venir, indique-t-on, le rapport va dissiper toutes les rumeurs, conjectures et soupçons qui ont cours depuis l'assassinat et présenter un faisceau de preuve démontrant que:

1. Oswald, ennemi de l'autorité, autodidacte du marxisme, instable et incapable de rien réussir à l'âge de 24 ans, a conçu et exécuté l'assassinat seul et sans l'aide de conspirateurs;

2. L'homme qui a abattu Oswald 48 heures plus tard détruisant ainsi tout espoir d'obtenir une confession ne connaissait pas Oswald et ne trempait dans aucun complot pour le faire taire. Convaincu du meurtre d'Oswald, le propriétaire de cabaret Jack Ruby attend son exécution à Dallas;

3. On ne peut trouver aucune relation entre le geste d'Oswald et quelque complot mis au point en URSS, à Cuba ou au Mexique.

4. Le motif du crime semble résider dans l'esprit ténébreux, amer et introvert de l'ancien franc-tireur des fusiliers marins; l'épouse d'Oswald a déclaré qu'il est devenu "anormal", et la preuve révèle que sa mère ignorait une recommandation d'un médecin de l'école voulant qu'on lui donne des soins psychiatriques.

On affirme que les dépositions de quelque 400 témoins, ainsi que des milliers de rapports d'investigation et au moins 800 pièces à conviction confirment avec force les conclusions auxquelles le FBI est d'abord arrivé.

Le rapport de cinq volumes du FBI, qui est encore sous le sceau du secret, fait partie des documents que la Commission a en main. Il a été remis en décembre, et l'on sait qu'il indique que Oswald a été l'unique assassin. Mais le directeur du FBI, M. J. Edgar Hoover, qui a fait l'éloge du caractère approfondi du travail de la Commission Warren, a révélé que ses agents ont envoyé "plusieurs milliers" d'autres rapports d'investigation à la Commission présidentielle depuis lors, et suivent encore plusieurs pistes, dont plusieurs ont été fournies par la Commission présidentielle elle-même.

Le plus grand problème de la Commission, affirment certains informateurs, a été d'établir un fait négatif; non seulement évaluer et peser la quantité de preuves indiquant la culpabilité d'Oswald, mais également établir que le crime ne peut ou ne doit pas avoir été perpétré par quelqu'un d'autre, ou par un groupe secret se servant d'Oswald et l'aidant.

Nombre des multiples articles et rumeurs auxquels l'assassinat a donné lieu semblaient sans fondement et gratuits dès le départ, mais la Commission a procédé à une vérification de chacun afin de ne laisser aucun doute que le public connaît tout ce qu'on peut connaître sur l'affaire.

On prévoit en plus que le rapport Warren portera, entre autres, sur les questions suivantes:

— Le service secret et la police de Dallas ont-ils pris toutes les mesures de sécurité prescrites avant et pendant la visite présidentielle?

— Y a-t-il eu négligence, mauvaise conduite ou inefficacité de la part d'agents fédéraux?

— Devrait-on établir des mesures de sécurité plus rigoureuse pour protéger les présidents?

Le juge Warren a déclaré qu'aucun organisme ou autorité fédérale ne sera épargné si le blâme semble s'imposer à la Commission.

La prison d'Amos

Une enquête révèle plusieurs changements à être apportés

AMOS — (DNC) — Lors d'une rencontre avec les autorités de la prison commune d'Amos, celles-ci ont présenté leurs doléances en soulignant quelques "travers" qui existaient au sein même du personnel des gardiens, au nombre de 26, dont deux matronnes. On a également fait état d'une certaine amélioration qui devrait exister à l'extérieur même de l'édifice.

Ce sont là les deux points essentiels qui ont fait l'objet d'une critique de la part des autorités de la prison commune d'Amos.

"Il serait grandement temps d'améliorer le service des gardes, a déclaré un porte-parole de la prison d'Amos, en soulignant qu'au moins cinq gardiens sur 24, étaient trop âgés ou encore malades pour assumer ces lourdes responsabilités."

Le Département du Procureur général aurait donc intérêt à faire des changements radicaux en vue d'améliorer le service que l'on doit apporter dans le travail des gardiens.

Actuellement le salaire moyen du gardien affecté a ce genre de travail est d'environ $2,400. Il serait donc intéressant pour un homme approchant la cinquantaine et qui aimerait ce genre de travail de faire demande d'emploi "sans passer par les rouages" d'influences politiques... Il ne faudrait pas que la politique soit mêlée a ce genre de travail, dit-on.

Réfection

La deuxième remarque que nous avons recueillie lors de cette interview, a trait à la réfection de la bâtisse. Il faudrait absolument un système de réflecteurs dans les pelouses du Palais de Justice afin de bien éclairer la bâtisse. "Actuellement, dit-on, c'est l'obscurité complète et n'importe qui peut s'approcher du mur des prisonniers et peut-être même échanger des propos avec ces derniers. On aurait également besoin d'un bon système de communication à l'intérieur même de l'édifice. Présentement, le gardien est souvent obligé de grimper trois ou quatre escaliers afin de répondre aux ordres de ses supérieurs. "C'est un système désuet et qui aurait besoin d'être amélioré sensiblement".

La prison commune d'Amos, avec ses 62 cellules, devient la troisième en importance dans le Québec. Les deux premières sont Montréal et Québec. La prison commune d'Amos compte présentement 54 prisonniers, dont une femme. Pour assurer la surveillance de ces prisonniers, on compte 24 gardiens, et deux matronnes.

L'âge de retraite

On mentionne que certains gardiens sont souvent malades et qu'ils doivent souvent s'absenter durant trois ou quatre semaines, en raison de leur mauvais état de santé. En ce faisant, souligne-t-on, on doit les remplacer temporairement et la chose ne va pas sans créer des complications. D'autres gardiens sont inaptes à remplir les fonctions et font souvent l'objet de certaines "pressions politiques". Il faudrait donner toute l'autorité nécessaire aux autorités de la prison locale afin que celles-ci puissent embaucher ou encore congédier les gardiens.

Interrogé sur la "vie intérieure" des prisonniers, le gouverneur de la prison commune d'Amos, a signalé que depuis trois semaines environ, les prisonniers pouvaient lire presque tous les journaux. "C'est un pas important dans la vie de nos prisonniers, a ajouté M. Bourbonnais, nos prisonniers l'apprécient grandement."

Le gouverneur de la prison a déclaré que les prisonniers mangeaient très bien.

"Au point de vue religieux, on souligne que l'abbé Henri-Paul Houde, aumônier de la prison s'occupe beaucoup des prisonniers. Il les visite une fois par semaine et le dimanche, l'aumônier chante la grand'messe. On peut dire que l'abbé Houde fait un excellent travail", a-t-il précisé.

En plus de lire, les prisonniers peuvent aussi écouter la radio (Ils n'ont pas encore les services de la télévision).

"La prison est très propre, souligne-t-on, et les planchers sont lavés à tous les jours. La douche est obligatoire une fois par semaine, alors qu'on doit se raser trois fois par semaine. Le médecin visite l'institution une fois par mois.

Pompier blessé en combattant un incendie

SUDBURY (DNC 1) — Un pompier de la brigade du canton Rayside a été blessé vendredi soir en essayant de maîtriser un incendie qui a détruit la demeure de M. et Mme L. V. Simard.

Le pompier Wilf Poulin a subi des brûlures à la figure, aux mains et à l'épaule lorsqu'il ouvrit la porte de la maison.

La maison fut rasée dans l'espace de deux heures malgré les efforts de 15 pompiers.

C'est un voisin, M. Fern Arson, qui a découvert l'incendie et qui a alerté les pompiers. Mme Simard était absente lorsque l'incendie se déclara, mais M. Simard était à son domicile. C'est M. Arson qui lui apprit que sa maison était en feu et le fit sortir avant que la maison soit complètement enveloppée par les flammes.

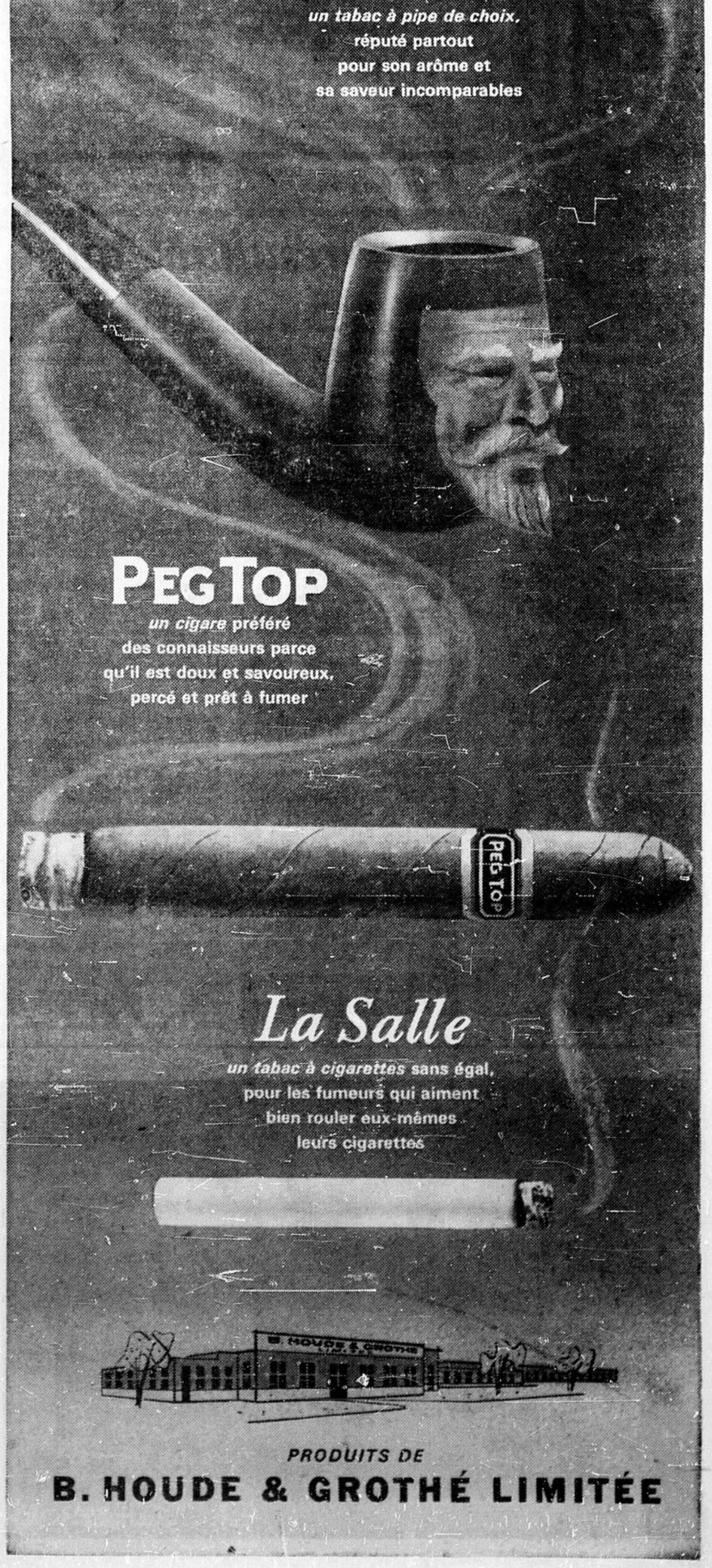
2,500,000 Français attendent d'avoir le téléphone

PARIS (Reuter) — Près de 2,500,000 Français attendent actuellement d'avoir le téléphone installé à leur domicile, indiquent des statistiques communiquées par les postes et télécommunications françaises, le délai séparant la demande de l'installation est de 14 mois.

Il existe actuellement 11 téléphones en France pour 100 habitants contre 43 aux Etats-Unis, 40 en Suède, 34 au Canada, 33 en Nouvelle - Zélande, 18 en Grande-Bretagne, 9 en Italie et 3 en Union soviétique.

Erhard visitera le Danemark

COPENHAGUE (Reuter)—M. Ludwig Erhard, chancelier d'Allemagne fédérale, a accepté l'invitation qui lui a été faite de se rendre en visite au Danemark les 8 et 9 juillet, a-t-il été annoncé hier soir à Copenhague.



Toujours là—
avec de l'argent...

pour aller en vacances
ou pour toute
autre raison valable.

$50.00 à $5,000.00

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

240 succursales d'un océan à l'autre

NF-64-53F

OTTAWA
Ch. 209 édifice Commonwealth
77, rue Metcalfe 236-9408
139½, rue Sparks 236-0736
73, rue William 236-0627
1242½, Nord rue Wellington

EASTVIEW
Hôtel Lafontaine, ch. Montréal, près de Mona 745-1557

HULL
107, rue Hôtel-de-ville, angle Principale 771-6278

GATINEAU — 309, rue Notre-Dame — 663-2421

SPORTS

Les Giants remportent une victoire de 8 à 6 sur les Mets après 23 manches

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Il s'agissait de la plus longue joute dans les majeures

Le frappeur d'urgence Del Crandall, avec une piètre moyenne de .191, a réussi un double, selon les règlements du terrain, et a fait compter Jim Davenport avec le point victorieux à la 23e manche, tout en conduisant les Giants de San Francisco à un gain de 8-6 sur les Mets de New York, hier, lors de la plus longue partie au point de vue temps dans l'histoire des majeures.

Davenport avait cogné un triple aux dépens de Galen Cisco après deux retraits. Cisco a ensuite accordé un but sur balles intentionnel à Cap Peterson avant que Crandall ne s'amenât comme frappeur d'urgence à la place du lanceur Gaylord Perry. Peterson a atteint le troisième coussin sur le coup de Crandall

J. Alou a alors suivi avec un coup sûr à l'intérieur, qui a permis à Peterson de croiser le marbre.

Bob Hendley a retiré les Mets dans l'ordre dans la deuxième moitié de cette manche finale.

La joute était la deuxième d'un programme double qui a duré 10 heures et 16 minutes. Les Giants avaient remporté la première par 5-3 devant 57,037 personnes, soit la plus grosse foule dans les majeures cette saison.

Le temps du deuxième match sept heures et 23 minutes, a éclipsé le record de sept heures établi par Detroit et New York dans une partie de 22 manches de la LA, le 24 juin 1962.

Seulement trois autres parties ont duré un plus grand nombre de manches. Les équipes n'en ont pas moins établi un record des majeures avec 32 manches de jeu en une seule journée.

Le record antérieur était 29 manches entre Boston et Philadelphie dans la LA, le 4 juillet 1905. Enfin, la partie est également la plus longue disputée dans les majeures cette saison.

Ligue Nationale

Les Cards de St-Louis et les Reds de Cincinnati ont divisé les honneurs d'un double, hier, alors que les Reds ont remporté la première joute par 6-9 grâce à une performance de six coups sûrs par Bob Purkey, mais ont perdu la deuxième au compte de 2-1 quand un simple de Bob Gibson a commencé une poussée de deux points au profit des Cards à la 8e manche.

Dans d'autres parties de la ligue Nationale, des circuits par Richie Allen et Ruben Amoro ont procuré un gain de 4-1 aux Phillies de Philadelphie sur les Colts de Houston, tandis que Jim Gilliam comptait le point qui devait conduire les Dodgers de Los Angeles à une victoire de 6-4 sur les Pirates de Pittsburgh. Enfin, un circuit de Billy Williams a donné un gain de 4-3 aux Cubs de Chicago sur les Braves de Milwaukkee en 10 manches.

Ligue Américaine

Entre-temps, dans la LA, les White Sox de Chicago récoltaient deux triomphes par 5-3, et 8-3 aux dépens des Tigers de Detroit. Les Indiens de Cleveland ont également triomphé à deux reprises sur les Senators de Washington aux comptes d 9-6 et de 8-3 grâce à un circuit de 2 points par Woodie Held et un double de trois points par Joe Azcue dans le deuxième match.

Par ailleurs, les Red Sox de Boston ont vaincu les Twins de Minnesota par 4-3, les Orioles de Baltimore l'ont emporté par 2-1 sur les Angles de Los Angeles et les Athletics de Kansas City ont triomphé des Yankees de New York en comptant trois points à la 7e manche.

D'autre part, Steve Barber a affiché une tenue de trois coups sûrs pendant sept manches en remportant sa première victoire de la saison au profit des Orioles.

Enfin, Felix Mantilla a réussi un double comme frappeur d'urgence, bon pour le point victorieux des Red Sox aux dépens des Twins, à la 9e manche.

Les records de la joute d'hier

NEW YORK (PA) — Voici la liste des records établis ou égalés par les Giants de San Francisco et les Mets de New York, hier soir:

PLUS LONG DOUBLE: neuf heures et 50 minutes (ancien: 8 h. 07).

PLUS LONG DOUBLE EN MANCHES: 32 (ancien: 29).

PLUS LONGUE JOUTE EN DUREE: 7 h. et 23 minutes (ancien: 7 h.)

PLUS DE RETRAITS, DEUX CLUBS, UNE JOUTE: 38 (ancien: 33).

PLUS DE RETRAITS, DEUX CLUBS, DEUX JOUTES: 49 (ancien: 44).

PLUS DE PRESENCES AU BATON, UN CLUB: 117 (ancien: 99).

PLUS DE PRESENCES AU BATON, DEUX CLUBS: 232 (ancien: 176).

PLUS DE FOIS AU BATON DANS UN DOUBLE: Sept joueurs sont allés au bâton 14 fois hier (ancien: 13).

Baseball

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Pea
Philadelphie	25	15	.625	
San Francisco	26	17	.605	½
St-Louis	25	20	.556	2½
Milwaukee	23	21	.523	4
Pittsburgh	23	21	.523	4
Cincinnati	21	21	.500	5
Los Angeles	21	23	.477	6
Chicago	19	22	.463	6½
Houston	21	26	.477	7½
New York	14	32	.304	14

SAMEDI

San Francisco 2, New York 6
Los Angeles 10, Pittsburgh 3
Cincinnati 1, St-Louis 7
Houston 1, Philadelphie 5
Milwaukee 2-0, Chicago 4-2

DIMANCHE

San Francisco 5-8, New York 3-6
Houston 1, Philadelphie 4
Cincinnati 6-1, St-Louis 0-2
Los Angeles 6, Pittsburgh 4
Milwaukee 3, Chicago 4

AUJOURD'HUI

Los Angeles à Pittsburgh (s)
(Seule partie à l'affiche)

MARDI

Houston à New York (s)
Los Angeles à Philadelphie (s)
San Francisco à Pittsburgh (s)
St-Louis à Chicago
Cincinnati à Milwaukee

LIGUE AMERICAINE

Chicago	24	11	.686	
Baltimore	27	15	.643	½
New York	21	16	.568	4
Cleveland	21	16	.568	4
Minnesota	24	19	.558	4
Boston	21	21	.500	6½
Détroit	18	24	.429	9½
Washington	19	29	.396	11½
Kansas City	15	26	.366	12
Los Angeles	16	29	.356	13

SAMEDI

New York 9, Kansas City 1
Boston 3, Minnesota 7
Baltimore 6, Los Angeles 0
Chicago 10, Détroit 4
Cleveland 10, Washington 2

DIMANCHE

Baltimore 2, Los Angeles 1
Cleveland 9-8, Washington 6-3
Chicago 5-8, Détroit 3-3
Boston 4, Minnesota 3
New York 2, Kansas City 4

AUJOURD'HUI

Boston à Los Angeles (s)
Baltimore à Kansas City (s)
New York à Minnesota (s)
Chicago à Cleveland (s)
(Seules joutes à l'affiche)

MARDI

Boston à Los Angeles (s)
Baltimore à Kansas City (s)
New York à Minnesota (s)
Washington à Détroit (s)
Chicago à Cleveland (s)

LIGUE INTERNATIONALE

Toronto	25	13	.658	
Syracuse	20	14	.588	3
Jacksonville	21	18	.538	4½
Buffalo	19	19	.500	6
Rochester	16	17	.485	6½
Columbus	17	20	.459	7½
Richmond	17	21	.447	8
Atlanta	11	24	.314	12½

SAMEDI

Toronto 1-8, Rochester 4-2
Jacksonville 1, Atlanta 6
Buffalo 9-3, Syracuse 0-5
Richmond 9-2, Columbus 0-0

DIMANCHE

Toronto 3, Rochester 2
Syracuse 4-3, Buffalo 2-4
Richmond 3, Columbus 4
Jacksonville 2-2, Atlanta 1-4

AUJOURD'HUI

Buffalo à Toronto
Rochester à Syracuse
Atlanta à Columbus
Jacksonville à Richmond

Au parc Connaught

Gina Guinea remporte un éclatant gain, en réussissant le mille en 2:05 et 4-5

La piste du parc Connaught a connu l'une de ses plus fructueuses fins de semaine depuis le début de la présente saison de trot et amble alors que les parieurs ont afflue des plus nombreux et se sont également montrés des plus enthousiastes. Samedi, soir, les amateurs de trot et amble ont déposé une somme de $82,628 au pari-mutuel pendant que dimanche une somme de $91,424 était enregistrée alors qu'ils furent témoins de très intéressantes épreuves.

Dimanche après-midi, le plus rapide temps de la présente saison a été enregistré alors que Gina Guinea, sous la conduite de Franz Beitlich, s'est assuré de la première position. Les parieurs ont alors été témoins d'une très intéressante épreuve alors que le mille a été réussi en 2:05 4-5. Ce furent Ben Direct et Chester Brown, qui menèrent l'épreuve pendant le premier quart de mille en :29 4-5. Ben direct continua sa poussée alors que Chester Brown passa à la 2e place à la mi-temps en 1:01 4-5. Ces deux chevaux menaient encore après les trois quarts, mais c'est alors que Gina Guinea, qui occupait la sixième position, effectua une superbe poussée qui devait lui permettre de terminer en première position.

Cette épreuve fut chaudement disputée puisque seulement quatre longueurs séparaient les sept premiers chevaux. Seul Lucky Stone ne fut réellement jamais de la lutte. So Long's Prince mené par Doris Filion a terminé au deuxième rang pendant que Pleasant Way sous la conduite d'André St-Amour s'est emparé de la troisième position.

La huitième épreuve a également été des plus intéressantes alors que les ambleurs préférés se sont livré une enlevante lutte. C'est Hobo Lem sous la conduite d'Elden Turcotte, qui a remporté la victoire en réussissant le mille en 2:07 4-5. La lutte fut également très serrée durant cette épreuve alors que Peter Bomb a terminé au deuxième rang mené par Curt Baker et Count Direct s'est emparé de la troisième position sous la conduite de Guy Larush.

Durant la troisième course, Thundershower, a profité de plusieurs fautes des autres chevaux pour s'emparer de la première position et payer $55.60.

Sharp Brewer, habilement conduit par Guy Larush, a remporté sa quatrième victoire de la saison durant la cinquième épreuve. Cet ambleur a remporté la victoire sur Sharp Brewer mené par Jimmie Zeron et la quinelle a été de $91.30.

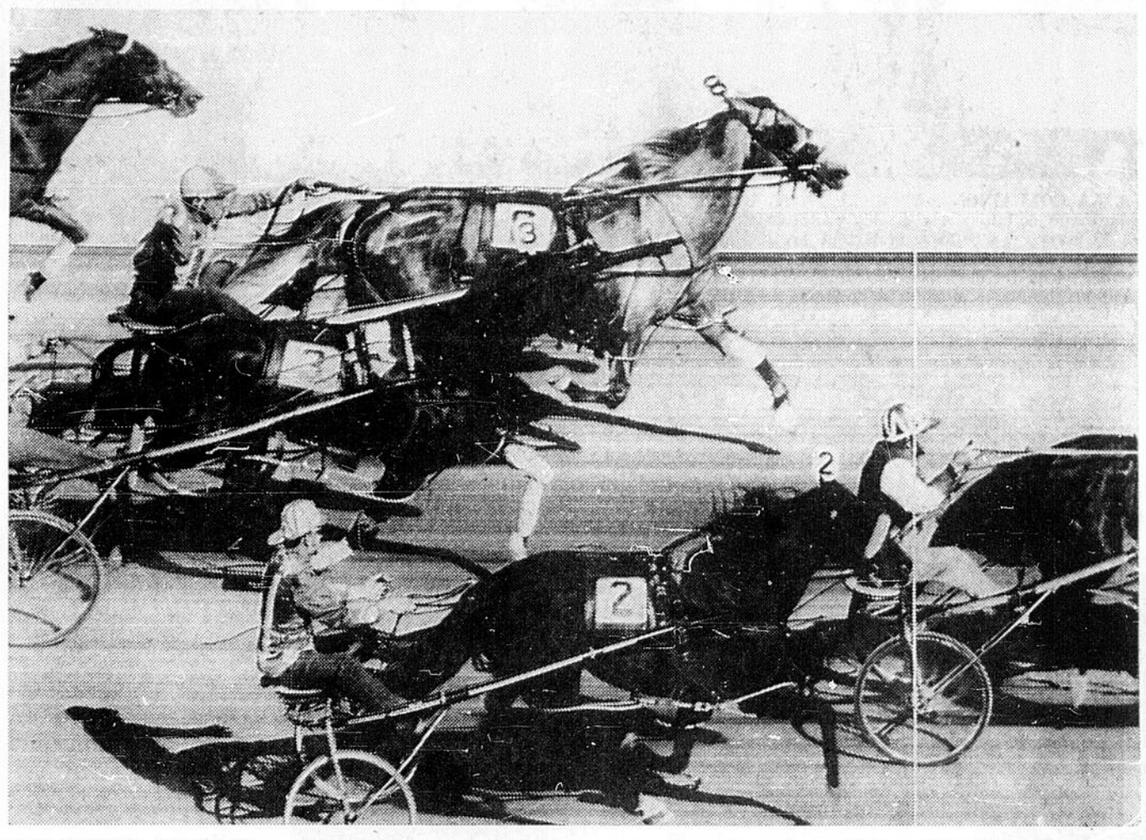
Samedi soir

Lors du programme de samedi soir, My Prince et Canada Bars ont remporté les honneurs des épreuves principales. My Prince, sous la conduite de Georges Bouvrette, s'assura des honneurs du trot Invitation en réussissant le mille en 2:10 4-5. Il remporta alors la victoire sur Even Glow conduit par Ken Pritchard et sur Lady Moko B. mené par Ron White.

Canada Bars mené par Don Cameron a réussi le mille en 2:09 pour remporter la victoire sur Colonel Baker et Wicomico durant l'amble principal.

Georges Bouvrette a également remporté une autre victoire durant la huitième course en conduisant Mr. Champ B à la première position.

A la suite de ces deux programmes de fin de semaine, le juge en chef a imposé une amende de $10 à André St-Amour pour avoir négligé de dévoilé une interférence et John Stephenson a été suspendu pour une période de cinq jours de courses pour une infraction durant le programme de samedi. Un autre programme de dix courses est à l'affiche ce soir à compter de 8 h. précises.



UNE RAPIDE EPREUVE — Gina Guinea, propriété de A. G. Thompson d'Ottawa et sous la conduite de Franz Beitlich, a réussi le plus rapide mille cette année à la piste du parc Connaught en s'assurant des honneurs de l'épreuve principale lors du programme de dimanche après-midi. Gina Guinea a alors amblé le mille en 2:05 4-5. Ci-dessus nous voyons cet ambleur alors qu'il franchit la ligne d'arrivée en avant de trois autres chevaux. So Long's Prince (2) mené par Doris Filion a terminé au deuxième rang et Pleasant Way (8) conduit par André St-Amour s'est assuré de la troisième position.

Les résultats au Connaught

DIMANCHE

Première course, amble un mille, bourse $300 —
Johnny Grattan H. (V. Waddell) 14.00, 5.60, 2.70; Coronation Derby S. Williams) 3.50, 2.50; Boxer Hanover (Y. Filion) 2.50. Temps 2.10.3. Ont aussi couru: Niggar Bird, True Ernie, Billy Sunday H., Aberdeen Frisco.

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —
Iva B. Ross (A. St. Amour) 6.10, 2.60, 2.10; Aggression (V. Lutman) 2.50, 2.10; The Great Chief (Y. Demers) 3.10. Temps 2.11.2. Ont aussi couru: Danny Boy II, Donna Dale, Merry Piper, Lilly Axworthy. QUINELLE: 6.90.

Troisième course, trot un mille, bourse $300 —
Thundershower (I. Farr) 55.60, 8.50, 3.90; Sumter Ed (Y. Plouffe) 3.70, 2.70; Tincy Rose (V. Lutman) 3.20. Temps 2.12.1. Ont aussi couru: Cap Hanover, Happy's Jack, Safety Thin Man, Leo's Song, Bumble Bee C.

Quatrième course, amble un mille, bourse $300 —
Innocent Bob (R. Gemmill) 4.50, 3.70, 2.80; Steady Flash (Y. Plouffe) 4.10, 3.10; Willow Brook Smokie (G. Larush) 3.80. Temps 2.10.2. Ont aussi couru: Flashy Z., Highbury Greta, Surge.

Cinquième course, amble un mille, bourse $300 —
Bessie Flicka Grattan (G. Larush) 6.70, 6.20, 4.10; Sharp Brewer (J. Zeron) 12.60, 7.50; Nevele Jamie (C. Miville) 6.30. Temps 2.09.1. Ont aussi couru: Ben Away, Heeza Belwin, Clyde's Boy, Scarlet Popsy, Sugarfott Lad. QUINELLE: 91.30.

Sixième course, amble un mille, bourse $300 —
Port Hope's Boy (G. Farace) 4.00, 2.40, 2.20; Miss Royal Sienna (I. Farr) 2.70, 2.50; Harvey's Dream (L. Pettigrew) 2.70. Temps 2.09.4. Ont aussi couru: Worthy Doll, Chuck's Delivery, Fleet's Lassie, Star's First.

Septième course, amble un mille, bourse $300 —
Sister Chief H. (G. Charbonneau) 5.00, 3.20, 2.60; Deana King (R. Gemmill) 7.50, 3.80; Nancy Scott (D. Filion) 3.70. Temps 2.10.1. Ont aussi couru: Sally Stone, Timothy Meadow Harg-E-Hal, The Little Brown Derby. QUINELLE: 38.90.

Huitième course, amble préféré, un mille, bourse $400 —
Hobo Len (E. Turcotte) 21.60, 9.40, 5.00; Peter Bomb (C. Baker) 35.90, 12.40; Count Direct (G. Larush) 8.50. Temps 2.07.4. Ont aussi couru: Rich Liner, Marie Handy, Princess Dillon, Senator Pick, Southern Town.

Neuvième course, amble Invitation un mille, bourse $600 —
Gina Guinea (F. Beitlich) 15.70, 4.60, 3.80; So Long's Prince (D. Filion) 2.80, 2.80; Pleasant Way (A. St. Amour) 5.20. Temps 2.05.4. Ont aussi couru: Well Away, Ben Direct, Tommy K., Chester Brown, Lucky Stone.

Dixième course, amble un mille, bourse $200 —
Voice of Spring (C. Miville) 21.40, 8.20, 3.20; Gregg C. (G. McMillan) 4.10, 2.70; Mac's Mary (D. Cameron) 2.30. Temps 2.09. Ont aussi couru: Duchess Day C., Billy D., Irish Bubbles, Homestretch Sandy, Runnymede Steve. EXACTA: 67.00.

SAMEDI

Première course, amble un mille, bourse $200 —
Kathleen Pointer (G. Farace) 13.50, 7.30, 3.80; Playtime (J. Locke) 10.20, 4.60; Wee Bennie H. (R. Hanna) 3.40. Temps 2.14. Ont aussi couru: Royal L.M., Miss Ross, Rusty Will, Tarr's Express, Songster.

Deuxième course, amble un mille, bourse, $300 —
Ben Majesty (B. Pyke Jr.) 3.00, 2.90, 2.20; Maryland Mac (D. Cameron) 6.80, 2.70; Major's Dolly (M. Stephenson) 3.20. Temps 2.11.3. Ont aussi couru: Susue Brewer, Confuscious, Black Streak, Ring A. Ling, King Cold. QUINELLE: 17.10.

Troisième course, trot un mille, bourse $300 —
Dark Potomac (G. McMillan) 27.90, 8.30, 4.30; Shafter Echo (G. Bouvrette) 4.40 3.70; Maidover (K. Pritchard) 3.80. Temps 2.14.1. Ont aussi couru: Volmond, Judy's Echo, Mike Barnes, Shoe Clerk, Dawk.

Quatrième course, amble un mille, bourse $300 —
Lee Ann Direct (Ray Carisse) 9.40, 7.70, 5.10; Little Etsel (H. Farrington) 13.80, 4.50; Direct Dillard (G. Platford) 3.80. Temps 2.12.4. Ont aussi couru: Nibble Hal C., Johnstown Chief, Lady's Lee H., Tom Elkington.

Cinquième course, amble un mille bourse $300 —
Our Frances (D. Filion) 6.20, 3.20, 2.40; Dominion K. Scott (G. Larush) 4.90, 3.40; Melody Brooke A. (J. Stephenson) 2.80. Temps 2.12.2. Ont aussi couru: Jerry Lee A, Julian Joseph, Carrie Lee Chief, Kitty Whitty. QUINELLE: 26.40.

Sixième course, trot Invitation, un mille, bourse $600 —
My Prince (G. Bouvrette) 5.80, 3.20, 2.50; Even Glow (K. Pritchard) 3.80, 2.50; Lady Moko B. (R. White) 2.40. Temps 2.09.3. Ont aussi couru: Danny K. Peters, Brighter Days, Early Date, Rod Hanover.

Septième course, amble un mille, bourse $300 —
Joe Hunt (G. McMillan) 8.20, 3.50, 3.50; Lu Attorney (R. Herrington) 3.90, 2.60; Danny Hal (C. Miville) 3.90. Temps 2.10.4. Ont aussi couru: K. G. Direct, Winnie's Pride, Uncle Jessie's Star, Damon Express, Sudsgate. QUINELLE: 10.40.

Huitième course, amble un mille, bourse $350 —
Mr. Champ B. (G. Bouvrette) 3.00, 2.80, 2.30; Crescendo (L. Turcotte) 4.90, 2.50; Shadydale Edward (A. Pyke) 2.30. Temps 2.08.2. Ont aussi couru: Roman Dillard, Lucky Vic, Hi Widower.

Neuvième course, amble un mille, bourse $350 —
Canada Bars (D. Cameron) 4.60, 2.90, 2.20; Colonel Baker W. (K. McElroy) 3.10, 2.20; Wicomico Way (L. Turcotte) 2.20. Temps 2.09. Ont aussi couru: Billy Halliday, Senator Ronald.

Dixième course, amble un mille, bourse $300 —
Little Johnny Can (S. Williams) 7.80, 4.10, 4.70; Boyce's Rocky Grattan (W. Demers) 6.00, 4.10; Mr. Brough (Y. Demers) 4.70, 4.10, 5.00. Temps 2:11. Ont aussi couru: Pat Raleigh, Muncyana, Irish Ellen, J. B. Hal, Millie's Boy. EXACTA: 63.90.

Ligue Val-Tétreau

Les Indiens du Ultra-Electric se rallient pour annuler, 12 à 12 avec les Pirates

Les Indiens du Ultra-Electric ont effectué un ralliement de 4 points à la 7e manche et ont par la suite fait match nul 12 à 12 avec les Pirates de Claude Leblanc Ltée hier soir au parc Mousette dans une joute régulière de la ligue Val-Tétreau. Avec cette joute nulle, les Pirates sont passés au premier rang de la ligue et les Indiens ont rejoint les Jets de Chouinard et Dufour au 2e rang.

Les Indiens avaient saisi une avance de 6 à 0 avant que les Pirates se mettent à l'oeuvre à la fin de la 2e manche en comptant à 5 reprises. Les hommes d'Armand Rochon prenaient les devants 10 à 6 après 4 manches de jeu pour voir les Indiens réduire leur avance à à 10-8 au début de la 5e. Les Pirates ajoutèrent 2 points à la fin de cette 5e manche pour compléter leur pointage et prendre l'avance 12-8. Les Indiens ont compté à 4 reprises au début de la 7e et ont étouffé un ralliement des Pirate à la toute fin de la joute qui n'avaient besoin que d'un point pour triompher.

Chaque équipe frappa 12 coups sûrs. Les Indiens méritèrent tous leurs points mais les Pirates comptèrent 5 points non mérités.

Jacques Gervais et Robert Corneau y allèrent de 3 coups sûrs chacun pour les Indiens tandis que Yvon Matte, Jean Thériault, Jacques Brunet et Rock Bergeron se voyaient crédités de 2 coups sûrs chacun pour les Pirates. Trois circuits ont été cognés dans cette joute. Le premier survint dès la première manche alors que Georges Périard y alla de son premier cette saison. Jacques Gervais cogna le sien à la 2e manche et Roger Gervais à la 7e. Jacques Gervais et Georges Périard des Indiens et Rock Bergeron des Pirates ont chacun fait produire 3 points chacun.

La joute nulle alla au record de Roger Gervais (le 3e lanceur des Indiens) et de Rock Bergeron (le 2e lanceur des Pirates). Pour sa part, Bergeron retira 8 frappeurs au bâton pour porter son total pour la saison à 46 en 31 manches et un tiers lancées jusqu'à date.

Mardi soir, la Ligue Val-Tétreau présentera son premier programme double officiel de la saison. Dans la première joute, les Jets de Chouinard et Dufour rendront visite aux Braves d'Art Gaudreau Ltée. La deuxième partie verra les Royaux de Marcel-Excel rendre visite aux Pirates.

SOMMAIRE

Ultra-Electric	3	3	0	2	0	0	4	-	12	12	4
Cl. Leblanc Ltée	0	5	3	2	0	0	-	12	12	1	

Renaud, Dubuc, (2); Gervais (5), (2-0-1) et Ray. Matte; Thériault, Bergeron (2) (3-1-1) et Jeannotte; Cir. Périard (1-1), J. Gervais (1-2). R. Gervais (1-2).

CLASSEMENT

Cl. Leblanc Ltée	6	3	2	1	7
Uutra-Electric	5	2	1	2	6
Chouinard-Duf.	6	3	3	0	6
A. Gaudreau Ltée	6	2	3	1	5
Marcel-Excel	5	2	3	0	4

"Magasins pour hommes"
HENRY
• Rideau près Sussex
• Wellington près Holland

John Ferguson désireux de tenter sa chance au jeu de la crosse

VANCOUVER (PC)—John Ferguson, premier joueur originaire de Vancouver à faire le saut dans la ligue Nationale de hockey, est de retour au bercail cet été et est désireux de tenter sa chance à un autre de ses sports favoris, la crosse.

Deux choses l'empêchent cependant de s'y adonner. Les Canadiens de Montréal, ses employeurs, aimeraient mieux qu'il ne joue pas et un pouce endommagé le prive d'une bonne poigne sur le bâton de crosse.

Le pouce de Ferguson est dans le plâtre et il y demeurera jusqu'au milieu de juin. Il l'a presque perdu lors d'une bataille avec Ed Westfall du Boston en décembre dernier, alors qu'il fut absent pendant 11 parties.

"Je l'ai mis K.O.", a dit Ferguson, "et j'était prêt à l'achever quand j'ai attrapé son patin au lieu de lui. Le pouce était coupé et ne tenait plus que par la peau. Un médecin l'a cousu et l'a mis dans le plâtre pendant presque un mois. La blessure n'a pas guéri correctement et j'ai dû subir une autre opération à la fin de la saison."

Même si la blessure a nui à ses élans, Ferguson a terminé la saison avec 18 buts et 27 aides et s'est classé quatrième chez les compteurs des Canadiens, après Jean Béliveau, Robert Rousseau et Henri Richard.

Au cours des trois derniers étés, Ferguson était un des piliers du Nanaimo dans une ligue inter-cité à la crosse. La saison dernière, il a fini au deuxième rang des compteurs, en plus d'être choisi le joueur le plus utile à son équipe.

Les Canadiens désirent que Ferguson demeure en bonne condition en vue de la prochaine saison de hockey au moyen d'un programme "plus sûr" comprenant de la gymnastique et de la course à pied.

Recrue à 25 ans avec les Canadiens la saison dernière, il fut placé aux côtés de Jean Béliveau et Bernard Geoffrion par le pilote Toe Blake, qui lui a dit:

"Leurs jambes vieillissent et je compte sur toi pour aller dans les coins, chercher la rondelle et bousculer régulièrement."

Cinquième club accepté dans la Ligue de balle molle St-Jean-Baptiste

Lors d'une importante assemblée, qui a eu lieu en fin de semaine, l'équipe des Nettoyeurs Cyrville a été acceptée dans la Ligue intermédiaire de balle molle St-Jean-Baptiste d'Ottawa. Ceci porte à cinq le nombre de clubs à l'oeuvre dans ce circuit.

Ce club sera sous la conduite du joueur-instructeur et capitaine Y. Roy. Ce club disputera ses parties locales à Notre-Dame-des-Champs de Navan et dans deux semaines l'on pourra y disputer des parties sous les réflecteurs. Ce club disputera sa première partie régulière mardi soir.

Une joute est à l'affiche ce soir à compter de 6 h 30 au terrain Ste-Anne alors que le club de l'Amicale Bréboeuf en viendra aux prises avec le Ste-Anne.

Protégez votre avec sagesse
Consultez le représentant
MÉRITE
SERVICE ÉCONOMIE SÉCURITÉ
COMPOSEZ 771-6221

Gérald Côté
MÉRITE COMPAGNIE D'ASSURANCE
107 Hôtel-de-Ville, — HULL
COMPAGNIE ENTIÈREMENT CANADIENNE

O.F.C.
UN WHISKY CANADIEN
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens
...EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY LTD.

QUINCAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT
TOUS LES JOURS
DE LA SEMAINE
LE VENDREDI
JUSQU'A 9 HEURES
122, rue Rideau 233-5601

COURSES
CE SOIR
8 H.
CONNAUGHT

10 ÉPREUVES · PARI-MUTUEL · QUINELLA · EXACTA

Deux conducteurs ont été tués à Indianapolis alors que le conducteur Foyt a remporté les 500 milles

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Le règne des moteurs Offenhauser a donc été continué

INDIANAPOLIS (PA)—A. J. Foyt, fils, a remporté la course du Souvenir de 500 milles, samedi, au volant d'une Roadster Offenhauser conventionnelle qui a survécu une journée de collisions dangereuses où deux conducteurs sont morts et 10 personnes furent blessées. Le vainqueur en était à son deuxième triomphe dans la classique Speedway.

Eddie Sachs, âgé de 37 ans, est mort à sa 8e tentative dans cette classique, la plus riche des automobiles de vitesse, lorsqu'il s'est trouvé dans une mêlée occasionnée par le conducteur-recrue David MacDonald. Ce dernier succombait à ses blessures quelques heures plus tard.

L'embouteillage de sept autos, survenu à la deuxième étape, a arrêté l'épreuve pour la seconde fois en 54 ans et la première fois en raison d'un accident. On a recommencé la course 1h.45 plus tard après avoir contrôlé les foyers d'incendie et les taches d'huile sur la piste.

Le vainqueur

Foyt a pris les devants au 55e tour, un peu après le quart de l'épreuve, et ne fut jamais devancé en enregistrant un record de 147.350 milles à l'heure. Parnelli Jones, forcé d'abandonner par un autre incendie samedi, avait établi le record précédent de 143.137 milles à l'heure en l'emportant l'an dernier.

La bourse totale de Foyt approchera les $200,000, car il a accumulé $21,900 dans les prix d'étapes seuls, soit $150 par étape.

Les seuls autres meneurs furent l'Ecossais Jim Clark, qui s'est arrêté à l'intérieur du terrain avec une roue en mauvais état; Bobby Marshman, dont le réservoir d'huile a subi une panne; Jones et Foyt.

Roger Ward, vainqueur à deux reprises, a fini au deuxième rang, à trois milles du vainqueur. Il a dû effectuer cinq visites aux postes d'essence dans sa Kaiser Aluminum Special, la seule des sept voitures Ford à terminer l'épreuve.

Foyt n'a eu besoin que deux arrêts aux postes de ravitaillement.

On ne compte qu'une autre auto, au nombre des 12 voitures à moteur arrière, qui a tenté vainement de mettre fin au règne de 19 ans consécutifs des Offys régulières à engin avant, semblables à la Sheraton Thompson Special de Foyt.

Lloyd Ruby a pris le troisième rang, suivi de la recrue Johnny White, Johnny Boyd et Bud Tingelstad.

On ne comptait que 12 autos à la fin de l'épreuve devant une foule estimée à 260,000 personnes par la police.

Tragédie

Le record de cinq épreuves consécutives sans mort chez les conducteurs a pris fin dans un nuage de flammes et de fumée qui a survolé la partie nord du droit principal avant que la plupart des autos aient le temps de compléter leur deuxième tour de piste de 2 1-2 milles.

MacDonald, un expert dans les courses d'autos-sports, a frappé le mur extérieur à la sortie du tournant nord-ouest et a glissé pendant plusieurs centaines de pieds avant de s'arrêter en feu. Les autres voitures sont arrivées comme des bolides dans ce nuage de fumée créé par l'essence.

Sachs est mort sous sa nouvelle Halibrand Ford à moteur arrière. MacDonald est mort à l'hôpital quelques heures plus tard. Ce dernier conduisait également une auto à engin arrière. Le fait que les deux voitures fonctionnaient au moyen d'essence très puissante a contribué à l'incendie.

Foyt

Foyt a remarqué plus tard qu'on lui avait offert un auto à moteur arrière, mais qu'il voulait que l'aut fasse ses preuves avant de l'utiliser. Le véhicule offert fut donné à Bob Veith, qui s'est qualifié à son volant, mais qui a dû abandonner après 225 milles en raison d'un piston défectueux.

Foyt a ajouté qu'il connaissait mieux sa Roadster et savait qu'elle tournerait les 500 milles. "Ce dont j'ai peur dans une voiture à moteur arrière est le fait que l'essence est tout autour de vous. En somme, ce sont pas des autos sûres".

Autre accident

Un autre incendie, moins spectaculaire, provoqué par l'alcool rapidement contrôlé, a causé le retrait de Jones, qui venait de mener pendant sept tours au volant d'une Agajanian Offenhauser. L'incident s'est porduit à sa sortie d'un poste de ravitaillement et Jones a pu s'échapper avec des brûlures au bras gauche et à la jambe droite.

Au nombre des blessés, à part les deux morts, lors de l'embouteillage de la deuxième étape, on note les conducteurs Ronnie Duman, brûlures aux deuxième et troisième degrés; Johnny Rutherford, brûlures mineures; Norman Hall, coupures à la tête; et Bobby Unser, brûlures mineures.

Unser, frère de Jerry qui fut tué lors d'un accident à l'occasion d'une course d'entraînement à Speedway en 1959, a passé directement à travers le nuage de flammes sans frapper qui que ce soit dans sa Ferguson-Novi.

Par ailleurs, la menace des Lotus-Ford a pris fin soudainement après un brillant début. Clark, qui profitait de la meilleure position de départ s'est échappé du peloton comme une fusée. Après le deuxième départ, Bobby Marshman a pris les devants au septième tour dans une autre Lotus-Ford, mais a dû abandonner au 39e en raison d'une fuite d'huile.

Clark a tenu la tête pendant sept tours, mais une roue défectueuse l'a forcé d'arrêter dans le champ intérieur de la piste.

Autres conducteurs

Les quatre premiers conducteurs ont amélioré le record de vitesse de 1963.

Ward a réussi un temps de 146.339 milles à l'heure; Ruby, 144.6; et White, 143.341.

Epouses des victimes

L'épouse de Sachs, Nancy, se tenait calmement à l'extérieur de l'hôpital Speedway lors de l'arrivée du corps de son mari. Lorsqu'on lui a offert de se rendre à une maison funéraire dans la même voiture que son mari, elle a refusé en pleurant.

L'épouse de MacDonald, Sherry, a fait une crise d'hystérie à l'hôpital lors de la mort de son époux deux heures plus tard. Elle ne voulait plus retourner à la maison et annoncer la mauvaise nouvelles aux enfants.

Il semble que Sachs fut brûlé à mort avant d'être sorti de son auto, tandis que les médecins attribuaient la mort de MacDonald à des poumons desséchés et à de graves brûlures à la tête.

HOLOCAUSTE — Un accident spectaculaire, impliquant sept voitures, dans la 2e étape, donnait cette scène, samedi, à Indianapolis. On voit un pneu en feu qui s'envole vers la foule, à gauche. Deux conducteurs ont été tués dans cet accident, et la course a dû être interrompue pour une période de temps.

(Photofax PA)

A. J. Foyt touche une bourse de $153,650

INDIANAPOLIS (PA) — La victoire de A. J. Foyt dans la 48e reprise de la course de 500 milles lui a valu un bourse-record de $153,650, plus une auto Mustang, une garde-robe de $1,000 et de nombreux autres prix.

De plus, le total des bourses, au montant de $506,625, a également amélioré le record de $494,030.61 établi l'an dernier. Le vainqueur Parnelli Jones avait alors récolté $148,513.

Foyt devra partager sa bourse avec les propriétaires de l'auto, Shirley Murphy et William Amstead, d'Indianapolis.

Ce total comprend une somme de $97,650 de la piste Speedway, $21,900 en prix d'étapes à $150 chacune et $34,100 de différentes compagnies.

Roger Ward a récolté $56,925 au deuxième rang; Lloyd Ruby $35,650 en troisième place; et Johnny White, $20,700 au quatrième rang.

Ligue commerciale

8e gain consécutif du Parc de la montagne; O'Keefe blanchit les Nettoyeurs Roy, 4 à 0

Le Parc de la Montagne a remporté sa huitième victoire consécutive et le O'Keefe a blanchi les Nettoyeurs Roy, 4-0 lors d'un programme double régulier présenté dimanche dans la Ligue commerciale de balle molle de Hull. Le Parc de la Montagne a défait le Courval-Vachon, 4-1, dans l'après-midi pour réussir son 8e gain consécutif sans aucune défaite cette saison.

Gilles Légaré a remporté sa deuxième victoire contre aucune défaite en espaçant très bien quatre coups sûrs. Il a fait mordre la poussière à neuf frappeurs et a donné un but sur balles. Marcel Simard a été le lanceur perdant et il a été touché pour huit coups sûrs et a fait mordre la poussière à quatre frappeurs.

Le Parc de la Montagne a compté tous ses points à la deuxième manche à l'aide de triples par Bill Timlin et Roger Fortin, un double de Moe Watters et des simples par Bernard Cardinal et Jean-Pierre Cormier.

Le Courval-Vachon a marqué son seul point à la quatrième manche alors que deux hommes étaient retirés. René Desforges a été sauf sur un coup retenu et il a ensuite croisé le marbre sur un double d'Yvan Mercier.

Un blanchissage

Dans la deuxième joute à l'affiche, le O'Keefe a amélioré son emprise en deuxième position en blanchissant les Nettoyeurs Roy au compte de 4-0. Le lanceur droitier Bill McLachlan a alors remporté sa quatrième victoire de la saison contre un revers en espaçant sept coups sûrs. Il a fait mordre la poussière à quatorze frappeurs et il a donné deux buts sur balles.

René Leblanc et S. Aquelièra se sont partagé le travail au monticule des perdants et ils ont également accordé sept coups sûrs, retiré trois frappeurs au bâton et donné trois buts sur balles.

Le O'Keefe s'est assuré de la victoire en comptant trois points au début de la sixième manche après avoir saisi une avance de 1-0 à la quatrième manche. A la sixième manche, le O'Keefe a compté ses trois points à l'aide d'une erreur, un double de Guy Trottier et des simples de Serge Talbot et Bill McLachlan.

Gilles Fournier et Bill McLachlan ont été les meilleurs cogneurs des gagnants avec deux coups sûrs chacun pendant que Lionel Fauvelle et Pierre Fortier ont également cogné deux coups sûrs chacun pour les perdants.

Ce soir à 8 h. 30, le Parc de la Montagne affrontera le O'Keefe.

Première partie

Parc Montagne	040 000 0	4	8 0
Courval-Vachon	000 100 0	1	4 1

G-Légaré (2-0-0) et R. Fortin; M. Simard (2-2-3) et Y. Mercier.

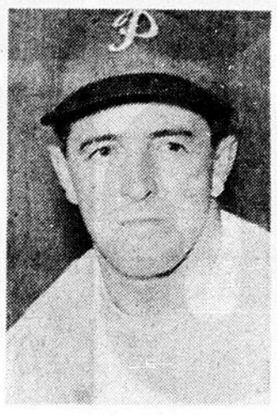
Deuxième partie

O'Keefe	000 103 0	4	7 1
Nettoyeurs Roy	000 000 0	0	7 1

G-McLachlan (4-1-0) et P-Lafontaine; R. Leblanc, S. Aquelièra, (6) et F. Fortier.

CLASSEMENT

Parc Montagne	8	8	0	0	16
O'Keefe	8	5	3	0	10
Courval-Vachon	8	2	4	2	6
Imprimerie Paquin	8	1	4	3	5
Nettoyeurs Roy	8	1	6	1	3



GILLES LEGARE

Victoire de Wallingford

BRANTFORD (PC) — Ron Wallingford, de Hamilton, a gagné, samedi, la course inaugurale Tom Longboat, même s'il a pris un mauvais chemin et a parcouru près d'un quart de mille de plus que les autres concurrents.

Wallingford a couru la course de 19 milles et demi en une heure, 43 minutes et 37 secondes. Russ Evans, de Hamilton- également, s'est classé 2e, plus d'une minute en arrière.

Ligue junior régionale

Commandos-Josée-Sacré-Coeur et Gatineau victorieux

Trois parties ont été disputées dimanche dans la Ligue de balle molle junior régionale. Dans la première partie, les Commandos de Hull ont remporté une victoire facile sur le St-Joseph au compte de 7 à 1. Ils ont ainsi passé seul à la troisième position de la ligue.

Le Josée-Sacré-Coeur a remporté une sixième victoire consécutive en écrasant le St-Jean-Bosco au compte de 8 à 1. Par cette victoire le Josée-Sacré-Coeur a maintenu son avance de 4 points en tête du classement.

Dans la troisième partie, les Sportifs de Gatineau n'ont eu aucune difficulté à avaincre le N.-D.-G., au compte de 9 à 2. Le Gatineau a ainsi conservé seul, la deuxième position.

Au parc Larocque

Guy Desjardins des Commandos de Hull, lança toute la partie pour son équipe, limita ses adversaires à quatre coups sûrs et retira huit frappeurs sur trois prises et n'alloua qu'un seul but sur balles, pour permettre à son équipe de remporter la victoire au compte de 7 à 1 sur l'équipe des loisirs St-Joseph. Il faut ajouter qu'il fut bien appuyé à àl'offensive par ses coéquipiers qui frappèrent treize coups sûrs contre les lanceurs du St-Joseph, Yvon Larouche et Nelson Larose.

Régean Duguay et Claude Renaud des gagnants ont été les meilleurs au baton avec 3 coups sûrs en quatre apparitions au marbre.

Au parc St-Jean-Bosco

Dans une partie qui a été marquée de scènes disgracieuses de part et d'autres le Josée-Sacré-Coeur a remporté la victoire au compte de 8-1 sur le St-Jean-Bosco.

La direction de la ligue tient à garder la réputation qu'elle s'est faite depuis le début de la saison et en conséquences de sévères avertissements seront donnés aux personnes concernées. De plus, l'instructeur du St-Jean-Bosco devra attendre que son cas soit réglé avant de diriger de nouveau son équipe. La ligue prendra des sanctions après avoir reçu un rapport complet des incidents de la joute de l'arbitre en chef, M. Maurice Nault.

Claude Lambert du Josée-Sacré-Coeur espaça bien cinq coups sûrs et retira 7 frappeurs au marbre pour inscrire sa quatrième victoire contre aucun revers. Maurice Thibault du St-Jean-Bosco a été le lanceur perdant.

Pierre Lemire et René Fauvelle des gagnants ont été les meilleurs au baton avec deux coups sûrs en trois présences au marbre.

Au parc St-René-Goupil

Jacques DeMoors s'est de nouveau signalé pour les Sportifs de Gatineau en lançant une partie de quatre coups sûrs et a aidé son club offensivement en cognant 2 coups sûrs pour ainsi permettre à son équipe de vaincre le N.D.G., au compte de 9 à 2. Egalement il retira 7 frappeurs au marbre pour mériter sa quatrième victoire en autant de parties. Guy Proulx a été le lanceur perdant. Il fut remplacé par Guy Gendron à la quatrième manche. Les lanceurs des perdants accordèrent 11 coups sûrs aux Sportifs.

Richard Liberty de N.-D.-G., a été l'étoile de la joute au bâton, avec un triple et un double en quatre présences au marbre. Rhéal Larente et Cléo Brunet des gagnants se sont aussi signalés avec 2 coups sûrs chacun.

Ce soir

La prochaine partie dans cette ligue sera disputée ce soir à 6 h. 30 au parc Larocque alors que le Josée-Sacré-Coeur rend visite aux Commandos de Hull. Le Josée-Sacré-Coeur, meneur du circuit n'ayant pas subi la défaite, aura peut-être à faire face à Guy Royer, champion lanceur de la ligue l'année dernière, qui a été mis sous contrat par les Commandos de Hull. On peut s'attendre à une partie intéressante.

SOMMAIRES

10 parties

Commandos	301	000	3	7	13	1		
St-Joseph	001	000	0	1	4	0		

Guy Desjardins (2-0-0) et Yves Saumure; Yvon Larouche (0-2-0), Nelson Larose (3) et Gilles Marcoux

2e partie

Josée-S.-C.	400	002	2	8	8	2
St-J.-Bosco	000	100	0	1	5	2

Claude Lambert (4-0-0) et André Sarault; Maurice Thibault (0-2-0), André Berniquez (7) et Jean-Pierre Renaud.

3e partie

N.-D.-G.	000	020	0	2	4	5
Gatineau	400	401	x	9	11	1

Guy Proulx (0-1-0), Guy Gendron (4) et Paul Poirier, Gary Durham (6); Jacques DeMoors et Lucien Brassard.

CLASSEMENT

Josée-S.-C.	6	6	0	0	12
Gatineau	6	4	2	0	8
Commandos	6	3	3	0	6
St-Jean-Bosco	6	2	4	0	4
St-Joseph	6	2	4	0	4
N.-D.-G.	6	1	5	0	2

Ligue Sportsman

Le St-Joseph défait l'ARC, 5-1 pour sa deuxième victoire consécutive

Trois joutes ont été présentées dimanche dans la Ligue de balle molle Sportsman d'Ottawa. Le St-Joseph, le Hugh M. Grant et le Ottawa Gas ont alors remporté la victoire.

Le St-Joseph a défait l'équipe de l'Aviation au compte de 5-1 pour sa deuxième victoire consécutive. Marcel Limoges a lancé toute la joute pour le St-Joseph et il a très bien espacé quatre coups sûrs aux Aviateurs. Mel Fish et Bern Atcheson se sont partagé la tâche au monticule pour les perdants.

Après avoir cédé un point aux Aviateurs à la troisième manche, les protégés de Fred McDougall et Bert Groulx ont égalisé les chances à la quatrième manche et ont ensuite compté quatre points durant la cinquième manche pour s'assurer de la victoire.

Durant la cinquième manche, le St-Joseph a réussi ses quatre points grâce à des coups sûrs de Yvon Lebianc, Gerry Payer et Fernand Duguay ainsi qu'à des buts sur balles accordés à Yves Saumure et Yvon Duguay.

Gain facile

Le Hugh M. Grant a démontré trop de puissance pour le Interprovincial Paving en remportant une victoire de 8-1. Billy Tompkins a débuté au monticule des gagnants, mais a été remplacé par Doug Casselman à la troisième manche. Ces deux lanceurs ont accordé six coups sûrs aux perdants pendant que leurs coéquipiers en frappaient un total de onze.

Hubie Garneau avec trois coups sûrs; Jack Crawford et Bill Guy avec deux colps sûrs chacun ont mené l'offensive des gagnants. Il s'agissait alors de la troisième victoire consécutive du Hugh M. Grant.

Miltmore brille

Dans la troisième joute à l'affiche, Doug Miltmore s'est distingué au bâton et au monticule pour mener l'Ottawa Gaz à une victoire de 4-1 sur le I. B. Purcell. Miltmore a espacé cinq coups sûrs et a frappé un double et un simple en trois voyages au bâton. Le Ottawa Gas s'est assuré de la victoire dès la première manche en comptant à trois reprises.

R. Fugère s'est également signalé pour les gagnants avec un circuit à la suite d'une erreur. Jim Nooman a été le lanceur perdant et il a été touché par six coups sûrs.

La direction de la Ligue Sportsman a révélé qu'un prochain grand tournoi de deux jours soit les 12 et 13 juin aura lieu au terrain de l'Hydro. Toutes les recettes de ce tournoi seront versées à l'oeuvre des enfants retardés.

Une joute est à l'affiche ce soir alors que le St-Joseph reçoit la visite du Ottawa Gas à compter de 6 h. 45.

Gary Player gagne l'omnium Speedway

INDIANAPOLIS (PA)—Gary Player a calé un birdie au dernier trou en tournant une ronde finale de 67, quatre sous la normale, hier, ce qui lui a assuré la première bourse de $12,000 à l'omnium Speedway, dont l'enjeu était $70,000.

Ce dernier birdie lui a procuré un gain par la priorité d'un coup avec un total de 273, 11 sous la normale.

Player a terminé avec le dernier trio, après que Doug Sanders, avec un magnifique 64, et Art Wall, avec un 67, eussent totalisé des 274.

Player, dont la dernière victoire remonte à l'omnium Pensacola en mars dernier, a réussi des birdies à trois des quatre derniers trous.

George Bayer, meneur à mi-chemin du tournoi vendredi avec 205, a pris le quatrième rang avec un total de 275.

Puis suivent, avec des 276, Cligg Brown, un Noir à sa première tournée de la PGA, Don Whitt et Bill Casper, qui avait remporté cet omnium en 1962 avec un total-record de 264.

Al Balding, de Toronto, a tourné une dernière ronde de 74 et a fini loin des meneurs avec un total de 286, deux au-dessus du par.

Player

Player a éprouvé des difficultés avec des bogeys aux 11e et 12e trous, mais il s'est ressaisi avec deux normales consécutives, puis a calé un birdie au 15e et s'est assuré au moins une égalité en première place avec un autre birdie au 17e trou.

Pour sa part, Wall a perdu sa chance de finir en tête en ratant un coup roulé de 10 pouces au 16e trou, en plus d'avoir besoin de trois coups roulés au 18e.

Le meilleur boursier du golf, Jack Nicklaus, qui a vivement critiqué le tournoi qualifié comme "événement de deuxième ordre en regard de la course d'autos", a terminé en 18e place avec un total de 280.

Doug Ford, vainqueur de l'omnium en 1960 et 1961, a dû également se contenter d'un 280, tandis que le champion de l'an dernier, Dow Finsterwald, ne pouvait faire mieux qu'un 278.

Northern Dancer se joindra à un groupe exclusif en gagnant le Belmont Stake

NEW YORK (PA)—Northern Dancer, vainqueur du Derby de Kentucky et du Preakness, peut joindre un des groupes de chevaux le plus exclusif samedi prochain, lors de la 96e reprise du Belmont, d'un enjeu de plus de $25,000, à la piste Aqueduct.

On ne compte que huit pursang qui ont réussi cet exploit, le dernier étant Citation en 1948. Les autres furent Assault, en 1946; Count Fleet, 1943; Whirlaway, en 1941; War Admiral, en 1947; Omaha, en 1935; Gallant Fox, en 1930; et Sir Barton, en 1919.

Northern Dancer, élevé par son propriétaire E. P. Taylor, de Toronto, fut le premier poulain canadien à remporter le Derby et le Preakness et serait également le premier à remporter la triple couronne en triomphant dans le Belmont, la plus longue des trois épreuves à 1 1-2 mille.

Il sera certes le favori samedi, après avoir été un deuxième choix au Derby, où il a vaincu le favori Hill Rise par un cou en établissant un record du parcours en deux minutes.

Hill Rise était encore le favori au Preakness, mais il a dû se contenter du troisième rang alors que Northern Dancer a devancé Scoundrel par 2 1-4 longueurs.

Autres inscrits

Hill Rise sera de retour, mais Scoundrel, vendu récemment au prix de $500,000, sera probablement absent à la suite d'une blessure à la patte gauche avant.

Ainsi, les autres rivaux de Dancer seront Quadrangle et Roman Brother, tous deux victimes du cheval canadien au Derby et au Preakness; Braved, National, Knightly Manner et Determined Man.

Willie Shoemaker, qui a préféré Hill Rise à Northern Dancer, et Bill Hartack seront de nouveau en selle des favoris samedi.

PARIS (Reuter)—Dans la finale des simples - messieurs, l'Espagnol Manuel Santana a battu l'Italien Nicola Pietrangeli par 6-3, 6-1, 4-6, 7-5. Dans la finale des doubles - dames, les Australiennes M. Smith et L. Turner ont battu N. Baylon, Argentine et H. Schultze, Allemagne par 6-3, 6-0. L'Australienne Margaret Smith a remporté les Internationaux de tennis de Paris en battant la Brésilienne Maria Bueno, 5-7, 6-1, 6-2, en finale simples-dames.

Eclatante victoire de Roger Brunet

Un garçonnet de 11 ans, Roger Brunet, représentant le club de judo de Gatineau, s'est distingué en fin de semaine, en terminant au premier rang au tournoi majeur junior de judo pour la province d'Ontario, pour la catégorie de 10 et 11 ans, à Toronto.

Le jeune Roger a ainsi remporté le championnat ontarien, dans sa catégorie. Ce concours provincial réunissait plus de 300 participants, dans les diverses catégories. Roger est le fils de M. et Mme Roland Brunet.

Un autre garçonnet, Wallie Smallwood, 9 ans, d'Ottawa, s'est classé deuxième du concours provincial, pour la catégorie des moins de 10 ans, au judo. Il est le fils du major Ken Smallwood.

Peinture Glidden Coloniale

1,322 TEINTES dans toutes les sortes de peinture

BUILDERS SALES LIMITED SINCE 1844 General Hardware 531 SUSSEX DRIVE CE3-5617

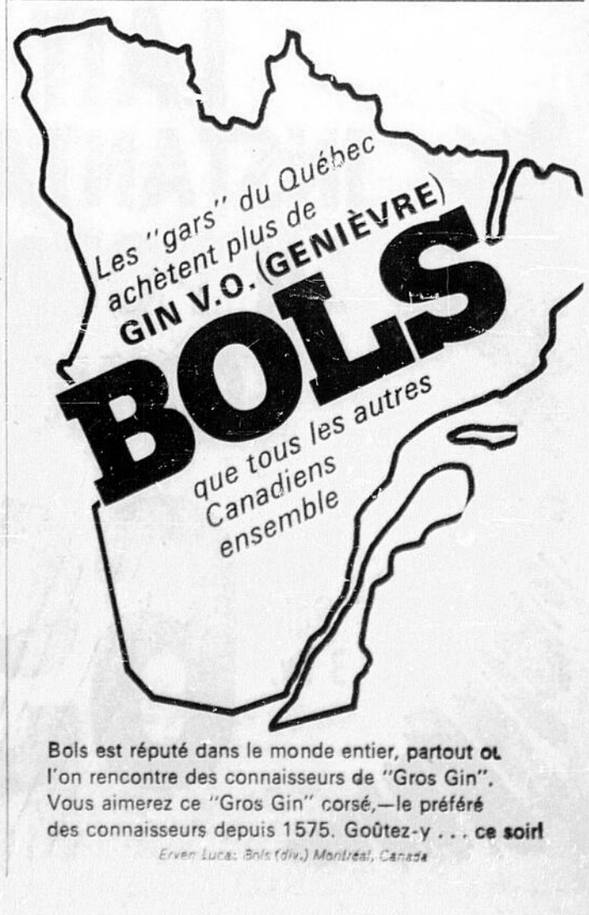
CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

Accessoires de camping Coleman

Réchauds, lanternes, etc.

PAS DE PAIEMENT A COMPTE



Bols est réputé dans le monde entier, partout où l'on rencontre des connaisseurs de "Gros Gin". Vous aimerez ce "Gros Gin" corsé,—le préféré des connaisseurs depuis 1575. Goûtez-y . . . ce soir!

Erven Lucas Bols (div.) Montréal, Canada

FERMES, MURES et DOREES !

BANANES

2 liv. 29¢

PAPIER CIRE

TOP VALU

2 roul. de 100 pi. 49¢

BEURRE DE CREMERIE

CASSELMAN NO. 1

liv. 53¢

Magasinez tôt et économisez!

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le mercredi 3 juin.

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités.

LUNDI, MARDI et MERCREDI

IGA

AUBAINES A PROFUSION

DE SELECTION PERSONNELLE

FRAIS HACHE

PS*

HAMBURGER 39¢ LB.

Magasinez tôt et économisez!

LAIT INSTANTANE EN POUDRE CRINO

Pqt 3 liv. 69¢

150 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES GRATUITS à l'achat de toute bouteille de DESODORISANT BAN format 1½ on. 1.25

EAU DE JAVEL MIX-O

OFFRE A RABAIS

Bout. plastique 64 on.

35¢

OEUFS de cat. "A"

GROS

TOP VALU

Douz. 37¢

LE DROIT
LUNDI, 1er JUIN 1964 — 13

Selon l'abbé Marc-O. St-Jean

C'est aux commissions scolaires à sauvegarder la confessionnalité

"Nous avons demandé le bill 60, nous l'avons. A nous maintenant de voir à ce que sa confessionnalité demeure". C'est l'aumônier de l'Association des commissions scolaires du diocèse de Hull, l'abbé Marc-O. St-Jean, qui faisait cette mise en garde dimanche à Pointe-Gatineau, à l'ouverture du 13e congrès annuel de cette association au parc-école Robinson.

"Administrer des commissions scolaires, ce n'est pas tout, disait-il. Il faut ne pas oublier que dans chacune de nos classes, il y a un crucifix; faisons en sorte qu'il y demeure".

"Le ministre nous a assurés, continuait l'abbé St-Jean, qu'il comptait sur la collaboration de tous les intéressés pour administrer les affaires de son ministère. Il sera donc nécessaire que les commissaires d'écoles disent leur mot au sujet de l'enseignement de la religion.

L'ouverture officielle de cette assemblée annuelle a été faite à 10 h. 30 dimanche matin par le président du congrès, le Dr Henri Robinson, président de la Commission scolaire de Pte-Gatineau.

Le programme de la journée comportait deux séances d'étude pendant lesquelles 5 conférenciers ont exposé leurs vues sur différents aspects des programmes d'éducation. Dans la première séance, M. Charles-Auguste Montreuil, inspecteur-vérificateur du ministère de l'Education et représentant officiel du ministère au congrès, a parlé des budgets de commissions scolaires.

Ensuite, le Dr Robinson a parlé des études classiques, le Frère Campagna, i.c., directeur de l'école secondaire Saint-Jean-Vianney, de Gatineau, du cours scientifique, M. Omer Plouffe, directeur des études à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, du cours général et M. Antoine Morin, directeur des études à la Commission scolaire régionale de Papineau, du cours commercial.

Après la présentation des rapports du président, du secrétaire-trésorier, des comités et des séances d'études, l'adoption des voeux et des résolutions et l'élection de l'exécutif pour l'anné 1964-1965, les délégués étaient reçus à un vin d'honneur à l'hôtel de ville. Ensuite il y avait le banquet annuel, au parc-école Renaud, sous la présidence d'honneur conjointe de Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull, et du président de la Fédération des commissions scolaires de la province de Québec, M. Jean Leduc, de Forestville.

Durant le banquet, il y avait remise de décorations de l'ordre du mérite de la Fédération à MM. Romuald Lévesque, d'Aylmer et Jean-Paul Tremblay, de Hull, médailles d'argent et à MM. Eugène Rollin de Perkins et Domina Leroux, d'Angers, médailles de bronze.

Durant l'après-midi, les épouses des congressistes assistaient à un défilé de modes à l'école Bruyère et faisaient une visite au Collège Marguerite-d'Youville à Hull.

M. Montreuil

"Parce que le territoire des commissions scolaires régionales est plus vaste, cela ne signifie pas que les piastres devront être jetées par les fenêtres" disait le représentant du ministère de l'Education, M. Charles-Auguste Montreuil.

Les commissions scolaires existent purement et simplement pour donner les services d'éducation, disait-il, non pour pressurer les contribuables ni pour faire des profits. Chaque dollar dépensé doit être productif. Et tous les articles de la loi sur l'éducation s'appliquent, mutatis mutendis, aux régionales.

Parlant ensuite de la normalisation des taux de la taxe, domaine assez complexe admettait-il, M. Montreuil a expliqué qu'on y arrivait en utilisant l'indice des richesses dans un territoire particulier. Cet indice est obtenu par les coûts de construction, les taux des loyers payés et le revenu moyen de chaque chef de famille.

Il a rappelé que les revenus des commissions scolaires régionales leur viendraient des commissions scolaires locales, les dépenses en immobilisations étant cotisées sur la base de l'évaluation foncière et les dépenses d'administration, selon le nombre d'élèves envoyés. Les subventions reçues du gouvernement seront les mêmes pour ces élèves que celles qui auraient été payées aux commissions scolaires locales si elles avaient dispensé elles-mêmes l'éducation.

Le Dr Robinson

Parlant des études classiques, le Dr Henri Robinson a rendu hommage au Collège Marguerite-d'Youville qui donne, a-t-il dit, "le meilleur cours classique qui se puisse donner".

Il a surtout parlé de ceux qui devraient s'orienter vers le cours classique. Il a d'abord dit qu'une bonne santé est nécessaire pour entreprendre avec succès le long cours d'études des humanités. Puis il a déclaré que les filles, aussi bien que les garçons, devraient avoir accès à ce cours. Les sujets ne doivent pas être choisis seulement dans les familles de professionnels comme cela se faisait il y a quelques années encore et il n'y a pas d'âge pour commencer. Un jeune de 10 ou 11 ans a avantage à commencer son cours classique, s'il est prêt, parce que ses études le retiendront pendant 12 ou 15 ans.

Selon le Dr Robinson, il est temps que les commissions scolaires soient en mesure de dispenser le cours classique régulièrement, et gratuitement, à tous les sujets qui se présentent et qui ont les dispositions nécessaires.

"Il y a encore trop de candidats qui ne peuvent suivre ce cours, ajoutait-il, parce que les parents n'ont pas les moyens de payer. Il y a bien, jusqu'en versification seulement, une subvention de $200 du gouvernement, mais ce n'est pas suffisant puisqu'un élève coûte à une institution au moins $975 par année au cours classique.

"Il y a bien les bourses du gouvernement, des collèges et les bourses occasionnelles des clubs sociaux ou autres organismes, mais je me demande, disait-il, si c'est suffisant pour mettre l'enseignement classique à la portée de tous. Le gouvernement devrait sans tarder rendre le cours classique gratuit et c'est à nous, les commissions scolaires, à le demander et à voir à ce qu'il y ait assez d'argent pour le faire."

Le Frère Campagna

Le Frère Campagna a parlé du cours scientifique et il a surtout insisté sur le manque de coordination qui existe entre ce cours et les cours d'études supérieures ou universitaires. "Il ne faut pas oublier, disait-il, que nos cours classiques et scientifiques paraissent être les paliers par où les élèves doivent passer pour entrer dans les universités."

Le directeur des études à la Commission scolaire régionale de Papineau, M. Antoine Morin, espère qu'avec la régionalisation, les écoles de commerce seront mieux équipées pour familiariser les élèves avec les diverses machines de bureau, que les commissions scolaires ne le sont actuellement.

"Notre cours commercial se compare avantageusement avec les cours donnés par les écoles indépendantes, disait-il aussi, et il faut combattre le préjugé qui veut que le cours commercial soit un débouché pour les élèves dont le quotient intellectuel est plutôt moyen".

Il rappelait aussi que les élèves qui ont l'intention de poursuivre des études supérieures en commerce doivent nécessairement se diriger vers le cours scientifique ou le cours classique. Autrement, ils seront limités à la douzième années régulière et ne pourront s'inscrire aux universités que comme élèves libres ou aux cours du soir. Ils ne pourront jamais être comptables approuvés ou commerciaux.

NOUVEL EXECUTIF — L'Association des commissions scolaires du diocèse de Hull a élu un nouvel exécutif. Dans la photo, on reconnait, de gauche à droite, M. Robert Proulx, secrétaire-trésorier, M. Donat Renaud, premier vice-président, M. l'abbé Marc-Ovila Saint-Jean, aumônier, et, assis, M. Maurice Marcotte, nouveau president.
(Photo Champlain Marcil)

Désir de Mgr Charbonneau

Le nouveau programme d'enseignement religieux en vigueur en septembre

C'est le désir de Son Exc. Mgr Paul-Emile Charbonneau que le nouveau programme d'enseignement religieux en première année soit mis en vigueur en septembre dans le diocèse de Hull, tout comme l'utilisation du nouveau catéchisme de l'Office catéchistique du Québec.

Il ne faudrait pas, a-t-il dit, que notre diocèse tire de l'arrière en ce domaine, et dès septembre, je ferai venir des spécialistes afin de renseigner les titulaires de ces classes.

L'évêque de Hull en a informé officiellement, et pour la première fois aux fidèles du diocèse, les delégués au 13e congrès annuel de l'Association des commissions scolaires du diocèse de Hull.

Cette assemblée s'est tenue à Pointe-Gatineau dimanche, au parc-école Robinson, sous la présidence du Dr Henri Robinson, président de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau.

Mgr Charbonneau, venu rencontrer les délégués durant la journée, a déclaré que nous sommes à l'époque de la fusion et de la collaboration qui donnera à nos enfants l'éducation à laquelle ils ont droit. Il faisait allusion à l'entente dont il a été question récemment entre les trois constitutions qui dispensent un enseignement classique dans le diocèse. C'est, a-t-il dit, le début de la réalisation d'un grand et beau rêve, celui d'un enseignement universitaire dans le diocèse.

Nous assistons, a aussi dit Mgr Charbonneau, à l'éclatement de la dimension "paroisse" dans l'éducation et il y a certes là un nouveau champ d'activités apostoliques. Il est important de dispenser un enseignement supérieur à nos adolescents, mais il n'est pas moins important de leur donner aussi un appui moral et un enseignement religieux si nous voulons leur donner une vraie formation de base. C'est pourqoi, disait-elle, nous avons libéré deux prêtres l'an dernier pour les nommer aumôniers d'écoles secondaires et pourquoi nous en libérerons d'autres en septembre prochain pour le même ministère. Prochainement nous mettrons au point, en collaboration avec les autorités scolaires, un programme d'action pour ces aumôniers d'écoles secondaires.

Le commissaire

Selon Mgr Charbonneau, le commissaire d'école est au premier rang du laïcat engagé dont on parle si souvent aujourd'hui. "Il est bien beau de faire participer les laïcs plus activement à l'administration temporelle de l'Eglise et, je n'y vois aucune objection, disait-il, mais pour certains laïcs, ce champ est trop peu élevé et ils désirent accomplir une tâche plus noble".

L'activité du commissaire d'école de notre époque évoluée répond à ce désir. Etre commissaire d'école, c'est s'affirmer comme membre à part entière de l'Eglise. Le commissaire d'écoles est un être baptisé qui est responsable de procurer l'enseignement à d'autres baptisés dans un secteur donné, ajoutait-il. Il doit être un chrétien convaincu et éclairé et il doit considérer les élèves comme ses propres enfants, en père de famille nombreuse, sous un aspect de témoignage chrétien, de bonté et de prévoyance pour l'avenir.

Terminant son allocution aux quelque 75 commissaires d'écoles qui étaient devant lui, Mgr Charbonneau déclarait qu'il les comparait avantageusement, eux qui donne leur temps sans compter, à ceux que j'appelle, disait-il, "les chevaliers du néant". Ces derniers n'ont jamais de temps à donner aux autres mais ils en ont toujours pour critiquer. "Rappelons-nous, disait-il en concluant, que c'est une plus grande forme de charité de se donner que de donner quelque chose".

DECORES DE L'ORDRE DU MERITE DE LA FEDERATION — La Fédération des commissions scolaires du Québec décerne chaque année des médailles illustrant le mérite de ses membres. Lors du congrès annuel de l'Association des commissions scolaires du diocèse de Hull, M. Jean Leduc, à l'extrême gauche dans la photo, président de la Fédération, a remis à MM. Jean-Paul Tremblay et Romuald Lévesque, à l'arrière, et à MM. Domina Leroux et Eugène Rollin, à l'avant, ces décorations. Les deux premiers ont reçu la médaille d'argent des commissaires, et les deux autres, la médaille de bronze des secrétaires-trésoriers.
(Photo Champlain Marcil)

Suggestion de Marcotte

Comité pour éviter les conflits entre professeurs et commissaires d'écoles

Le conflit qui oppose depuis plusieurs semaines les Commissions scolaires de Hull et la région aux représentants du corps enseignant semblait bien présent à l'esprit de plusieurs délégués des 27 Commissions scolaires du diocèse de Hull dont le congrès annuel avait lieu à Pointe-Gatineau, dimanche.

C'est ainsi que le nouveau président de l'Association, M. Maurice Marcotte a suggéré la création d'un comité mixte permanent de professeurs et de membres de l'Association des commissions scolaires afin d'étudier au fur et à mesure les problèmes communs, et éviter des incidents comme ceux qui ont eu lieu récemment.

S'adressant aux congressistes, l'abbé Marc-O. St-Jean, l'aumônier de l'Association a déclaré que si les commissaires et les professeurs s'assoyaient autour d'une table avec une pleine volonté de se parler d'abord, pour mieux se comprendre ensuite, et partant de mieux s'entendre sur leurs problèmes communs, l'éducation ne s'en porterait que mieux. "Il ne faut pas oublier, dit-il, que tous les commissaires ainsi que tous les professeurs veulent le bien des enfants. Il faut travailler dans la paix pour atteindre ce bien, "et mon message est un message de paix", conclut-il."

Amender la loi

Un voeu en vue d'amender la Loi de l'instruction publique de façon à accorder un montant de $200 aux élèves fréquentant les institutions privées d'enseignement classique, non seulement au premier palier, mais aussi des belles-lettres à la philosophie a été adopté à l'unanimité, dimanche soir.

Faisant suite à ce voeu, ont a aussi adopté un souhait à l'effet de doter la région de Hull le plus tôt possible d'un édifice neuf devant loger l'Ecole normale des garçons. Le voeu continue: "de même, ce congrès exprime le voeu que cette construction d'Ecole normale soit suivie, dans le plus bref délai possible, de celle d'un Institut de technologie, d'initiation au travail et d'arts et métiers."

Les quelque 75 commissaires réunis en congrès sous la présidence du Dr Henri Robinson, de Pointe-Gatineau, ont aussi adressé leurs meilleurs voeux au nouveau ministre de l'Education, M. Paul-Gérin Lajoie.

Elections

L'Association des commissions scolaires du diocèse de Hull s'est donné un nouvel exécutif. M. Maurice Marcotte, de Hull a été élu président, en remplacement de M. Romuald Lévesque, d'Aylmer. Le premier vice-président élu est M. Donat Renaud, de Pte-Gatineau, le 2e vice-président, M. Aimé Filion, de Buckingham, le 3e vice-président, M. Euclide Lanthier, d'Aylmer, le 4e vice-président, M. René-H. Lalonde, de Gatineau. M. Robert Proulx a été réélu secrétaire-trésorier. L'aumônier est l'abbé Marc-O. Saint-Jean.

Contre le droit de grève

La Fédération des commissions scolaires réaffirme sa position

Faisant allusion à la bataille des principes que se livrent la Fédération des commissions scolaires du Québec et la Corporation des instituteurs catholiques relativement à certains articles du bill 54, M. Jean Leduc, président général a réaffirmé la position rigide de la Fédération quant au droit de grève du corps enseignant.

La Fédération s'oppose à ce droit de grève, dit-il, et jusqu'à présent plus de 800 Commissions scolaires l'ont appuyée officiellement en ce sens. On sait que la CIC de son côté réclame ce droit, et que lors de l'étude du nouveau code du travail, à la législature provinciale, on a retourné à l'étude en comité les articles référant aux employés des services publics, dont font partie les professeurs.

M. Leduc a expliqué la position de la Fédération invoquant le principe que dans ces greves d'enseignants, c'est toujours l'enfant qui est l'innocente victime, et non les Commissions scolaires. Comme représentants des parents, les Commissaires ne peuvent accepter de mettre en danger l'année scolaire des enfants, dit-il. De plus, le conférencier, en se défendant d'être antisyndical, a affirmé qu'on ne peut comparer sur le même palier les enseignants et les membres des autres corps de métiers.

Qu'on améliore les procédures de conciliation et d'arbitrage, dit-il, et les conflits entre employeurs et employés, dans le monde scolaire, seront de beaucoup diminués; les professeurs, alors n'auront pas besoin d'utiliser le droit de grève, a-t-il précisé.

M. Leduc, qui s'est rendu de Forestville à Pointe-Gatineau, a également évoqué l'évolution du rôle du commissaire d'écoles dans la nouvelle structure administrative qui régira dorénavant l'éducation du Québec. Le ministère, dit-il, loin de faire disparaître les commissions scolaires, aura à s'en servir de plus en plus. Elles sont appelées à devenir le corps intermédiaire le plus occupé, dans un proche avenir, en jouant le rôle de lieu officiel entre les parents de l'Etat. Loin d'être diminué, en évoluant, le rôle de commissaires d'écoles grandira en importance, d'ajouter le conférencier. Dorénavant, les Commissions scolaires sont tenues de mettre leurs expériences en commun, de dialoguer davantage avec les parents, et d'étudier de plus près les décisions gouvernementales dans le domaine propre qui les touche, dit-il.

Face à cette nouvelle mission, la Fédération des commissaires songe à se donner un nouveau visage et de nouveaux moyens d'actions. C'est ainsi que le prochain congrès de cet organisme se fera sous le thème: La Fédération, hier et demain. La régionalisation des écoles, la création du ministère de l'Education, l'évolution des besoins de la population requièrent de nouvelles formules d'études.

L'ex-aumônier de l'Association, et actuel aumônier des syndicats d'instituteurs du diocèse de Hull, l'abbé René Soucy, a lancé un vif appel à la démocratisation de la chose scolaire. Pour ce faire, dit-il, il faut que tout le monde s'en mêle, et un des nouveaux devoirs des commissaires, c'est d'éduquer la population, d'intéresser les parents à cet organisme public qu'est la Commission scolaire.

L'avènement du ministère de l'Education nécessite une démocratisation solide, dit-il; le gouvernement respectera davantage les commissions scolaires si celles-ci remplissent leur rôle très sérieusement, en se faisant l'écho fidèle des parents.

Lors d'une conversation personnelle, un délégué nous confiait que les commissaires sont obligés de changer tellement rapidement leurs vues sur les modalités de s'acquitter adéquatement de leur mandat, qu'ils ont besoin de ces réunions communes pour mettre au point les politiques nouvelles qui leur sont imposées par les circonstances. En moins de cinq ans, dit-il, nous avons dû organiser totalement le cours secondaire; nous avons maintenant la régionalisation de ce même cours secondaire. Le ministère, de son côté, parle de planification, de continuer notre interlocuteur, et les commissaires doivent prévoir, même si ce n'est pas toujours facile, le sens de cette planification et surtout les moyens de la réaliser dans le meilleur intérêt des enfants.

Tout au cours de la journée les délégués ont eu l'occasion de s'entretenir avec les inspecteurs, les directeurs d'études et différents autres experts, et un climat de grand intérêt était remarquable dans les diverses commissions d'étude.

ASTHME?
Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE?
E.-F. BOUDREAU, D.C.
CHIROPRATICIEN — RAYONS X
137, rue Notre-Dame, Hull
771-1447

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
771-4341 ou
771-1433

COURS
DE PERFECTIONNEMENT
EN CONFIANCE EN SOI !
Ce cours va vous aider à cultiver:
- LA VRAIE CONFIANCE EN SOI (Pour mieux réaliser toutes vos ambitions)
- L'ENTHOUSIASME (Pour vivre pleinement votre vie)
- L'ESPRIT DE DECISION (Pour prendre plus d'initiatives, assumer plus de responsabilités et devenir meilleur chef)
- L'ART DES RELATIONS HUMAINES (Pour mieux comprendre les gens et les rendre plus heureux)
- L'ART DE PERSUADER PAR LA PAROLE (Pour mieux vendre vos idées et vos produits, dans une discussion, une vente et même devant un public).

VOUS AUSSI QUELS QUE SOIENT VOTRE AGE, VOTRE OCCUPATION OU VOTRE DEGRE D'INSTRUCTION, VOUS POUVEZ EN TIRER PROFIT.

Ce n'est pas un cours théorique; mais un cours pratique de 15 semaines
UN SEUL SOIR PAR SEMAINE

DEMONSTRATION GRATUITE
donnée par Jean-Guy Leboeuf, B.A., L.S.C., de Montréal, auteur du livre "Arrêtez d'avoir peur! Et croyez au succès!" à la Maison des Oeuvres d'Ottawa
90, rue Parent (entre St-Patrice et Guigues)
Mercredi soir 3 juin à 7 h. 30
Pour plus de détails, signalez 771-3491.
Roland MICHAUD

L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ
Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions
Fondé en 1954
Plus de 5,000 diplômés distingués, hommes et femmes, approuvent et recommandent ce cours vraiment sérieux et efficace.

DIPLOME — Les élèves de l'école secondaire St-Michel de Buckingham ont tenu leur cérémonie de remise des diplômes, samedi soir, en présence de leurs parents et de nombreux amis. Nous voyons ici, Mme Gilbert Judge passant la bague de graduation au doigt de son fils, Richard, sous les yeux de M. Judge. Le jeune homme est l'un des 49 diplômés de 1964.

(Photo Jean Bastien)

Remise de diplômes à 49 élèves de l'école St-Michel de Buckingham

BUCKINGHAM — La remise des diplômes à l'école secondaire St-Michel de Buckingham a eu lieu, samedi soir, au cours d'une belle cérémonie à laquelle assistaient quelque 400 personnes.

Quarante-neuf élèves de cette institution presque centenaire ont reçu leurs diplômes en la salle académique où l'on avait reconstitué une atmosphère de café parisien, ce qui a donné un cachet particulier à la fête.

La soirée a débuté par l'allocution de Richard Judge, élève de 11e B, qui a remercié les parents. Ensuite, Maurice Godin, 11e A, a présenté l'adieu à l'école.

Le directeur, le R. F. Jules Charette, i.c., a félicité les diplômés et leur a souhaité bonne chance dans la vie, tout en rappelant les nombreux sacrifices accomplis par ces jeunes hommes qui veulent poursuivre leurs études.

L'abbé Gérald Mauzzeroll, vicaire de la paroisse St-Grégoire-de-Nazianze, et représentant de Mgr Paul-Emile Brunet, p.d., curé, ainsi que le R. F. Camille Campagna, i.c., ont également adressé la parole.

Ensuite, le maitre de cérémonie, André Rochon, étudiant de l'école, a présenté les diplômés qui ont reçu leur bague des mains de leurs mères. Ils avaient préalablement remis un corsage à ces dernières.

Un bal a suivi les cérémonies de la collation des diplômes.

Les diplômés de la 11e B, section générale-mathématique, sont: Michel Simard, Norman MacMillan, Jocelyn Laplante, Jean-Guy Leduc, Michel Soucy, Garry Sweet, Paul-André Cloutier, Serge Lemay, Benoit Gratton, Jacques Potvin, Robert Miner, Robert Lafleur, Réjean Beauchamp, Marcel St-Germain, Jean-Claude Guindon, Yvon Bastien, Richard Judge, Yves Lamarche, Buckingham; Raymond Carson, André Charron, Masson; André Decotret, Angers; Aurèle Prescott, Val-des-Bois; Laurent Charette, Glen Almond; Roger Brazeau, Bruno Mageau, Notre-Dame-de-la-Salette.

Ceux de la 11eA, sciences-lettres, sont: Bernard Bastien, Claude Fillion, Auride St-Louis, Jacques Grand'Maison, Gilles Chauret, André Didier, Gilles Fauvelle, Pierre Lajeunesse, Buckingham; Pierre Côté, Serge Larose, Paul Monette, Paul Dumoulin, Gilles Perras, Philippe Daoust, Masson; Hughes Leduc, Maurice Lalonde, Jocelyn Tremblay, Maurice Godin, Richard Legault, Thurso; Brian Bouchard, Terry Larocque, Angers; Yves Cyr, Val-des-Bois; Jules Morissette, Notre-Dame-de-la-Salette; Bernard Trottier, Notre-Dame-du-Laus.

Cette fête a été préparée et organisée par les étudiants, assistés de leurs professeurs les RR. FF. Camille Campagna, Norbert Comeau, Roland Poirier, Eusèbe Lorrain, Hormisdas Gamelin, et MM. Robert Boulanger et Robert Migneault. Le directeur, le R. F. Jules Charette, et le titulaire, le R. F. Alexandre, ont également participé à l'organisation de cette soirée si bien réussie.

Pierre Bourgault élu président

Le RIN devient officiellement un parti politique au Québec

QUEBEC (PC) — M. Pierre Bourgault, de Montréal, est devenu hier le quatrième président du Rassemblement pour l'indépendance nationale aux termes d'un congrès de deux jours.

M. Bourgault, un journaliste, a été le choix unanime de quelque 200 délégués votants, après avoir remporté 125 voix contre 85 en faveur de Me Guy Pouliot de Québec, président sortant de charge.

M. Pouliot s'est vu immédiatement confier la vice - présidence du groupe qu'il dirigeait depuis 20 mois, ralliant l'unanimité enthousiaste des congressistes.

Les délibérations de dimanche après-midi, furent une véritable pagaille de plus de deux heures autour de l'admissibilité de 34 délégués de la dernière heure, arrivés pour l'élection.

Ce qui fit dire à M. Bourgault, avant le scrutin secret, que le congrès en avait été un d'élection et non de formation.

Dans un discours qui a précédé l'élection, M. Bourgault fut applaudi à tout rompre lorsqu'il a lancé ce hors-texte:

La révolution

"... et je vous promets que des congrès comme celui-ci, il n'y en aura plus jamais."

"Chacun d'entre nous doit s'imprégner de l'idée que le RIN n'est plus un quelconque mouvement de pression, mais qu'il est devenu le seul parti politique de l'indépendance."

A peine élu, M. Bourgault a dit vouloir imprégner le mouvement d'une discipline nouvelle et il a souhaité la création d'un comité permanent, responsable des congrès.

Par ailleurs, il a dit qu'il faudra éviter le favoritisme et les mesquineries et faire confiance au peuple du Québec.

Le discours de candidature de M. Bourgault ne manquait pas de véhémence lorsqu'il eut les paroles suivantes:

"Je vous promets de travailler d'arrache - pied à faire du RIN ce que vous voulez qu'il soit: un parti révolutionnaire qui bousculera tout sur son passage.

Tout au long du congrès a persisté ce contraste d'une politique que se voulait à la fois révolutionnaire et démocrate. Dès le début, l'on a rejeté la violence comme moyen d'action.

Le nouveau président a rejeté la perspective de toute alliance avec les vieux partis, même avec le parti qui accorderait au Québec son indépendance, mais il accepterait "un front commun si nécessaire".

La cuisine

Il a souhaité que le RIN puisse présenter 95 candidats aux prochaines élections provinciales. Il est trop tôt pour en décider maintenant, a-t-il dit, mais d'ici la fin d'octobre 64, "je propose que l'on soit prêt à commencer la campagne électorale dans un minimum de 10 comtés à travers la province."

Me Pouliot, avant les élections, s'était présenté comme candidat de la stabilité et de la disponibilité.

Il a parlé de la difficulté de diriger un mouvement politique en pleine croissance qui n'est pas hiérarchisé.

Immédiatement après la réunion, M. Bourgault a donné une conférence de presse qui a roulé sur la nécessité d'un comité permanent des congrès, la propagande et la publicité, et un projet de réforme de l'agriculture dont les principaux points avaient été acceptés par les délégués.

Parlant de la propagande, il a dit qu'à l'avenir il ne fallait chercher à avertir les gens de l'existence du parti, mais plutôt à les convaincre.

La meilleure propagande est encore celle de l'assemblée de "cuisine" ou de "salon", a-t-il précisé.

M. Bourgault était entouré des membres élus du nouveau comité exécutif, composé de Me Pouliot, vice-président national, MM. André d'Allemagne et Rodrigue Guité, de Montréal, M. Marc Giard du Saguenay, tous trois directeurs.

M. D'Allemagne, publiciste, a résumé les principales réformes agricoles contenues dans la suppression de l'impôt foncier, la création d'un office de la machinerie agricole et l'abolition de toutes les taxes d'importation pour l'outillage de la ferme.

Enfin l'établissement d'un office d'exportation des produits et de stabilisation des prix.

Le mot d'ordre de l'unité a été lancé dès le début du congrès samedi et fut chaleureusement applaudi par les quelque 250 délégués représentant 45 comtés de la province de Québec.

Des observateurs anticipaient des débats orageux où s'affronteraient sur divers aspects idéologiques de la politique du parti les rivalités régionales de Montréal et de Québec.

Dans une brève allocution d'ouverture, Me Guy Pouliot, président du RIN a dit que le pouvoir politique était l'objectif, "non pour ce qu'il peut présen-

M. Pierre Bourgault, candidat à la présidence du RIN, journaliste au journal La Presse de Montréal, est intervenu au cours du débat pour l'adoption de ce point, disant qu'il accepterait bien volontiers "des alliances" rent adoptés:

Un refus de compromis avec les vieux partis, qui pourrait engendrer à plus ou moins brève échéance, l'assimilation.

ter d'honneur, mais pour le mieux-être de 5,500,000 Québécois."

Les problèmes des chômeurs, des agriculteurs, des ouvriers, des enfants d'âge scolaire, du crédit à la consommation, des ressources naturelles, y compris celles du Labrador "doivent retenir notre attention", a-t-il ajouté.

M. Jean - Gabriel Maranda, professeur d'économie politique à l'université de Montréal, et principal artisan d'un manifeste riniste d'une centaine d'articles, a parlé du grand parti en puissance qu'est le RIN, à qui il faut un programme politique qui tienne compte du politique, de l'économie et du social.

Il manque malheureusement deux parties au manifeste, a-t-il ajouté, la période de transition et le culturel.

Nous devrons faire face à des élections d'ici deux ans, a dit M. Maranda, et nous n'avons que cette année pour élaborer une politique vis-à-vis du clergé et des minorités.

Les alliances

La première partie du congrès du RIN, fondé en 1960, fut consacrée entièrement à l'étude des projets de résolutions et au projet de manifeste riniste dont voici les points saillants qui furent adoptés:

Immigration

Selon la politique intérieure du RIN, le Québec libre n'existera qu'en fonction de la personne humaine dont il devra assurer le plein épanouissement. Aussi adhère-t-on à la déclaration des droits de l'homme de l'organisation des Nations unies "que l'on incorporera à la législation du Québec libre."

L'on a établi pour les fins du manifeste que l'immigration joue contre la nation québécoise, mais que dans un Québec libre, l'on acceptera sans discrimination, raciale ou religieuse, tous les immigrants désireux de se fondre dans la communauté québécoise.

La régime républicain que le RIN envisage est de type présidentiel.

Il est fait une large part à la dénonciation de la corruption politique qui, dans un Québec libre, serait passible des sanctions les plus rigoureuses.

L'on poursuivait dimanche, l'étude du manifeste dont on avait parcouru, tard samedi soir, moins de la moitié des 98 articles.

BINGO
TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES
SALLE R.A.
GATINEAU
Gros lot
$500
(50 numéros)

EMPLOYEES D'EXPERIENCE DEMANDE
POUR TISSUS A LA VERGE.
ET UNE CAISSIERE
• Bon salaire
• Avantages divers.
Magasin
Georges A. Champagne
85, rue Champlain, Hull
777-4377

BINGO
TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES
ECOLE DU PARC DE LA MONTAGNE
21 parties
Gros lot
$425
Entrée: 50¢

KELLY-LEDUC
QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC. ETC.
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30
SAMEDI TOUTE LA JOURNEE JUSQU'A 6 HEURES
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Redempteur
777-1641

BOB TESSIER
Vous désirez changer d'auto . . . Ne faites aucune transaction avant de voir Bob Tessier chez Turpin, vendeur des voitures neuves PONTIAC, BUICK, ACADIAN, camions G.M.C. et d'autos usagées garanties.
• Transaction honnête
• Allocation raisonnable
Appelez dès maintenant
728-1901

Tél.: 771-1890 1, rue Champlain, Pte-Gatineau
DR LEVIS LAROCQUE B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Heures de bureau: lundi au vendredi — 9 à 5 p.m.
Le soir: lundi mercredi, vendredi — 7 heures p.m.
Samedi sur rendez-vous seulement

6 CENTRES DE MATERIAUX
DE CONSTRUCTION A VOTRE DISPOSITION
BYTOWN LUMBER 745-6825
GATINEAU LUMBER 663-5383
PAPINEAUVILLE LUMBER 427-6254
L. BONHOMME & FILS LTEE MANIWAKI — 1391 MONT-LAURIER — 915
MATERIAUX BONHOMME Ltée HULL — 771-3281

DEMANDE DE SOUMISSIONS
Des soumissions seront reçues par la ville de Pte-Gatineau pour l'achat d'un tracteur industriel actionné par moteur à gazoline comprenant l'équipement régulier et muni de pneus de 6 (toiles) avec chargeur d'une verge cube 72 pouces ainsi qu'un rétrocaveur de 7.3 pieds cubiques (24 pouces), le tout étant monté et organisé afin que ces équipements puissent fonctionner par système hydraulique.
Ces soumissions seront reçues jusqu'à cinq heures p.m., le 18 juin 1964, à l'hôtel de ville de Pte-Gatineau. La ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Louis LAMARCHE, greffier de la ville.

ON DEMANDE
Vendeur de chaussures
Avec expérience dans les achats pour futur magasin au centre d'achats Val-Tétreau.
M. HENRI LAFLAMME
400, boul. Taché
Toutes demandes seront confidentielles

LA CAISSE POPULAIRE (Notre-Dame) DE HULL
AUGMENTE SES TAUX D'INTERET A L'EPARGNE
ANCIENS TAUX 2¼% NOUVEAUX TAUX 3%
(Plus l'assurance-vie épargne, gratuite)
3% 4%
5%
RUE VICTORIA Tél. 777-4373

La Caisse populaire de St-Joseph de Hull
250, boulevard St-Joseph — HULL
a le plaisir d'annoncer à ses sociétaires et amis, l'AUGMENTATION de ses TAUX D'INTERET à l'épargne.
1-De 2½% à 3% (AVEC L'ASSURANCE-VIE EPARGNE GRATUITE)
2- De 3% à... 4%
3-Dépôts à termes... 5%
Pour plus d'informations communiquez à
771-6245
JULES DESBIENS, gérant

SARRA-BOURNET et AUDET
ARCHITECTES
Lucien SARRA-BOURNET, B.A.A. — D'Arcy AUDET, B. Arch.
159, rue Principale, HULL — 777-4994

Dr Gilles Couture & Dr Michel Laliberté
OPTOMETRISTES
spécialistes pour la vue
Spécialité: Verres de contact
HULL 214, boul St-Joseph Tél.: 777-6520
AYLMER 88, rue Principale (le mardi seulement) 771-5600

BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE
vous offre
$500.00
de rabais IMMEDIATEMENT
sur l'achat de votre maison à
Riviera

GATINEAU WESTGATE
construit par
GATINEAU CONSTRUCTION CO. LIMITEE
HÂTEZ-VOUS!
$500.00 de rabais
offerts par Gatineau Construction sur le modèle 1920 "Laurier"
Très joli bungalow de 3 ch. à coucher, de construction exclusive.
Prix de vente total $10,999
Paiement initial au complet $273
Paiement mensuel. Principal, intérêts et taxes inclus $89
Moins la ristourne provinciale si vous êtes éligible.
Si vous n'êtes pas propriétaire . . . voici votre chance d'avoir votre maison et de convertir votre loyer en un placement.
Ecole et église à la porte.
Renseignez-vous dès maintenant. Cette offre est pour une semaine seulement. — Dépôt aussi bas que $35.
DIRECTIONS:
Prenez la route no 8, passez 2 milles le pont de Pointe-Gatineau, tournez à gauche sur Principale au feu de circulation, continuez jusqu'au boul. St-René, tournez à gauche et procédez jusqu'au bureau des ventes et maisons modèles.
MAURICE RENAUD REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLE
663-6907 — 663-5381

GRADUES DU COLLEGE DE KINGSTON — Ces trois officiers-cadets ont obtenu leur diplôme vendredi au Collège militaire royale à Kingston. Ils sont, de gauche à droite, Pierre Charlebois, fils de M. Emile Charlebois, 50, rue Isabelle, à Hull, bachelier en génie mécanique et lieutenant de l'armée canadienne, l'officier-cadet Jacques Leduc, fils de M. et Mme A.-J. Leduc, 142, Lebrun, à Eastview, bachelier ès arts et officier régulier dans l'Aviation canadienne, Joseph-Pierre Trépanier, fils de M. et Mme Roger Trépanier, 176, Dollard, à Hull, bachelier en génie chimique et officier d'aviation de l'Aviation royale canadienne. Les officiers Trépanier et Charlebois sont des diplômés de l'Ecole secondaire de Hull tandis que l'officier Leduc est un diplômé de l'école secondaire de l'Université d'Ottawa.

A Buckingham

Les travaux sont remis à plus tard

BUCKINGHAM — Le Conseil municipal de la ville de Buckingham a remis à plus tard l'adoption des travaux qui devaient être effectués en vertu de la loi de l'aide aux municipalités, parce que la date limite des demandes a été reportée du 1er juin au 30 novembre.

Cette décision a été prise lors de l'assemblée tenue samedi par les membres du Conseil.

La Ferronnerie Buckingham a obtenu le contrat des portes vitrées pour le nouvel hôtel de ville. Elle avait présenté la plus basse soumission à $575.

Le contrat des portes pliantes a été octroyé à M. Yvon Lorrain, qui a présenté une soumission de $307. Il était le seul soumissionnaire.

L'échevin R.B. Walker, appuyé de M. Raymond MacMillan, a proposé que la ville paie l'emprunt temporaire de $50,000 qu'elle a contracté à la banque de Nouvelle-Ecosse. Cette résolution a été adoptée à l'unanimité.

Les draperies pour le nouvel hôtel de ville, qui sont achetées de M. Gérald Gauthier, coûteront $1,420, et l'ameublement fourni par la maison Jacques Lefebvre s'élèvera à $5,235.

Les membres du Conseil ont souhaité un bon voyage au maire Ulysse Tremblay, qui se rendait au congrès des maires à Regina, Saskatchewan.

UNE NOUVELLE TRAVERSE POUR PIETONS vient d'être installée à Hull, à l'intersection du boulevard St-Joseph et de la rue Laramée. Ceci porte à trois le nombre de ces traverses installées à Hull depuis environ un an. Les deux autres sont situées aux intersections Principale et Laval et Principale et Leduc. Le directeur de la Sûreté municipale, M. J.-Maxime Lavigne, a déclaré qu'il préconise l'installation de trois ou quatre autres traverses de ce genre à des intersections achalandées de la ville. On voit dans la photo le lieutenant Robert Laramée, chef du Service de la circulation, montrant aux piétons la façon d'agir avant de s'engager dans la traverse. Il faut placer le bras horizontalement devant soit afin d'avertir les automobilistes de son intention de traverser la rue. L'enseigne lumineuse a été installée à l'intersection du boulevard St-Joseph et de la rue Laramée, mais on n'a pu encore peindre les lignes blanches sur la chaussée, à cause de la mauvaise température qui a régné sur la région, ces jours derniers. Ce travail doit s'effectuer d'ici peu.
(Photo Champlain Marcil)

Quatre personnes se tirent d'un accident grave

Quatre personnes se sont tirées sans blessure grave d'un accident tôt dimanche matin, quand le véhicule dans lequel elles voyageaient s'est engagé dans un fossé profond de 10 pieds, à Hull.

L'accident est survenu sur le boulevard Fournier, à Hull, près de l'intersection de la rue Primeo, non loin du cimetière, et il a été causé par une fausse manoeuvre du conducteur.

Celui-ci, M. Elias Charette, 44 ans, 156 Dagmar, à Eastview, s'en est tiré sans blessure. Son épouse qui l'accompagnait, ainsi que Mme Rodolphe Lapensée, 10, rue Charlotte, et Mlle Noëlla Rochon, 24, rue Langevin, à Ottawa, ont dû être transportées à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Elle ont cependant pu retourner chez elles après avoir été soignées.

L'agent Georges Dupuis, de la Sûreté municipale de Hull a fait les constatations.

Deux spectaculaires accidents dans la région de Buckingham

BUCKINGHAM — Deux accidents spectaculaires sont survenus dans la région de Buckingham au cours de la fin de semaine.

Le premier a eu lieu dimanche soir, vers 7 h. 30, à 16 milles au nord de Buckingham, route 35, et a impliqué les voitures de M. Gilles Matte, 25 ans, 396, rue Gauthier, Gatineau, et de René Girouard, 39 ans, de Buckingham.

M. Matte a été le seul blessé dans cet accident, qui a fait pour environ $2,000 de dégâts. L'automobile de ce dernier est une perte complète et celle de M. Girouard a été endommagée pour quelque $300.

Le blessé a été transporté à l'hôpital St-Michel de Buckingham par les ambulanciers de la maison Brunet, et on rapporte qu'il a subi de profondes lacérations à la figure, à la tête ainsi que des blessures internes. Il repose dans un état satisfaisant. Il voyageait seul.

La voiture de M. Matte, après la collision, a dérapé sur une distance d'une centaine de pieds avant de s'immobiliser. Les quatre passagers qui prenaient place dans la voiture de M. Girouard en sont sortis indemnes.

L'agent Robert Desmarteaux, du détachement de Buckingham de la Sûreté provinciale, a dirigé l'enquête.

Route de Mayo

Quatre jeunes personnes sont miraculeusement sorties indemnes des débris de leur voiture qui a capoté sur la route de Mayo, à environ 10 milles au nord de Buckingham, vers 10 heures dimanche soir.

Le chauffeur de l'automobile, M. Arthur A. Schoenherr, 19 ans, 15, rue Electric, Ottawa, a apparemment perdu la maîtrise de son véhicule en roulant sur l'accotement mou de la route, en tentant d'éviter une bête. Le véhicule est une perte complète.

A la suite de la manoeuvre du chauffeur, le véhicule a capoté et a parcouru plusieurs pieds sur le toit avant de s'arrêter dans les gardefous qui l'ont empêché de faire une chute de quelque 30 pieds dans le ravin en bordure de la rivière Petite Blanche.

Mlle Jane Hudson, 20 ans, 228, rue Queensway, Eastview, a été transportée à l'hôpital St-Michel par des passants, où elle a été traitée pour un violent choc nerveux. Elle a pu réintégrer son domicile. Les autres passagers, M. André Renault, 20 ans, de 18, rue Electric, Ottawa, et Mlle Sandra Hawkins, 18 ans, 220, rue Prospect, Ottawa, ainsi que le chauffeur, M. Schoenherr, s'en sont tirés indemnes.

L'agent Gabriel Beauchesne, du détachement de Buckingham de la Sûreté provinciale, a mené l'enquête.

Léger incendie maîtrisé dimanche à Gatineau

Un léger incendie qui a failli se propager à la taverne Union, 377, rue Notre-Dame, Gatineau, vers 7 heures, dimanche soir, a été rapidement maîtrisé, grâce à la prompte intervention des pompiers volontaires de Gatineau, sous la direction du chef Jim O'Farrell.

Le feu a éclaté dans un petit hangar à rebuts, situé à l'arrière de la taverne, mais à proximité de celle-ci. Les flammes se sont élevées dans les airs et, auraient menacé l'édifice principal, n'eut été le travail des pompiers, qui ont été immédiatement mandés sur les lieux.

Les dommages causés par cet incendie sont très minimes.

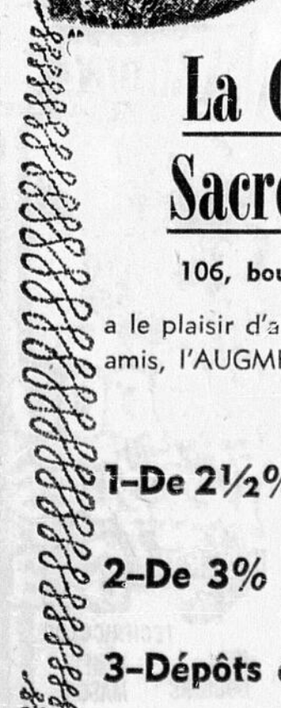
Condamnés pour vol avec effraction

CAMPBELL'S BAY (DNC) — Joseph-Rolland Gélinas, 25 ans, 52, rue Forest, Aylmer, devra purger une sentence de 30 mois au pénitencier de St-Vincent-de-Paul et Fernad-Marcel Gignac, 23 ans, 143, rue Brodeur, Hull, passera deux ans dans cette même institution.

Gélinas, Gignac et Roger Proulx, 19 ans, d'Aylmer Qué., ont reconnu leur culpabilité à une accusation de vol avec effraction, à Shawville le 13 mai courant.

Proulx, le plus jeune des trois, a reçu une sentence de huit mois de prison du juge Arthur Labbé.

CAPITAL DODGE
1554, AVE CARLING



Voyez
OSCAR ST-LOUIS
• pour entière satisfaction
• Garantie 5 ans ou 50,000 milles sur toute voiture neuve
VALIANT - DODGE CHRYSLER
• plan de financement
729-3111

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

ARGENT A PRETER
sur propriétés améliorées de ville — intérêt aux taux courants.
COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA
112, rue Principale, Hull
771-6655

EMMAUS
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28, rue Eddy
HULL

DOCTEUR
J.-C. SIMARD
Médecin chirurgien
Heures de bureau :
2 à 4 p.m. — Soir : 7 à 9
777-1388

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE
L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Etabli en 1880

J.-M. Bertrand et Associé
Jean-Marie Bertrand, C.A.—Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
106 est, rue MacLaren Buckingham
986-2394

Irvine Borts, C.A.
COMPTABLE AGREE
192, rue PRINCIPALE HULL
Tél.: 777-2656

Fortier, Marchand & Boulanger
COMPTABLES AGREES SYNDICS
Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clément Boulanger, C.A.
125, rue Principale, HULL 771-5883

J.-Hector Laflamme, C.A.
B.A., M. COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
771-5578

Séguin, Ménard & Cie
COMPTABLES AGREES
Syndics de faillites
OTTAWA-HULL — 277, rue NOTRE-DAME
Gatineau, Qué.,
663-3606 — 233-7759
Pierre Séguin, C.A. — Robert R. Ménard, C.A.
Jacques Latrémouille, C.A. — Jacques Carrière, C.A.

Massé, Vien & Compagnie
COMPTABLES AGREES
Syndics de faillites
Lucien Massé, C.A., LL.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. — Gilles Henri, C.A.
112, rue Principale, HULL 777-3837

FERNAND MOUSSEAU, C.A. B. Com. COMPTABLE AGREE 129, rue Principale, Hull 771-9620

La Caisse Populaire Sacré-Coeur de Hull
106, boulevard Sacré-Coeur, Hull, Qué.
a le plaisir d'annoncer à ses nombreux sociétaires et amis, l'AUGMENTATION de ses TAUX D'INTERET à l'épargne.
1-De 2½% à 3% (AVEC L'ASSURANCE-VIE EPARGNE GRATUITE)
2-De 3% à 4%
3-Dépôts à termes 5%
De plus, le capital social, l'épargne et les prêts sont assurés.
Pour plus amples renseignements communiquez avec le gérant,
M. Gaston Rochon
Tél. 777-9864

BINGO
à
St-Raymond de Hull
angle Joffre et St-Raymond
TOUS LES MARDIS SOIR
22 parties
GROS LOT
AU PROFIT DES OEUVRES PAROISSIALES
ENTREE 50¢

NOUVELLE SPECIALITE A HULL
APPAREILS ORTHOPEDIQUES
DE TOUS GENRES
Comprenant :
béquille, marchette, chaise roulante, bande herniaire, corset Taylor, collet cervical, cheville, genouillère, bas élastique, ceinture ombilicale, corset d'obésité, supports sacro-iliaques, sacro-lombaires, dorso-lombaires, etc.
SALLE D'AJUSTEMENT A VOTRE SERVICE
Pour toutes vos ordonnances rendez-vous à la
PHARMACIE GAY
225, boul. St-Joseph
HULL — 777-1637

AVIS
NOUVELLE ADRESSE
PILON Ltée
5 MONTCLAIR CHANGEE A
5 Belle Route
Comme dans le bon vieux temps
MERCI
au présent Conseil de ville de Hull
(L. D. lundi, 1er juin, 1964)

TÉLÉVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

2 CBFT — Montréal
3 WCAX — Burlington
7 WCNY — Watertown
9 CBOFT — Ottawa
10 CFTM-TV — Montréal
4 CBOT — Ottawa
5 WPTZ — Plattsburgh
8 CJSS-TV — Cornwall
12 CFCF-TV — Montréal
13 CJOH-TV — Ottawa

LUNDI

1er JUIN, 1964

Soir

6 h.
2 9 Mes trois fils
3 World of sports and Weather
4 The Supper Show
5 Len Cane Sports and News
7 Channel 7 News
10 Télé-métro
12 A Kin to Win
8 13 Surfside 6

6 h. 15
3 News and Weather

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 CBS World News
5 Huntley — Brinkley Report
12 News, sports and Weather

6 h. 45
9 Nouvelles locales et sportives

6 h. 50
2 Nouvelles du sport
9 Quoi de 9?
10 Sport-images
8 13 News and Weather

7 h. p.m.
2 9 Aujourd'hui
3 The Rebel
4 News and Weather
5 Big Brother
7 My Three Sons
10 Dernière heure
12 Death Valley Days
8 13 Family Theatre: "Contreband Spain"

7 h. 15
4 Ottawa Edition and Sports
10 Ciné-roman

7 h. 30
3 7 To Tell the Truth
4 Don Messer
5 Monday Night Movie "Singin' In The Rain"
10 Arrêt
12 Redigo

8 h. p.m.
2 9 Les Belles Histoires des pays d'en haut
3 7 I've Got A Secret
4 Garry Moore show
12 Dick Van Dyke

8 h. 30
2 9 La Poule aux oeufs d'or
3 7 The Lucy Show
10 Télépolicier
8 12 13 McHale's Navy

9 h. p.m.
2 9 Bras dessus, bras dessous
3 7 Danny Thomas show
4 Playdate
10 Télé-quilles
8 12 13 Phil Silvers

9 h. 30
2 9 De 9 à 5
3 7 Andy Griffith
5 Hollywood and the Stars
8 12 13 Take A Chance

10 h. p.m.
2 9 Film: "Les Forains"
3 East Side, West Side
4 Inquiry
5 Sing Along With Mitch
7 Ben Casey
10 Les Détectives
8 12 13 Dr. Kildare

10 h. 30
4 Explorations
2 9 Téléjournal
10 Sous le ciel de Montréal

10 h. 45
2 9 Nouvelles locales et sportives
10 En première page et La Couleur du temps

11 h. p.m.
2 9 Cinéma: "Les Démons de minuit"
3 11 O'Clock Reporter and Vermont Edition
4 National News
5 11th Hour Report
7 Local News and Sports
10 La Ronde des Sports
8 12 13 National News

11 h. 15
3 Weatner and I Lived Three Lives
4 Viewpoint, Night Final, Weather and Sports
5 11th Hour Weather and Sport
7 Bob Young News and Weather
10 Cinéma "Terreur sur Paris"
12 Local News and Sports
8 13 Night Beat

11 h. 30
4 The Detectives: "Three Blind Mice"
5 Tonight Show
7 Political Taylor and Barclay Late Movie "Toughest Gun In
8 12 13 Best of Berton Tombstone"

MINUIT
12 Newsroom 12 — Meditation
8 13 Picture Page, Reflections and Bible Readings

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

Interview à l'ambassade de France avec Yvette Brind'Amour, la directrice-fondatrice du Rideau Vert

En parlant à Yvette Brind'Amour, celle qui fut "La fiancée du commando" pour des milliers de radiophiles avant de fonder le Rideau Vert, on comprend sans difficulté pourquoi sa troupe de théâtre a tant de succès à Montréal au point d'être vraiment la seule troupe permanente professionnelle de théâtre au Canada français. Si l'on tient compte qu'il y en a seulement trois de par le Canada — le Crest à Toronto et une autre compagnie à Winnipeg — le mérite du Rideau Vert est d'autant plus grand. Une des raisons du succès de cette compagnie a trait au fait que sa directrice et fondatrice ne laisse jamais rien au hasard. Elle en a donné une autre preuve, samedi, en faisant un voyage-éclair Montréal-Ottawa-Montréal, accompagnée de son administratrice Mercedes Palomino, pour préparer la venue de sa troupe chez nous, le mercredi 17 juin.

A cette date, le Rideau Vert jouera "L'Heureux stratagème", de Marivaux, à l'Ottawa Little Theatre au profit du Cours Claudel. Madame Brind'Amour a passé l'avant-midi avec le régisseur Bill Adkins à parcourir l'OLT et à y étudier le plan des éclairages, par exemple, jusqu'à de minimes détails. Mme Roger Duhamel, présidente du comité féminin du Cours Claudel et une des organisatrices de la soirée de gala du 17 juin, était de la visite au théâtre de l'avenue King Edward.

L'après-midi, Madame Raymond Bousquet, femme de l'ambassadeur de France au Canada, recevait les trois femmes à l'ambassade et M. Roger Duhamel, l'imprimeur de la reine, un des piliers du Cours Claudel. Son Excellence M. Bousquet était à converser avec les invités de sa femme lorsque nous sommes arrivé dans un des spacieux salons de l'ambassade. Plus tard dans la salle de bal, nous avons interviewé Yvette Brind'Amour.

La présente chronique n'a pas comme but de révéler les propos de notre conversation, mais plutôt de souligner que l'interview a été accordé. C'est dans un prochain article qu'il sera question de notre entretien.

Pour le moment, il suffit de souligner la grande importance de la venue du Rideau Vert dans la capitale. En effet, en quinze années d'existence, la troupe n'a jamais joué à Ottawa.

Donc, en invitant le Rideau Vert à présenter "L'Heureux stratagème", de Marivaux, production tant appréciée par André Malraux lors d'une soirée au Stella, le théâtre où joue la troupe à Montréal, le Comité féminin du Cours Claudel remédie à une situation gênante pour les amateurs de théâtre de la région. Aussi, le Comité féminin ajoute-t-il au prestige de la ville en présentant en collaboration avec l'ambassade de France, une pièce qui sera jouée à Paris par le Rideau Vert dans les cadres du Festival international de Paris. "L'Heureux stratagème" tiendra l'affiche au Théâtre des Nations, soit le Théâtre Sarah-Bernhardt.

L'an prochain, le Rideau Vert a été invité à jouer au Théâtre de France, là même où la Compagnie Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault est abritée. La troupe d'Yvette Brind'Amour tiendrait l'affiche pendant trois semaine.

Pas mal pour une troupe qui préfère divertir au lieu de faire réfléchir.

Jean Duceppe

Bienvenue à Jean Duceppe!

Le populaire comédien est arrivé au cours de l'après-midi avec les membres du Théâtre populaire Molson pour y donner, ce soir, à 8 h. 30, la comédie "Patate", de Marcel Achard, un des succès du Rideau Vert, en l'auditorium du Glebe. Ottawa est un de douze centres que visite Jean Duceppe au cours de la présente tournée. Dans chacun de ces centres le Théâtre populaire Molson joue pour une bonne oeuvre en particulier. La Compagnie des Trouvères, troupe pour enfants à buts non lucratifs, bénéficiera des recettes pour lui aider à monter trois spectacles au cours de la saison 1964-1965. Comme on s'attend à une excellente salle, les enfants de la région Ottawa, Hull, Eastview et Gatineau y trouveront leur profit.

"Patate" aura bon accueil.

De ceci et de cela

Réparations supplémentaires... **Gilles Provost** a fait répéter ses interprètes toute la journée de dimanche afin de leur permettre d'assister à **"Patate"**... Il s'agit de la comédie **"Le fils d'Achille"**, un autre triomphe du Rideau Vert, deuxième spectacle à prendre l'affiche à **La Caserne**, le nouveau théâtre du **Pont Neuf** à l'angle des rues **Champlain et Saint-Etienne**... A noter qu'il y a encore quatre représentations de **"Treize à table"**, de **Marc-Gilbert Sauvajon**, les **3, 4, 5 et 6 juin**...

Pour ceux et celles qui préfèrent la musique... **Ce soir**, à 8 h. 30, en l'auditorium de **L'Ecole technique d'Ottawa**... Premier concert de **Schola Centi**... Un programme de musique religieuse est offert...

On demande deux ténors... La distribution de la comédie musicale **"Little Mary Sunshine"** est complète, à l'exception de deux ténors pour le choeur de six voix masculines... Ces ténors doivent parler l'anglais, lire la musique de préférence et posséder des aptitudes pour la scène... Si les propos plus haut vous intéressent, prière de communiquer avec **Sharon Hunter** au soin du **Service de la récréation et des parcs**, rue Chamberlain, le plus tôt possible... **"Little Mary Sunshine"** prend l'affiche au **pavillon de Britannia**, le mercredi **1er juillet.**

YVETTE BRIND'AMOUR A L'AMBASSADE DE FRANCE — L'énergique directrice-fondatrice du Rideau Vert de Montréal, Madame Yvette Brind'Amour, deuxième de gauche, a fait un voyage-éclair à Ottawa, samedi, en compagnie de son administratrice Mercedes Palomino, à l'extrême gauche, en vue de la venue à Ottawa, le mercredi 17 juin, de sa compagnie pour y jouer "L'Heureux stratagème", de Marivaux, au profit du Cours Claudel. Les deux femmes ont été reçues au cours de l'après-midi à l'ambassade de France par Madame Raymond Bousquet, deuxième de droite, avec l'imprimeur de la reine et Mme Roger Duhamel. Sur notre document, Madame Brind'Amour regarde le plan de location de l'Ottawa Little Theatre où sera donnée cette soirée de gala et est surprise de constater que la vente des billets va si bien.

(Photo Champlain Marcil)

RECITAL DES ELEVES DE BEATRIX LeGRAS — En fin de semaine avait lieu en l'auditorium de l'école secondaire Ridgemont le récital des élèves du professeur de ballet Beatrix LeGras. Plus haut, on aperçoit quatre des jeunes ballerines en herbe, de gauche à droite, Jennifer Domos, Claire Fortier, Ray LeGras et Sheila McBride dans "Les herbes magiques", oeuvre qui fut présentée à CJOH récemment. Le programme comprenait également "Le chemin du bonheur", musique de Bizet, "Théâtre pour enfants", musique de Mozart, "Chanson d'amour", musique de Liszt, "Nos petits amis de la Grèce", musique de Vivaldi, et "Humoresque", musique de Malats. Au cours de ce récital, les 49 candidats, c'est-à-dire tous les danseurs et danseuses qui se sont présentés aux examens de l'Académie royale de danse de Londres, sont venus saluer le public.

(Photo Jeanne White)

Le peintre-médecin Philippe (Matto) Matteau

Le peintre-médecin Philippe Matteau, de son pseudo "Matto": 1er prix de l'exposition des médecins, à Winnipeg, en 1962; 1er prix, section moderne, de l'exposition tenue à l'hôtel Reine Elizabeth en novembre de la même année, sous les auspices du 32e congrès des médecins de langue française, vient d'exposer une quinzaine de ses plus récentes toiles à la Galerie Hélène Pettigrew, au deuxième étage de l'édifice de la Place d'Estrie, à Bedford.

Originaire de Trois-Rivières, Philippe Matteau a fait ses études secondaires au Collège de Trois-Rivières, et sa médecine à l'université Laval de Québec, de 1946 à 1951. Il a commencé à peindre dès son temps de collège et il avoue que ses professeurs furent ses premières cibles.

Installé depuis 1951 à St-Bruno, Philippe Matteau a trouvé moyen de suivre des cours du soir aux Beaux Arts. Il s'est beaucoup inspiré au départ des oeuvres de René Richard et d'Albert Rousseau.

"Depuis plusieurs années, la peinture abstraite dite d'expression libre, caractéristique de notre époque, a gagné la faveur du public, ajoute-t-il. Et c'est parce que ce genre de peinture est dépourvu de tout objet pictural que les peintres abstraits veulent en sortir. C'est donc mon ambition de revenir à l'objet avec la peinture proprement picturale. Mais je désire le faire à partir des techniques de peinture abstraite. En fait, je veux atteindre l'idéal que Nicholas de Steal a vainement tenté d'atteindre avant sa mort.

"Déjà les toiles que j'ai exposées à Bedford témoignent de ce retour à l'art pictural et peuvent s'identifier avec des titres comme: "EAUX VIVES", "MARAIS", "SOUCHE".

Philippe Matteau est un homme calme, éminemment pratique mais épris de l'art. Il consacre, cela va de soi, la première partie de sa journée à la médecine et le reste à la peinture. Certes, Philippe Matteau, médecin, n'a pas besoin de la peinture pour vivre. Mais il avoue humblement qu'il ne saurait s'en passer.

C'était la troisième exposition consécutive organisée cette année sous les auspices de la Société Saint-Jean-Baptiste de Bedford.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Third Secret" (2) 12.00 - 3.15 - 6.30 - 9.45. "Blue Denim" (2) 1.40 - 4.55 - 8.10. Dern. 8.10.

CARTIER — "Take Her She's Mine" (2) 1.00 - 3.58 - 6.56 - 9.54. "Day Mars Invade The Earth" (1) 2.48 - 5.46 - 8.44.

CENTRE — "Evil of Frankenstein" (1) 12.55 - 3.55 - 6.55 - 9.55. "Nightmare" (2R) 2.30 - 5.30 - 8.30. Dern. 8.30.

CINEMA DE PARIS — "Quatre jours à Paris" (2) 6.30 - 9.55. "Le Bigame" (2) 8.10. Dern. 8.00.

LITTLE ELGIN — "Tom Jones" (2R) 1.55 - 4.35 - 7.20 - 9.40. Dern. 9.30.

ELGIN (Main) — "Pink Panther" (2) 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.25 - 9.55. Dern. 9.20.

ELMDALE — "The Cardinal" (2) 1.30 5.00 - 8.45. Dern. 8.05.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "Love Is A Ball" (2) 6.30 - 9.50. "Gambler Wore A Gun" (1) 8.28. Dern. 8.28.

LINDEN — "The Caretakers" (2) 1.00 - 4.30 - 8.10. "That Touch of Mink" (2R) 2.35 - 5.10 - 9.50. Dern. 7.50.

MAYFAIR — "Man In The Middle" (3) 1.45 - 5.00 - 8.10. "Conjugal Bed" (3) 3.25 - 6.40 - 9.50. Dern. 8.10.

NELSON — "To Bed Or Not To Bed" (2R). Soirées du lun. au ven. 7.30 - 9.30. Sam. et dim. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Dern. 9.15.

REGENT — "Becket" (2). Soirées: du dim. au sam. 8.15 p.m. Matinées: mer., sam et dim. à 2.00 p.m.

RIALTO — "Rock Pretty Baby" (2R) 1.00 - 6.15. "Devil At 4 O'Clock" (2) 2.45 - 8.00. "Saga of Hemp Brown" (1) 4.55 - 10.10. Dern. 6.15.

RIDEAU — "Irma la douce" (2R) 12.30 - 4.55 - 9.30. "Some Like It Hot" (3) 2.55 - 7.20. Dern. 7.20.

SOMERSET — "The Cardinal" (2) 1.20 - 5.04 - 8.45.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "20 Thousands Leagues Under The Sea" (1). "Thrill of It All" (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

AUTO-SKY — "State Fair" (2). "Cry of Battle" (2R). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

BRITANNIA — "Mary, Mary" (2) "Four For Texas" (3). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

ODEON QUEENSWAY — "The Cardinal" (2). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

STAR-TOP — "Gidget Goes To Rome" (?) "Three Worlds of Gulliver" (?). Guichet ouvert au crépuscule.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

UN SUSPENSE COMME SEULS LES BRITANNIQUES SAVENT EN PRODUIRE !
THE STORY OF A MAN SEARCHING FOR A KILLER WHO MIGHT BE HIMSELF!
The Third Secret
STEPHEN BOYD · JACK HAWKINS · RICHARD ATTENBOROUGH · DIANE CILENTO · PAMELA FRANKLIN
ADULT ENTERTAINMENT
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
A L'AFFICHE
CAPITOL

Mary Mary
Starring DEBBIE REYNOLDS
FRANK SINATRA · DEAN MARTIN
ANITA EKBERG · URSULA ANDRESS
4 FOR TEXAS
CHARLES BRONSON · VICTOR BUONO · THE THREE STOOGES
Spectacle pour adultes
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA 8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE!
DEUX GRANDS SUCCES PRESENTEMENT A L'AFFICHE !

Commençant demain
Alberto Sordi in A DINO DE LAURENTIIS production
To Bed... Or Not To Bed
RESTRICTED
ENGLISH TITLES
du lundi au ven. à 7.30 et 9.30
Sam. et dim. à 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 et 9.30
NELSON

BURTON
HAL WALLIS' PRODUCTION
BECKET
Recommended as ADULT entertainment
PANAVISION® TECHNICOLOR® A PARAMOUNT RELEASE
A L'AFFICHE
Places réservées tous les soirs à 8 h. 15
Matinées le mer., sam., dim. et jours de fête à 2 h. p.m.
Réservez vos places par téléphone sans tarder
Guichet ouvert de 11 h. du matin à 10 h. du soir
THEATRE REGENT
RUES BANK ET SPARKS — 235-5111
Recommandé comme spectacle pour adultes
GLADSTONE

—aussi—
'3 Worlds of Gulliver'
En Technicolor
avec Kerwin Mathews
JUSQU'A MARDI !

La nouvelle Gidget fait des siennes !
gidget GOES TO ROME
JAMES DARREN
CINDY CAROL
AS GIDGET
STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. SH6-8737

A L'AFFICHE JUSQU'A MARDI
20th Century-Fox presents
James Stewart / Sandra Dee
Take Her, She's Mine
COLOR BY DE LUXE CINEMASCOPE
aussi: "THE DAY MARS INVADED EARTH"
Kent Taylor — Marie Windsor
Entrée sur semaine:
Matinée: 50c — Soirée: 75c
Dimanche:
Matinée: 75c — Soirée: 1.00
Cartier HULL, QUEBEC

LINDEN Jusqu'à mercredi!
"TOUCH OF MINK"
Doris Day — Cary Grant en couleurs
"THE CARETAKERS"
Joan Crawford — Eddie Stack
(Divertissement pour adultes)

CE SOIR, 8H 30
CONCERT
CHORALE SCHOLA CENTI
ECOLE TECHNIQUE D'OTTAWA
Billets en vente à la porte

Vous pouvez maintenant le voir à nos prix réguliers !
THE CARDINAL
AN OTTO PREMINGER FILM
en vedette Tom Tryon, Romy Schneider, Carol Lynley, Jill Haworth, Raf Vallone, John Saxon, Josef Meinrad, Burgess Meredith, Ossie Davis, Dorothy Gish, Tullio Carminati, Maggie McNamara, Bill Hayes, Cecil Kellaway et John Huston dans Glennon aussi Bobby Morse) et ses Adora-Belles.
TECHNICOLOR
A Columbia Release
ELMDALE AT BOTH THEATRES SOMERSET
Aussi au mecanou ODEON Queensway DRIVE-IN
Ch. de Montréal et Queensway — 745-7145
AU MEME PROGRAMME
PAUL ANKA
dans
"THE LONELY BOY"

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
présente
UNE SOIREE DE FILMS FRANÇAIS
POUR LA SUITE DU MONDE
(Lauréat du Festival Canadien du Film)
et
L'ESSOR DE LA CITE
Salle des Conférences, Musée national, Rue McLeod, Ottawa
Le mardi 2 juin, 8.30 p.m.
ADMISSION GRATUITE

A L'AFFICHE AU RIDEAU SEULEMENT
Laughs are back! Love is back!
JACK LEMMON · SHIRLEY MacLAINE
IRMA LA DOUCE
TECHNICOLOR
ADMITTANCE RESTRICTED
in COLOR
TWO SMASH HITS!
SOME LIKE IT HOT
JACK LEMMON · TONY CURTIS
CE 4-2117
Rideau
RIDEAU AT DALHOUSIE

Cinéma de PARIS HULL
EN COULEURS
Luis Mariano
DANS
"QUATRE JOURS A PARIS"
—EGALEMENT A L'AFFICHE—
Marcello Mastroianni dans
"LE BIGAME"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6h.

AUTO-SKY DRIVE-IN
ANNE MARGRET
BOBBY DARRIN
"STATE FAIR"
Technicolor
—aussi film d'action—
"CRY OF BATTLE"
(adultes)
VAN HEFLIN
RITA MORENO
CE SOIR — GRATIS AUX DAMES
UNE AUTRE PIECE DE NOTRE NOUVEAU SERVICE D'HOTESSE
PAS DE FRAIS DE SERVICE
BASELINE RD.-PRESCOTT H'w'y.-PA.2-2653

ALADDIN DRIVE-IN
WALT DISNEY presents
20,000 Leagues UNDER THE Sea
TECHNICOLOR
KIRK DOUGLAS · JAMES MASON
CO-FEATURE
DORIS DAY · JAMES GARNER
"THE THRILL OF IT ALL"
SEX IN THE SUBURBS!
BANK ST. at CITY LIMITS TA. 2-2254

Goûtez à notre réputé SMORGASBORD durant la semaine du Festival des tulipes au TEA WAGON
112, rue RIDEAU—232-9416

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
CE SOIR A 8 H.
"LOVE IS A BALL"
Glenn Ford — Hope Blanche
"The GAMBLER WORE a GUN"

DEMAIN SOIR
MOVIE
BINGO
23 parties en tout
GRAND PRIX
$550
(un seul prix)

CE SOIR 8 h. 30
PATATE
avec
JEAN DUCEPPE
Margot Campbell
Catherine Bégin
Denise Morell
Raymond Royer
Yvon Leroux
GLEBE COLLEGIATE
236-0543 après 6 heures
$2 - $1.50 - $1.00

HOROSCOPE

* * *

21 mars au 19 avril

(LE BELIER)

Le mardi 2 juin 1964

Vous devriez, aujourd'hui, être en mesure d'évaluer rapidement les opportunités dont vous bénéficiez. Ne vous concentrez pas sur des choses inutiles.

20 avril au 20 mai

(LE TAUREAU)

Avec votre sens inné des affaires, votre flair, votre jugement et vos capacités, vous devriez faire de cette journée une réussite parfaite. Les heures passent trop vite.

21 mai au 21 juin

(LES GEMEAUX)

Une journée qui fourmille d'avantages pour mettre plusieurs de vos talents à l'épreuve et pour diriger les autres. Une question qui vous agite trouvera sa réponse.

22 juin au 21 juillet

(LE CANCER)

Ce n'est pas une journée pour les activités que vous préférez, mais beaucoup pourra être accompli sur le plan social ou familial. Vous êtes maître de la situation.

22 juillet au 21 août

(LE LION)

De nouveaux contacts sont à l'horizon et vous conduiront à un succès inespéré ou à des rencontres avantageuses. Demeurez en alerte.

22 août au 22 septembre

(LA VIERGE)

Une journée sans incidents sensationnels, mais où vous pouvez faire de grands progrès vers des réalisations sur le plan intellectuel.

23 septembre au 21 octobre

(LA BALANCE)

Laissez vos proches exprimer librement leur façon de penser, ils peuvent vous apporter d'excellentes suggestions. Ne gâtez pas le programme que les autres veulent organiser.

22 octobre au 21 novembre

(LE SCORPION)

Les influences vous favorisent sur le plan social; ayez confiance en votre valeur et ne craignez pas de faire les démarches qui s'imposent.

22 novembre au 21 décembre

(LE SAGITTAIRE)

Vos obligations familiales empiètent quelque peu sur votre programme de distractions. Vous aurez l'occasion de vous reprendre.

22 décembre au 20 janvier

(LE CAPRICORNE)

Vous pouvez vous fier à votre chance, aujourd'hui, à condition d'éviter les dépenses et les démarches irréfléchies.

21 janvier au 19 février

(LE VERSEAU)

Ne prenez pas vos désirs pour des réalités, surtout s'il s'agit d'argent ou de valeurs. Vous commettez facilement des erreurs pouvant vous coûter cher par la suite.

20 février au 20 mars

(LES POISSONS)

Voici une bonne journée pour entreprendre des démarches dont vous n'aurez qu'à vous louer par la suite. Dans la soirée, vous pouvez être nerveux ou irritable.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes particulièrement imaginatif et intuitif. Evitez cependant la trop grande indulgence et ne permettez pas à l'entêtement de vous faire négliger la considération de quelques bonnes idées nouvelles. De caractère sentimental, vous serez sujet à des élans et à des retenues subites, mais vous exercerez quand même votre puissance sur le sexe opposé. Avec l'âge, le calme se fera en même temps que vous atteindrez le succès.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4406 B-2649

Supériorité

Si parfois il est possible de considérer les basses cartes comme un tout homogène, il se présente aussi de nombreux cas où la supériorité de chacune des cartes se fait valoir, même dans le camp des deux, des trois ou des quatre.

La main suivante est l'une de celles qui devaient entraîner en deuxième ronde l'élimination de l'équipe Kaplan au cours du tournoi Vanderbilt. Au départ l'équipe Kaplan état en septième position, ses quatre premiers joueurs totalisant 13,994 points de maitre. L'équipe Jacoby avait les honneurs de la première position avec 17,536 points de maitre.

Donneur : Nord
Nord-Sud vulnérables

N: ♠—néant ♥—A-V-10-5 ♦—D-9-5-3 ♣—R-D-V-8-4

O: ♠—R-D-9-8-6-2 ♥—D-6-2 ♦—8 ♣—9-6-2

E: ♠—V-10-7-5 ♥—R-7-4 ♦—R-10-6-2 ♣—A-5

S: ♠—A-4-3 ♥—9-8-3 ♦—A-V-7-4 ♣—10-7-3

Pour l'équipe Kaplan, en N-S Murray-Kehela jouaient le coup à 3-coeurs et marquaient 170 points après en avoir réussi quatre.

Voyons l'équipe Swanson en N-S.

Nord	Est	Sud	Ouest
1-trèfle	contre	1-carreau	4-piques !
5-carreaux !	contre	passe	passe
passe			

Entame:— roi de pique.

Le Mort coupe le roi de pique du CINQ de carreau. Ici entre la coupe par le trois ou le cinq de carreau il y a toute la différence de l'échec au succès. C'est que le cinq de carreau peut devenir une obstruction pour le QUATRE du déclarant !

L'attaque à l'atout est déclenchée par la dame qui est couverte par le roi et l'as. Le déclarant change à trèfle pour le valet du Mort et l'as d'Est. Le retour d'un pique est pris par l'as et le Mort abandonne un coeur. Nord prend la main de sa dame de trèfle et continue l'attaque à l'atout par le jeu du neuf de carreau couvert par le dix et le valet. Le tableau est donc le suivant:—

N: ♠—— ♥—A-V-10 ♦—3 ♣—R-8-4

O: ♠—D-9-8 ♥—D-6-2 ♦—— ♣—9

E: ♠—10-7 ♥—R-7-4 ♦—6-2 ♣——

S: ♠—4 ♥—9-8-3 ♦—7-4 ♣—10

Nord reprend la main par l'as de coeur.

Alors que le Mort revient avec le trois de carreau, qu'Est couvre ou non de son six le déclarant prend et épuise les atouts et le contrat est réussi alors que les adversaires n'obtiendront rien de plus qu'une levée de coeur.

Ici nous pouvons observer qu'à l'atout la priorité de chacune des cartes est très sensible. De même si la coupe par le Mort avait été faite par le trois de carreau, le cinq serait devenu une carte d'obstruction et Est n'aurait eu qu'à fournir simplement le deux pour s'assurer d'une levée d'atout. N'est-ce pas que parfois les basses cartes peuvent soulever des problèmes délicats ?

DANS NOS CERCLES

A Templeton

Trouver de bons loisirs à nos enfants, pour éviter qu'ils ne s'en cherchent eux-mêmes de moins bons, ou même de franchement mauvais, tel est le conseil qu'a donné à la fin d'une causerie, M. Antoine Titley, agronome du ministère provincial de l'Agriculture à Hull, devant le cercle des fermières, de la paroisse Ste-Rose-de-Lima, de Templeton.

L'agronome régional avait été invité par cette section de l'Union catholique des femmes rurales à son assemblée mensuelle. M. Titley a fait d'abord l'éloge des cercles de fermières, qui groupent l'élite des familles, dans les paroisses rurales. Puis il leur a demandé de donner l'exemple, de s'occuper plus, et mieux, de leurs enfants. Il faut que les parents comprennent que bien élever leurs enfants, demeure leur premier devoir. Il faut même que les parents se dérangent, sachent sacrifier un peu de leurs habitudes, pour aider les enfants à se trouver des loisirs sains et favorables à leur éducation. Trouvons de bons loisirs pour nos enfants, sinon ils s'en trouveront de mauvais.

Le cercle des fermières de Templeton a passé ensuite à la partie administrative de son programme, sous la présidence de Mme Lionel Nadon.

On a lu la lettre de démission de Mme Bernard Richer, qui était responsable des arts ménagers, pour le cercle local. Un vote de remerciements a été pris à son égard, pour reconnaitre sa compétence et son dévouement.

Le "bingo" du 28 avril dernier, au bénéfice du Cercle, a été une réussite. Mme Réal Plouffe, présidente de l'organisation du "thé-offrande", le 9 mai, au profit de la paroisse, se dit aussi très satisfaite du résultat. Des remerciements ont été votés à toutes les personnes qui, d'une manière ou d'une autre, ont contribué par leur aide, leur présence et leurs encouragements, au succès de ces deux organisations. On mentionne tout spécialement l'aide apportée par Mme Jeannine Beauchamp, au département de la cuisine.

Mme Antonio Sarazin, mère d'une famille nombreuse, a été honorée comme "maman de l'année", à l'occasion de la Fête des mères; le cercle lui a présenté un bouquet de corsage. Au même item du programme, Mme Roméo Lalonde, présidente diocésaine, fit lecture d'un article ayant pour titre: "Etre maman".

L'étude sociale de la soirée portait sur "la dignité et la bonne tenue dans le langage". Mmes Octave Sauvé et Aurèle Osborne en firent le commentaire.

On a désigné, pour les arts ménagers, Mme Marcel Beauparlant, en remplacement de Mme Bernard Richer; cette nomination est en vue du congrès diocésain des cercles de fermières, qui aura lieu le mois prochain dans la paroisse Ste-Rose-de-Lima.

Il y aura, à l'occasion de ce congrès, exposition de travaux manuels, et on a sollicité, en particulier, la présentation de travaux de broderie à l'assemblée de juin.

Comme déléguées au congrès diocésain, on a désigné Mmes Marcel Beauparlant et Eudore Rollin. Le prix de présence a été gagné par Mme Octave Sauvé; et celui de l'art culinaire, par Mme François Proulx. Mme Proulx s'était rendue à la demande du Cercle, et avait fait des beignes, pour la soirée. Mmes Angéline Bériault et Aurélien Beauchamp fournirent les gâteaux, au goûter, qui termina la réunion.

A Verner

VERNER (DNC) — Au cours de leur dernière assemblée, les membres de l'Union catholique des fermières de Verner ont parlé avec intérêt de leur court voyage à Sturgeon Falls où elles ont assisté à une exposition de chapeaux et à une démonstration de coiffures.

La présidente a ensuite remercié les dames pour leur appui à la récente campagne du cancer. Cette campagne a connu un franc succès. La naissance du vingtième enfant d'un membre a été soulignée et le cercle lui a présenté un cadeau.

Au cours d'une visite aux vieillards du Château de Sturgeon Falls, les membres ont fait don d'une somme d'argent représentant la valeur d'une station du nouveau chemin de croix. Les dames avaient également organisé une soirée récréative suivie d'une collation.

La demande d'une religieuse pour obtenir du linge usagé pour les missions est à l'étude. Après quelques conseils pratiques, donnés par Mme R. Sylvestre, un comité de nomination a été formé en vue des élections de juin prochain.

En lhonneur de la Fête des mères, il y eut déclamations par Mmes G. Pitre et D. St-Jean, ainsi que quelques pièces de chant exécutées par Mmes G. Roberge et O. Comeau.

Elue présidente des Dames de Champlain

FORT-COULONGE (DNC) Mme Annette Bazinet, de Fort-Coulonge, a été réélue présidente des Dames Helène de Champlain lors de l'assemblée annuelle tenue récemment.

Le nouveau Conseil est formé comme suit: Mme Bernadette Normand, vice-présidente, Mme Berthe Mignault, secrétaire, Mme Rita Lafrenière, trésorière, Mme Madeleine Leblanc, monitrice, Mme Corona Leclair, organisatrice, et Mme Gaétane Fortin, cérémoniaire.

Durant cette assemblée, une causerie a été prononcée par Mme Berthe Mignault. Elle a développé le thème: "Que seront nos familles des prochaines années? Exactement ce que les parents auront toléré".

Une autre causerie avait été donnée précédemment par Mme Lucienne Roy, sous le titre: "Les enfants nous regardent".

Durant la réunion, un montant de $25 offert en tirage a été gagné par Mme Paul Béland, de Fort-Coulonge. Une partie des recettes de ce tirage a été versée à la JEC de l'école Poupore, l'oeuvre première des Dames Hélène de Champlain étant l'aide à la jeune fille.

Les membres ont aussi accepté de donner une offrande au bazar paroissial qui se tiendra sous peu.

Comme l'an dernier, les Dames Hélène de Champlain récompenseront, par des prix de fin d'année, les finissants des deux écoles St-Pierre et Poupore pour la plus haute note en français.

Avant la tenue des élections, la présidente a présenté le rapport des activités de l'année et la secrétaire sortante, Mme Rita Lafrenière a soumis le rapport financier.

Assemblée de l'UCFR de Béarn

VILLE-MARIE (DNC) — Les dames de l'Union catholique des femmes rurales de Béarn ont récemment tenu une assemblée sous la présidence de Mme Louis Mayer. Mme Jean-Claude Mathieu a donné lecture du procès-verbal.

Mme Gaston Carpentier, responsable du comité d'éducation, a soumis des questions qu'elle avait préparées portant sur la dignité dans la tenue et le langage chez les jeunes.

Mme Hermas Lepage a donné une démonstration d'art ménager. Le prix des travaux est allé à Mme François Pelletier.

Quelques dames ont ensuite fait rapport de leurs rencontres inter-cercles avec le comité régional à Alban, Bonfield, North Bay et Noëlville. Ces dames avaient également assisté à la fondation d'un cercle à Field.

Les travaux manuels apportés comprenaient des tapis, pantoufles, chaussons, robes de toilette, pantalons, costumes et des assiettes décorées. Cinq parties de bingo avec prix ont été jouées.

Les prix spéciaux et de présence ont été gagnés par Mmes A Gagnon, R. Sylvestre et G. Roberge. Le goûter a été servi par Mmes M. Poitras, L. Savignac et A. Lecompte. Ce goûter comprenait de la liqueur, du pain de ménage, des gâteaux et des galettes.

A Alfred

ALFRED (DNC) — Trente-trois membres ont assisté à la dernière assemblée du Cercle des fermières d'Alfred. Après une courte causerie sur le Concile par le vicaire de la paroisse, on a procédé à la nomination des délégués au congrès régional devant avoir lieu à St-Pascal-Baylon, le 16 juin prochain. Il s'agit de Mmes Urgel Lalonde, Ronald Brisebois et Tancrède Lalande. Les substituts seront Mmes P.E. Desforges, Alfred Carrière et P.-E. Poirier.

Mmes Urgel Lalonde et Alfred Carrière ont été désignées pour faire la vérification des livres du cercle. L'exposition des travaux manuels des fermières de la région aura lieu au sous-sol de l'église, le 7 juin prochain.

Plusieurs travaux ont ensuite été présentés: Mme Paul-Emile Desforges, une robe d'enfant et un habit soleil; Mme Donat Carrière, une catalogne; Mme Berthe Lamarre, un couvre-pieds et un tablier; Mme Roméo Péladeau, deux tapis; Mme Emile Fournier, une robe pour fillette; Mme Aurèle Cadieux, une jupe d'enfant; Mme Ovila Gratton, trois catalognes; Mme Paul-Emile Poirier, une robe pour fillette et un costume; Mme Emile Joly, un couvre-pieds, et un centre pour moulin à coudre; Mme Urgel Lalonde, une blouse et deux robes pour fillette, ainsi qu'une étole de fourrure faite avec un manteau usagé; Mme Lionel Gagnon, une tunique et une blouse; Mme Gérard Lalonde, une robe d'enfant et un tablier; Mme Aldée D'Aoust, des paires de taies d'oreillers; Mme Ronald Brisebois, trois poignées; Mme Lucille Joly, une capine d'enfant et une robe pour dame.

La prochaine assemblée du cercle aura lieu le 18 juin.

Déléguées d'Embrun au congrès

EMBRUN (DNC) — Les membres du cercle d'Embrun de l'Union catholique des fermières de l'Ontario, réunis récemment sous la présidence de Mme Hector Lanois, ont choisi les neuf déléguées qui assisteront au congrès de St-Pascal-Baylon le 16 juin.

Les déléguées sont Mmes Hector Lanois, Emile Doré, Hector Roy, Clovis Arcand, Joseph-B. Brisson, Hector Clément, Edgar Murphy, Omer Bourdeau et Zéphyr Giroux.

Plusieurs travaux ont été présentés. On a lancé l'invitation à participer à la prochaine Exposition du Canada central à Ottawa. Mme Joseph Roy a présenté le rapport de la réunion de Navan.

Les dames ont choisi les cours qui seront donnés l'an prochain. Trente dames suivent le cours de couture donné par Mme Henri Lanois.

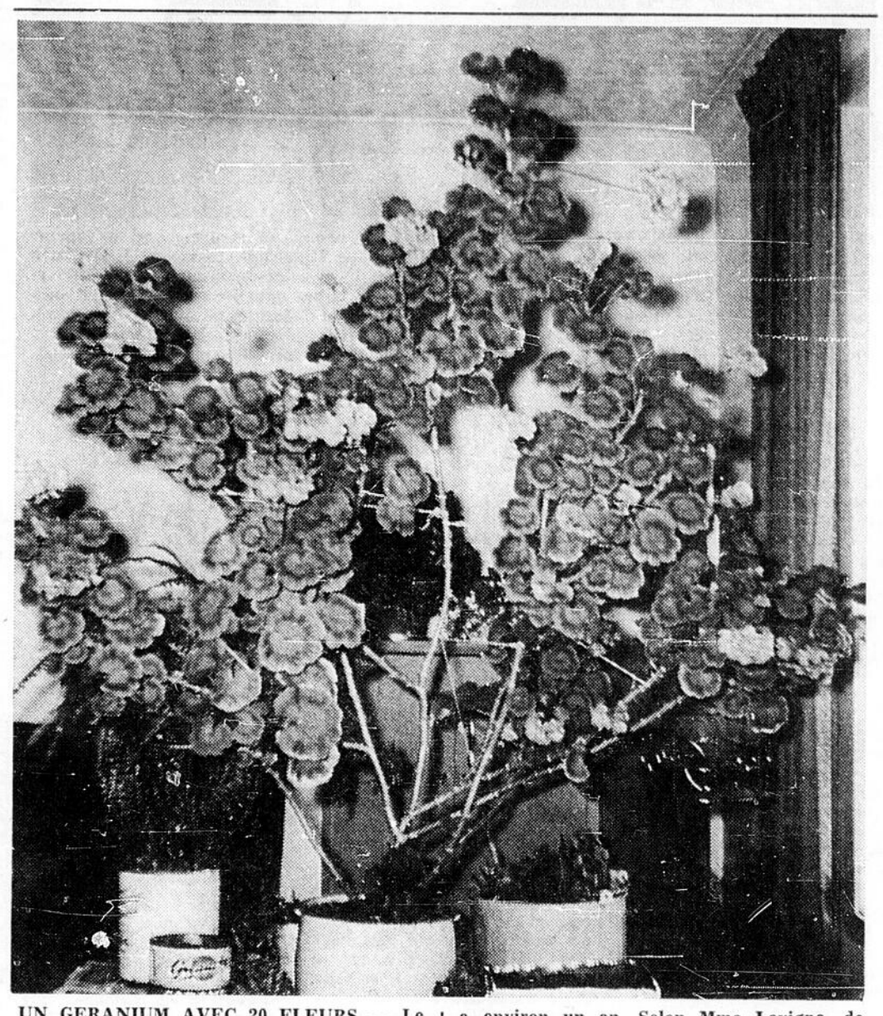
Mme Jean-Paul Lemieux, de St-Onge, a gagné la courtepointe.

65 gradués optent pour l'enseignement

Soixante-cinq des deux Cent quatre-vingt-dix-huit bacheliers de la collation annuelle des grades de l'université Carleton d'Ottawa, qui a eu lieu vendredi après-midi, embrasseront la carrière de l'enseignement.

Cette nouvelle a été annoncée au cours de la cérémonie qui réunissait plusieurs centaines de parents et amis des gradués et qui a été tout particulièrement marquée par la remise d'un doctorat d'honneur en droit à M. James Alexander Gibson, ancien doyen de l'institution outaouaise maintenant président et vice-chancelier de l'université Brock de Toronto.

Le chancelier de l'université Carleton d'Ottawa est M. C, J. Mackenzie tandis que M. A. Davidson en est le président et vice-chancelier.



UN GERANIUM AVEC 20 FLEURS — Le géranium géant, illustré ci-haut, propriété de Mme Elzéar Lavigne, de Bourget, a donné 20 fleurs rouges. Cette plante ornementale a environ un an. Selon Mme Lavigne, de si beaux résultats sont le fruit d'une attention constante et de soins particuliers.

(Photo Carlsbad Springs, DNC)

AVIS

Un message destiné au grand public

A l'occasion d'une réunion extraordinaire du chapitre, le 11 mai 1964, on a décidé à l'unanimité de renseigner le public, au moyen d'avis publiés à intervalles réguliers dans les journaux de la région, quant aux raisons qui motivent le taux horaire de $6.00 pour les services des plombiers dans la région d'Ottawa. Nous croyons que les chiffres et les faits ci-dessous justifient le taux horaire de $6.00 présentement en vigueur.

Détails	Coût horaire
Salaire minimum du compagnon	$3.10
Vacances payées, 4%	.124
Commission des accidents de travail	.065
Assurance-chômage	.03
Assurance-responsabilités publiques	.14
Frais généraux, 25%	.864
Outillage, entretien, etc., 10%	.432
Camionnette	.70
Frais d'exploitation	$5.455
Bénéfices, 10%	.545
Taux horaire exigé	$6.00

Après une étude approfondie de la question et afin d'assurer un service efficace à nos clients, nous avons décidé d'exiger ce taux horaire minimum.

(Signé)

P. J. DUNN,
président

Canadian Plumbing and Mechanical Contractors Association

CHAPITRE D'OTTAWA

Nouvel Espoir de Soulagement contre les Maux d'Estomac

Calmant d'une singulière efficacité contre l'indigestion, les brûlements et autres malaises d'estomac.

Vous pouvez maintenant obtenir un soulagement efficace, continu, des brûlements, de l'indigestion, gonflements et autres malaises digestifs. Les nouveaux comprimés de Sylacin contenant du Polysiloxane de Methyl et des antiacides éprouvés vous offrent plus que des résultats ordinaires mais encore un soulagement singulièrement rapide et prolongé des tiraillements causés par des gaz dans l'estomac et les intestins.

Découverte récente, le Polysiloxane de Methyl est un agent extraordinaire d'action rapide qui pénètre, fragment et relâche les globules de gaz retenus par les muqueuses de l'estomac et des intestins.

Eprouvé et prouvé cliniquement le Polysiloxane de Methyl se joint aux puissants antiacides dans les comprimés de Sylacin pour soulager de l'acidité provoquée par une diète défectueuse, les excès de table, la tension nerveuse ou la fatigue.

Les comprimés de Sylacin neutralisent rapidement les acides avec efficacité sans trop alcaliser ou provoquer de suites désagréables. Empaquetés en rangées et d'un goût agréable les comprimés Sylacin sont toujours sous la main.

Ne souffrez plus des malaises d'estomac; essayez les nouveaux comprimés Sylacin dès aujourd'hui. Vous les trouvez partout où l'on vend des produits pharmaceutiques.

BSH-1F

LE MONDE DES JEUNES

Fierté... Initiative... Oncle Gérald *Désintéressement...*

REINE DE LA PERSONNALITE — Les 185 élèves des classes de 9e et 10e années du Mont-St-Joseph, à Ottawa, ont concouru la semaine dernière pour le titre de Miss Personnalité. Mlle Nicole Ducharme, 15 ans, l'a emporté par le nombre de points qu'elle a mérités et elle a été couronnée, en compagnie des deux duchesses. Dans notre photo, nous la voyons, au centre, avec, à gauche, Mlle Diane Migneault, 15 ans et Mlle Claire Watier, 15 ans, les deux duchesses. Cette semaine de la personnalité et de l'orientation a lieu au Mont-St-Joseph pour la deuxième année et, devant le succès obtenu, les autorités de l'école ont décidé d'en faire un événement annuel.

(Photo Champlain Marcil)

La bibliothèque à Masson

MASSON (DNC) — Dernièrement, avait lieu l'ouverture officielle du nouveau local de la bibliothèque; Rémi Morin président de la Commission scolaire faisait l'ouverture officielle; étaient présents: Le Frère directeur Rodrigue Beauchamp, M. Rémi Lavergne, sec.-trésorier de la C.S. le frère Paul Richer et un représentant de chaque classe soient: Normand Allan 9e; Michel Lauzon, 8e; Pierre Pagé 7e; Yves Laliberté 6e; Philippe Chartrand 5e; Luc Boyer 4e; Luc Moncion 3A; Yves Tremblay 3B assistaient à l'événement.

Ce local est situé au sous-sol contenant 6 tables permettant à 36 garçons de s'asseoir commodément pour lire. L'étudiant peut circuler et examiner à son aise le livre à son goût parmi les 2,339 volumes ainsi répartis 1,224 volumes de romans; 25 géographies, 165 albums; 227 biographies; 64 histoires; 34 orientation; 55 social, 25 religion; 105 science appliquée; 65 jeux-sports-activités et environ 350 volumes sont à classifier. La bibliothèque reçoit régulièrement les revues suivantes: le journal Tintin, Perlin et Pinpin; Missi. Le jeune scientifique "Le courrier du Vénérable de la Monnaie", Echos journal des anciens élèves des Frères de l'instruction chrétienne. Les élèves de l'école seulement peuvent sortir les livres de la bibliothèque. Les albums et revues se lisent sur place.

Un patron pressé

—Mademoiselle, dit un homme très occupé à sa secrétaire, pouvez-vous me dire où est mon crayon?

—Mais, monsieur. . . sur vôtre oreille!

—Voyons, mademoiselle, un peu de précision. Vous savez bien que je suis très pressé! Sur quelle oreille?

Au feu!

Une aspirante cantatrice vient de chanter pour un grand artiste:

—Croyez-vous, maître, que j'arriverai un jour à faire quelque chose de ma voix?

—Mais oui, mademoiselle. Elle peut vous être très utile en cas d'incendie.

Bonne réponse

Un orateur politique parlait si fort et faisait de tels gestes qu'un bébé se mit à pleurer.

La mère, gênée, se leva pour sortir.

—Ça ne fait rien, madame dit l'orateur, votre bébé ne m'ennuie pas du tout.

—Mon bébé ne vous ennuie peut-être pas, mais vous, vous ennuyez mon bébé!

A la section juvénile de l'école René-Goupil de Verner

Oncle Gérald,

A la fin d'avril, nous nous réunissions pour une récollection du travail du mois à la section St-Jean-Baptiste, de l'école René-Goupil, de Verner. Le président ouvrit la réunion par la prière d'ouverture, ensuite se fut le serment au drapeau. Louise Poitras lut les propositions de la dernière réunion et Benoit demandait si quelqu'un en avait préparé pour aujourd'hui: "Je propose, dit Guy Vincent, que nous récitions plus souvent la prière d'ouverture et que nous demandions à l'Oncle Gérald s'il voudrait bien la mettre encore dans la page du, "Monde des jeunes", pour que plus d'enfants puissent l'apprendre si c'est possible, "elle est si belle et si nécessaire à notre temps moderne", Gaetane Paquette appuya cette proprosition".

Pierrette Gagné proposa d'être très généreux à bien faire l'action de grâces après la communion, elle fut appuyée par Gérard Leduc. 1. Le chant "Grandir pour servir", fut rendu avec entrain. 2. L'Evangile du dimanche, présenté sous forme de questions fut très intéressant. 3. Sketch, intitulé "Bon Courage! Gai visage!" interprété par le club des couturières en herbes; c'est-à-dire celles de notre classe qui suivent un cours de couture sous l'habile direction de Mesdames Sylvestre et Pitre. 4. Poème "L'enfant", Victor Hugo nous fut rendu par Pierrette Charlebois.

5. Débat d'histoire sur la guerre de 1812, fut gagné par les garçons.

Le président félicita les talents de chacun et les remercia de leur fidèle collaboration. Notre belle hymne, "O Canada", termina l'assemblée.

Nous désirons souhaiter une heureuse Fête des mères à toutes les mamans mais en particulier aux nôtres. . .

Dimanche prochain sera un grand jour à Verner, nous aurons la première communion des petits. Cette semaine, chers petits frères et soeurs, nous prierons pour vous. Soyez des plus heureux de recevoir le bon Jésus.

Vos neveux et nièces qui vous disent un beau bonjour.

Lise Riendeau secrétaire et Benoit Miron, président.

Je constate par votre première proposition que les belles choses qui éveillent en nous la fierté doivent être répétées souvent. Bravo! Les mots comme le serment au drapeau et la prière d'ouverture d'une réunion de section juvénile renferment les mots nécessaires pour faire vibrer tous les coeurs. C'est en récitant bien la prière d'ouverture que nous devenons plus patriotes et plus chrétiens.

Votre groupe de petites couturières a sans doute su beaucoup vous plaire car elles possèdent le sourire de nos bonnes vieilles grands-mères qui au temps jadis chantaient en filant la laine ou en confectionnant les vêtements de la maisonnée. Celles qui manient bien l'aiguille, ont le coeur gai: elles chantent et leur joie se communique à toute la famille.

Et pour terminer un petit conseil: redoubler d'effort pour terminer en beauté et en succès votre année scolaire.

Oncle Gérald

Les premiers à Laverlochère

LAVERLOCHERE (DNC) — Voici le tableau d'honneur dans les écoles de Laverlochère pour le mois d'avril.

Ecole St-Isidore

En 9e année: Ghislaine Neveu et Jocelaine Beaulieu; en 8e année: Carmen Arseneault et Marie-Paule Barrette; en 7e année: Pauline Falardeau et Fleurette Rivest; en 6e année: Micheline Bergeron et Lise Falardeau; en 5e année: Renée Neveu et Francine Grenier; en 4e année: Marjolaine Lacasse et Suzelle Quesnel; en 3e année: Nicole Morin et Louiselle Bougie; en 2e année: Carole Lafrenière et Michelle Vallières; en 1ère année: Claude Gagnon, Jean-Guy Bougie et Carole Gaudet.

Ecole St-Joseph

En 7e anée: Florian Barrette et Marcil Bougie; en 6e année B: Claude Cormier et Gérard Beaulé; en 6e année A: Vianney Trudel et Denis Bournival; en 5e année B: Laurier Lambert et Denis Duchesne; en 5e année A: Jean-Guy Lapointe et Richard Trudel; en 4e année: Serge Gaudet et Ghislain Lapointe.

Bonne fête

2 JUIN 1964

Desjardins, Alain, 10 ans, Hull
Dignard, Michel, 14 ans, Casselman
Lefebvre, Lise, 10 ans, Eastview
Morin, Gaston, 9 ans, Hearst
Doucette, Françoise, 13 ans, Mattaw.
Lafleur, Jean-Pierre, 5 ans, Chelm.
Payette, Mario, 12 ans, Fort-Coul.
Renaud, Line, 4 ans, Hull
Parker, Joceline, 3 ans, Pte-Comfort
Poupart, Richard, 14 ans, Bourget
Cadieux, Claude, 6 ans, Blezard V.
Lornger, Gislaine, 12 ans, Earlton
Chartrand, Suzanne, 7 ans, Earlton

3 JUIN 1964

Chartrand, Liliane, 15 ans, Curran
Larabie, Raymonde, 15 ans, Gatin.
Rochon, Micheline, 14 ans, Gat.
Poulin, Luc, 13 ans, Lefaivre
Filion, Richard, 11 ans, Curran
Houle, André, 13 ans, Blezard V.
Courchesne, Cécile, 13 ans, Blezard
Legendre, Marguer. 15 ans, Sudb.
McLennan, Dale, 10 ans, Blezard V.
Lauzon, Paul, 15 ans, Earlton
Gauthier, Linda, 13 ans, Windsor
Brauzes, Michel, 11 ans, Verner
Pelletier, Diane, 8 ans, Rockland

A L'ECOLE DE MAZENOD — L'exposition des arts ménagers, à l'école de Mazenod, d'Ottawa a remporté un beau succès, la semaine dernière. Plus de 100 travaux ont été exposés. On reconnait, ici, deux élèves de 8e année: Lyse Dostaler et Patricia McKeown.

(Photo Champlain Marcil)

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 236-7431.

JE DEMENAGE

☐ POUR MES VACANCES
☐ JE CHANGE D'ADRESSE

LE DROIT,
SERVICE DES ABONNEMENTS,
375, rue Ridcau,
Ottawa 2, Ont.

A compter du 1964
je quitterai mon ADRESSE ACTUELLE.

NOM .....
ADRESSE .....
.....
TEL. .....

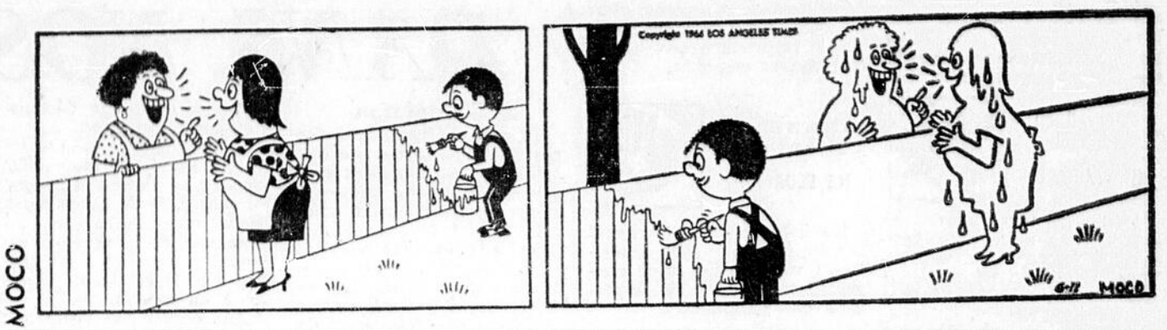
Veuillez expédier mon journal à ma NOUVELLE ADRESSE à partir

du ..... 1964.
Nouvelle adresse .....
.....
TEL. .....

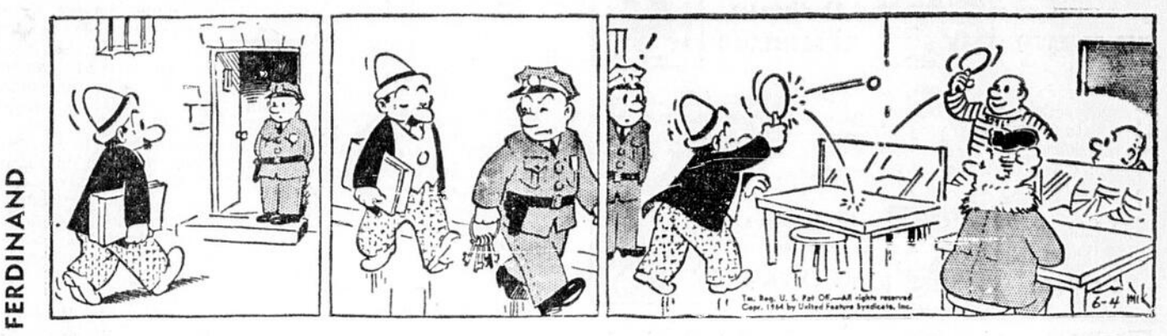
Signé .....

le 1964

LE MOCCO



FERDINAND



Par LEE FALK

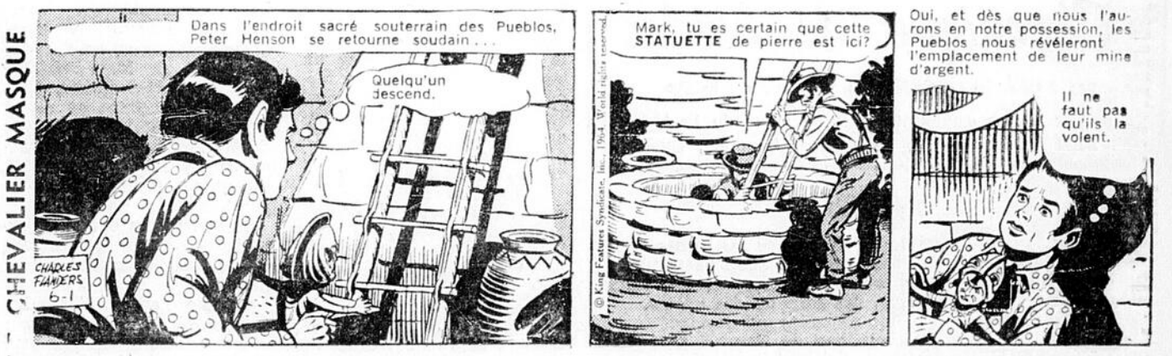
PHILOMENE

Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON

Par SPRENGER

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LE FANTOME

CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les titres industriels étaient légèrement en hausse à l'ouverture de la séance à la Bourse de Toronto.

Les titres spéculatifs étaient fermes et actifs. Il y avait en tête MacDonald qui a grimpé de neuf cents à 57 cents. Silver Standard a gagné 80 cents et Genex 1½ cent à 36½ cents.

Les autres changements furent fractionnaires.

Home "A" a augmenté de 1½ à 22¾ tandis que Dominion Foundries a augmenté de ¼ à 23. Massey-Ferguson et Téléphone Bell ont augmenté de ⅛ à 27½ et à 56⅜.

Du côté des mines, Leitch a baissé de cinq cents à $4.15 tandis que Highland-Bell a augmenté de 45 cents à $6.

Les pétroles et les aurifères sont demeurés calmes.

Industrielles

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
A à C					
Abitibi	3715	$15¼	15	15	—⅛
Alta Dist	300	390	390	390	+5
Alta Dis vt	100	390	390	390	
Alta Dis w	4300	99	98	98	+1
Alta Gas	561	$34½	34⅜	34½	+⅛
Alta Gas pr	z5	$108¼	108¼	108¼	
Alta Gas w	800	990	985	985	—10
Alta Nat	900	$20¼	20	20	
Alg Cen w	350	$14½	14½	14½	—1½
Algoma	352	$69¾	69½	69¾	
Alumini	4464	$33¼	33	33	—¼
Alum 4¼ pr	230	$44½	44½	44½	+½
Ang Pip pr	z5	$52¼	52¼	52¼	
Anthes A	1505	$25	24¾	25	+¼
Argus	275	$18	17⅝	17⅝	—⅜
Arg C P pr	1085	$13¾	13½	13½	—⅜
Ashdown B	100	$9	9	9	+½
Atlan Acc	300	$15⅞	15⅝	15⅞	+½
Atl Sugar	z70	$18¼	18¼	18¼	
Auto El	1430	$6¾	6½	6⅝	
Bank Mont	540	$65½	65¼	65½	—¼
Bank NS	102	$72¼	71⅞	71⅞	—⅝
Bath P	425	$22⅜	22¼	22¼	—¼
Bath P A	100	$58¼	58¼	58¼	—¼
Bell Phone	2658	$56⅝	56⅜	56½	+¼
Bicks	300	$10¼	10⅛	10¼	
Biltmore pr	200	$15	15	15	—⅛
Bow 5½ pr	25	$52¾	52¾	52¾	
Bowater	100	$7	7	7	
Brazil	2570	295	290	295	
BA Oil	931	$33	32¾	33	
BC Forest	850	$28⅜	28¼	28⅜	—¼
BC Pack B	225	$18½	18½	18½	
BC Pow	z30	4	43	43	
BC Phone	300	$62⅛	62⅛	62⅛	+⅛
BCPh 4¾ pr	z15	$99	99	99	
Brockville	z50	$7	7	7	
Build Prod	100	$35½	35½	35½	—⅛
Burns	100	$12⅛	12⅛	12⅛	
Cabol	z130	37	37	37	
Cal Pow	140	$24	24	24	+⅛
Can Bread	400	$7⅞	7¾	7¾	
Can Cem	197	$47¾	47¾	47¾	—¼
Can Cem pr	z22	$27½	27	27	
CCC Stone	z25	$21	21	21	
Can Foils A	65	$33¾	33¾	33¾	—¼
Cl Fndry	425	$38½	37¾	38¼	+¼
Can Malt n	150	$22½	22½	22½	
C Pack B	215	$75	75	75	+½
Can Perm	525	$72	72	72	
C Safe 4pr	50	$96	96	96	+¾
CSL	89	$29⅞	29⅞	29⅞	+⅛
CSL pr	80	$6⅜	6⅜	6⅜	—⅛
Can Wire B	550	$16¾	16½	16½	
CAE	510	$10	9⅞	9⅞	
C Brew	3035	$11	10⅞	10⅞	—⅛
C B Al A w	45	200	200	200	
C B Al Bw	z10	180	180	180	
C Chem w	300	685	680	685	+5
C Colli 63pr	z50	$19	19	19	
C Found	100	485	485	485	
C Hydro	200	$19¼	19¼	19¼	
C Imp Bk C	479	$65⅞	65⅝	65⅞	
C Ind Gas	250	$11	11	11	
CIL	25	$20	20	20	
Cdn Loco	z10	430	430	430	
C Marc	z10	405	405	405	
CPR	1555	$47⅛	47	47	—⅛
C Refract	100	$15¾	15¾	15¾	—¼
C Tire A	100	$38¼	38¼	38¼	—¼
C Util	50	$32⅜	32⅜	32⅜	
CWN Gas	415	$17¼	17¼	17¼	—⅛
Chemcell	715	$14¾	14⅝	14¾	+⅛
Chemc 175p	200	$36⅝	36⅝	36⅝	+⅝
Chrysler	z10	$52	52	52	
Clairtone	550	$6½	6½	6½	
Clairton w	200	280	280	280	+5
Col Cell	400	$12⅛	12⅛	12⅛	
C Savings	100	$10¼	10¼	10¼	
Conduits	300	$6	6	6	+¼
Con Bldg	110	$9¼	9¼	9¼	—¼
Con Bldg pr	100	$8½	8½	8½	
Con M S	875	$35¾	35¾	35¾	+⅛
Con Paper	705	$43	42¾	42¾	—¼
Con Gas N	3140	$11½	11⅜	11½	+⅛
Con Gas A	20	$105½	105½	105½	+¼
Coronation	200	$5½	5½	5½	+⅛
Cosmos	500	$11½	11½	11½	+⅛
Craig Bit	100	210	210	210	
Crettbrk	100	325	325	25	—25
Crown Tr	25	$62	62	62	
Crush Int	570	$11¾	11⅝	11⅝	—⅛
D à I					
Delta Acc	325	$18	18	18	—¼
Delta B pr	50	$110	110	110	
Deltona	162	$11	11	11	
Dist Seag	385	$57¾	57½	57¾	+¼
D Bridge	840	$22⅜	22	22⅜	+½
D Coal pr	200	$14⅞	14½	14⅞	+⅞
Dom Elect	290	$10⅞	10⅞	10⅞	+¼
Dofasco	4600	$23⅛	23	23	+¼
Dom Lime	200	$5½	5½	5½	+¼
Dosco	680	$19	18¾	18⅞	
Dom Stores	445	$20⅛	20	20	—¼
Dom Tar	1662	$22¾	22½	22⅝	+⅛
Dom Text	600	$27¼	27	27¼	+¼
Du Pont	325	$49¾	49½	49½	
East Ch Tr	100	$47	47	47	
Falcon	258	$72¼	72¼	72¼	—¾
Fanny F	z3	$46	46	46	
Fed Grain	65	$73¼	73¼	73¼	+¾
Fed Gr Pr	100	$29½	29½	29½	
Fleet Mfg	700	72	72	72	+2
Ford US	z20	$59¾	59¾	59¾	
Ford Cda	575	$200	199	200	+5
FPE-Pion A	100	$11¼	11¼	11¼	
FPE-Pion pr	150	$55	55	55	
Fruehauf	200	$10	10	10	+⅛
Gen Bake	300	$22	22	22	+½
GMC	z12	$93½	92½	93½	
GS Wares	z25	$14¾	14¾	14¾	
GL Paper	27	$26½	26½	26½	+⅜
Gr Wpg G	600	$16¾	16½	16½	+⅛
Greyhnd	115	$14	14	14	
Guar Tr	z8	$60½	60½	60½	
Hahn 1pr	100	$18	18	18	
Hawker-S	1341	$8½	8⅜	8½	
Hawker pr	z10	$100	100	100	
Hayes Stl	450	$21½	21	21	—⅜
Holt Ren	200	$29	29	29	
Home A	6447	$22⅞	21¾	21¾	—½
Home B	4080	$22⅝	21½	21½	—⅞
Horne Pf	2275	375	365	375	
HBC	1750	$15⅞	15⅝	15⅜	—⅛
Hughes O A	180	$18	18	18	—½
Husky	21820	$9	8⅞	9	
Husky w	100	17	17	17	—1
Imp Oil	1366	$51⅞	51⅜	51¾	+⅜
Imp Tob	645	$14⅜	14¼	14¼	
Ind Accep	1350	$24½	24⅜	24½	+¼
Ind Min	300	$9	9	9	+¼
Ind Wire	1200	135	135	135	
Inglis	400	450	445	445	—5
Inland Gas	840	$8	7⅞	8	+⅛
Inland G pr	100	$19½	19½	19½	—¼
Inland G w	400	79	79	79	
IBM new	z10	$525	520	525	
IMC	z10	$81	81	81	
Int Nickel	742	$86½	86⅛	86¼	—¼
Int Util	1675	$24	23¾	23¾	—⅛
Int Util pr	100	$48¾	48¾	48¾	+¾
Intpr D62w	100	25	25	25	—1
Inter PL	49	$86	86	86	+½
Int Stl P	200	290	290	290	
Inv Syn	325	$60	60	60	+½
Inv Syn A	620	$59¾	59	59⅛	+⅛
Iroq G pr	200	$8	8	8	+½
J à N					
Jefferson	200	$9½	9½	9½	+⅛
Jockey C	4020	445	440	445	+5
Jock C pr	225	$10⅞	10⅞	10⅞	
Jock C B pr	300	$10½	10⅜	10⅜	—⅛
Jock 2 pr	200	$9⅝	9⅝	9⅝	
Jock wts	2000	65	65	65	
Kelly D A	1400	$6⅜	6¼	6⅜	+⅛
Labatt	643	$19¾	19⅝	19¾	+⅛
Lafarge wts	400	20	20	20	
LOnt Cem	1500	290	285	285	—5
L O Cem w	1000	40	40	40	
Lakeland	250	$5¾	5⅝	5⅝	
Lau Fin	600	$14¾	14½	14¾	
Lau F 2.00	25	$39¼	39¼	39¼	+¼
Lau F 1.25	1455	$22¼	21½	22¼	+1⅛
Lau F 63wts	500	385	385	385	
Leland	200	48	48	48	
Levy	875	$20	19⅞	20	
Levy 2 pr	100	$12⅞	12⅞	12⅞	
LobCo A	875	$8½	8⅜	8⅜	—⅛
LobCo B	3680	$8¾	8¾	8¾	+¼
LobCo pr	125	$49½	49½	49½	—¼
Levy B pr	625	$2	22¾	23	
Loeb M	2395	$11⅝	11¼	11½	+¼
MB and PR	270	$29¾	29¾	29¾	
Maher	50	$30¼	30¼	30¼	+¼
Mailman pr	z5	$94¼	94¼	94¼	
M Lf Mill	1625	$17¾	17⅜	17¾	+¼
Mass-F	13432	$27⅞	27⅜	27¾	+⅜
Mass-F 5½	575	$138½	136	138½	+2
Maxwell	230	310	310	310	+10
Met Stores	230	$8⅛	8⅛	8⅛	
Mid-West	500	320	320	320	—5
Mon Foods	300	$7	7	7	
Mon Knit	z5	$15¼	15¼	15¼	
Montex	200	$6	6	6	+⅛
Mont Loco	307	$13¾	1 ½	13¾	+⅜
Moore	942	$56	55¾	56	+¼
Morse A	300	$14¾	14⅜	14⅜	
Morse B	110	$10	10	10	—¼
Nat Drug	z75	$13½	12¾	13½	
Nat Dr pr	z5	$13½	13½	13½	
Nat Trust	425	$26⅞	26⅞	26⅞	+¼
Neon	40	$26⅞	26⅞	26⅞	
Noranda	364	$46¾	46¼	46¼	
NO NGas	z105	$23⅝	23⅝	23⅝	
O à Z					
Ocean Cem	150	$19	19	19	
Ogilvie	350	$15⅝	15½	15½	
Ont Stel	325	$30	30	30	
Oshawa A	375	$57	56⅞	56⅞	+⅝
Overind pr	450	$9¾	9¾	9¾	+⅛
Pac Pete	9991	$14⅞	14⅜	14¾	+½
Pac Pete w	100	875	875	875	+25
Page-Hers	225	$29½	29⅜	29½	
Pembina	100	$7⅞	7⅞	7⅞	+¼
Penmans	300	$30¾	30¾	30¾	
Pel Eldr	200	1025	1025	1025	+45
Pow Corp	1135	$12¾	12⅝	12¾	+¼
Premium	400	140	140	140	—15
Price Bros	150	$44¼	43¾	44¼	+¾
QN Gas	100	$8⅜	8⅜	8⅜	
QN Gas pr	10	$111¾	111¾	111¾	+2¼
QN Gas 59w	200	19	19	19	—6
Reichhold	50	$29¼	29¼	29¼	
Reid Litho	z10	$50⅝	50⅝	50⅝	
Revelstoke	z45	$10	10	10	
R Yarn A	z10	$20	20	20	
Robertson	420	$15½	15½	15½	+1¼
Rob 2 pr	z25	$17	17	17	
R-Nodwell	200	475	475	475	
Rolland A	100	$11¼	11¼	11¼	+¼
Rothman	531	$14	13⅞	13⅞	
Royal Bank	215	$75⅛	75	75⅛	—⅛
Russel H	125	$10¾	10¾	10¾	+¼
Salada	1775	$13⅞	13¾	13¾	
Sayvette	2500	270	270	270	—5
Sevn Arts	850	$15¾	15⅝	15¾	+¼
Shell Can	822	$17¼	17⅛	17¼	
Shell I pr	300	$26¾	26⅝	26⅝	
Shell I wts	700	600	600	600	+5
Shop Save	1250	$12⅛	12	12⅛	+⅛
Shop City	600	360	355	360	—10
Shully's	500	500	495	495	—5
Simpsons	1229	$23¾	23½	23¾	+¼
Slater Stel	270	$16¼	16¼	16¼	+¼
Slat A wts	300	610	610	610	+10
Southam	25	$29½	29½	29½	
St Pav	100	$11½	11½	11½	—⅛
St Radio	450	$11¾	11½	11¾	+¼
Steel Can	3587	$25⅝	25½	25½	
Suptest ord	z5	$19	19	19	
Suptest pr	z5	$101½	101½	101½	
Tamblyn	z25	$21	21	21	
Texaco	50	$59½	59½	59½	—¼
Tor-Dm Bk	217	$64⅞	64⅝	64⅝	
T Fin A	3185	$12¼	12	12⅛	—⅛
T Fin B	300	$12⅛	12⅛	12⅛	+⅛
Tr Can PL	1680	$39½	39⅜	39½	
Trans-Mt	1875	$19⅞	19¾	19⅞	
Trans PPL	200	$9¼	9⅛	9¼	—⅛
Un Gas	1920	$21¾	21½	21¾	+¼
U Corp B	z5	$35	35	35	
U Corp 63p	50	$31	31	31	+¼
U Corp pr	75	$30½	30½	30½	—½
Vendomat	z50	310	310	310	
Versatile	1400	$10¼	10⅛	10¼	+⅛
Vic G Tr	z30	$13½	13¼	13½	
Walk GW	1565	$35	34¾	33¾	—¼
Well Fin	100	$6¾	6¾	6¾	
Well Fin tc	825	$6½	6½	6½	
Westcoast	850	$19¼	19	19	—⅛
Westeel	325	$12¼	12¼	12¼	
W Supplies A	100	$12	12	12	—¼
W Pacific	100	$17⅞	17⅞	17⅞	—⅛
Weston A	1010	$17⅞	17⅝	17⅞	+⅛
Weston B	300	$18⅜	18⅛	18⅜	+⅛
Wstn 4½ pr	55	$97	97	97	+1½
West A wts	399	940	935	940	
Woodwd A	725	$25½	25½	25½	+¼
Zellers	250	$11	11	11	—⅜
Zenith	300	435	430	435	+5

Huiles

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
A à L					
Alminex	8370	415	380	395	—15
Am Leduc	25550	20	19	19	—½
A Am Moly	600	180	178	178	+2
Ang U Dev	5000	26	26	26	+1
Asamera	2000	76	75	76	+1
Bail 5¾ pr	z25	$25½	25½	25½	
Bata	2000	6½	6	6	—½
Cal Ed	290	$23¼	23⅛	23¼	+¼
Calvert	6625	54	53	54	
Camerina	100	227	227	227	+5
CS Pete	100	310	310	310	
C Delhi	1120	790	790	790	
C High Cr	1000	21	21	21	+½
C Homestd	656	96	96	96	—2
C Ll Pete	3000	18	18	18	
Cent Del	14460	825	805	825	+20
Charter Oil	1000	210	210	210	
C Dragon	7100	32	31	31	—1
Dome Pete	750	$17⅝	17⅜	17½	
Duvan	6500	14	13	1	
Fargo	1650	330	325	330	—5
Fr Pete pr	10000	11½	11	11½	+½
Glacier	8000	13	12½	13	
Gridoil	1100	39	39	39	+1
M à Z					
Medal	3028	465	455	455	—20
Midcon	2800	43	43	43	+2
Mill City	2000	19	19	19	—1
Murphy	200	360	340	360	
Nat Pete	9400	415	405	410	
N Cont	1000	39	39	39	
N Davies	500	28	28	28	—2
Numac	1200	174	172	174	
Numac wts	1200	65	65	65	
Pamoil	1700	60	60	60	+4
Permo	4300	46	43	43	—2
Petrol	1000	66	66	66	
Prairie Oil	300	365	365	365	+15
Provo Gas	3500	193	190	192	+2
Quonto	5125	13½	13	13½	+½
Ranger	800	133	132	133	+1
Sarcee	125	142	142	142	—3
Stanwell	10000	65	62	63	—5
Triad Oil	600	205	202	205	+3
Union Oil	z50	$16⅛	16⅛	16⅛	
U Canso vt	500	185	185	185	
Un Reef P	19100	35	34	34	—3
Wstates	100	705	705	705	—10
Wsburne	200	109	109	109	—1
W Decalta	16400	185	182	185	+1

Mines

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
A à C					
Accra	1000	36	36	36	—2
Ang Rouyn	1000	29	29	29	—1
Area	5200	206	203	206	+2
Arjon	3000	13	12½	12½	—½
A Arcadia	1000	23	23	23	—1
A Arcad Bw	500	12	12	12	—2
Atlin-Ruf	10000	8½	8½	8½	
Aumaq	3000	6	6	6	+½
Aunor	3600	380	380	380	
Bankeno	2000	18	18	18	
Bankfield	1500	14	13½	13½	+½
Barex	1000	46	46	46	+2
Bary Expl	500	24	24	24	+½
Base Mets	500	12	12	12	
B-Duq	1120	29	29	29	
Belcher	500	40	40	40	
Belterre	50800	79	74	74	—3
Bethlm	725	630	625	630	—5
Bibis	7500	23	22	22	—1
Bidcop	123300	14	12	14	+2½
Black Bay	33700	17½	16	17	+1
Bralorne	125	400	400	400	—10
Broul Reef	2500	41	39	41	+2
Brunswk	1650	945	935	940	+10
Buff Ank	1060	200	199	200	+2
Buff RL	2000	5½	5½	5½	
Bunker H	34200	64	62	63	
Cable	1166	11½	11½	11½	+½
Cadamet	3750	10½	10½	10½	+1
Camflo	3600	141	136	141	+1
Camp Chib	3400	395	390	395	+10
C Tung	1700	102	100	102	+2
C Austral	2000	10	10	10	
Con Kely	1100	34	34	34	
Cdn NW	533	4½	4½	4½	
Candore	5000	20	19½	20	+1
Captain	500	9	9	9	—½
Cassiar	200	$11⅛	11⅛	11⅛	
Cent Pat	4325	168	167	167	
Cheskirk	4500	6	5½	6	+½
Chester	9500	21	19½	21	+1½
Chimo	6200	79	76	78	+2
Coch Will	300	360	360	360	+5
Coniagas	2200	90	90	90	—1
Con Brewis	600	37	37	37	+2
Con Gillies	500	8	8	8	—½
C Halli	1100	19	19	19	—1
C Marben	100	216	216	216	+1
C Marcus	400	100	100	100	+5
C Mogul	900	425	420	425	
C Mosher	700	135	133	133	
Con Negus	10000	22	21½	22	+1
Con Nichol	2000	15½	15½	15½	
C Northld	14000	24	23	24	
C Rambler	1600	155	154	154	183
C Red Pop	1000	13	13	13	
C Regcourt	95500	20	17	20	+3
C Sannorm	2500	10	9	9	
Conwest	1500	600	585	585	—30
Cop Corp	8900	33	33	33	+3
Cop-Man	500	8½	8½	8½	
Coule	2500	28½	28	28½	+½
Cowich	1500	55	55	55	
Craigmt	2900	$16⅞	16½	16½	—¼
Crowpat	5000	14	13½	14	+½
Cusco	40889	16	15	15	—½
Daering	3000	16	16	16	+½
D'Aragon	2000	17½	17	17½	
Deer Horn	1000	58	58	58	+2
Cygnus A	25800	450	450	450	
Cygnus B	27600	445	440	440	
D à L					
Delhi Pac	8000	22	21	21	
Deinite	7887	77	77	77	—1
Denison	840	$14¾	14½	14¾	
Dicknsn	400	500	490	490	
Discovery	300	279	279	279	+4
Donalda	1000	8½	8½	8½	
El Sol	1 000	7	6½	7	—½
F'west T	8200	27	26½	26½	—½
Fatima	15700	17	16	16	
Frncoeur	10000	11½	11	11½	+½
Frobex	2415	124	115	115	
F Maritime	2050	215	210	215	+5
F Mar rts	23000	16½	15	16½	+½
Geco Mines	z35	$33¼	33¼	33¼	—¾
Genex	191200	37	34	35½	+½
Gnt Masct	2000	90	90	90	+2
Glenn Ur	7500	30	29	30	+1
GF Mining	8900	46	44	45	—½
Goldray	1000	39	39	39	
Granby	1000	23	23	23	+2
Grandroy	2500	18½	17	18½	+1½
Granduc	850	625	620	620	—5
Gulf L	40675	29	28	28	+1
Gunnar	695	725	715	715	—5
Hastings	3300	160	158	159	—1
Headway	1100	21	20½	20½	—1
High-Bell	5050	600	575	600	+45
Hollinger	725	$29	29	29	+¼
Hud Bay	420	$65⅝	65¼	65¼	—½
Hydra Ex	2055	26	26	26	
Int Helium	600	155	155	155	—3
Iso	2500	400	395	400	
J Waite	500	17	17	17	—1
Jacobus	10850	20	19	20	+1½
Jaye Expl	500	13½	13½	13½	
Jelex	1000	32	32	32	—1
Joliet	8500	37	36	36	—2
Jonsmith	10000	16	16	16	—½
Joutel	1300	140	140	140	
Kenville	11500	10	9	10	+1½
Kerr Add	740	785	780	780	+5
K Anacon	1544	99	99	99	+1
Kirk Min	33750	40½	37	37½	—1½
Kopan	5755	15	14	15	+1
Lab Min	100	$35½	35½	35½	+½
L Dufault	3300	990	985	985	—10
L Osu	1000	20	20	20	+1
L Shore	5250	200	190	193	—2
Langis	1700	33	33	33	—1
Leitch	36900	415	380	400	—20
Lencourt	1000	8½	8½	8½	
LL Lac	2400	180	180	180	—10
Lorado	2000	168	166	166	—2
Lyndhst	29500	18	17	18	+1
M à S					
Macassa	200	245	245	245	
Macdon	405400	60	51	56	+8
Madsen	700	224	220	224	
Magnet	68600	14	13½	14	
Man Bar	3060	23	23	23	
Manok MS	500	19½	19½	19½	—½
Marchant	16300	139	135	1 6	—4
Marcon	3000	13½	12½	13½	+1
Martin	2100	59	57	59	+2
Mattgmi	400	$14¾	14½	14½	—¼
McIntyre	100	$59¼	59¼	59¼	—⅛
McKen	2500	23½	23½	23½	
McWat	1000	29	29	29	
Mentor	500	40	40	40	
Meta Uran	30000	14	13	14	+2
Min-Ore	15000	23	22	23	+½
Moneta	1700	135	130	130	—5
Mt Wright	1000	63	63	63	—3
Multi-M	1000	30	30	30	+½
Nama Cr	6000	13	13	13	
Nat Expl	313600	25	23	24	+3½
Nealon	2000	10	10	10	—½
New Ath	2000	28	28	28	+1
New Cal	2000	30	29½	30	+1½
Newconex	600	435	430	430	+5
Nconex wts	200	100	100	100	—10
N Goldvu	750	9	9	9	—1
N Hosco	3200	232	230	230	+4
N Kelore	33000	22½	20½	20½	—1
Newlund	67300	26	24	25	
N Mylama	3000	17	17	17	
Newnor	1500	18	18	18	
Nick Rim	600	17	17	17	
Nor-Acme	4800	14	13½	14	
Norbeau	4000	58	58	58	
Norgold	27000	18	15½	16	—1
Norlartic	1000	11	11	11	
Normetal	200	350	350	350	
Norpax	33500	14	13	13½	—½
N Bordu	2000	17	17	17	+1
N Coldstm	5000	65	65	65	—1
N Rank	14500	33	32	33	+2
N Rock	1000	31	31	31	
Northcal	9100	70	69	69	+3
North Can	8500	190	180	185	+5
Northgate	16200	570	540	540	—25
Norvalie	2000	9	9	9	
Nova Mines	3100	25½	25	25½	+½
O'Leary	3500	16½	15	15	—2
Opemiska	1100	870	845	845	—15
Orchan	1800	565	555	560	
Pamour	200	128	128	128	+1
Paramq	24500	27	26	26	—1
Pato	100	210	210	210	
Pax Int	42900	76	71	74	+1
Paymast	37000	18½	16½	16½	—1½
Pce Expl	12866	65	60	64	+4
Peerless	2620	16½	16½	16½	+½
Perron	500	12	12	12	+1½
Placer	z160	$39	39	39	
Pow Rou	6500	50	50	50	
Preston	250	700	700	700	+10
Purdex	8000	12½	12½	12½	
Que Chib	2000	18	18	18	
Que Man	1000	22	22	22	
Quemont	1450	950	930	950	+20
Raglan	11000	70	68	70	
Rayrock	500	95	95	95	
Realm	1000	9½	9½	9½	
Rio Algom	1305	$11½	11⅜	11⅜	—⅛
Rown Con	48050	27	24	26	—1
Ryanor	4000	24½	24	24	
Sherritt	910	375	370	375	+10
Sigma	524	460	450	450	—10
Sil Eureka	1000	225	225	225	+5
Silvmaq	20000	16	14½	15	
Sil Miller	6000	19	17½	19	+1
Sil Stand	83300	88	79	82	+8
Siscoe	200	172	172	172	—4
Steep R	680	470	470	470	
Sullivan	1050	199	198	199	+1
Sunburst	2500	17	16	17	+1
T à Z					
Thom L	500	50	50	50	
Tombill	4100	100	98	99	—1
Tormont	187500	28	25	27½	+1½
Trans Can	700	106	106	106	
Trans Res	1500	15	15	15	
Tribag	825	138	135	135	—2
Trin Chib	26000	24	21	22½	
U Mining	1000	27	27	27	+½
U Asbestos	300	275	270	270	—5
Un Buffad	600	59	59	59	—1
UCL Mine	3000	43½	42½	43½	+½
Un Keno	408	760	760	760	—5
Un Macfie	5000	28	28	28	+2
Un Fort	3000	13½	13	13½	—½
Upp Can	600	134	132	132	—1
Utd Porc	5250	26	25	25	
Violam	3550	315	299	315	+20
Werner	8000	7½	7	7	—½
W Malar	1000	6	6	6	+½
W Beaver	2500	15½	15½	15½	—1
West Mines	200	535	535	535	—10
Willroy	1200	143	140	143	
Wiltsey	2500	14	13½	13½	
Winch	2000	14	13½	14	
Windfall	8200	70	67	69	—1
Wr Harg	1100	69	69	69	+2
Yale Lead	4000	11	10½	11	
Yk Bear	5000	128	125	125	—3
Young HG	1000	11	11	11	+1
Yukeno	12000	17	17	17	+½
Zenmac	8000	31	29	30	
Zulapa	3500	23	23	23	—½

Marché étranger

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
GN Gas B wt	100	85	85	85	—15
Alminex	200	410	410	410	—5
C Halli	1000	22	22	22	+2
Discovery	100	280	280	280	+5
Goldray	1000	43	43	43	—3
Long Point	500	9½	9½	9½	—½
Macdon	2800	61	59	61	+24
Teck Corp	100	515	515	515	—5

Bourse de Londres

LONDRES (PC)—La situation est demeurée calme aujourd'hui; les changements étaient assez irréguliers.

Contrairement à l'argent qui a baissé récemment, l'or progressait. Les actions négociées en dollars étaient faibles.

Plusieurs titres canadiens étaient en bonne posture. Canadien Pacifique, Algoma, Imperial Oil et International Nickel ont gagné du terrain. Les banques canadiennes étaient fermes également.

Les assurances et les propriétés étaient négligées. Courtaulds est resté terne, tandis que Imperial Chemical Industries, Marks and Spencer, Plessey et Guest Keen étaient tous en baisse de quelque pence.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20F, cote 41.80F au marché libre de l'or français.

L'aigle, pièce américaine de $10, vaut 101.00F.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin au marché libre de l'or européen en argent américain: $35.07 à l'achat et $35.09 à la vente.

Prix de l'once d'or de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $35.07 13-100, 250 shillings, 9 pence.

Le dollar

MONTREAL (PC) — A midi, le dollar des Etats-Unis était inchangé à $1.08 3-32 en argent canadien.

La livre sterling a baissé de 1-16 à $3.02 7-16.

NEW YORK (PC) A midi, le dollar canadien était inchangé à .92 1-2 en argent américain.

La livre sterling a baissé de 3-32 à $2.79 23-32.

Activité fébrile dans la région du Témiscamingue

Une activité fébrile est signalée par les correspondants de journaux, de part et d'autre de la frontière provinciale qui sépare en deux le Témiscamingue.

L'attention s'est portée surtout vers Timmins, à cause du récent développement de Texas Sulphur; mais on signale aussi une reprise de la prospection minière dans le Témiscamingue québécois, au nord de Ville-Marie.

Dans le domaine minier, les caméras ont été braquées sur la région de Timmins depuis plusieurs semaines, mais il n'en reste pas moins que le Témiscamingue est au début d'une ère nouvelle très prometteuse.

En effet, le dernier rapport de l'assemblée annuelle de McIntyre Mines tenue à Toronto la semaine dernière, mentionne les progrès des travaux à la mine Lorraine, dans le canton Gaboury près de Latulipe, et annonce le début de l'exploitation pour la fin de l'année en cours, tel que prévu.

Des renseignements plus précis nous ont confirmé que le puits est maintenant creusé jusqu'au niveau de 1,100 pieds, soit l'objectif immédiat; la teneur du minerai est constante.

Autres travaux importants

Des travaux d'exploration sous la conduite de McIntyre se continuent sans arrêt sur la propriété avoisinante de Blondeau Nickel et tout laisse prévoir que les résultats seront intéressants. Cela pourrait signifier beaucoup pour cette région, car la propriété en développement est sous le contrôle de McIntyre Company et le minerai alimenterait le concentrateur de la mine Lorraine pour plusieurs années.

2.5 millions de tonnes de minerai

Un développement d'envergure s'est produit récemment lorsque le contrôle de Consolidated Regcourt Mines est changé de mains. En effet, le groupe de J.H.G Wallace de Toronto a pris en mains cette propriété très prometteuse, située au sud-ouest de la mine Lorraine, où plus de 40,000 pieds de forage exécutés en 1957-58 ont permis de répérer au-delà de 2.5 millions de tonnes de minerai contenant 1 1-2 p. cent de cuivre et nickel.

La Cie Continental Diamond Drill de Rouyn, dont le président est M. Dan Pilon, a obtenu cette semaine un important contrat pour plusieurs milliers de pieds de forage additionnels.

Si les dirigeants de Regcourt sont satisfaits des résultats et vérifications en cours, il se pourrait que cette mine soit la base d'une expansion considerable des activités minières de la région.

Reprise des travaux à Laforce

D'autre part, les intérêts McMillan annoncent que les travaux reprendront à Laforce d'ici quelques jours. On sait qu'une intéressante découverte de cuivre et nickel a été fouillée d'une façon intermittente depuis deux ou trois ans par divers groupes de compagnies dans ce secteur.

Mais selon M. George McMillan, président de Consolidated Golden Arrow, bien connu dans les cercles miniers, une tentative sérieuse de mettre ce dépôt en opération sera tentée cette année.

Grande teneur en platine

Dans la région de Belleterre, des efforts nouveaux seront tentés par Québec Platinum Corp. cette année afin de trouver la source des roches excessivement riches en nickel et platine, trouvées dernièrement au Chêne Lake, au sud-est de Belleterre.

Très importante compagnie minière dans Baby

Dans le canton de Baby, où des découvertes de nickel et de cuivre ont attiré l'attention de plusieurs compagnies bien cotées l'automne dernier, un certain ralentissement se fait sentir ce printemps à cause de l'intérêt suscité par la découverte de Timmins, où les géologues et ingénieurs concentrent leurs activités.

Dans les cantons Guigues et Nédelec

Dans le canton Guigues, près de St-Eugène, la compagnie Silvermaque Mining Ltd., continue ses travaux sur une formation de fer et on a ferme espoir de délimiter un dépôt économique.

Dans le canton Nédelec, les découvertes de molybdène attirent toujours l'attention et des travaux sont en cours pour en délimiter les possibilités.

Intérêt pour le canton Fabre

Nous apprenons également que le canton Fabre sera l'objet de l'attention de plusieurs compagnies cette année. Silverfield Mining Co. sera active encore cette année sur leurs terrains près du vieux quai de Fabre.

Des forages exécutés l'an dernier ont donné des résultats assez encourageants et les travaux reprendront incessamment.

Nomination à la Compagnie Canada Cement

M. Raymond BISSON

M. H. E. Savoie, vice-président et directeur général des ventes de la compagnie Canada Cement, annonce la nomination de M. Raymond Bisson, Ing. P., au poste de directeur-projets spéciaux pour la province de Québec. ***

Etes-vous un malade imaginaire?

Environ 10% des gens sont hantés par l'idée de la maladie et, de l'avis des médecins, la télévision est largement responsable de cette obsession morbide. SÉLECTION du Reader's Digest de juin vous révèle comment 78% des femmes qui réclament un certain genre d'intervention chirurgicale n'en ont aucunement besoin. Voyez si vous saurez vous reconnaître dans les quatre grandes catégories de malades imaginaires que décrit cet article. Achetez Sélection de juin aujourd'hui!

Il succombe à ses blessures à Sudbury

SUDBURY (DNC1) — Arthur Mcleod, 20 ans, de Capréol, blessé dans un accident sur le chemin de Garson, mercredi, est décédé à l'hôpital St-Joseph de Sudbury, vendredi.

Mcleod a subi des blessures à la tête, des lacérations et des contusions lorsqu'il perdit la maitrise du volant et que sa voiture capota sur la route.

Deux personnes qui prenaient place dans la voiture au moment de l'accident, Norman Rivers, 21 ans, 2315 promenade Maley, Garson, et Alyre Lanteigne, 21 ans, 1117, rue Arthur, s'en sont tirés avec de légères blessures.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici telle que publiée par le service d'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés aujourd'hui aux cultivateurs par les grossistes en fruits et légumes au marché central de Montréal:

Pommes: McIntosh, $4 à $4.25, à cuire $2 à $2.25, Cortland $3 la boite.

Asperges: nouvelle récolte: .26 à .27 la livre.

Betteraves: $1.50 la douzaine de paquets.

Epinards: $1.75 à $2 le minot et $2 les 12 cellos de 10 onces.

Laitue: $2 le cageot, Boston et Iceberg $2.50 les 18 pommes, Romaine $2 les deux douzaines.

Navets: no 1 $2.50 à $2.75, no 2 $1.50 à $1.75 les 50 livres et $3 le minot.

Oignons: du printemps .35, plantés — oignonnets — .45 à .50 la douzaine de paquets.

Pommes de terre: $1.40 à $1.50 les 50 livres.

Poireaux: .60 à .75 la douzaine.

Radis: .70 à .80 la douzaine de paquets.

Rhubarbe: .35 à .40 grosses, .70 à .75 la douzaine de paquets.

Fleurs: .75 à $1 la boite de plants.

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 35; Agros 32; A-moyen 24; A-petits 19; B 24; C 20.

Beurre: arrivages courants, admissible: 92: 52, 93: 53, non admissible 51 3-4.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, en gros québecois blanc 36, coloré 36 1-4.

Pommes de terre, en gros: Québec $1.40 à $1.50 les 50 livres, N.-B. $2.75 à $3 les 75 livres, $1.80 à $2 les 50 livres, .42 à .46 les 10 livres; I.P.E. $3 à $3.35 les 75 livres, $2 à $2.25 les 50 livres, .47 à .52 les 10 livres.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, no 1 en sacs: 12 à 13 1-2L procédé par rouleau, no 1 en sacs: 12 à 13, autre catégorie pour nourrissage 11 à 12.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage; 3 1-2 à 9.

Pour Placer Vos Economies

Placements Capital Investments Corp. Ltd.

Courtiers en obligations religieuses, scolaires, municipales, fonds mutuels

321, rue Dalhousie, OTTAWA 236-0103

IAC
DIVISION INDUSTRIELLE

Les avantages de la location

Grâce à la location, vous pouvez acquérir de l'outillage neuf qui rendra plus efficace la marche de votre entreprise. Parlons "location".

Pour plus de renseignements, consultez à
OTTAWA: M J. R. A. Noël
77 rue Metcalfe, ch. 209, 236-0771

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED

PRUDENTIAL FINANCE
Corporation Limitée
offre
DES BILLETS GARANTIS
Rapportant 4½% à 6% d'intérêt
de 30 à 365 jours

125% en collatérale en vertu d'un contrat de fiducie

Ces Billets Garantis sont offerts seulement aux Corporations et autres Investisseurs Institutionnels.

Pour obtenir d'autres renseignements et formules de demande d'achat, veuillez communiquer avec

PRUDENTIAL FINANCE CORPORATION LIMITED

185 Sparks, Ottawa, Ont. 237-2203

80F

BOURSE DE NEW YORK

NEW YORK (PA) — La séance de Wall Street a été modérément active ce matin alors que les prix ont avancé de façon irrégulière.

La majorité des valeurs clés ont enregistré soit des gains soit des pertes fractionnaires.

Les titres de cigarettes en tant que groupe étaient légèrement en hausse. Les sociétés aériennes et ferroviaires ont également progressé légèrement.

Les aciers, les automobiles, les produits chimiques ainsi que les métaux non-ferreux ont fructué.

Dans le compartiment des mines, Texas Gulf Sulphur a avancé d'une fraction de point.

Du Pont a perdu près d'un point.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
A à C					
ACF Ind	300	67⅜	67⅜	67⅜	—⅜
Address	2500	44⅞	44½	44½	—⅜
Allegany	300	11⅝	11½	11½	—⅛
Allis Ch	1700	19⅝	19½	19⅝	+⅛
Alum Ltd	6000	30⅝	30½	30½	—⅜
Amerada	10300	86⅜	85¼	86¼	+⅞
Am Can	5300	44⅛	43¾	44⅛	+¼
Am Cyan	1400	65⅞	65⅜	65½	—⅜
Am Mot	14700	13⅞	13¾	13⅞	
Jam Smit n	600	47½	47¼	47¼	+⅜
Am Std	2100	22⅜	22⅛	22⅛	—⅛
Am Sugar	600	20⅛	20	20⅛	+⅛
Am Tel	14100	139¼	138½	138¾	+⅛
Am Tob	3700	33	32⅞	33	+½
Amsted	100	41½	41½	41½	
Ancnda	3300	42¾	42⅝	42¾	
Armco Stl	2200	71¾	71½	71¾	+¼
Armstg Ck	400	122⅜	121¾	122⅜	+⅞
Babcock	3200	28¼	27½	27½	—1⅛
Beth Stel	7700	37¼	36¾	37	—¼
Boeing	10300	50½	49¼	50	+⅞
Borden	200	73¾	73½	73½	—⅛
Borg War	900	45⅜	45	45	—⅜
Bos Edison	1500	40½	40½	40½	—½
Brunswk	4200	9⅛	9	9⅛	
Bucy Erie	2000	32¼	32	32⅛	+⅜
Budd Co	1800	16	15¾	15⅞	
Burl Ind	3800	49⅛	48½	48⅝	—⅜
Burrghs	4600	23¼	23⅜	23½	+⅛
Calumet	3600	20⅛	19⅞	20⅛	+⅛
Camp RL	900	14¾	14⅝	14⅝	+⅛
Camp Soup	200	37⅜	37⅜	37⅜	
Can Dry	1400	36½	36¼	36½	—½
CPR	1600	44½	44¼	44¼	—⅜
Case JI	2100	16⅞	16⅝	16⅞	—⅛
Cater Tr	5100	62⅜	61⅞	62	+⅛
Celanese	1900	71⅜	71	71¼	+¼
Ches Ohio	2000	77½	77½	77½	
Chrysler	34000	47¾	47¼	47½	—⅜
Cities Sv	700	69⅝	69¼	69¼	—⅜
Clevite	500	45⅞	45⅝	45⅝	—⅛
Coca Cola	500	127½	127½	127½	—¼
CBS	3500	47¼	46⅝	47	+⅛
Col Js ohio	1300	39½	38¾	39½	+¾
Coml Solv	100	33⅛	33⅛	33⅛	
Con Edis	800	84⅜	84¼	84¼	—⅛
Container	800	34⅜	34⅜	34⅜	+⅛
Con Can	1900	50⅞	50½	50¾	+⅜
Cont Oil	11000	69	68½	68½	—1¼
Copw Stl	900	51¼	51	51	
Corn Prod	2600	61¾	61⅛	61⅛	—⅝
Cr Zell	8600	51⅞	51½	51⅞	+¼
Curtiss Wr	1100	17¼	17¼	17¼	+¼
D à L					
Deer	1300	43	42½	42½	—⅝
Dist Seag	200	53⅜	53⅜	53⅜	+½
Dome M	700	27¼	27	27¼	—⅜
Douglas	400	24⅛	24	24⅛	
Dow Chem	2600	71⅜	71⅛	71⅜	
Du Pont	100	258¾	247¾	258	—1½
East Kod	4700	135⅛	134½	135⅛	+⅜
Eaton Mfg	35600	42	41	41⅛	—⅞
El Stor Bat	700	40	39½	39½	—⅛
El Paso	3800	19½	19¼	19⅜	—⅛
Firestn	6500	37⅞	37½	37⅞	+⅜
Ford	7100	53⅛	53	53⅛	+⅛
Frueh Tra	8600	30½	30	30¼	
Gen Idyn	9200	27½	26⅝	26⅝	+⅛
Gen Elec	7500	80⅞	80⅝	80⅝	—⅜
Gen Fds	2900	84½	83½	84	+⅝
Gen Mills	700	39⅛	38½	39	+¼
GMC	12500	87	86⅝	86¾	+⅛
Gen Tire	6100	23	22¾	22⅞	+⅜
Ga Pac Cp	1400	64¼	63¼	64¼	+1⅜
Glidden	300	48	48	48	
Goodrich	2100	50⅝	50¼	50⅝	+¼
Goodyear	2900	41¾	41½	41¾	+⅝
Granby M	700	22¾	22⅛	22⅛	—⅜
Grand Un	3300	42⅜	24	24¼	—⅜
Gt Nor Ry	1300	62⅜	61½	62⅜	+½
Gulf Oil	7000	58	57½	57¾	+⅛
Homstk	100	40⅞	40⅞	40⅞	—⅜
Interlake	800	29⅝	29⅝	29⅝	+⅞
Int Bus	3700	482	478¼	478¾	—1¼
Int Harv	3000	76⅛	75¾	76	+¼
Int Nick	1600	80⅛	80½	80	+⅛
Int Pap	5300	32⅛	31¾	32	+¼
Int Tel	2700	56⅜	55⅞	55⅞	—⅛
Johns M	1400	57⅛	56½	57	+¼
Kellogg	700	44½	44¼	44¼	—¾
Kenncot	3000	81⅞	81	81½	
Korvette	4000	31	30½	30⅝	+¼
Kresge	2300	37⅜	37⅛	37⅜	+⅝
Lib McN L	1200	18⅛	17⅞	17⅞	+⅛
Litton Ind	3100	63½	62⅞	63	+⅛
Lock Airc	3200	33⅞	33⅜	33⅜	+⅛
Lowe's	1700	18¾	18½	18¾	+¼
M à S					
Mac S gar	7200	1⅝	1⅝	1⅝	
Marath Oil	900	65¾	65⅜	65½	—⅛
Marine Mid	700	33⅜	33⅜	33⅜	—¼
Marsh Fld	2000	43⅞	43⅛	43½	+⅝
Martin	3400	18⅛	18	18⅛	+⅛
Merck	3200	35⅜	35⅛	35¼	+⅛
Minn MM	5300	59¾	59½	59⅝	+⅛
Minn Ont	300	24⅞	24⅞	24⅞	+⅛
Mohasco	2400	13⅝	13½	13⅝	+¼
Monsanto	6700	79⅞	78⅞	79¾	+⅝
Mont Ward	1500	35⅞	35½	35⅞	+½
Nat Cash	1900	67	66¼	66¼	—¾
Nat Dist	4800	26⅞	26⅜	26¾	+¼
Nat Gyps	500	49¾	49½	49¾	+¼
NY Cent	12800	38⅛	37½	38	+¾
Nor Pac	200	55⅞	55⅛	55⅞	+⅛
Outb Mar	1200	15⅜	15⅜	15⅜	
Pac Pete	7400	13⅝	13½	13⅝	+¼
Parke Da	3100	29⅜	29¼	29½	—⅜
Penn RR	8200	32⅜	31⅞	32¼	+¼
Pepsi Cola	400	54½	54⅜	54¼	
Pfizer	3400	45⅞	45½	45¾	+⅜
Phelps D	1100	65¼	64¾	65¼	—¼
Phil Mor	300	80	80	80	
Pit Plate	700	73⅞	73⅞	73⅞	
Pro Gam	2200	81½	81	81⅜	+1⅛
Pullman	500	31¾	31½	31¾	+⅛
RCA	16400	31½	31⅛	31⅜	+⅛
Ralston	600	28⅛	28⅛	28⅛	+½
Repub Stl	3600	44⅞	44⅜	44⅞	+¼
Rey Tob	4500	44¾	44	44¼	—¼
Rich Merr	1600	41¼	41⅛	41⅛	—¾
Royal Dut	2900	44⅝	44⅜	44⅝	
Schenley	600	19⅜	19¼	19⅜	+¼
Sears R	4200	114⅝	113¾	113⅞	—¼
Shell Oil	2600	45½	45¼	45½	+¼
Sheraton	6100	10	9¾	10	+⅜
Sinclair	5200	48⅛	47⅞	47⅞	+⅛
Socony	4200	80¾	80⅛	80¾	+⅛
South Pac	7500	43	42⅝	42⅞	+1
Sperry R	9700	15⅛	14⅞	15⅛	+¼
Std Cal	5700	62⅝	62	62¼	+⅜
Std Ind	4000	80	79¾	80	+¼
Std NJ	10600	87¼	86⅝	86⅝	—½
Stud Pack	4000	7⅞	7¾	7¾	—⅛
Sun Oil	800	64¾	64½	64½	
Swift	4300	52⅝	52	52⅝	+1
T à Z					
Texaco	3000	78⅞	78¼	78¼	—⅝
Tex G Sul	47300	55⅜	53½	53⅝	—⅞
Textron	1400	44¾	44¼	44¾	+¼
Thiokol	2700	13⅜	13⅛	13¼	—¼
Tidewt O	700	29	28⅞	29	—⅜
Timken	500	81	80½	80½	—1
Twent C	600	23⅝	23⅛	23¼	—¼
Un Carb	1300	124¾	124⅛	124⅛	—⅝
Utd Airc	1100	45¾	45⅝	45¾	+½
Utd Corp	700	8¼	8¼	8¼	
Un Fruit	5100	22	21⅝	21¾	—⅛
US Gyps	700	95½	95	95	—¼
US Rubb	700	49⅝	49¼	49¼	
US Stel	7700	56⅞	56¾	56⅞	+¼
US Freight	300	47⅞	47⅞	47⅞	—⅛
Vanad Cp	400	12⅞	12⅝	12⅝	
Walkers	100	32¼	32¼	32¼	+⅜
W Un Tel	1600	32⅞	32¼	32⅝	
Wesths El	18300	32	31½	31¾	+¼
Woolwth	1100	85½	85	85	—¾
Xerox Cp	9900	115⅞	114⅛	114¼	—1

Américaine

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Brazil	3700	2¾	2¾	2¾	
CS Pete	500	3	2 15-16	2 15-16	
Cdn Javelin	100	12¼	12¼	12¼	
Cdn Marc	100	3⅝	3⅝	3⅝	—⅛
Creole	500	46	46	46	+¼
Dev-Pal	200	1 3-16	1 3-16	1 3-16	
Dome Pet	200	16	16	16	+⅛
C Faraday	100	2½	2½	2½	+⅛
Ford Can	80	183½	179½	183½	+5
Goldfield	800	1½	1½	1½	
Hollinger	100	27	27	27	—1
Imp Tob C	100	13⅛	13⅛	13⅛	
Ins N Am	200	92	92	92	
Jupiter	200	6½	6½	6½	+¼
Massey F	10100	26⅜	26¼	26⅜	+⅜
Mead John	1000	19½	19⅜	19½	+⅜
NJ Zinc	300	45	45	45	+½
Pac Pete w	500	8	8	8	+¼
Preston	100	6⅛	6⅛	6⅛	—⅛
Scurry Rn	300	15	14¾	14¾	
Techncir	400	15⅝	15⅝	15⅝	+⅜
Tr Cont wt	300	37¾	37¾	37¾	
Utah Id S	900	11⅜	11⅛	11⅛	+⅛
Wr Harg	300	11-16	11-16	⅝	—1-16

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix étaient légèrement irréguliers ce matin à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne. L'activité était modérée.

Massey-Ferguson a progressé de ⅜ à 27½, Fraser et Moore Corp. ont tous deux avancé de ¼ de point à 31 et 55¼ respectivement tandis que Canadien Pacifique et les Distilleries Seagram ont augmenté de ⅛ à 47 et 57½ respectivement.

Banque Canadienne Nationale a fléchi de ¼ à 78¼, la Compagnie de Téléphone Bell, la société de pétrole Shell ainsi qu'Abitibi ont tous trois perdu ⅛ de point respectivement à 56¼, 17¼ et 15⅛.

Parmi les titres spéculatifs inscrits à la Bourse Canadienne, Futurity a progressé de six cents à 48 cents, Transterre a avancé de quatre cents à 90 cents et Native Minerals et Opemiska Exploration ont tous deux ajouté à leur crédit un cent à 20 et 18 cents respectivement.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	325	$15⅛	15⅛	15⅛	—⅛
Alumin	782	$33¼	33¼	33¼	
Angt 4½pr	150	$45¾	45¾	45¾	
Arg C pr	100	$13¾	13¾	13¾	—½
Asbestos	625	$20½	20¼	20½	+¼
Bank Mont	600	$65½	65¼	65¼	—¼
Bang PC	425	$55½	55½	55½	+½
Bell Phone	1040	$56½	56¼	56½	+⅛
Brazil	1000	295	295	295	
BA Oil	1630	$33	33	33	+⅛
BC Phone	120	$61¾	61¾	61¾	—¼
Build Prod	75	$35½	35½	35½	—⅛
Can Cem	50	$48	48	48	+¼
Can Iron	115	$38¼	38¼	38¼	
CAE	485	$10	9⅞	9⅞	—⅛
Can Brew	200	$11	11	11	+⅛
C Imp bk c	315	$65¾	65¾	65⅞	+⅛
C Marconi	500	400	400	400	
CPR	1090	$47	47	47	+⅛
Cap Wire	300	$9½	9½	9½	
Chemcell	300	$14¾	14¾	14¾	
Coghlin	100	$7⅞	7¾	7¾	
Con MS	300	$35⅝	35⅝	35⅝	
Con Paper	170	$42¾	42¾	42¾	
Crush Int	200	$11¾	11¾	11¾	+¼
Dist Seag	275	$57¾	57⅜	57¾	+½
D Bridge	225	$22	22	22	+¼
Dosco	250	$18⅞	18⅞	18⅞	+¼
Dom Tar	445	$22½	22½	22½	
Dom Text	150	$27	27	27	
Donohue	200	$10	9⅞	10	
Du Pont	100	$49½	49½	49½	
Dupuis A	100	$12¼	12¼	12¼	+¼
Fraser	125	$31	31	31	+¼
Fr Pete pr	200	350	350	350	—35
GL Paper	25	$26⅛	26⅛	26⅛	+⅛
Hawk Sid	1000	$8½	8½	8½	—⅛
Hollinger	900	$29	29	29	+⅛
Home A	1200	$22¾	22½	22¾	+¼
Home B	435	$22¾	22½	22¾	+½
Hud Bay	45	$66	66	66	
Hud Bay Co	450	$15⅞	15⅞	15⅞	+¼
Husky Oil	1400	$9	8⅞	9	
Imp Oil	801	$51⅝	51½	51⅝	+¼
Imp Tob	100	$14¼	14¼	14¼	+⅛
Ind Accep	2555	$24½	24¼	24⅜	+⅛
Int Nickel	280	$86¾	86¾	86¾	
Int Pap	194	$34¼	34¼	34¼	—¼
Int Util	745	$23¾	23¾	23¾	—¼
Inter PL	500	$84½	84½	84½	—¼
Laur Fin	600	$14¾	14¾	14¾	+⅛
Loblaw A	300	$8½	8½	8½	+⅛
Maritime tel	225	$21	21	21	—¼
Mass F	2077	$27¾	27⅜	27⅝	+½
Miron 6 pc	940	$12¾	12⅝	12¾	+½
Molson A	850	$31¼	31¼	31¼	+¼
Moore Corp	100	$55¼	55¼	55¼	+¼
Noranda	520	$46¼	46¼	46¼	
NS LP	25	$25½	25½	25½	—1
Pac Pete	355	$14⅝	14⅝	14⅝	+¼
Placer	25	$38¾	38¾	38¾	
Pow Corp	500	$12⅝	12½	12⅝	+⅛
Price Br	645	$44	43¾	44	+¼
QN Gas	1100	$8⅛	8½	8½	+¼
Rolland A	100	$10⅞	10⅞	10⅞	+⅛
Rolland pr	25	$90	90	90	—⅜
Royal Bank	200	$75¼	75	75	
Salada F	1350	$13⅞	13¾	13⅞	+⅛
Shell Can	100	$17¼	17¼	17¼	—⅛
Steel Can	1035	$25½	25½	25½	
Steel Frat	30	$80	80	80	
T Fin A	225	$12⅛	12⅛	12⅛	
Tr C Corp	850	$10⅛	10⅛	10⅛	
Tr Can PL	1485	$39½	39½	39½	
Walk GW	300	$35	35	35	+⅛
Weston A	500	$17¾	17¾	17¾	
Zellers	300	$11	11	11	

Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Ajax	4000	10	9½	9½	—½
Allied Tele	3200	115	110	110	
Alsof	18000	20	18½	18½	—½
Augustus	1000	27	27	27	—1
Band Ore	3000	12½	12½	12½	—½
Bateman	1000	8½	8½	8½	
Black Hawk	500	105	105	105	+5
Black Riv	2000	18	18	18	—1
Bruneau	1000	18	18	18	
Burnt Hill	2000	39	37	39	+4
C Mgnesite	3000	168	161	161	+12
Cessland	300	125	115	115	—10
Chemalloy	800	135	130	130	—4
Chipman	5000	14	14	14	
Copstrm	5500	28	26	28	+2
Delta Elect	300	250	245	245	
D Oilcloth	25	$33	33	33	
Dumagami	600	120	120	120	
Dumont	1000	22	22	22	
East Sull	100	280	280	280	
Eqity Expl	9500	18	17½	18	+½
Fano	4000	24	23½	23½	—2
Fox Lake	2000	16½	16½	16½	—1
Frigistors	500	50	50	50	+20
Futurity	83300	60	43	59	+17
G Autotron	100	395	395	395	—5
Ghislau	2000	29	29	29	+3
Glen Lake	700	127	127	127	
Gui Por ur	2000	29	29	29	+1
Jubile	905	250	246	246	—5
Kiena	1100	470	470	470	+5
Kodiak Pete	100	145	145	145	
Kontiki	500	5	5	5	—1
McAdam	2500	66	65	65	
McKiney	37500	20	18	18	—1
Mer Chip	3500	17	17	17	
Msingo	18500	38	37	38	
Monpre	20000	13	13	13	
Mt Plesnt	10400	134	130	130	—2
Nat Aut vnd	400	190	190	190	
Native M	8000	20	19	19	
Nw Amulet	3000	7	7	7	+½
Na Rare	2000	34	34	34	—1
North Expl	1000	130	125	130	+6
Novmnes	5000	27	27	27	+2
Opem Expl	2000	18	18	18	+1
Pennbec	500	14½	14½	14½	+½
Porcupine	2000	8½	8½	8½	
Que Chib	8000	18	18	18	+½
Red Crst	8000	4	4	4	
Ruby Foo	500	275	275	275	+5
Silver Reg	4000	21	21	21	—3
S Dufault	12000	11	11	11	
Spartan	400	40	40	40	
Surluga	5000	75	70	70	—10
Tache	2500	10½	10	10½	+½
Talisman	500	85	85	85	
Transtere	6000	90	87	87	+1
Tru Wl Cnc	200	395	390	390	—10
Westburne	1200	129	127	129	
White Star	2500	70	68	70	

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
236-7431

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

PERDU vendredi, porte-monnaie contenant $80, papiers importants, aréna Hull. Récompense. 771-8796 ou 771-2913. 3-130

MONTRE de dame, avec bracelet en or, perdue mois de mars, rue Rideau. Récompense. 234-1565. 3-128

PERDUE: alliance (jonc) or et platine, avec 3 diamants, rue Eddy, Hull. Récompense. 771-0914. 3-130

MONTRE de dame, trouvée aréna de Hull. 777-7991. 3-130

Agents demandés ..... (4)

INDEPENDANCE, sécurité! Avec l'agence Familex. Vendez dans votre voisinage 250 produits, alimentaires, toilette, nettoyage, médecines, etc. Excellente commission, boni, territoire exclusif. Période d'essai. Familex, Dépt A-1, 1600 Delorimier, Montréal, Québec. 4-1, 3 juin

Hommes demandés ..... (5)

5 VENDEURS, âgés d'au moins 30 ans, temps plein ou partiel, pour rendez-vous, 771-4866. 5-128

VILLE D'OTTAWA
Technicien de laboratoire
Barème de traitement: $4326 — $5328

Qualités requises — Matriculation junior et au moins cinq années d'expérience afférente. Fonctions — En conformité d'instructions, procéder à l'analyse de l'asphalte, du béton et des sols.

Un emploi permanent et excellents avantages aux employés.

S'adresser au Service du personnel,
Pièce 406, 4e étage
Hôtel de ville
111, promenade Sussex,
Ottawa, Ontario
5

COMPTABLE
Une firme industrielle de Gatineau demande immédiatement un comptable bilingue. Tous les avantages aux employés.
Téléphoner
DRAKE PERSONNEL
236-0458
5

OCCASION
DANS LA VENTE
Une vaste compagnie nationale de peinture demande un
VENDEUR
D'EXPERIENCE
pour occuper le poste de gérant de succursale à l'un de nos magasins de vente au détail situé dans la région d'Ottawa.

QUALIFICATIONS :
1—bilingue;
2—diplômé d'école secondaire;
3—intérêt marqué pour la vente;
4—âgé de 27 à 40 ans.

On offre un excellent traitement et tous les bénéfices marginaux et une occasion d'avancement. Commission. Voiture fournie et dépenses payées.

S'adresser par écrit, en mentionnant tous les renseignements quant à l'âge, l'instruction et l'expérience, à

Service des relations avec le personnel,
CASE POSTALE 489,
MONTREAL, P.Qué.
5

UN CONCESSIONNAIRE G.M. DE LA REGION
demande immédiatement un
MECANICIEN DIPLOME
Régime de pension et tous les bénéfices ordinaires. Excellentes conditions de travail.
S'ADRESSER A :
CASE 123, "LE DROIT"
5

Hommes demandés ..... (5)

REPRESENTANTS des ventes — Bonnes chances d'avancement, bilingue préféré. Expérience de la vente exigée. Salaire hebdomadaire minimum de $100 et plus. Pour une interview, communiquer avec M. J. Lachance, au 232-3215, entre 9 a.m. et 5 p.m. 5-137

CHAUFFEURS
QUI CONNAISSEZ OTTAWA
Salaire et commission, plan d'hospitalisation de l'Ontario, frais médicaux et assurance-vie Uniforme. Journée de 8 heures. Meilleure clientèle à Ottawa.
RED LINE TAXI
65, RUE FLEET
5

Hommes-femmes demandés (6)

APPRENEZ
IBM
DATA PROCESSING
ELECTRIC - SELECTRIC et KEY PUNCH
pour
HOMMES et FEMMES
Cours du jour et du soir
Téléphonez, écrivez ou venez au
AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LIMITED
Chambre 5B
75, rue Albert
236-0133
6

ECOLE DE COIFFURE de renom demande professeur bilingue, homme ou femme avec carte de compétence de la province de Québec. Ecrire et donner renseignements à Mme Rita St-Denis, chemin McConnell, R.R. no 2, Aylmer-Est. 6-133

Femmes demandées ..... (7)

RADIO CANADA demande des sténographes bilingues pour ses services des émissions et de la réalisation de la radio et de la télévision. Les candidates doivent avoir au moins deux ans d'école secondaire et le cours commercial, et parler le français et l'anglais couramment. Echelle de traitement $2,770 à $3,840 par année. Avantages sociaux intéressants. Pour un entretien s'adresser au service du personnel, 728-1771 local 349. 7-29 1 j.

BONNE pour garder 3 enfants, âge scolaire; ouvrage de maison; fin de semaine de congé. $20. Pointe-Gatineau. 771-4887. 7-133

FILLE demeurant en dehors de la ville; références; ouvrage général de maison. 749-5783; 749-3467. 7-130

COMMIS au comptoir demandée, âgée de moins de 40 ans; chambre, pension et salaire. Ecrire à N. D. Baca, restaurant du C.P., Smiths Falls, Ontario. 7-130

FILLE pour ouvrage général. Logée. Références requises. $20. 749-6551 7-130

JEUNES FILLES intéressées à apprendre la coiffure. 749-6396. 7-128

FEMME fiable prendra soin femme âgée, travaux domestiques. 235-8335. 7-133

BONNE, travail domestique. Logera ici. 777-4348 entre 2 et 4 p.m. 7-130

JEUNE fille ou femme demandée pour travaux domestiques. 828-5476 après 6 heures. 7-130

FEMME, 4 h. à 6 h. de ménage par semaine. 777-1295. 7-130

DAME seule demande dame de compagnie, d'âge moyen; chambre et pension gratuites. Pas d'ouvrage. 235-2801. 7-133

FILLE de table demandée. S'adresser: Derwin's Restaurant, 56 George. 7-130

FILLE, ouvrage domestique; bon salaire. S'adresser 5 Demontigny, 771-5741. 7-130

FILLE ou femme sérieuse, soin 3 jeunes enfants; ouvrage général de maison. Logera ici. Bon salaire. 729-6598. 7-131

$20, CINQ jours par semaine, chambre et pension, légers travaux ménagers et garde d'enfants, 827-0677. 7-128

TEMPS plein ou partiel pour boutique de sacs à main à Hull. S'adresser au Towne Cobbler, 168, rue Rideau. 7-128

FINISSANTE d'école secondaire pour prendre soin des enfants; légers travaux domestiques. Sera logée. Britannia. $10 par semaine. 828-6874. 7-128

SERVEUSE de table d'expérience demandée pour soir pour restaurant licencié. S'adresser en personne restaurant "L'Etoile du Nord", 174 St-Louis, Pte-Gatineau. Aussi laveuse de vaisselle. 7-j.n.o.

Femmes demandées ..... (7)

JEUNE fille pour ouvrage ménager général. Logera ici. 733-1606. 7-129

COIFFEUSE d'expérience, 299 Cercle Michel, Eastview. 746-1328. 7-130

SERVEUSE expérimentée. S'adresser en personne au Lido Restaurant & Tavern, 73, rue Sparks. 7-128

FILLE, travaux domestiques, 6 enfants, 3 d'âge scolaire. 233-6613. 7-128

MESDAMES, travaillez à temps partiel dans la vente pour Carillon Towers. Nous vous entraînons. 235-4743 ou écrire case 209 Le Droit. 7-131

COIFFEUSE avec papiers de Québec. Expérience. 771-5654. 7-143

FILLE ou femme de campagne, sérieuse, (aide-domestique). Chambre privée avec téléviseur. Bon salaire. S'adresser 326 Chapel. 7-137

BONNE, chambre privée, 5 enfants, dont 3 à l'école. 749-8952. 7-135

VENDEUSES DE ROBES
Il nous faut des vendeuses à plein temps et permanentes, à nos rayons des robes économiques et de qualité supérieure.
Excellent emploi, avec commission.
Candidats bilingues et ayant une expérience du "prêt à porter", de préférence.
Tous les avantages aux employés.
S'adresser au bureau du personnel
FREIMAN
EN VILLE
7

FILLE de la campagne, logera ici, retour salaire, soin enfants. 749-4061. 7-129

JEUNE femme, expérience, travail général de maison, 2 adultes, logée, 233-9161. 7-129

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfant en pension, le jour. Pointe-Gatineau. 777-8338. 8-129

GARDERAIS enfants chez eux ou chez moi, en tout temps, $0.85 l'heure. 771-3622. 8-129

PRENDRAIS enfant en pension. Semaine ou mois. Prix raisonnable. 827-0784. 8-128

GARDERAIS enfants en pension. 233-6625, Mme Morin. 8-129

PRENDRAIS enfants en pension le jour. Rue Laurier, Hull. 777-8690. 8-129

PRENDRAIS enfants ou jeune bébé en pension. Références. 771-9906. 8-128

GARDERAIS enfant chez moi, pendant que mère travaille. 771-6782. 8-128

WRIGHTVILLE: garderais bébé, 1½ à 4 ans, chez moi, jour. 771-1719. 8-129

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour les classes de 3e, 4e et 5e, 6e années à l'école Louisbourg de Hearst. Donnez qualifications et références. Salaire minimum $2,900 et $200 par année d'expérience et en plus une allocation à un homme qui pourra s'occuper du sport. S'adresser à René Duguay, secrétaire, C.P. 115, Hearst, Ontario. 10-137

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié demandé pour enseigner 4 grades dans une école séparée de deux classes pour septembre prochain. Payé selon l'échelle des salaires. Faire demande par écrit en donnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à la Commission Scolaire de Tunis, a/s M. Rhéal Fortier, secrétaire-trésorier, Tunis, Ontario. 10-138

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE KAPUSKASING
demande pour septembre
des
institutrices bilingues
qualifiées
Echelle de salaire en vigueur:
Certificat no 2:
Min. $3,000 Max. $5,000
Certificat no 1.
Min. $3,400 Max. $5,400
Allocation de $200 par année jusqu'à 8 années d'expérience
Augmentation annuelle de $200.
Bénéfice d'assurance-groupe — P.S.I. et plan congé-maladie.
Adresser demande à:
Arthur Desjardins,
administrateur,
C. P. 216, Kapuskasing, Ontario
ou téléphoner
ED. 335-4343 ou ED. 335-2909
10

ECOLE SEPAREE Ste-Gertrude de Smooth Rock Falls demande instituteurs ou institutrices pour basses classes. Septembre. Salaire 2e classe minimum $2,950; catégorie 1, $3,300. Assurance-groupe, congés-maladie. Adresser demande à Roméo Langlois, C.P. 99, Smooth Rock Falls, Ont. 10-133

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour l'école séparée no 4 ouest, Longueuil. S'adresser à Fabien Lalande, secrétaire, C.P. 178, Alfred, Ontario. 10-133

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés et avec expérience demandés pour enseigner les 1ère, 2e, 3e, 4e années et les 5e, 6e, 7e, 8e années dans école de petit village d'industrie forestière au nord de Sault Ste-Marie. Les classes seront peu nombreuses et un bon salaire est offert avec chambre et pension fournies gratuitement. Les années d'expérience sont également prises en considération. Les intéressés doivent donner le nom de leur dernier inspecteur avec son adresse. Adressez toute communication à Mlle Marie-France Sauloup secrétaire, école St-Joseph, Dubreuilville, Ontario. 10-129

Instituteurs demandés .. (10)

LA COMMISSION scolaire St-Etienne, de Old Chelsea, demande pour septembre 1964 un instituteur-directeur pour 6e et 7e années. Ecole élémentaire de 5 classes; une institutrice pour 5e, 6e et 7e années. Ecole élémentaire de 3 classes. Echelle de salaires telle que pour la ville de Hull. Mentionner qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur en écrivant à E. J. Ryan, sec.-trés., Old Chelsea, Qué. 10-j.n.o.

LA COMMISSION scolaire de Riverside, Ontario, demande pour septembre 1964, une institutrice détenant certificat de 1ère classe ou plus, pour 9e et 10e années. De préférence détenant certificat anglais. Echelle de salaires envoyée sur demande. Pour tout autre renseignement, communiquez avec M. Percy Laframboise, administrateur, 145, rue Ste-Rose, Riverside, Ontario. 10-129

L'ECOLE SECONDAIRE DE ROCKLAND
a besoin de
1 PROFESSEUR
pour enseigner les sciences 10e à 12e années.
Echelle de salaires :

MINIMUM		MAXIMUM
$4,600	à	$7,800
$4,900	à	$8,200
$5,400	à	$8,800
$5,800	à	$9,500

Faire demande à :
M. Eugène Huot, directeur
C.P. 125,
Rockland, Ont.
Tél. : 762-4483 (école)
762-4718 (résidence)
10

INSTITUTEURS
ou
INSTITUTRICES
Ecole de 11 classes
Echelle de salaires :

MINIMUM		MAXIMUM
$2,900	à	$3,900
$3,300	à	$5,900
$3,600	à	$6,300
$3,900	à	$7,000
$4,300	à	$7,900

Quelques minutes d'Ottawa.
Ecrire, mentionnant expérience, et nom du dernier inspecteur, à
RENE DUMAS, sec.
Ecole séparée no 26,
Gloucester,
Boulevard Belcourt,
Orléans, Ont.
10

INSTITUTRICE QUALIFIEE
POUR septembre 1964, école rurale moderne: 16 élèves de 1ère à 8e années. Faire demande en donnant détails quant à la compétence et les références à Mme Carmen Turcot, secrétaire, R. R. no 1 St-Charles, Ont. 10-mer., ven., lun.

ECOLE SEPAREE de Maxville demande instituteur ou institutrice bilingue, (instituteur préféré). — Echelle de salaire: catégorie 1, minimum $3,000; maximum $4,500; catégorie 2, minimum $2,800; maximum $4,050. Répondre mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à: J. A. Gutoskie, sec.-trés., boîte 24, Maxville, Ont. 10-j.n.o.

INSTITUTRICES bilingues qualifiées demandées pour école de 9 classes située à Glen Walter, Ontario, 3 milles à l'est de Cornwall, sur la route no 2. S'adresser au secrétaire: Louis P. Dubrûle, 145 chemin Montréal, Cornwall. Téléphone WE. 3-0535 au bureau ou WE. 3-2343, résidence. 10-129

ON DEMANDE deux institutrices ou instituteurs bilingues pour la septième et huitième années. Les classes sont séparées. Salaire minimum $2,800 avec deux cents dollars par année d'augmentation jusqu'à maximum de $4,000. Expérience extérieure reconnue au maximum de $4,000. Faire parvenir toute demande au secrétaire, CRCSS no 2, Black River, C.P. 5, Val Gagné, Ontario. 10-129

INSTITUTEURS ou institutrices détenant certificat demandés pour enseigner à l'école du village de Bourget. Echelle de salaire envoyée sur demande. J. U. Parent, secrétaire-trésorier, 1, rue Dollard, Bourget, Ontario. 10-129

Instituteurs demandés .. (10)

ON DEMANDE un professeur avec diplôme de la province de Québec pour enseigner aux garçons de 6e et 7e années dans le village de Ripon, comté Papineau. Salaire à Conrad Beauchamp, secrétaire trésorier, Ripon, P. Q. 10-129

INSTITUTEUR ou institutrice qualifiée pour enseigner le français en 8e, 9e et 10e années et les mathématiques en 8e année. Certificat de 2e classe $3,000 — $4,600, 1ère classe $3,200 — $5,200. Veuillez mentionner expérience et le nom du dernier inspecteur. J. D. Corbeil, secrétaire, Moonbeam, Ontario. 10-128

INSTITUTRICE demandée pour l'école primaire de Casselman. Salaire selon l'échelle adoptée par la Fédération. Pour renseignements supplémentaires, adressez-vous à M. Elie Séguin, secrétaire, Casselman, Ontario. 10-128

Emplois demandés ..... (11)

HOMME avec camion demande ouvrage de livraison. 771-9607. 11-131

JEUNE FILLE B.A., 40 crédits postgradués, Lettres; 2 ans d'expérience dans l'enseignement au cours classique, cherche emploi dans enseignement, région Ottawa-Hull, pour septembre 1964. Communiquez par écrit avec Mlle R. Godbout, 190, rue Collard, Alma, Qué. 11-139

GARDERAIS enfants dans Gatineau, disponible tous les soirs. 663-3795. 11-128

COMPTABILITE, temps partiel ou plein temps. Plusieurs années d'expérience. 771-9017. 11-133

Logements demandés ... (12)

MAISON de construction en brique sur terrain ½ acre. 235-2009. 12-130

Propriétés demandées .. (15A)

CLIENT sérieux cherche bon triplex dans Hull ou Wrightville. J.-L. Hotte, courtier, 771-3574. 15A-300

PTE-GATINEAU, désirez-vous vendre votre maison? Téléphonez à R. Allard, 777-5241; 771-7614. 15A-300

Divers demandés ..... (21)

ACHETONS et échangeons meubles et appareils électriques usagés. 777-7173. 21-j.n.o.

PIANO à queue ou ordinaire, comptant. 777-3001. 21-148

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT NEUF
3 CHAMBRES à coucher, chauffé, grand salon, cuisine, salle de bains, tuile céramique, stationnement, balcon. $115; $125. 777-6985. 22-j.n.o.

Près de rue Rideau et du pont Cummings, à 14 coins de rue des édifices du parlement
APPARTEMENTS
SELKIRK
Garçonnières à compter de **$75**
1 chambre à coucher à compter de **$82**
2 chambres à coucher à compter de **$112**
MEUBLES SI DESIRE
Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk
LE JOUR, 10-9
WEEK-ENDS, 10-5
749-7755
Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT entièrement meublé, chauffé, sous-sol, trois pièces, entrée privée. Boul. Taché, Hull. $75. 1er juin. Après 6 h. 777-5365. 22-142

APPARTEMENT 4½ pièces avec balcon, 3ième étage, frais peinturé, stationnement gratuit, poêle, réfrigérateur, $80. Côte-de-Sable. 232-5996. 22-128

LE BARONET
Appartements modernes, $85 et plus. Stationnement, service de concierge, ascenseur, buanderie, etc. S'adresser au surintendant
135, boul. Gamelin, Hull
771-1724
22

APPARTEMENTS ENVOY
Chez-soi confortable
255, rue Stewart
au coeur de la Côte de Sable
Garçonnières à partir de **$85**
1 chambre à coucher, à partir de **$122**
2 chambres à coucher, à partir de **$135**
2 salles de bains, à partir de **$175**
Aussi plusieurs appartements meublés
Surintendant des locaux :
234-0730
BERT KATZ
REAL ESTATE LTD.
236-9183
22

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Rue Eddy, Hull. Libre. $60. 771-4356 22-129

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, libre 15 juillet. 147 Granville. 749-0787. 22-133

APPARTEMENT, Val-Tétreau, deux chambres à coucher, laveuse, sécheuse, $100. Libre 1er juillet. — 771-7615 après 6 h. 22-129

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, appareils électriques, laveuse et sécheuse, $80; aussi appartement 2 chambres à coucher, $95. S'adresser 134 LeBreton, app. 3, Eastview. 745-6748. 22-141

APPARTEMENT, haut, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, entrée privée, salle de bains complète, chauffé éclairé. $95. Après 6 h. 745-3744. 22-135

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, fraîchement décoré. S'adresser à 3, Place Cathcart, après 4 heures. 22-128

APPARTEMENTS NEUFS
TRES GRANDES pièces, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, balcon, quartier résidentiel, $115 et $125, 777-6985. 22-300

GATINEAU, rue East, 2 logis de 2 chambres, $55; non chauffés.
HULL, rue Courchesne, 3 logis de 2 chambres, très modernes, toutes commodités. $90 et $95; chauffés.
CLAUDE TESSIER INC.
courtier en immeubles
771-7333 — 771-6372
22-300

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, $80. S'adresser à 7 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-133

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, salle de bains complète, $70. 777-8600. 22-130

APPARTEMENT 4 pièces, eau chaude, gros filage. Adultes. 166 Hinchey. 728-8240. 22-128

APPARTEMENT, 24, rue St-Hyacinthe, Hull. Chauffé; 4 pièces. 771-6247. 22-135

APPARTEMENT moderne, chemin Montréal, 1 chambre à coucher, $70, chauffé. 749-3391. 22-132

APPARTEMENT à sous-louer, pour l'été, 2 chambres à coucher. 244 Besserer. 233-6658, soir. 22-137

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $70. Rue Acacia. 749-5809. 22-129

APPARTEMENT — 3 pièces, entrée privée, chauffé. $68. 232-1348. 22-129

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains. $70. 749-9719. 22-138

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $85. — 29 Augusta. 235-4968. 22-133

APPARTEMENT 2 pièces, moderne, chauffé, salle de bains. 771-6580. 22-146

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $85. 219 Bruyère. 235-2383 22-128

GRAND appartement chauffé, 3 chambres à coucher, salle à dîner, air climatisé. $115. 746-0216. 22-145

APPARTEMENT, 3e étage, 5 pièces, chauffé, éclairé, près Principale, Hull, $50. — 15 Kent. 22-129

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, $70. 50 Principale, Deschênes. 684-6330. 22-129

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, meublé ou non, Eastview. 749-7027. 22-147

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, eau chaude, $75. 235-7358. 22-129

AYLMER, appartement moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, 684-4811. 22-148

APPARTEMENT, 2 pièces, $45, 149 Montpetit. 777-6295. 22-130

APPARTEMENT, Eastview, 3 chambres à coucher, grand salon, salle de bains tuiles céramiques, libre. 749-6550, après 6 h. 22-128

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher. 746-8201. 22-146

APPARTEMENT 2 pièces, garage, entrée privée, $28. 684-4069. 22-132

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, rue St-André, $70. 235-8495 après 5h. 22-

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. $65. 1er juin. 29 Raoul, Pointe-Gatineau. 22-132

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, tuiles, $65. 98 St-Jacques. 777-6796 22-144

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains complète, très propre, tuiles, chauffé, éclairé. Eastview, $70. 749-0281. 22-149

APPARTEMENT 3 pièces, fraîchement peinturé, libre. Près rue St-Patrice. 233-2852 après 6 h. 30. 22-133

APPARTEMENT meublé ou non, idéal couple, infirmière; près hôpital. 777-5567. 22-133

APPARTEMENT 2 grandes pièces, meublé ou non; entrée privée. — 745-6937. 22-139

APPARTEMENT, 163 St-André, 4 pièces, salle de bains. 1er juillet. Chauffé. 235-7558. 22-130

APPARTEMENTS à louer, 234-0744. Le soir, 236-1976. 22-129

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, au centre de la ville; loyer raisonnable, comprenant stationnement, lumière et chauffage. 303, avenue King Edward, ou tél.: 233-6350. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher. Libre. 125 Laurier, Hull. 232-4069. 22-133

APPARTEMENT 1 chambre à coucher. Quartier résidentiel. $75. — 8 Hadley, Hull. 771-0253. 22-132

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, rue Principale, Aylmer. 771-8771. 22-136

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 52 Delorimier. 771-0382. 22-130

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, $65. 68 Sherbrooke, Wrightville. 777-5854 — 771-0139. 22-149

GRAND appartement, 1 chambre à coucher. Aussi garçonnière meublée sur demande. Centre de la ville et Eastview. Raisonnable. 745-4695 — 233-1223. 22-131

GRAND appartement, 2 chambres à coucher, ascenseur, libre, central. S'adresser, 231 Rideau. 22-131

APPARTEMENTS, chauffés, modernes, 2 chambres à coucher. — 777-5164. 22-131

BASSE-VILLE
APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains complète, entrée privée. $70. 234-0636; 236-5437. 22-131

BAS, 4 pièces, chauffé, éclairé, $75. Adultes. 233-6772. 22-128

BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle; chauffé. 234-0055. 22-130

BAS, 3 pièces, chauffé, eau chaude, $65. 749-6960. 22-128

BASSE-VILLE — 2 appartements chauffés: 3 et 4 pièces. 234-0646. 22-141

BOUL. ST-JOSEPH, paroisse St-Jean-Bosco: rez-de-chaussée, six pièces, chauffé; garage et cour privée. $110. 771-1049 entre 8 h. et 5 h. Soir et fin de semaine, 771-9529. 22-300

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher. Projet Maisonneuve, Pte-Gatineau. $100. 771-4887, après 7 heures. 22-133

CHAUFFE $50, 3e étage, 4 pièces. 337 boul. St-Joseph. 777-3586. 22-131

COTE-DE-SABLE, près Université, 3 chambres à coucher, spacieux. Stationnement. 233-3340. 22-129

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, solarium, gros filage. 83 St-Henri, Hull. 22-132

GRAND DUPLEX, 3 chambres à coucher, propre, stationnement. 1er juillet. $110. 749-1153. 22-129

GATINEAU, rue Principale — 3 chambres à coucher, salle à dîner, cuisine, salle de bains complète, chauffé, libre 1er juillet. 663-4813. 22-129

DUPLEX, haut, 2 chambres à coucher $95. 777-2066, 37 Roussillon. 22-131

DEUX MOIS de loyer gratuit aux sept premiers occupants. Appartement Beechwood. 745-1846. 22-j.n.-o.

EASTVIEW, moderne, 1 chambre à coucher, tout équipée, juillet. $90. 745-2851. 22-129

EASTVIEW, joli 3 pièces, $65. chauffé. 222 Deschamps. 746-0200. 22-141

EASTVIEW — Duplex, fraîchement rénové, une chambre à coucher, usage du sous-sol, stationnement. $80. — 746-8320. 22-138

EASTVIEW, chauffé, 2 chambres à coucher; stationnement. 749-5464; 749-2033. 22-151

EASTVIEW — 5 grandes pièces, équipé, de luxe. $105. 749-3937. 22-147

EASTVIEW, chemin Marier, logis chauffé, 2 chambres à coucher, 1er étage. 771-4566. 22-132

EASTVIEW, appartement neuf, 2 grandes chambres à coucher, chauffé, grand stationnement, sécheuse si désiré. 1er juillet. 749-2365. 22-131

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, 15 juin. $80. 663-5615; 663-6713. 22-131

EASTVIEW, 115 Vachon, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. $90. 234-1106. 22-131

EASTVIEW, bas, rue Ethel, 3 grandes pièces, salle de bains complète, entrée privée, non chauffé, stationnement, près école, église. Libre 1er juillet. 663-5837. 22-128

EASTVIEW, appartement moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, buanderie, laveuse sécheuse, stationnement. 745-5059 22-129

EASTVIEW — Logis, 2 chambres, salon, cuisine, 749-6135, après 6 h. 22-129

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, cour, stationnement, balcon, 1er juillet, $55. 746-4704. 22-128

Logement à louer ..... (22)

EASTVIEW, 5 pièces; non chauffé, $65. 746-4223. 22-147

EASTVIEW, 170 Wanda. — Idéal pour couple, appartement moderne, 1 chambre à coucher, grande cuisine, salon, salle à manger, $90. 1er juillet. 771-1434. 22-j.n.o.

GATINEAU — Logis trois pièces, central. 663-6601. 22-129

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 263 St. James. 663-4522. 22-135

GATINEAU, logis moderne, 5 pièces, tuiles, garage. Libre 1er juillet. — 663-3075. 22-133

GARÇONNIERES meublées, $70 à $90. Libres. S'adresser 257 Daly, app. 1. 234-6317. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis neuf, sous-sol, 1 chambre à coucher, libre 1er juin. 663-3116. 22-129

GARÇONNIERE, $50. Beechwood. 235-0643; 749-8456. 22-129

GATINEAU, logis 1 et 2 chambres à coucher, salle de bains complète, tuiles. 1er juin. 663-5512. 22-129

GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains. 663-5106. 22-130

GATINEAU, logis 5 pièces. Jour: 663-5769; après 6 h. 663-3328. 22-130

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, $55. 771-2586. 22-133

GATINEAU, moderne, 2 chambres à coucher. 285 Notre-Dame. 22-129

GATINEAU — 2 chambres à coucher. 325 Notre-Dame. 663-3196. 22-142

GATINEAU, logis 3 pièces, courant 220. 663-6075. 22-131

GARÇONNIERE meublée, 65 Laurier. S'adresser 69 Laurier. Mme Burger. 777-5646. 22-138

GATINEAU, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète; neuf, moderne. 560 Clément. 663-2369. 22-132

GARÇONNIERE, 2 grandes pièces, salle de bains complète; site merveilleux, face parc et rivière; chauffage électrique. Adultes. 777-1238. 22-132

GRANDE chambre et cuisine pour 1 ou 2 personnes; meublées, chauffées, éclairées; réfrigérateur, lessiveuse, téléviseur; entrée privée; stationnement; site central. 777-7878. 22-130

LOGIS LUXUEUX, 3 chambres à coucher, site résidentiel. $120 par mois.
AYLMER — Logis moderne, 1 et 2 chambres à coucher. Salon, cuisine.
UN CHOIX d'autres logis disponibles dans Hull, Wrightville et Val-Tétreau. Mme F. A. Laflamme — 663-2810.
ANDRE TESSIER LTEE
Courtier en immeubles
771-5867
22-300

HAUT, 5 pièces, 2 chambres à coucher, gros filage. 68 Deneault, Val-Tétreau. 771-8206. 22-130

HULL, trois pièces, moderne, chauffé, adultes, près Imprimerie. 777-8406. 22-131

HULL — Garçonnière chauffée, stores vénitiens, tuile. $55. Libre 1er juin. 771-6289 22-131

HULL, 1er juillet, logis 6 pièces, propre. 153 Laval. $65. Après 6 h. 233-6449. 22-133

LOGIS, privé, libre, 2 pièces, $30. 777-5196. 22-128

Rubriques

Fiançailles	(1)
Mariages	(2)
Perdu-Trouvé	(3)
Agents demandés	(4)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandes	(6)
Femmes demandées	(7)
Pour bébés	(8)
Position vacante	(9)
Instituteurs demandés	(10)
Emplois demandés	(11)
Logements demandés	(12)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pensions demandées	(14)
Bureaux demandés	(15)
Propriétés demandées	(15A)
Commerces demandés	(16)
Fermes demandées	(17)
Terrains demandés	(17A)
Entrepôts demandés	(18)
Garages demandés	(19)
Automobiles demandées	(20)
Divers demandés	(21)
Logement à louer	(22)
Appartements meublés	(22A)
Chambres à louer	(23)
Chambres et pension	(24)
Bureaux à louer	(25)
Commerces à louer	(26)
Garages à louer	(27)
Fermes à louer	(28)
Entrepôts à louer	(28A)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Divers à louer	(30)
Autos à louer	(30A)
A louer ou à échanger	(31)
Propriétés à vendre	(32)
Terrains à vendre	(32A)
Commerces à vendre	(33)
Fermes à vendre	(34)
Chalets à vendre	(35)
Villégiature	(35A)
Automobiles à vendre	(36)
Divers à vendre	(37)
Occasion d'affaires	(37A)
Marché alimentaire	(37B)
Accessoires d'automobiles	(38)
Bateaux et accessoires	(39)
Animaux	(40)
Assurances	(41)
Argent disponible	(42)
Argent demandé	(43)
Personnel	(44)
Réparations et services	(45)
Professionnels	(46)
Cours privés	(47)
Philatélie	(48)
Inventions	(49)
Restaurants	(50)
Amusements	(51)
Avis divers	(52)
Avis légaux	(53)
Directeurs de funérailles	(54)
Fleuristes	(55)
Monuments	(56)
Messes-Services anniversaires	(57)
In Memoriam	(58)
Remerciements	(59)

NON CLASSE par Larry Hurb

"Tu vois... ce n'était pas la peine d'embaucher un menuisier !!"

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M. DU 31 MAI AU 6 JUIN

ESSO
POSTE D'ESSENCE ESSO Capital Dodge Chrysler, 1554, avenue Carling, 729-3111.
POSTE D'ESSENCE A. CARDILLO'S. Angle des rues Carling et Preston, 233-6504.
POSTE D'ESSENCE BILL SHAW. Angle du chemin Baseline et Woodroffe. 728-1060.

B. P.
POSTE D'ESSENCE B.P. Lindsay, 1011, rue Bank, 232-8918.

SHELL
POSTE D'ESSENCE SHELL BEAUCHAMP. 309 Cumberland et Clarence, 235-8503.

SUPERTEST
POSTE D'ESSENCE SUPERTEST FINNEGAN'S. Alta Vista, 733-9077.

TEXACO
POSTE D'ESSENCE TEXACO TONY'S. 77 chemin Richmond, près prom. Island Park, 722-5964.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Menuisiers

CONSTRUCTION, réparations de tous genres, armoires, tuiles, etc. Ouvrage garanti. 749-2789. G-137

CONSTRUCTION — Réparation, tous genres, ciment, tuiles, peinture, tapisserie, ouvrage garanti. 777-6114. G-131

MENUISIER consciencieux. Spécialiste réparations, armoires. 749-0604. G-130

R. BLANCHETTE, menuisier. — Ouvrage garanti. Tuiles, peinture. 235-9034. G-128

Monuments

ST-MARTIN ET FILS, monuments et lettrage. 19, boul. Fournier, Hull. Ouvert le soir et le samedi. 777-5822. G-j.n.o.

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

E and R Movers se spécialisent en déménagement local, appareils ménagers, etc. Assuré. — 729-8288. G-141

M. TURPIN — Transfert et déménagement. Déménagement local. Service de 24 heures. 749-6913. G-134

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

Réparation et service

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: 233-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

TOMMY & LEFEBVRE — Vente et service: moteurs Johnson. 495 Bank, 236-9731. G-149

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

SUPERIOR DEPOT: Appareils à réparer, soudure, tondeuses, bicyclettes. 185 McArthur, 749-6804. G-

REPARATIONS de réfrigérateurs de toutes marques. Jolicoeur Réfrigération. 777-1304. G-131

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited, 733-0332. G-j.n.o.

WELLMAN CONCRETE Ltd., piscines de béton armé, ventes et service. 728-9493 — 825-1784. G-146

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Jardinage

TERRE à parterre et gravier. — 663-3730 Guide 130

TOURBE, posée ou non, 25c la verge, livrée. 663-6443 G-132

HAIES de cèdre, épinette, érable et autres variétés. 728-8941. G-143

CEDRES, mur de pierres, terre noire. 684-4663. G-136

PLANTS de fleurs annuelles de toutes sortes. Restaurant Cléroux, coin Fontaine et Fortier, Wrightville. Livraison. 771-4077; 771-0494. G-142

LIVRAISON gratuite pour commande de $3.50 et plus, supplément de 35c pour commande de $2.00 et plus. Rabais de 10% sur toute commande au-dessus de $1. 771-4043. G-136

SERVICE GENERAL de Pulvérisation Ltée. Nous détruisons vite les mauvaises herbes! Aussi pulvérisation des chemins d'accès, les mauvaises herbes aquatiques, broussailles, sumac vénéneux, digitaires, fertilisation. Résidences, industries ou chalets d'été. Dans Ottawa-Hull région, tél: General Lawn Spray, Limited, 233-5176. Guide

Occasion d'affaires

LEMIRE LANDSCAPING
REPARATIONS aux pelouses, semence de graines à gazon, pose de pelouse, nettoyage de parterre, taille des haies. 235-4611. G-143

SABLE, terre de remplissage, terre de jardinage. Prix raisonnables. Joe. Ambrozas, 822-2117 G-142

LEN'S LANDSCAPING
TOURBE cultivée ou tourbe de champs. Posée ou livrée. Estimation gratuite. 771-2254. G-142

Réparation: Articles de pêche

RITCHIE'S SPORT SHOP, 98, rue Bank. 232-6278. Service rapide. G-131

Jardinage

BELLE TERRE à parterre, $1.50 la verge. 663-6578. G-146

TERRE à parterre, $1.50 la verge, gravier. 777-9579. G-142

CEDRES plantés et petites piscines, coupe de gazon, "motoculteur". 822-1311. G-129

TERRE NOIRE à jardinage, de la meilleure qualité; terre à remplissage. Raoul Desjardins, 746-6819. G-149

VENTE! Pierres à Patio, rouges, blanches, vertes, noires. Rejets. 235-0449. G-149

Gouttières

POSE DE GOUTTIERES — Garantie de satisfaction, estimations gratuites. E. Gravelle, 232-7402. G-131

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

Barbier

NOUVEAUX PRIX: 65c enfants; 85c adultes. Don Hupé, Barber Shop. 449 Sussex, Ottawa. G-129

Pavage

A. MUSCA, entrepreneur en pavage. Spécialistes en promenades d'asphalte, pièces. Garantie d'un an. 235-0343. G-129

THIBEAULT PAVAGE — Entrées, parcs de stationnement, réparations; ouvrage garanti, estimation gratuite. 729-8528. G-143

THREE STAR PAVING
A PARTIR de $1.50 la verge; 303, rue Olmstead, Eastview; 745-9700. G-131

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

HULL, logis central, 3 pièces, salle de bains complète, gros filage, $55. Libre 1er juin. 684-4224. 22-129

HULL, $40; non chauffé, duplex (haut), chambre à coucher, cuisine, salle de bains; eau chaude. — 771-2884. 22-133

HULL, duplex, (bas), non chauffé, $80; 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains, eau chaude; poêle, fournaise fournis; tapis, tuiles; décoré à neuf. 771-2884. 22-133

HULL, près hôpital, sous-sol, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé. Adultes, $90. 771-6703. 22-129

HAUT — 4 pièces, garage, $60. 1er juin. 5 Richelieu, Hull. 22-128

HULL, près du nouveau pont, 2 logis, chauffés, 1 et 2 chambres, à coucher, poêle. $65; $85. Libres. 777-6598. 22-129

HULL — Appartement chauffé, 1 chambre à coucher, stores vénitiens, tuiles, $75. Libre. 771-6289 22-130

1, 2 CHAMBRES A COUCHER
QUELQUES-UNS chauffés, poêle, réfrigérateur. $45. à $100., localité centrale.
GUARANTY TRUST, HULL
771-6655 — 9 à 5 p.m.

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de toilette. $45. Adultes. 15 Langevin, Ottawa. 749-9567. 22-128

PETIT logis, près centre d'achats, adultes. Libre. 749-7498. 22-128

LOGIS pour adultes; 3e étage; eau chaude; chauffé. $35. 777-9866. 22-133

LOGIS 2 pièces, toilette, eau chaude; chauffé, éclairé. $45. 771-0748. 22-133

LOGIS chauffé, moderne, tuiles, salle de bains complète, 663-6282. 22-128

LOGIS, 4 pièces, chauffé, haut, $65. Wrightville, 771-4639. 22-128

LOGIS chauffé, 5 pièces, $67. — 577 Notre-Dame, Gatineau. — 663-4437. 22-128

LOGIS, haut, 4 pièces, entrée privée. Adultes, $60. Avec garage, rue York. 234-1700. 22-128

LOGIS, 4 pièces, courant 220. 771-4555. 22-131

LOGIS à louer. S'adresser: 55 Laval, Hull. 777-1357. 22-128

LOGIS 3 pièces, $70. Chauffé. 777-9671. Wrightville. 22-129

LOGIS 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. $50. 746-0790. 22-129

2 LOGIS, bas et haut, 1 chambre à coucher chacun. 771-4751. 22-130

LOGIS 2 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, entrée privée. 777-2298. 22-130

LOGIS, 2 chambres à coucher, $60. 170 Crichton. 749-5903. 22-130

LOGIS 3 pièces; chauffé; salle de bains complète. 8, boul. Moussette. 777-1981. 22-132

LOGIS chauffé, 3 pièces, $55. Libre. 81 Wright, Hull. 22-133

LOGIS, haut, grande chambre, grande cuisine, salle de bains complète, $55. Chauffé. 771-4648. 22-133

Logements à louer ..... (22)

LOGIS chauffé, salon, cuisine, deux chambres à coucher, près église Notre-Dame, autobus. $80. 777-9343. 22-133

LOGIS, 2 chambres à coucher, $75. Chauffé. 156 Maisonneuve, Hull. 771-2586. 22-134

LOGIS 2 pièces, chauffé, $45. 777-8052. 22-151

LOYER REDUIT pour légers travaux de concierge. Appartement moderne de 2 chambres à coucher. 777-2535, app. 1. 22 St-Louis, Hull. 22-130

LOGIS chauffé, trois pièces. $75. 121 Cumberland. 22-129

LOGIS, Wrightville, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, entrée privée. $65. Idéal pour couple. Disponible. 7 Fontaine. 771-3983. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces. Rez-de-chaussée, rue Vaudreuil. Stationnement gratuit. 234-6095. 22-137

LOGIS chauffé, 5 pièces, $85. 777-9129. 22-132

LOGIS — Moderne, salon, cuisine, chambre à coucher, salle de bains, entrée privée, chauffé. 99 Amherst, Hull. 22-132

LOGIS 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, chauffage électrique; site exceptionnel, face rivière et parc. Adultes. 777-1238. 22-132

MAISON, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, douche. Libre. 663-3081. 22-130

MOIS DE MAI GRATUIT — Appartements 1 chambre à coucher, fraîchement renovés, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement: $85. 127 Lavergne, Eastview. 733-7595. 22-137

UN MOIS GRATUIT — Ottawa-Est, 1 chambre à coucher, $75, 2 chambres $80, 3 chambres $90, équipé, chauffé, éclairé, 235-6618, 6 à 9 h. du soir. 22-j.n.o.

MAISON, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage, $125. Possession immédiate, rue Clarence, 232-0759, après 5 heures. 22-129

OVERBROOK — 3 chambres à coucher, stationnement. $105 par mois. 745-5523. 22-132

3 PIECES, $85, équipé, lavage. 745-1184 — 749-3049 22-128

POUR jeunes mariés — Wrightville, 2 pièces: chambre, grande cuisine, moderne, chauffé. Salle de bains complète, $50. — 733-9501 22-134

PTE-GATINEAU — Appartement moderne, haut, chauffé. $85. — 777-8704. 22-131

PTE-GATINEAU — Appartement 4 pièces, toutes commodités. Libre 1er juin. 771-1690. 22-135

2 PIECES, chauffées, salle de bains. $45. — 777-1168. 22-129

AU 3e ETAGE, 3 pièces, eau chaude, $55. Chauffé. 777-6847. 22-129

3 PIECES, moderne, meublé, chauffé, éclairé. 1er juin. 777-1364. 22-130

5 PIECES chauffé, $85. Libre 1er juillet. 201 Bolton. 22-129

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon; chauffé, $65. Libre 1er juillet. 234-1568 après 5 heures. 22-130

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow 3 chambres à coucher, central; terrain paysagé. $115. 771-1902. 22-147

Logements à louer ..... (22)

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé. 777-3180. 22-132

PAROISSE Ste-Anne, grand appartement chauffé. 1er juillet, $110. 771-8636. 22-129

5 PIECES (haut) $60. 202 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-2876. 22-132

59 VAUGHAN, 2 chambres à coucher, chauffé, $80 1er juin. 234-5494. 22-130

RUE St-Jacques, Eastview, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, 745-1284. 22-128

VAL-TETREAU, 4 pièces, équipé, stationnement, endroit tranquille. 828-2927. 22-143

310 RIVIERA — 4 pièces, eau chaude, gaz naturel. 663-6145. 22-128

TEMPLETON 5 pièces, $50. 663-3162. 22-131

TRIPLEX neuf, appartement deux chambres à coucher, 66 Chapel, près Rideau. $110. 1er juillet. 745-1286. 22-128

TEMPLETON — Logis 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains, chauffé. 1er juin. 663-6967. 22-128

LIBRE MAINTENANT
54, BOUL. TACHE, sous-sol, deux chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur; moderne. $85. 777-7682. 22-j.n.o.

VAL-TETREAU, 5 pièces; moderne. 771-3837 après 6 h. 22-133

WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke — Sous-sol, 2 pièces, chauffé, eau chaude. $50. 777-5884. 22-138

WRIGHTVILLE — Appartement 1 chambre, près église St-Joseph. Après 6 heures. 120 Berri. 771-3860 22-128

WRIGHTVILLE, rue Rouleau. — Duplex 2 ans, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, stationnement. $90. 1er juillet. Sur rendez-vous. 771-1434. 22-j.n.o.

1er JUILLET, Wrightville, appartement 2 pièces, dans édifice de 8 logements, bien situé, 42 Richelieu. $50. 771-4500; 777-6383. 22-129

WRIGHTVILLE — Appartement (bas) 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 777-8304. Après 7 heures. 22-129

WRIGHTVILLE, 3 pièces, salle de bains, propre, libre. 771-2767. 22-131

WRIGHTVILLE — Logis 3 pièces, chauffé, éclairé. $60. — 99, boul. Gamelin. 777-8443. 22-132

WRIGHTVILLE — Logis, 3 pièces, $40. 663-3566. 22-132

WRIGHTVILLE, haut, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Adultes. 771-3998 22-130

WRIGHTVILLE, grand appartement moderne; 2 chambres à coucher; chauffé; cour; stationnement asphalté. $85. 771-6355. 22-133

Appartements meublés .. (22A)

APPARTEMENT MEUBLE
CHAMBRE et cuisine; chauffé, éclairé; entrée privée. Adultes. — 777-7496. 22A-130

EASTVIEW, logis pour couple, chauffé, éclairé, meublé, $65. 154 Montfort. 746-0635. 22A-129

APPARTEMENT moderne meublé, 1 chambre à coucher, stationnement. 745-3570. 22A-129

Appartements meublés .. (22A)

LOGIS moderne meublé, 1 chambre, lessiveuse, sécheuse. Rue St-Raymond, Hull. 771-9614. Libre 1er juillet. $110. 22A-129

EASTVIEW, grand appartement, une chambre à coucher, meublé ou non; bien aéré; nouveau district. 283 Cercle Michel. 746-4760. 22A-129

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salle de bains, balcon. Chauffé. $110. TV comprise. Stationnement. 584 Chapel, 232-7735. 22A-128

EASTVIEW, appartement moderne, meublé, 1 chambre à coucher, stationnement. 749-7027. 22A-130

WRIGHTVILLE — Petit appartement chauffé, meublé, 1 ou 2 personnes, tranquille. $55. 771-6184. 22A-132

GARÇONNIERE (bachelor), tapis mur à mur, moderne, libre, stationnement. — 745-4170. 22A-132

WRIGHTVILLE — 3 pièces, entrée privée, bien situé. 777-8847. 22A-150

LIBRE, Hull, appartement genre garçonnière, rue Maisonneuve; meublé, chauffé, éclairé, moderne. 1 ou 2 personnes. $75. 777-4603. 22A-129

BASSE-VILLE, appartement meublé, 1 chambres à coucher, $100. Couple seulement. 184 Murray. 22A-130

Chambres à louer ...... (23)

GRANDE chambre meublée, près théâtre Nelson. Bonne famille tranquille. 232-4158. 23-145

EASTVIEW, chambre meublée pour jeune fille. 749-2232. 23-128

PRES Cathédrale, grande chambre et cuisine meublées, réfrigérateur, privé, $45. 235-6618, 6 à 9 soir. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour jeune fille, près Hôpital général 234-0717. 23-146

GRANDE chambre meublée, 1 ou 2 filles. 777-1013. 23-128

LIBRES — 2 chambres doubles. 1 simple. Cuisson, réfrigérateur, poêle, articles de toilette, stationnement. Pour couple ou pensionnaires. Tranquilles. Personnes sobres. 164 Waverley. 23-130

HULL — Chambre meublée, cuisinette, salle de bains. Homme. — 777-5006. 23-128

WRIGHTVILLE, près hôpital. — chambre meublée, entrée privée. Demoiselle. 771-2380. 23-136

CHAMBRE dans appartement moderne, cuisson. 771-2368. 23-131

CHAMBRE meublée, pour homme ou couple; eau chaude, entrée privée; poêle, réfrigérateur. 771-6411. 23-128

GRATUITE, une chambre, en retour pour lavage de planchers, aussi, une à louer. 234-0996, soir après 8 heures seulement. 23-129

EASTVIEW — Chambre meublée, libre, permis de cuisson. 746-0937. 23-129

CHAMBRE meublée, entrée privée. Stationnement. 777-3192. 23-132

CHAMBRE accueillante, centrale, privilège de gril, prix raisonnable. S'adresser: Factory Surplus Store, angle William et George. 23-147

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée, 317 Booth, Ottawa. 233-8758. 23-129

RUE DALY, chambre pour personne seule, $30. 235-4049. 23-128

CHAMBRE meublée, cuisson, réfrigérateur, poêle, pour jeune homme. 771-2791. 23-130

CHAMBRE pour jeune homme, central. 28 Eddy, app. 4. 777-9165. 23-131

CHAMBRE meublée, entrée privée, privilège de cuisine, stationnement. 236-1161. 23-j.n.o.

CHAMBRE vivoir, privilège de cuisine, près Université. 236-4254. 89 Daly. 23-128

PRES Hôpital général, chambre meublée; privilèges. 236-3363. 23-147

CHAMBRE à louer, 61 Stewart app. 2. 232-6613. 23-129

CHAMBRE meublée, 235-3770. 23-130

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode
BEAU CHOIX de chambres décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. 236-4350. 23-j.n.o.

LAURIER EST, choix de chambres simples ou doubles, cuisine, entrée privée. 234-1775. 23-139

121 DALY, chambre avec évier, réfrigérateur; meublée ou non. 234-5143. 23-130

CHAMBRE avec privilèges. 55 Laval, Hull. 777-1357. 23-130

CHAMBRE meublée; poêle, réfrigérateur. 19 Laurier. 777-6471. 23-151

CHAMBRES, 1, 2, 3 ou 4 personnes; stationnement. 237-1420. 23-133

Chambres et pension ... (24)

HULL, chambre et pension pour 2 hommes. 777-3476. 24-128

CHAMBRE et pension dans maison privée. 235-5284. 24-128

PRENDRAIS dame 65 ans environ, en pension, dans famille n'ayant pas d'enfants. Maison neuve, près église. Références exigées. — 663-6326. 24-128

EASTVIEW, chambre et pension pour jeune homme tranquille. — 745-4618. 24-130

CHAMBRE et pension pour homme, très confortable. Gatineau. 663-3313. 24-131

CHAMBRE et pension; eau courante; stationnement; entrée privée. Wrightville. 777-5780. 24-139

EASTVIEW — Chambre et pension pour hommes. 749-1225. 24-128

CHAMBRE et pension pour homme. Foyer tranquille. 771-3973. 24-128

CHAMBRE, pension, lavage, repassage (chemises blanches); lits jumeaux, (hommes). 777-6078. 24-129

CHAMBRES et pension pour hommes. 40 Iberville, Hull. 24-130

GRANDE chambre meublée, avec pension, près Université, stationnement. 236-4654. 24-132

CHAMBRE et pension pour hommes. 102 Leduc, Hull. 24-132

CHAMBRE et pension pour couple âgé ou célibataire. Maison moderne. 771-7145. 24-150

Bureaux à louer .... (25)

LOCALITE IDEALE
POUR professionnels ou autres, 192 Principale; nouvellement décoré; 7 pièces de 150 à 450 pi. carrés. Amélioration si désiré. — 236-3664; soir 777-9371. 25-138

63 MAISONNEUVE — 5 pièces, $100. René L. Ménard, notaire, 208 Principale. 777-8318 25-300

3 PIECES, entrée privée, appartement sous-sol. Espace pour bureau ou entrepôt. 260½ Dalhousie. — 234-2195. 25-150

Commerces à louer .... (26)

EPICERIE et restaurant à louer ou à vendre, 777-1880 après 6h. 26-132

LOCAL pour magasin à 87 Eddy, pour informations, appeler 771-8282, soir 777-7673. 26-131

SALON de barbier et magasin variétés, équipé, chauffé, éclairé. Après 6 heures, 777-1075. 26-128

Chalets à louer .... (29)

LUSKVILLE — Plage Desjardins. Meublé, réfrigérateur, poêle électrique, eau courante. Saison ou mois. Semaine dans le mois de juin. 777-6516. 29-146

WOLFLAKE, maison 2 chambres à coucher. 149 Montpetit. 777-6295. 29-130

CHALET à louer au lac Sinclair, pour la saison, et à la semaine; belle plage. 459-2436. E. Bernier, East Aldfield. 29-136

CHALET, semaine ou mois, 420 River Road, Templeton-Est. 232-4736. 29-129

CHALET à Wychwood, 3 chambres à coucher, foyer, douche. S'adresser en anglais, 232-3761. 29-128

LAC STE-MARIE — Chalet; électricité. Semaine, mois ou saison. 777-7463. 29-129

CABINES, lac Pémichongan, 60 milles nord de Hull, $45 (semaine). 771-9306. 29-128

TEMPLETON-EST, service de ville, meublée, 3 chambres à coucher. 663-5169. 29-129

LAC DES PLAGES, chalet, électricité, toilette. Mme Henri Richer, Plantagenet, Ontario. 673-4807. — 745-6652 après 6 h. 29-l. mer. v. s.

CHALET, 2 chambres à coucher, tout équipé. Lac Bernard, pour la saison seulement. 234-1845. 29-129

LUSKVILLE 2 chalets sur le même terrain, plage Albert Tremblay, électricité, pour saison. J. M. Leduc. 777-8517. 29-131

AU LAC SIMON — Tout ce que vous pouvez désirer. Pension, chalets à louer ou à vendre. Camping avec commodités. Chaloupes. L'Auberge des 3 Chemins, Chénéville, Qué., tél. 428-2101. 29-143

CHALETS, Paradis du Lac, Blue Sea Lake. Réservations 777-2359. 29-133

Chalets à louer .... (29)

LAC SIMON, 10 chalets, vendre ou louer, saison, semaine, fin de semaines. Toutes commodités. — 663-5854. 29-150

LAC SCHRYER, chalet, eau courante, électricité; plage sablonneuse. Plantagenet 673-4383. 29-139

CHALET, 60 milles de Hull. $30. — 771-8440. 29-133

LUSKVILLE, Black Bay, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, eau chaude; meublé, saison. $550. 771-2647. 29-130

MAGNIFIQUES CHALETS en bordure de la rivière, à Aylmer. Toutes les commodités. 684-5156, le matin et le soir. 29-148

Divers à louer .... (30)

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, soirées; fourrures. 634 St-Patrice, 234-2253 le soir sur rendez-vous. 30-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, 771-4023 30-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary 291 Laramée, 777-7980. 30-300

SALON REVE DE LA MARIEE
VENDRE, louer, modèles récents, robes mariées, filles d'honneur, bouquetières, graduation, autres occasions. 108 boul. St-Joseph. 771-9162. 30-J.N.O.

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

ELMVALE ACRES, bungalow de brique de 3 chambres à coucher, garages, entrée asphaltée, près des moyens de transport, des écoles et des commerces. 733-2019. 32-132, Ontario

$399 A COMPTE
achète une jolie maison de 4 chambres à coucher dans
QUEENSWOOD PARK
(Orléans)
Pour plus de détails : appelez (frais virés) Navan 2471
M. BELZILES
CAPITAL
QUALITY HOMES
32

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
CYRVILLE, rue Michel — Lot industriel 100 x 200, avec bungalow 3 chambres à coucher. Prix pour vente rapide. Bissonnette, 745-9393
EASTVIEW — Rue Vachon, 24 unités, d'une chambre à coucher. $20,000 comptant. Demande $125,-000. Bissonnette, 745-9393.
EASTVIEW — Bungalow-duplex, neuf, 7 pièces, système chauffage et filage neuf, 13 ans. $12,500. Landry, 746-8972.
RUE INNES — Bungalow 2 chambres à coucher, salle de jeux, grand lot. Landry, 746-8272.
4 CHAMBRES à coucher, petite mensualité, $500 à compte. — Simard, 749-1966.
BUNGALOW 3 chambres à coucher. $1,000 à compte. $9,000. Simard 749-1966.
OTTAWA — 4 unités, briques. Revenu mensuel $335. Dépenses $250 par mois. Lot 46 x 110. Gauvin, 745-6145.
ORLEANS — Lots à partir de $1,500. Gauvin, 745-6145.
OVERBROOK — Maison 3 chambres à coucher, résidentiel, central, grands appartements. — Roy, 749-5635.
RUE ST-PATRICE — 8 unités, bien loués. Revenu mensuel $565. Bon état. Roy, 749-5635.
EASTVIEW — 2 triplex. $5,000 comptant pour les deux. Près Chemin Montréal. Godin, 745-3869.
ORLEANS — "Split-level", 1ère hypothèque, 6%, 3 chambres à coucher, salle de jeux. Comptant raisonnable. Godin, 745-3869.
EASTVIEW — Duplex, stuc. système de chauffage neuf, garage, propriétaire transféré. Seulement $13,500. Labranche, 733-3542.
EASTVIEW — Maison 3 chambres à coucher. Réduit pour vente rapide. $13,500 Labranche, 733-3542. 32-300 Ontario

CHEMIN BELCOURT — Bungalow 30 x 50, avec garage attaché, 8 grandes pièces dont 4 chambres à coucher, soubassement à la grandeur, très bon puits, terrain 85 x 275, transport scolaire, chemin pavé, $14,500; $2000 à compte. Noël Potvin, 234-3426; Louis Titley Ltée, 233-1168. 32-300 Ont.

VENTE PRIVEE — Cyrville, près centre d'achats, église, écoles, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle de lavage, solarium, grande cuisine, salle à dîner, salon, système de chauffage eau chaude, garage, sur grand lot. — $2,000 en acompte. 745-9589. 32-131 Ontario

PROPRIO transféré, bungalow de brique de 3 chambres à coucher, vaste terrain clôturé, entrée de béton, etc. Hypothèque à 5%. 745-4761, après 5h. 32-127 Ont.

Vente rapide
MAISON et terrain à 6 milles d'Ottawa, 1 et 2 étages, maison de 4 chambres à coucher, presque neuve, $6,000. Pour rendez-vous, 233-4303. 32-130 Ontario

BUNGALOW moderne de 2 chambres à coucher, doit être déménagé, financerai. $2,250 ou meilleure offre. 234-3603. 32-130 Ontario

CHALET de 3 chambres à coucher, doit être déménagé, très bon état financerai. $1,250 ou meilleure offre. 234-3603. 32-130 Ontario

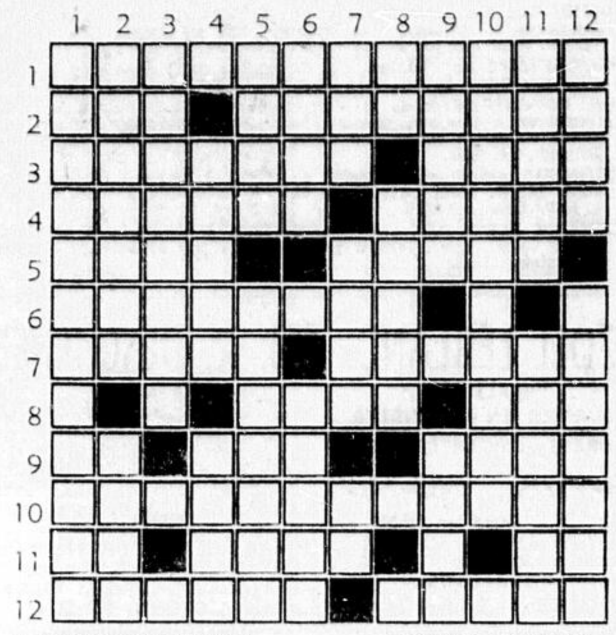
DUPLEX — 417 Clarence, 13 pièces, cave finie. 32-128 Ont.

EASTVIEW, 4 unités, brique, plâtre, système eau chaude. Acompte. $4,000. Cause départ. 749-0198. 32-135 Ontario.

GLEBE, petite maison de 9 pièces, 2 cuisines, 2 salles de bains. $13,-200. 233-5117, 745-6051. 32-131, Ontario

MOTS CROISES DU DROIT

— No 1898 —



HORIZONTALEMENT

1—Agent chargé de la police des rivières.
2—Attache. — S'abandonner à des rêveries.
3—Inflammation du tissu osseux. — Etoile de cinéma.
4—Qui sont en usage. — Evénement imprévu et fâcheux.
5—Administra. — Ce qu'il y a de meilleur.
6—On y fait le beurre et le fromage.
7—Le soleil s'y couche. — Epargner, délivrer.
8—Nécessaire au vol. — Poisson d'eau douce.
9—Possessif. — Possèdent. — Environ quatre semaines plus.
10—Actions de s'inspirer un attachement excessif à.
11—En rond. — Au football, action de shooter. — Fleuve de France.
12—Périodes de douze mois. — Autant, également.

VERTICALEMENT

1—Criera (dindon).
2—Planche mince qui sert à couvrir les constructions légères. — Petit âne.
3—Rameniez en arrière.
4—Situations d'une chose. — Rivière de France.
5—Grand lac. — Qui retient bien l'eau.
6—Filet pour prendre des poissons. — Ancien terme désignant la partie de la rhétorique qui traite des moeurs, de la morale.
7—Espèce de bugle. — Firmament. — Conj.
8—Du verbe "aller". — Relâche.
9—Moyen de sortir d'embarras. — Mince.
10—Evaluation.
11—Petite monnaie d'Espagne. — Publias.
12—Manière d'aller. — Pesai sur.

SOLUTION DU PROBLEME No 1897

■ **Horizontalement:** 1. Féminisation; 2. Emotivité — Ré; 3. Rôde — Reteint; 4. Mue — Ségeste; 5. Ellipses — Erg; 6. Nuage — Star; 7. Nuis — Emane; 8. Attester — Tôt; 9. Té — Sas — Pitt; 10. Inde — Ravivée; 11. Otite — Père; 12. Nasale — Visas.

■ **Verticalement:** 1. Fermentation; 2. Emoulu — Tenta; 3. Modelant — Dis; 4. Ite — Igue — Eta; 5. Ni — Speiss — El; 6. Ivres — Star; 7. Sièges — Esau; 8. Attester; 9. Tees — AM — Pipi; 10. Itératives; 11. Orner — Notera; 12. NeNt — Guettées.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

PRIVE. Appartement à double palier de deux ans, 3 chambres à coucher, libre en juillet, raisonnable. S'adresser en anglais, 733-9752. 32-128, Ontario

GEORGE D. HOWITH,
courtier — immeuble — assurance
749-9971
VAUGHAN, 55 — Duplex; peut être transformé en une résidence à 4 chambres à coucher, avec salle de bains aux 1er et 2e étages. Possession immédiate. $13,500.
CRICHTON, 81 — Duplex, possession immédiate. $12,500.
CYRVILLE, chemin Innis — Bungalow de 3 chambres à coucher. $13,500.
CHEMIN RICHMOND, 755 — Apte pour buts commerciaux. $20,000. 32-300 Ontario

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
412, rue Rideau
236-9648
BASSE-VILLE — Maison 2 étages, 2 appartements. Loyers $85 et $50. $13,000.
COTE-DE-SABLE — Triplex en partie meublé. $24,500.
RIVERVIEW PARK — Bungalow 48x 28, 3 chambres à coucher, salle de récréation, grande cour clôturée. $21,500.
EASTVIEW — Un 7-appartements; revenu $600 par mois. $49,000.
NAVAN — Bungalow neuf, 2 chambres à coucher, construction interrompue par maladie, des matériaux sur place. $7,500. 32-128

Maison d'administrateur
MAISON à double palier construite hors série, brique et pierre, garage double, 3 chambres à coucher, 2½ salles de bains, vaste vivoir, foyer de pierre. Salle à dîner séparée. $28,500. 728-7238. 32-129, Ontario

PIGEON & LAVOIE
Ltée — Courtier — Ottawa
366 Dalhousie — 232-7384
COIN FORWARD ET BURNSIDE — Prix réduit, terrain 100x100 pour développement de gros édifice d'appartement près de Tunney's Pasture, et des 25,000 employés fédéraux y travaillant. M.L.S. 1142. Armand Richard, 233-5343.
NAVAN — Bungalow de 3 chambres à coucher, chauffage central, 1 acre de terre. Acompte $2,000. Armand Richard, 233-5343.
BUNGALOW EN BRIQUE, de 5 pièces, salle de jeux au sous-sol, tapis murs à murs poêle, réfrigérateur, garage, 18 arbres et arbustes; le tout sur terrain de 65x263; rue Cyr près du boulevard St-Laurent. $19,-900. Henri Malouin, 745-7351.
PARC RIVERVIEW — Choix de bungalows, 3 chambres à coucher, quartier résidentiel par excellence, à proximité des écoles et transport. I. Latrémouille, 733-2958.
BUREAUX OUVERTS SAMEDI
9h. à MIDI
32—Ont.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

DENYSE LEGAULT
courtier en immeubles
Prêts hypothécaires
777-6985
RUE BOUCHERVILLE, édifice de 4 logis de 3 chambres à coucher, site panoramique. $5,000 comptant. Termes faciles.
PARC DE LA MONTAGNE, bungalow de luxe, 3 chambres à coucher, terrain paysagé, $17,000. Acompte à discuter. Termes faciles.
RUE CINQ MARS — Joli bungalow, $1,500 comptant. 32-300 Québec

CONRAD SIGOUIN
LTEE
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-6266
GARAGE, tout équipé, une vraie aubaine, à Templeton, comprend équipement complet pour mécanique et débossage. 2 camions pour livraison d'huile et gaz. Excellent gallonnage. En plus maison de 4 pièces, chauffées à l'eau chaude. Profitez de cette occasion en appelant R. Latreille, 771-5937.
12 THIBAULT, aux Jardins Mackenzie King — Bungalow de 2 ans, brique et pierre, 5 chambres à coucher, salle de jeux, chauffé à l'eau chaude. Tapis mur à mur, excellente propriété. Comptant $5,000. H. Marsolais, 777-3494.
209, boul. Riel — Comptant seulement $1,500. Bungalow en brique de 5 pièces, très propre, termes faciles. B. Barrette, 684-6362.
35 JOFFRE — 3 logis, réduit à $16,900. Logis de 2 chambres à coucher, garage, comptant seulement $2,500. Tout près de l'église. M.L.S. R. Bellemare, 771-4781.
PAROISSE NOTRE-DAME — 3 logis construits en 1942, 3 chambres à coucher par logis, beau site, prix réduit. Une seule hypothèque. V. Chénier, 771-7697.
178, BOUL. RIEL — Prix réduit à $15,900. Bungalow en brique, entrée "split-level", salon 18 x 16, salle à dîner 12 x 10, sous sol divisé pour salle de jeux. Entrée pavée, hypothèque à 6%. Venez visiter en appelant F. Dion, 771-6010.

JULIEN GROULX
COURTIERS
162 Hôtel-de-Ville 77-8850
Julien GROULX 777-0674
Dan BRUNET 771-2836
BOUL. RIEL — Bungalow brique, avec garage, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 2 chambres de bains complètes. Prix demandé $17,000. Acompte $3,700. Balance $135.77 par mois, capital, intérêt et taxes. Agent Don Brunet. 32-300 Qué.

LAC DES FEES — 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grande cuisine, système eau chaude. Garage. $13,860. 170 Dumas. — Le soir 777-3404. 32-137

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

L. P. DESSUREAULT & FRERES LTEE
COURTIER EN IMMEUBLES
Désirez-vous vendre votre maison, ou désirez-vous en acheter une ?
Téléphonez à :
777-5241 — 777-5242
PTE-GATINEAU, rue Rédemptoristes — 4 pièces, fini stuc, appartements spacieux. $7,350. Acompte à discuter.
RUE ST-YVES — 5 pièces, fini stuc, près école, église. Quartier résidentiel. Prix $11,700. Hypothèque à $8,500. Acompte à discuter.
RUE ST-ROSAIRE — Duplex, bas, 5 pièces, haut 4 pièces. Revenu de $720 par année. Prix $15,500. Hypothèque à $8,500. Acompte à discuter.
PLACE MAISONNEUVE — Maison construite en 1963. Proprio doit absolument déménager; 5 pièces modernes. Prix $12,750. Acompte $500.
A QUI LA CHANCE ? Rue St-Louis, 4 pièces, fini papier brique, cave pleine grandeur, bel apparence. Terrain de 50 x 100. Prix $5,525. Comptant $825.
32—Québec

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

ANDRE TESSIER LTEE
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867

PRES DE LA RUE ISABELLE et du boul. St-Joseph, très joli bungalow de 3 chambres à coucher, très bien situé, doit vendre. Le propriétaire est transféré. Au prix demandé c'est une aubaine. J. P. Querry.

MAGNIFIQUE BUNGALOW, Parc de la Montagne, rue Froment, 3 chambres à coucher, très propre, mur en pierre naturelle à l'avant. Plusieurs extras. $1,200 en acompte. A. Guénette, 771-4561.

PROPRIETAIRE doit vendre. Joli bungalow de 3 chambres à coucher sur beau terrain, rue Cinq Mars, J. Simard, 777-4777.

RUE BOUCHER, Parc de la Montagne, magnifique bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, bar, solarium, garage. Venez visiter et faites une offre. Acompte à discuter. M. Sarra-Bournet, 771-6061.

GATINEAU, petite maison de 2 chambres à coucher, pour seulement $4,500. Idéal pour jeune couple ou couple à leur retraite. A. Laflamme, 663-2810.

DOMAINE GLENWOOD, bungalow de luxe, 3 chambres à coucher, grand salon, foyer, terrain paysagé, arbustes et haies. Acompte seulement $1,500.

ZOEL LEBLANC
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
663-4528 663-2436

VOYEZ notre vaste choix de résidences situées dans la progressive ville de Gatineau.

BUNGALOWS

RUE MAUDE — Brique, 5 pièces, planchers, chêne; paysagé. Ristourne provinciale possible. — $12,800.

RUE THOMAS — Brique et pierre; 5 pièces; près église. $12,900.

RUE McMILLAN — Pierre naturelle et brique; 3 chambres; style canadien; plafond cathédrale. Occupation immédiate. Acompte $1,600. Prix $14,200.

RUE McMILLAN — Pierre naturelle et brique; 6 pièces; abri d'auto. $14,700.

RUE MILLAR — Brique; 5 pièces, salle de jeux au sous-sol; tourbé; entrée asphaltée. $16,500.

RUE MAGNUS-OUEST — Brique, trois chambres à coucher, foyer, tapis, salon, passage et chambres à coucher, grand terrain, près église et école. Maintenant réduit à $16,000.

BOUL. ST-RENE — Bungalow en brique et pierre, construction récente. Terrain tourbé, clôturé. — Bar-B-Q dans cour arrière. $13,500. Termes faciles.

RUE CHARLES — Bungalow en brique, terrain de coin, 60 x 100. Ristourne provinciale possible. — $14,500. A compte à discuter.

NOUS AVONS aussi plusieurs autres propriétés à vendre, non annoncées. 32-300

J. R. DESCHENES
"REALTOR"
Courtier en immeubles
162 Hôtel-de-Ville
771-2605

AYLMER, rue Chénier, "split-level" 6 pièces, salle de jeux, garage. Acompte $2,000. Balance termes faciles. Audet, 771-8586.

PTE-GATINEAU, rue Rédemptoristes, semi-bungalow, 7 pièces, terrain paysagé, clôturé. Termes à discuter. Charron, 777-7174.

PTE-GATINEAU, rue Arthur, bungalow, brique et pierre, 5 pièces, salle de récréation, bar. Tapis plinthe à plinthe; près école, église. Acompte $2,000. Facilités de paiements. Audet, 771-8586.

PTE-GATINEAU, rue de l'Eglise, bungalow, 5 grandes pièces, fourneau encastré, abri d'auto. Seulement $1,500 à compte. Solde à discuter. Charron, 777-7174. 32-300

IMMEUBLE DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
Edgar Chénier — 777-1198

A LOUER OU A VENDRE — Maison de 2 chambres à coucher, foyer naturel, tapis mur à mur, terrain paysagé.

RUE TALON — Bungalow comprenant salon, cuisine, 2 chambres à coucher. $18,000.. Mme P. Gandy, 771-2927.

RUE AMHERST — Restaurant faisant bon chiffre d'affaires et logis de 2 chambres à coucher. — $12,000. Termes. — J.P. Dubois, 771-4802.

LAC LETOURNEAU — Maison en stuc, terrain 100 x 250. $5,000. Termes.

LAC LONG — Chalet de 2 chambres à coucher. Une aubaine à $1,500. Edgar Chénier, 777-1198. 32-300 Qué.

CONRAD SIGOUIN LTEE
courtiers en immeubles
126, rue Hôtel-de-Ville **771-6266**

RUE PHARAND, aux Jardins Mackenzie King, près du boul. Taché, bungalow brique et pierre, 1,200 pi. ca. Salle à diner 1½ salle de bains. Garage. Entrée pavée, patio, beau terrain boisé, demande $3,000 en acompte. F. DION — 771-6010

GARAGISTES! Cherchez-vous un emplacement? Renseignez-vous sur ce commerce que nous avons à vendre à 10 minutes de Hull. Garage tout équipé. Camion pour livraison huile et gaz. Maison, etc... Prix d'aubaine. R. LATREILLE, 771-5937

AU PROJET TACHE — $1,000 comptant, et vous devenez propriétaire de ce magnifique bungalow en brique de 6 pièces, en plus, salle de jeux complètement finie. Très propre. Prix intéressant. H. MARSOLAIS, 777-3494

SEMI-DUPLEX, rue St-Dominique, acompte $1,500.

EDIFICE de 6 logis à peu près neuf, prix $32,000. B. BARRETTE, 684-6362

A QUI LA CHANCE? Vous voulez un "split-level" neuf, pas cher, construit par Benoit Frères, nous le vendons à prix réduit. Paroisse St-Raymond. Seulement, $1,200 acompte. R. BELLEMARE, 771-4781

VENTE PRIVEE
BUNGALOW de 3 chambres à coucher au joli domaine Glenwood. Vaste vivoir-salle à dîner, pièce d'utilité et abri d'auto. Terrain bien paysagé, seulement $12,500 pour vente rapide. Termes pour accommoder l'acheteur. 684-4508. 32-132, Québec

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
A VENDRE
Beaux bungalows de 3 chambres à coucher

Dans un nouveau quartier avec service de transport, écoles, églises et centres commerciaux.

GATINEAU —
205 rue Hart
206 rue Hart
211 rue Hart
434 François
201 Hillview

POINTE-GATINEAU —
42 Renaud
12 boul. Progrès
14 rue Berthe
158 Champlain
29 Smith
16 Maisonneuve
22 Maisonneuve

THURSO —
147 rue Chartrand

AYLMER —
89 av. Tyler
11 rue King
13 rue King

Prix à compter de seulement $10,500 à $12,800
Acomptes aussi bas que $525
Grandes facilités de paiement selon le plan de LNH
Communiquez: par téléphone
Composez 729-6121 ou C.P. 3516, Station "C" Ottawa, Ontario
32—Québec

GATINEAU — Jardins Papineau, bungalow de 3 chambres à coucher, fini brique, terrain paysagé. $11,950. Vente privée. Proprio transféré. 663-2229. 32-130, Québec

Sylvio Huneault
courtier en immeuble.
136, 2e Avenue, Gatineau
663-3903

IMMEUBLES ET PRETS ENRG.

GATINEAU, rue McMillan, bungalow fini brique et pierre, 3 chambres à coucher, construction de 2 ans; planchers bois franc; salle de bains finie céramique; système central; lot 60 x 100. Une minute de l'église et école. Meilleure offre. 202

GATINEAU, rue Hillcrest, lot 123 x 210. Meilleure offre. 97

GATINEAU, rue Alice, bungalow fini brique; 3 chambres à coucher; système central; lot 50x105. Meilleure offre. 195

HULL, rue Bourque, duplex brique et clapboard; un logis une chambre à coucher et un 2 chambres à coucher; système central; lot 50 x 100. Meilleure offre. 174 32-l. à v.

EAST TEMPLETON, route 8
VENTE PRIVEE — Bungalow brique 3 chambres à coucher, salle de bains, garage. Terrain 100 x 125; construction 3 ans. 663-3128. 32-144 Qué.

PROJET ville Noël, maison 6 pièces, paysagé, plusieurs extras. 771-9249. 32-135, Qué.

MAISON stuc, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, chauffage central, East Templeton, carré Philips. 663-4308. 32-130 Québec

4 CHAMBRES à coucher, grand terrain clôturé, chauffage à l'huile, quartier résidentiel tranquille. Aylmer, Qué. $9,900. S'adresser en anglais, le soir après 6 h. 684-5720. 32-129 Qué.

PTE-GATINEAU — Duplex, très propre, hypothèque $60 mensuelle; garage. Revenu $1,450. 771-9085. 32-129 Québec

RIVIERA — Bungalow brique, trois chambres à coucher, abri d'auto; cave complète finie; terrain paysagé, clôturé. Taxes $162. Acompte environ $3,000. 771-9820. 32-128 Qué.

PROJET
PANORAMA
BENOIT FRERES CONSTRUCTION
"Open House"
RUE VALiN
WRIGHTVILLE
de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.

Venez visiter nos bungalow et doubles.
Beau choix de terrains avec vue panoramique sur la Gatineau.
Terrains commerciaux sur le boul. St-Joseph. Estimation gratuite sur plan personnel.
Pour plus amples informations

O. W. YOUNG
COURTIER EN IMMEUBLES
777-0914

DIRECTIONS: Prenez le boul. St-Joseph jusqu'à Valin et de là surveillez nos affiches.
32-Québec

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

DUSSAULT
COURTIERS EN IMMEUBLES
33, Laval, Hull — 771-3211

BUNGALOW en brique de 4 chambres à coucher, avec garage, près de l'hôpital du Sacré-Coeur, salle de jeux et bureaux au sous-sol. Chambre de bains en tuile céramique, 4 morceaux et une de 2 morceaux au sous-sol. Tapis mur à mur, fenêtre et portes en aluminium. Entrée pavée, $15,750. Termes. J. Tomaro, 771-5280.

RUE BARRETTE, 6 logis construit en 1962, avec revenu de $515 par mois. Chauffage eau chaude, terrain de stationnement, 1ère hypothèque substantielle. Investissement intéressant à $42,000. J. Tomaro, 771-5280.

LAC DES FEES, bungalow en brique de 5 chambres à coucher avec revenu de $75 par mois. Tout près de l'hôpital, $17,000. Acompte $3,000. R. Landry, 777-6075.

WRIGHTVILLE, rue Jeanne d'Arc, près du boul. St-Joseph, maison en brique de 2 étages, rez-de-chaussée complètement rénové, maison idéale pour grande famille, $15,000. J. Tomaro, 771-5280.

WRIGHVILLE, rue Brodeur, semi-bungalow en brique et stuc, sur terrain paysagé et terrassé, 3 chambres à coucher. Chauffage central eau chaude. Près des écoles, église, etc... $2,000 en acompte. A. Dufresne, 827-1530.

BOUL. TACHE, triplex construit en 1961, 3 chambres à coucher chaque logis, chauffage eau chaude, très bien situé, revenu de $325 par mois, $8,000 en acompte. Balance à termes faciles. A. Dufresne, 827-1530.

AVE. LAURIER, 4 logis, près du pont Interprovincial, revenu de $190 par mois. Aubaine à $14,500. R. Landry, 777-6075.

$67
MENSUALITE TOTALE
Y COMPRIS
LE REMBOURSEMENT D'HYPOTHEQUE ET LES TAXES,
vous procurent
UNE MAISON DE VILLE DE 4 CHAMBRES A COUCHER, SALLE DE BAINS ET SALLE D'AISANCES
par
TREND HOMES
au parc Glenwood de Hull-Sud

- Chauffage à l'électricité, propre, sûr, économique
- Cuisine aménagée avec goût
- Ventilateurs de luxe dans la cuisine et dans la salle de bains
- Grande garde-robe dans la grande chambre à coucher
- Terrains parfaitement paysagés; entrées pavées.
- Et bien d'autres caractéristiques de qualité

PRIX TOTAL: **$11,780**
Autres garanties

MAISONS TREND
au parc Glenwood, à partir de $15,290 et jusqu'à $23,375. (Bungalows, maisons à mi-étage et à deux étages).
Un modèle et une grandeur pour tous les besoins
LE PARC GLENWOOD
est situé en bordure du chemin d'Aylmer, 3 milles à peine à l'ouest du pont Champlain.
BUREAU DES VENTES: 684-5361
Ouvert
En fin de semaine: 1h. à 6h. p.m.
Sur semaine: 1h. à 9h. p.m.
32-Québec

VENTE PRIVEE, pas d'agent. Gatineau, rue Millar, bungalow brique, façade pierre; 3 chambres à coucher, mur intérieur en pierre. Salle de bains céramique; planchers chêne; entrée ardoise, etc. Lot 70 x 100, complètement paysagé, face à la montagne, près église, école; construction récente. Faut voir; excellent achat. — 663-3682. 32-133 Québec

PARC DE LA MONTAGNE — Magnifique bungalow, 3 ans; lot panoramique, près école, autobus, terrain paysagé 3 grandes chambres à coucher salle à manger, foyer naturel, tapis mur à mur. Une hypothèque. Entièrement meublé modernement si désiré. 777-8971. 32-132 Qué.

POINTE-GATINEAU, rue Champlain, bungalow-duplex neuf, logis 3 et 2 chambres à coucher; tourbé, rue asphaltée. $17,200. 7771-0457; 771-4626. 32-130

IMMEUBLE COMMERCIAL
ENRG. - 771-7411 - COURTIER
2 LANGEVIN — HULL

BUNGALOW — 3 chambres à coucher, boul. Riel, entrée pavée, terrain 65 x 140. Acompte $3,500. Termes.

DUPLEX, rue Chauveau — Au premier: 3 chambres à coucher, cave pleine grandeur. Acompte et termes faciles.

4 LOGIS, rue Michaud, Pte-Gatineau — 2 logis, 2 chambres à coucher, 2 de 1 chambre à coucher. Termes faciles.

COMMERCE

HOTEL — Route no 11, le seul dans le village. Grill, taverne. Acompte $15,000. Termes faciles. 32-Qué.

RENE CHENIER
COURTIER — 771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH
EDMOND WIELCO

RUE LEDUC — Grande maison de 2 étages en brique, de 3 chambres à coucher, avec garage, chauffage central, acompte $3,000. Solde en 1ère hypothèque. Edmond WIELGO — 771-5646.

260 CHAMPLAIN — Triplex en papier brique, logis de 5 et 2 chambres à coucher, revenu de $220 par mois, pour seulement $18,500. Edmond WIELGO — 771-5646.

CHAMPLAIN — Maison 2 étages, en stuc, comprenant petit commerce de restaurant, épicerie et appartement de 2 chambres à coucher. Acompte $3,000, solde en 1ère hypothèque. Edmond WIELGO — 771-5646.

RUE BOOTH — Triplex en papier-brique, revenu de $150 par mois, acompte $2,000, solde en 1ère hypothèque.

CHEMIN CAMERON — Grands terrains pour construction, 60x100 et plus, pour seulement $2,200 chacun, acompte $300. 32-300

VENTE PRIVEE, bungalow 2 chambres à coucher, stuc, chemin asphalté, près projet Riviera. Prix demandé $9,000. 777-8817. 32-129 Qué.

PRIVE — Wrightville, triplex neuf. 728-0557. 32-128 Québec

VENTE PRIVEE
WRIGHTVILLE, 137 Montpetit — Bungalow avec revenu, 5 pièces, près école, église. Chauffage à l'huile. Acompte et termes à discuter. Cause mortalité. Visites de 2 à 6 heures. 32-147 Québec

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

DUPLEX avec beau terrain. 663-3840. 32-128 Qué.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow de brique de 3 chambres à coucher. Prix raisonnable. 771-4623. 32-129

BUNGALOW moderne, abri d'auto; terrain 100x100. 53 Parker. $9,700. 663-2818. 32-150 Qué.

TRIPLEX, Wrightville, très propre, près de tout, résidentiel, taxes seulement $43 par mois. $27,500. 777-7856. 32-130

VENTE PRIVEE, bungalow construit en 1961, 3 chambres à coucher. Cause décès. 338 Labrosse, Gatineau. 663-3938 après 6 h. 32-130 Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

TERRAIN 50 x 200, $500, $10 acompte, $10 par mois. 663-4308. 32A-130

TERRAIN, 37½ acres, route de comté, 21 milles d'Ottawa; autos pour ville et scolaire. Téléphone et électricité. Prix demandé $1,700. Aussi lots. Ecrire case 102 "Le Droit". 32A-131

LOT, rue Parker, près Pointe-Gatineau, 100x100. 746-4908. 32A-128

LOT 100x150, bien égoutté, 822-2854 32A-128

2 TERRAINS 40x100, rue Archambault. 777-3244. 32A-130

BEAUX LOTS à vendre sur lac, ½ mille du village. Lots prêts à bâtir; quelques-uns non défrichés. Prix raisonnable. S'adresser à Armand Diotte, Wolf Lake, P.Q. 32A-129

LOTS d'une acre, à 2 minutes de l'hôpital du Sacré-Coeur, le plus beau site de Hull. Seulement huit à vendre. Prix exceptionnels. Termes. H. Marsolais, 777-3494, agent
CONRAD SIGOUIN LTEE,
courtier en immeubles
771-6266
32A-130

LOT pour chalet ou maison, 3 milles de Perkins. 663-2359. 32A-133

Commerces à vendre ... (33)

SALON de beauté, équipé, à vendre. 777-6865. 33-128

RESTAURANT à vendre, Centre Français. 311 Dalhousie. 233-0214. 33-136

RESTAURANT — $1,000 comptant. Paiements faciles. 236-3834 après 5 heures. 33-128

STURGEON FALLS — Restaurant moderne tout rénové, dans secteur commercial. Tout meublé, suppléments, comptoir et rayons. Logis à l'étage. Offre raisonnable non refusée. Ecrire à Case 421, Sturgeon Falls, Ont. 33-129

WEST END, "smoke shop", bon chiffre d'affaires. Après 6 h. 745-1804. 33-130

BUANDERETTE, rue Laval. Central, de peu d'entretien et rapportant excellent chiffre d'affaires. $10,000. Termes.

BOUL. ST-JOSEPH — Magnifique maison-appartements, 6 logis, incluant commerce d'épicerie-boucherie licenciée. Terrain de 68 x 101; revenu annuel de $7,440 plus chiffre d'affaires de $125,000 du commerce. Prix $54,000 incluant bâtisse, marchandise, fixtures. — Termes.

RESTAURANT, rue Eddy, très bon chiffre d'affaires, équipement moderne; 60 sièges. $16,000 comprenant équipement et mobilier.

LIBRAIRIE et magasin de nouveautés, rue Eddy. Excellent chiffre d'affaires. Valeur de $6,500 en marchandise. Bien équipé. $10,000. Acompte à discuter.
CLAUDE TESSIER INC.,
courtier-realtor
162 Hôtel-de-Ville, Hull
771-7333
33-128

Fermes à vendre ..... (34)

MACINTYRE REALTIES
BONNE FERME, 4 milles au nord de Quyon. 210 acres: 75 excellentes pour pâturage, 45 labourées, 65 de foin et 25 boisées. Maison de brique rouge, 5 chambres à coucher, écurie et grange, 2 remises pour machines aratoires. Toitures tout acier. Appelez-nous au 684-6891 ou 827-0621. 34-128

Chalets à vendre ...... (35)

A 16 MILLES de Hull, fini stuc et imitation de pierre, gros filage. 777-1298. 35-129

DONNANT sur la plage — Black Bay — 3 chambres à coucher, véranda grillagée, foyer de pierre, intérieur tout fini, artistiquement meublé, salle de bains partiellement finie, plage de sable, endroit idéal où les enfants peuvent se baigner. 20 milles de la ville. Déménagement. $7,200. — 732-2930. 35-130

DUSSAULT IMMEUBLES INC.
33, rue Laval, Hull
771-3211
Geo. Laflèche, 777-5837

LES CEDRES, 99 Lakeview, chalet de 3 chambres à coucher, en stuc, sur terrain de 60x100, réduit à $3,600 pour solde de succession.

LES CEDRES, chalet de choix de 5 chambres à coucher sur 1.2 acre de terrain, complètement meublé, 3 bateaux aussi inclus. Quelques minutes de la ville. $16,000; $5,000 à compte. Solde termes faciles. 35-300

CHALET, Luskville. Régler succession. 749-7080. 35-128

CHALET, 4 milles de Perkins, lac Gilmour, meublé, belle plage. 663-4308. 35-130

CHALET, 5 chambres à coucher, meublé, plus un lot voisin 100 x 150; 22 milles de Hull. $3,100 ou meilleure offre. 771-4074. 35-129

ENTIEREMENT meublé, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffage central. Perkins sur le Lac. 746-4678. 35-130

CHALET meublé, gros filage, privé, $2,000. 663-3257. 35-130

CHALET à vendre, $1,000. Termes faciles. 777-7933. 35-128

TWIN LAKE, 20 milles de Hull, 28x32; meublé, électricité. 771-2176. 35-129

MAGNIFIQUE chalet sur lac. 75 milles d'Ottawa. Pêche et chasse. très privé. Plage. Aubaine, cause départ. 771-8835 jour; 728-3961 soir. 35-129

CHALET, 17 milles de Hull, électricité, eau courante. S'adresser 186 Kent, Hull. 35-133

Automobiles à vendre .. (36)

1959 PLYMOUTH Fury, V-8, automatique. 4 portières, équipée; très bon état. $1,000. 777-9838. 36-130

Automobiles à vendre .. (36)

CORVAIR 1961, 4 portières, radio, transmission manuelle; très bon état. Dois vendre. 777-8303. 36-133

ROULEZ CET ETE DANS UNE AUTO D'OCCASION "OK" MYERS

1962 CADILLAC décapotable, automatique, radio, servo-mécanismes, dont les fenêtres automatiques et le siège automatique à 6 positions, fini vert et toit noir, intérieur de fleur de cuir pour assortir. Une auto d'un proprio, vendue chez Myers. Vous devrez la voir pour l'apprécier **$4595**

MYERS
ELGIN ET CATHERINE
233-5653 233-8411
MEMBRE DE FADO
36

REPRISES
31 AUTRES SAISIES
6 MOIS COMPLETS DE GARANTIE GOLD RIBBON
Toutes les autos à solder pour le 1er juin
Aucune offre raisonnable refusée
Paiements mensuels très bas

	Par mois
1962 STUDEBAKER Hawk	$75
1959 CHEV. Nomad familiale	$49
1959 PONTIAC Parisienne	$48
1959 CRESTA	$30
1959 LINCOLN	$37

Nous finançons toutes les personnes mariées ou célibataires

1957 CONSUL	$23
1957 CHEVROLET Bel Air	$28
1956 OLDS. 98	$26
1957 BUICK toit rigide	$29
1956 CHEV. aut. familiale	$25

Echanges acceptés

REPO DEPOT
(Bureau chef de repossessions)
452 Rideau
232-5793
36

1957 PONTIAC, comme neuve, un proprio. $350. 771-0231. 36-129

AUTOS USAGEES "GOODWILL"
CHEZ
TURPIN
Pontiac - Buick Ltée
423, chemin Richmond
728-1901
36

VOICI UNE MERVEILLEUSE FAMILIALE
CHEZ LE
"GRAND VENDEUR"
BELISLE

1963 CHEVY II familiale Nova 4 portières, radio hors série, fini blanc hermine et intérieur rouge, état d'une neuve, encore sur la garantie d'une neuve.

BELISLE
AUTOMOBILES LTEE
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
Le soir :
749-5938 — 749-5941
36

FAIBLE INTERET
Achetez la voiture que vous désirez au moyen d'un
PRET PERSONNEL
à faible intérêt, garanti par une assurance-vie, de la
BANQUE DE COMMERCE
Canadienne Impériale
36

BESOIN DARGENT POUR L'ACHAT D'UNE VOITURE
ou tout autre achat important ?
Consultez d'abord
LA BANQUE ROYALE
et financez-le d'avance à peu de frais avec un prêt
"PLAN-A-TERME"
comportant une assurance-vie

Prêts pouvant atteindre $3,600. Jusqu'à 36 mois pour le remboursement. Intérêt souvent bien inférieur à ce que vous devez payer ailleurs. Pas de frais supplémentaires ou dissimulés. Assurance-vie. Renseignez-vous à la plus proche succursale de la Banque Royale. 36

Automobiles à vendre ... (36)

1962 FALCON
sedan, 4 portières **$1595**
CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.
1554, avenue CARLING
729-3116
36

1958 DODGE automatique, radio; très propre. 771-8247. 36-133

1959 CHEVROLET Impala, 2 portières, toiture rigide, bon état, tout équipée. 663-6358. 36-129

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE ?
Achetez-la de suite, vace un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de votre CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
36

BUICK 1959, décapotable, automatique, en bon état. $1,485. — 777-9574. Après 7 heures. 36-128

1955 CHRYSLER V-8, comme neuve, $250. 771-0231. 36-129

1952 CHEVROLET, pneus, carrosserie, moteur, excellents, $100. 771-0372. 36-128

1963 CHEVROLET Biscayne, 4 portières, 9,000 milles, comme neuf. 771-7412. 36-j.n.o.

CAMION Chevrolet 1952, ½ tonne, $125. 117 St-Hyacinthe, Hull. 36-128

METEOR 1957, très propre, bon état. 68 Sherbrooke, app. 3, Wrightville. 36-128

1958 FORD Fairlane, automatique, radio, excellent état. 777-8878. 36-131

LINCOLN 1956, tout équipée, excellente, sacrifice à $575. 728-2729. 36-129

STUDEBAKER 1957 en bon état. $275. 663-4048. 36-129

1955 CHEVROLET Bel Air, tout équipée. 5 pneus neufs. $375. — 101 Berri. 36-132

AUTOS USAGEES GARANTIES
Continuez les paiements

1962 PONTIAC sedan	$59
1961 RAMBLER automatique	$62
1961 CHEVROLET familiale	$50
1960 DODGE, équipée	$42
1962 CHEVY II	$59
1959 VOLKSWAGEN	$31
1959 OLDSMOBILE 2 portes toit rigide	$46
1959 CADILLAC 2 portes toit rigide	$58
1959 CONSUL	$37
1959 CHEVROLET Bel Air	$42
1959 FORD automatique	$41
1958 CHEVROLET Bel Air	$34
1957 FORD toit rigide	$33

De nombreuses autres au choix
Aussi peu que $10 comptant

LABELLE
AUTOMOBILES
Le foyer des voitures garanties
394, rue Rideau (près Friel)
235-1848
36

VALIANT Signet V-200, 1963 décapotable, radio, comme neuve. 986-2568. 36-129

1956 CADILLAC, très bon état, $595. 148 Champlain, Pte-Gatineau. 36-129

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

1955 CHEVROLET, transmission automatique, parfait état. Vente privée. 301 Stewart. 36-133

THUNDERBIRD 1958, magnifique. Suppléments. 733-5248. 36-130

1957 PONTIAC sedan de luxe, radio; mécanisme parfait, très propre. $245. 722-2729. 36-130

1959 CHEVROLET très propre. Sacrifice, $750. Finance acceptée. — 771-2586. 36-133

1957 BUICK, très bon état, propre. 745-3136. 36-151

1959 FORD de luxe, carrosserie en excellent état ainsi que moteur, pneus neufs, bas millage, faut vendre immédiatement, vente privée. Prix demandé $825. 777-3090. 36-130

1959 FORD de luxe, toit rigide, a peu roulé, intérieur rouge, moteur et carrosserie en parfait état. Pas de rouille. Dois vendre immédiatement. A prix très modique. Privée. 236-2994. 36-128

Divers à vendre .... (37)

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-j.n.o.

AUTO à pédale, d'enfant, manteau grandeur 22, négligé nylon rose, balance de bébé, presque neufs. 771-2208. 37-128

ATTENTION! Vous installez un système de chauffage, air forcé, huile ou gaz? Voyez mes prix. 771-0629. 37-130

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

BLOCS de cheminée solides 15 x 15, 6 pouces de haut. 771-4305. 37-133

BANCS de restaurant; poteaux; corde à linge 20 pi. et plus. — 771-6247. 37-132

2 BICYCLETTES, garçon, "course". 777-1126. Fournaise à l'huile "Coleman". 37-128

BICYCLETTE de garçon. Tricycle. 777-5146. 37-128

CARROSSE neuf. $25. 771-4389. 37-129

Divers à vendre .... (37)

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

CARROSSE "Gendron" presque neuf. 663-2544. 37-129

CAISSE enregistreuse, hache-viande, machine à Coke automatique, porte pour congélateur, balance. 336 Maisonneuve. 771-1928. 37-128

CARROSSE "Sunshine Lloyd", très propre, cour, chaise haute d'enfant; le tout $30. 771-0097. 37-129

CHESTERFIELD, $20, poêle "Beach" $10, téléviseur 21", $40. 777-9152 37-j.n.o.

DIVAN Stauford, comme neuf, avec livret d'instructions. Aussi coussin de cyclo-massage Niagara. — 236-7379. 37-130

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
37

ETOLE neuve en vison chinois, grand format. A prix de sacrifice: $55. 745-7102. 37-300

COUPONS DE HULL
NYLON à pantoufles toutes couleurs à la livre. 94 Principale, Hull. 777-9823. 37-j.n.o.

ENSEMBLE chesterfield 2 pièces, style scandinave, noyer, coussins caoutchouc mousse avec glissières, valeur exceptionnelle, $95. Termes faciles disponibles. 749-8288. 37-300

ENSEMBLE pour 3 pièces: meubles d'élégant style, jamais utilisés, doivent être vendus immédiatement. Mobilier vivoir style scandinave, sofa 3 places et fauteuil pour assortir. Table à café et 2 tables de bout en véritable noyer, lampes et gravures. Table et 4 chaises de dînette de style scandinave, au fini noyer. Mobilier chambre à coucher style provincial blanc et or comprenant bureau double et miroir encadré, commode simple, lit double, sommier et matelas. Venez le voir. $385 pour le groupe complet de 3 pièces. Conditions faciles. 297A chemin de Montréal, 749-8627. 37-300

FOURNAISES à l'huile, petites, moyennes, grosses, garanties. — 777-1893. 37-lun., mer., ven.

FOURNAISE (système chauffage eau chaude), $50. 771-3639. 37-129

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

JUMELLES, 20 x 65. Ont coûté $100. Vendrais $45. 749-9584. 37-130

GRANDE TABLE de billard (Boston) avec ensemble de boules neuves et accessoires complets. En très bon état. Prix d'aubaine. S'adresser à M. Gaston Gendron, Montebello, Qué. Téléphone 423-6935. 37-132

MACHINE A COUDRE Zig Zag, automatique, fait de la broderie, pose les boutons, fait les boutonnières, reprise de finances, solde au complet, $54.74, continuation de paiements. 235-7900 jour ou soir. 37-300

MOBILIER de chambre à coucher. 93 St-Laurent, Hull. 777-4991. 37-130

AUTOMATIQUE, machine à coudre Singer, points de fantaisie, pose les boutons, fait les boutonnières, valeur régulière $249.50, solde au complet $88.35, continuation de paiements, 235-7900 jour ou soir. 37-300

MATERIAUX pour construction d'une maison de 8 pièces. Route 15. 235-8127. 37-131

LOCATION D'ACCESSOIRES D'HOPITAL
LITS, table, chaise roulante, berceuse, commodes, appareils de traction, béquilles, cannes, articles pour malades et articles connexes. 233-3639. 37-v., s., l. 140

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles). 777-5225. 37-

MEUBLES à vendre ou à échanger. Termes faciles. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. Signalez 745-1230 et une auto sera à votre disposition. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal. 37-j.n.o.

GROS POELE électrique, $85; réfrigérateur, $65. 771-8771. 37-129

MOBILIER de chambre à coucher, genre provincial français et fini blanc et or; lit double, bureau double avec miroir encadré et commode. Sacrifierais à $125 — **$10 par semaine. 297A, chemin** de Montréal. 749-8627. 37-300

PORTE combinée bois, 6 et 8x32. Aubaine $12. 771-2558. 37-128

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111. 37-300

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30.

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf, terme. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452 après 6 hrs. 777-3001. 37-148

POELE Beach, bois-charbon, émaillé blanc, bon état, $20. Piano, $50. 828-2648. 37-130

Divers à vendre .... (37)

POELE General Electric, avec gril automatique, 24 pouces, 6 mois d'usage, $100. 663-2370, soir. 112, 3e Avenue, Gatineau. 37-129

PROJECTEUR cinématographique 8 mm, objectif Zoom, vitesse variable, à marche arrière et fixe. A servi une fois. $45. 749-9584. 37-130

REFRIGERATEUR à gaz propane; 2 ans de garantie. 745-2135. 37-300

ROBE de mariée, avec voile, crinoline et diadème, robe de bal, 10-12 ans. 749-8369. 37-130

ROBE DE MARIEE avec tout l'ensemble. Parfait état. $35. — 771-5018. 37-132

ROBE de mariée, grandeur 13 ans. 777-5315. 37-128

REFRIGERATEURS et poêles à gaz propane, remis au point. A garantie intégrale; idéals pour les chalets et les maisons à la campagne. Facilités de paiement. 235-7517 ou Carleton Place, 650. 37-137

REFRIGERATEUR et poêle à gaz propane, remis à neuf. 771-7801. 37-136

REFRIGERATEURS usagés, $35 et plus. Réfrigérateurs neufs, $175 et plus avec échange. Jolicoeur Réfrigération. 209 Eddy, Hull. — 777-1304. 37-129

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux: divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin de Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

SOFA de salon, très bon état, presque neuf. 749-4567. 37-128

SPECIAL — Des gens en obtiennent gratuitement. Renseignez-vous dès maintenant. Nouveau programme. 233-6501. 37-129

SECHEUSE automatique à vendre. 777-7205. 37-131

SINGER, machine à coudre électrique, avec lumière et mallette, portative, garantie pour un an, $29.50. 235-7900 jour ou soir. 37-300

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A. J. Freiman Ltd., entrepôt, 126, rue York. 37-300

TELEVISEUR 19", bon état, bas prix. 771-9409. 37-130

TELEVISEURS à louer, $11, livrés. Option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

TRICYCLES, bicyclettes comme neufs. Réparons, allons chercher et livrons. 174 Isabella. 236-1988. 37-128

TELEVISEURS remis à neuf, $35 et plus. Aussi téléviseurs à louer. Réparations et service de toutes marques. Travail garanti. 777-4489 37-147

A VENDRE
TELEVISEURS 17" et 21", garantis, termes faciles. S'adresser: 56 Eddy. 771-3947. 37-j.n.o.

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyl 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St Joseph, Hull. 771-5297. 37-300

VENDONS et échangeons, meubles et appareils électriques, neufs et usagés. Mobilier Populaire 777-7173. 37-j.n.o.

VENTE DE BRIC-A-BRAC, 6 h. 30 à 10 h. soir, église St-Rémi, chemin Britannia, lundi 1er juin. 37-128

VENTE: lumière à gaz, $9.89. 745-2135. 37-j.n.o.

VETEMENTS pour jeune fille, 12 à 14 ans. 777-8187. 37-130

Accessoires d'automobiles (38)

BEAUPRE AUTOMOBILE SER. LTD.
577, ave Gladstone — 232-9684
Ouvert jour et nuit
TOUTES les pièces d'échange en stock; aussi pièces et réparations de voitures européennes; soudage. 38-l.m.j.v.

Bateaux et accessoires . (39)

BATEAU 15½ pieds, tout équipé, et moteur 18 forces Evenrude. Bon état. $650. 771-2181. 35 Falardeau, Hull. 39-131

BATEAU DE CROISIERE DE 26'
MODELE de luxe, construit en Nouvelle-Ecosse, de marque "Weymouth", avec moteur hors bord tout électrique de 75 c.v. et remorque à 4 roues. Vente privée. Le jour, 233-4118; après 7 h. 733-6971. 39-128

BATEAU 16 pieds, 35 forces Johnson, électrique, remorque et accessoires. 16 Moncion. 39-132

Animaux .... (40)

VACHES laitières vendues à termes. 1er paiement commence 45 jours après contrat signé. Pas d'acompte. S'adresser: 195 Marlborough, 232-3916 ou signalez Embrun 199. 40-148

Argent disponible ..... (42)

$5,000, ONTARIO-QUEBEC. Directement du manufacturier aux propriétaires. Finissez votre maison en imitation de pierre ou lambris d'aluminium. Portes et fenêtres. Consolidez vos dettes. Offre limitée. M. W. Morris, 233-1234. 42-129

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus: service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431. 42-j.n.o.

SPECIALITE 1ère et 2e hypothèque, 7 et 8% résidentiel, commercial, aucun dépôt requis, D. Legault, courtier. 777-6985. 42-300

ARGENT PRIVE. Taux courants. — Après 6 h. p.m., Hubert DeCotret, 986-3229. 42-j.n.o.

PRETS conventionneis, 1ère hypothèque, agence de Placements Bourque, 1991 Alta Vista Drive. 733-5893; après 6 h. 233-1498. 42-j.n.o.

HYPOTHEQUES
NOTAIRE — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques; taux d'intérêt raisonnable. 777-8025. 42-lun. mar. mer.

ONTARIO, 2e hypothèque, directement du prêteur, aucune commission ou boni. — Sure Investment Ltée, G. Corbin, gérant. Jour 771-5829; soir 771-1278. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. O. Lamoureux, courtier en hypothèques, 18 Rideau, pièce 606. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

Argent disponible ..... **(42)**

BESOIN D'ARGENT ?
Québec seulement
Aucun boni
Aucune commission
1ère et 2e hypothèques
7% et 7¾%
CRAIG INVESTMENT
LTD.
G. CORBIN, gérant
129 Principale — Hull
771-5829 — le jour
771-1278 — le soir
42

PRETONS et ACHETONS sur 2e hypothèque. J. L. Lauzon, 233-1498 42-j.n.o.

PRETS
pour les dépenses
DE L'ETE
$50 à $5,000
Appelez EDGAR du PLESSIS
233-1149
S'il vous est impossible de venir au bureau, un de nos représentants ira volontiers chez vous.
COMMUNITY
FINANCE CORPORATION
Chambre 102, 48 Rideau
42

ARGENT PRIVE. Taux courants. Service 24 heures. — M. Lafrenière, 771-9932. 42-j.n.o.

ARGENT A PRETER
sur tous genres de propriétés
Vérifiez nos taux
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE
COMMERCIAL Enrg.
courtier — 2 Langevin, Hull
771-7411
42

Personnel .... **(44)**

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa 233-1191. 44

ECOLE DE CONDUITE
EZE METHOD
UN SERVICE prompt et courtois et des instructions excellentes en français. Taux peu élevés, cours spéciaux. 233-3788. 44-129

ELEGANTES perruques pour dames; 100% cheveux naturels. Créations exotiques d'Europe. Vente directe par l'importateur. Démonstration gratuite à domicile. Capital Fashion Co. Demandez Mme Haley. 745-5000. 44-133

DES BATTERIES (drums) tous genres, de prix pour vous accommoder, chez Coulthart's, 261, rue Frank. 44-128

ON PRIE M. Harvey Albert, anciennement de Vars, Ontario, et époux d'Annette St-Louis, ou quiconque connaissant cet homme, de bien vouloir communiquer avec nous en écrivant à Case postale 100, Wendover, Ontario, ou en téléphonant à 673-5028 entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m. 44-129

Professionnels .... **(46)**

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Avis légaux .... **(53)**

SOUMISSIONS

Commission Scolaire Séparée Unie Alfred No 2 et Village d'Alfred.

Des soumissions sous enveloppes scellées dont le contenu devra être clairement indiqué, seront reçues par le soussigné, à son bureau à Alfred, Ontario, jusqu'à 5 heures P.M. le mercredi 10 juin 1964 en vue d'une émission d'obligations scolaires au montant de $180,000.00.

Ladite émission devra être datée du 1er novembre 1964 et remboursable par versements annuels de novembre 1965 à novembre 1984 inclusivement avec coupons d'intérêt semi-annuels au taux de 6%. Le capital et les intérêts seront payables en monnaie légale du Canada au bureau des Banquiers de la Commission Scolaire ainsi que dans les villes d'Ottawa, Toronto, Montréal ou Québec au choix du porteur.

La Commission Scolaire se réserve le droit de rejeter chacune ou toutes les soumissions et la soumission la plus basse ne sera pas nécessairement acceptée.

F. Martineau,
Secrétaire-trésorier,
Alfred, Ont.

Nécrologie

FUNERAILLES MARDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
CHARLEBOIS Mme Aline (née Laflèche)	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7 h. 15. Funérailles en l'église Ste-Famille d'Ottawa à 7 h. 30.
LANDRY Mme Florida (née Renaud)	Maison funéraire Adolphe Lemay, 25 est, rue Laurier, Montréal, Qué. Funérailles en l'église St-Etienne de Montréal, Qué., à 9 h.
LEGAULT M. Sylva	Coopérative funéraire de Sudbury, Ontario. Funérailles en l'église St-Jean de Brébeuf de Sudbury, Ontario, à 10 h.

AUGER — Mme Fernand Auger (Marie-Louise Gagnon), de Ste-Thérèse de Gatineau, est décédée dimanche le 31 mai, à l'hôpital Our Lady de Toronto, à l'âge de 39 ans. Née à Bouchette, la défunte était l'épouse de Fernand Auger. Elle laisse dans le deuil outre son époux; 7 frères: Joseph, Hull; Aimé et Sylvio, de Ste-Thérèse de Gatineau; Julien et Jean de Pointe-Comfort; Wilbrod et Fernand de Maniwaki; 3 soeurs: Mmes Rosaire Bourgard (Artémise), Port Colborne, Ont.; Xavier Kenny (Marie-Louise) de Pte-Comfort, Josaphat Riendeau (Hélène de Barryville, N. York). La dépouille mortelle est exposée au salon Ethier de Maniwaki. Le départ du cortège funèbre à 8 h. 45 mercredi 3 juin pour service à 9h. 30 en l'église Ste-Thérèse de Gatineau. Inhumation au cimetière paroissial. 60-129

CHAMPAGNE—Mme Roscoe Champagne (Evelyne Stubinski), d'Elliot Lake, est décédée à Cobalt à l'âge de 62 ans. Native de Renfrew, Ontario, Mme Champagne est décédée subitement alors qu'elle rendait visite à son frère, Wilfrid Stubinski, à Cobalt. La défunte laisse dans le deuil trois filles: Mme James Welsh (Adèle), d'Elliot Lake; Mme Bruce Collin (Monique), de Comox, C.-B.; Mme H. Hadley (Gail), de New Liskeard; trois frères: Gordon, de Toronto; Wilfrid, de Cobalt, et Norman, de New Liskeard. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Patrice de Cobalt tandis que l'inhumation a été faite au cimetière paroissial de Haileybury. (Haileybury, DNC).

CHARLEBOIS — Mme Aline (née Laflèche) du 339, rue Riverdale, est décédée le samedi 30 mai 1964 dans un hôpital local. Elle laisse dans le deuil 3 frères: Hervé (Harvey), Arthur, Raymond; 2 soeurs: Mme Maud Chartrand et Mlle Alberta. La dépouille mortelle repose au salon Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa. Départ à 7h. 15 le mardi 2 juin, pour service à 7h. 30 en l'église Ste-Famille. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 60-128

LEGAULT — M. Sylva Legault est décédé le samedi 30 mai 1964, dans un hôpital local, à l'âge de 51 ans. Il était l'époux de Marie-Rose Jutras. Il laisse outre son épouse, un fils, Guy; deux filles: Mme Ronald Bonhomme (Claudette); Mlle Pauline; un frère, Maurice; cinq soeurs: la R. S. Marie-Thérèse de St-Joseph (Germaine), des Soeurs de Ste-Marie; Mmes Charles Dubois (Florence), Bruno Denis (Rita), Emile Dubois (Thérèse); Mlle Fernande, et cinq petits-enfants. La dépouille mortelle a quitté le salon Racine et Robert, 260, rue Besserer, samedi, en route pour Sudbury. Funérailles le mardi 2 juin; départ de la Coopérative funéraire de Sudbury pour service en l'église St-Jean-de-Brébeuf à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-128

ETHIER — M. Ernest Alfred Ethier est décédé dimanche le 31 mai 1964 dans un hôpital local, à l'âge de 59 ans. Le défunt laisse son épouse Mary (Molly) McNulty 8 fils: M. l'abbé David Ethier, Alfred, Bernard, Georges, Edward, Donald, Lawrence et Robert; 3 filles: Mmes Stewart Baker (Molly), Mme Mike Dobie (Rose), Mme Ernest Cane (May); 2 frères: Arthur et Wilfrid et 13 petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée au salon Racine et Robert Ltée, 300, rue Olmstead, Eastview. Départ du cortège à 9h. 45 mercredi 3 juin, pour service à 10h. en l'église de l'Assomption, Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-129

LANDRY — Mme Florida Landry (née Renaud), est décédée à Montréal samedi le 30 mai 1964, à l'âge de 68 ans. La dépouille repose à la maison funéraire Adolphe Lemay, 25 Laurier est, Montréal. Le service sera chanté à 9h. mardi en l'église St-Etienne. Inhumation au cimetière de l'est de Montréal. 60-128

MAURICE — Mme Noël Maurice, née Simonne Filiatreault, de Chénéville, est décédée le 26 mai à l'âge de 53 ans. Elle laisse dans le deuil ses fils: Jean-Guy, de Sudbury; Gaétan et Urbain, de Blind River; Marcel, de Sault-Ste-Marie; Paul, Fernand et Léo, de Hawk Junction; ses filles: Mauricienne, de Sudbury; Yollande, de Bruce Mines; Thérèse et Mireille, de Blind River; Juliette, de Hawk Junction; son frère, Emile Filiatreault, de Montréal; ses soeurs, Mmes Fleurette Godin et H. Bédard (Germaine). Elle laisse également 16 petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale de Chénéville et l'inhumation à cet endroit. (Chénéville, DNC).

MIVILLE — M. Adrien Miville (Pit) du 49, rue Dumas, Hull, est décédé subitement, samedi le 30 mai, 1964 à la résidence de son fils à Ville St-Michel, Montréal, à l'âge de 56 ans. Il était Chevalier de Colomb, conseil 2880, Gatineau. Il était auparavant à l'emploi de l'International Plywood de Gatineau. Il laisse outre son épouse Lucie Lorrain; 3 fils: Roger et Jean-Guy de Montréal; Roland de Hull; 1 fille: Mme Henri Boucher (Pierrette), Hull; 5 frères: Antonio, de Gatineau; Raoul, de Buckingham; Théodore, Orléans; Robert, Limbour; Venant, Ottawa; 4 soeurs: Mmes Ovila Henri, Lachine; Lucien Séguin, Oshawa; Arthur Benoît et Jean-Paul Murphy toutes deux de Montréal. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull. Départ à 7h. 45 mercredi 3 juin, pour service à 8h. en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-129

PLANTE — M. Albert Plante, de Lavigne, Ont., est décédé le 28 mai 1964, à sa résidence, à l'âge de 73 ans. Le défunt était né à St-Gabriel-de-Brandon, Québec. Il était le fils de Siméon Plante. Il laisse dans le deuil son épouse, née Yvonne Bureau; deux fils, Léonard et Paul; quatre filles: Mme Emile St-Georges, Mme Roméo Giroux, Mme René Giroux et Mme Léon Giroux; un frère, M. William Plante et quatre soeurs: Mme François Plante, Mme Ernest Brault, Mme Joseph Bureau et Mme Lucien Gélinas. Le service a été chanté à 11 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Lavigne le samedi 30 mai. L'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

ROY — M. Napoléon, de Hawkesbury, est décédé dimanche le 31 mai, à l'âge de 87 ans. Le défunt était l'époux de feu Olivine Malette. Il laisse 4 fils: Paul, Léo, Hector; Hawkesbury; Euclide, L'Orignal 2 filles: Mme Ludger Charbonneau (Aurore), Cornwall; Mme Joseph Leroux (Yvonne), Hawkesbury. La dépouille mortelle repose au salon Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury. Départ à 9h. 45 mercredi 3 juin, pour service à 10h. en l'église St-Alphonse de Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 60-129

ROZON — M. Isidore, de Chute à Blondeau, est décédé dimanche le 31 mai à Hawkesbury, à l'âge de 77 ans. Il laisse outre son épouse, Emma Brazeau; 2 fils: Roméo, de Montréal et Jean-Paul de Lachute, Qué. La dépouille mortelle repose au salon Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury. Départ à 9h. 45 mercredi 3 juin, pour service à 10h. en l'église St-Joachim de Chute à Blondeau. Inhumation au cimetière paroissial. 60-129

RUEL — M. Joseph Ruel est décédé le dimanche 31 mai, à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de feu Adélina Lacasse. Il laisse dans le deuil trois fils: Roger, Edgar et Georges, de Montréal; une soeur, Mme Albert Lapointe (Mamy), d'Ottawa. La dépouille mortelle repose au salon Gauthier, 259 St-Patrice; départ à 7 h. 15 le jeudi 4 juin; service à 7 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-129

TIMBERS — M. Louis Philippe, du 744, boul. Cartier, Hawkesbury, est décédé dimanche le 31 mai, à l'âge de 59 ans. La dépouille mortelle repose au salon Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury. Départ à 9h. 45, jeudi 4 juin, pour service à 10h. en l'église St-Alphonse de Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 60-130

Avis légaux .... **(53)**

GOGAMA
ENTREPRENEURS D'EGOUTS
MINISTERE DES
TERRES ET FORETS

DES SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le soussigné, jusqu'à 3h. de l'après-midi (HAE),

LE MERCREDI 24 JUIN 1964

pour la construction d'un système d'égout sanitaire et d'une usine d'épuration des eaux-vannes au quartier général régional, Ministère des Terres et Forêts, Gogama, Ontario.

On pourra prendre connaissance ou se procurer les bleus, d cahier des charges ainsi que des documents de soumission en s'adressant à pièce T704 (tour), ministère des Travaux publics, édifice de l'Est, Hôtel du gouvernement, Toronto 2, Ontario (téléphone 365-1079), ou en prendre connaissance au Builders' Exchange à Sudbury, Ontario ainsi qu'au bureau du ministère des Travaux publics, 356, rue Bye, North Bay.

Un cautionnement de $6,000.00, une garantie d'exécution de 100% et un nantissement au montant de 50% sont requis, tel que spécifié.

On n'étudiera que les soumissions qui lui parviendront sur des bordereaux fournis par le ministère.

Le soumissionnaire devra fournir un dépôt de $50.00 EN ESPECES ou sous forme de CHEQUE VISE à l'ordre du Trésorier de l'Ontario, pour chaque série de documents. Ledit dépôt sera remboursé pourvu que les documents soient retournés en bon état dans les trente jours qui suivent la date de fermeture, indiquée ci-haut. Autrement, il sera confisqué. Le ministère n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

J. D. MILLAR, sous-ministre,
ministère des Travaux publics,
Ottawa, Ontario.
CN-55

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné dans des enveloppes fournies par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT No 482", concernant:

LA REPARATION A LA CHARPENTE ET LA REMISE EN ETAT DU PONT no 6 (COTE SAINT-PAUL) CANAL DE LACHINE, REGION DE L'EST, VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

seront reçues au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e, jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le mercredi 17 juin 1964.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, bureau 603, 685, rue Cathcart, Montréal (P.Q.), ou au bureau du secrétaire de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, immeuble Majestic, Ottawa 4e, contre versement de cent dollars ($100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état au bureau d'origine des documents susmentionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai fixé.

Le soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat en bonne et due forme, selon le modèle qui fait partie des documents relatifs à la soumission, et pour satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées suivant les indications qui précèdent.

L'Administration ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Le Secrétaire, L. E. BELAND
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
OTTAWA, le 1er juin 1964

Les Etoiles défont le Notre-Dame, 2-1

La Ligue senior de crosse de la Cité a inauguré une nouvelle saison régulière dimanche soir en présentant sa joute annuelle des étoiles. L'équipe des Etoiles formée de joueurs des Marchands de Hull et de l'équipe Hull-Meloche a alors remporté une victoire de 2-1 sur le Notre-Dame (Paquette Automobile), champion de l'année dernière.

Ce circuit inaugura officiellement sa saison régulière, ce soir alors que les Marchands de Hull rendront visite au Notre-Dame au carré Anglesea.

La première joute de la saison présentée dimanche soir a donc été très rude et marquée de 22 punitions, dont une punition de mauvaise conduite à Marc Chaput durant la première période.

Le Notre-Dame a saisi les devants durant la première période lorsque André Despard a compté avec l'aide de Roger Boyle. Les Etoiles ont rapidement égalisé les chances durant la deuxième période lorsque Jimmy Larkin a réussi un but avec l'aide de Claude Sauriol. C'est Earl Rabbe, qui a compté le but victorieux durant la troisième période. Il a alors déjoué le cerbère Jacques Robert sans aide.

Le Bigras-Martin défait le Dairy Queen, 13 à 1

L'équipe Bigras-Martin, de la Ligue de balle molle intermédiaire St-Rosaire, de Pointe-Gatineau, a triomphé dimanche de l'équipe Dairy Queen, au compte de 13 à 1.

Le lanceur gagnant a été Jacques Demors qui a alloué cinq coups sûrs, a réussi cinq retraits au bâton et a alloué trois buts sur balles.

A la troisième manche, J. Valin a cogné un circuit qui a fait compter trois points à son équipe. Par contre, Guy Tassé a réussi quatre coups sûrs, soit trois simples et un double, en quatre apparitions au bâton. Jacques Demors a réussi trois coups sûrs, soit un triple et deux simples. Gilles Bigras a frappé deux simples.

Yvon Gauthier était le lanceur de l'équipe perdante Dairy Queen, et il a alloué 15 coups sûrs, a obtenu deux retraits au bâton et a alloué un but sur balles. Gilles Landriault s'est distingué, en obtenant un simple et un double.

La prochaine joute de la ligue aura lieu ce soir, lundi, à 6 h. 45, au terrain St-Rosaire, à Pointe-Gatineau. L'équipe Labelle Construction rencontrera l'équipe Boudreau TV.

L'Internationale

Federico (Chi Chi) Olivo, le lanceur de relève des Maple Leafs de Toronto, a une fiche de sept victoires contre aucune défaite, et c'est pourquoi les Leafs ont une avance de trois parties en première position du classement de la Ligue internationale.

Hier après-midi, il a lancé deux manches et les Leafs ont défait les Red Wings de Rochester au compte de 3-2.

Cette victoire a permis aux Leafs d'augmenter leur avance puisque les Chiefs de Syracuse divisaient les honneurs d'un programme double contre les Bisons de Buffalo, gagnant 4-3 et perdant par le même compte dans la 2e partie.

Les Suns de Jacksonville et les Crackers d'Atlanta ont également divisé un double 2-1 pour les Suns et 4-2 pour les Crackers. Les Jets de Columbus ont défait les Virginians de Richmond 4-3, dans une partie simple.

Deux doubles successifs, par Ossie Virgil et Lee Tate, ont produit le point de la victoire pour les Leafs. Un circuit de deux points par Jack Jones, dans la 11e manche, a donné la victoire au Syracuse sur Buffalo dans la première partie.

Cinq champions canadiens ont été choisis, samedi

VANCOUVER (PC) — Cinq champions canadiens ont été choisis samedi soir, lors des essais olympiques et championnats canadiens de boxe amateur, dans le but de représenter le Canada aux jeux olympiques de Tokyo en octobre.

Les choix de l'Association canadienne de boxe amateur, à la suite de combats dans 10 divisions, ont favorisé les hommes plus légers.

Choisis sur l'équipe canadienne, on note le poids mouche Walter Henry, d'Orillia, Ont.; le poids coq William McGrandle, d'Edmonton; le poids léger Buddy Palmer, de la C.-B.; le mi-moyen junior Harvey Reti, de la Sask.; et le mi-moyen Fred Desrosiers, de Victoria.

Les cinq autres titulaires furent le poids plume James Billingsley, d'Edmonton; le poids moyen junior John Kubinec, de Windsor, Ont.; qui fera également partie de l'équipe comme substitut.

On sait que le sergent Terry Weatherall, du Camp Borden, Ont., est l'instructeur-gérant de l'équipe.

Lanceurs probables

Ligue Américaine
Boston (Monbouquette 1-5) vs. Los Angeles (Latman 2-3) soir.
Baltimore (Bunker 5-0) vs. Kansas City (Moeteagudo 0-3), soir.
New York (Terry 1-3) vs. Minnesota (Stigman 1-3) soir.
Chicago (Pizarro 5-1) vs. Cleveland (Kralick 4-1) soir.
Seules joutes au calendrier.
Ligue Nationale
Los Angeles (Ortega 3-2) vs. Pittsburgh (Veale 4-3) soir.
Seule joute au calendrier.

Naissances

McNEELY —M. et Mme Martin McNeely, née Denise Crégheur, sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier bébé, une fille, le samedi 30 mai, à l'Hôpital général d'Ottawa. La mère et l'enfant se portent bien. 128

NOUVELLE SAISON — Une nouvelle saison de crosse a officiellement débuté dimanche au carré Anglesea par la présentation de la joute annuelle des étoiles. Les Etoiles ont alors défait le Notre-Dame au compte de 2-1. Ci-dessus, de gauche à droite nous voyons le député Jean-T. Richard, Gaston Rainville, président de la ligue; Jean Cadieux, directeur de la commission des loisirs de Hull; le commissaire Jules Morin et Wallace Baker, président de l'association de crosse de l'Est de l'Ontario.

(Photo Champlain Marcil)

A Grand-Remous

Mme Rolland Lafleur élue présidente de la SSJB

MANIWAKI — Mme Rolland Lafleur a été élue présidente de la Société St-Jean-Baptiste de Grande-Remous, lors de l'assemblée générale qui s'est tenue dianche soir. Elle succède à ce poste au président-fontdateur, M. Robert Céré.

La section de Grande-Remous avait invité Me Guy Roy, de Maniwaki, qui à titre de président diocésain de ce mouvement, a passé en revue les activités de la secion diocésaine et a fait part des principaux services que cette dernière est en mesure d'offrir à ses membres. Il a incité les membres à organiser un cours sur l'assainissement des finances familiales. Le président sortant, M. Robert Céré, a informé Me Roy qu'un groupe assez imposant semble intéressé à suivre ces cours et qu'il serait sûrement possible de l'organiser avec un peu de collaboration. Me Roy a ajouté que les moniteurs de Maniwaki seraient sûrement heureux de collaborer avec la section de l'endroit.

Au cours de cette même assemblée, M. Elzéar Archambault a été élu directeur, en remplacement de M. Antonio Carrière. La secrétaire, Mme André Croteau, a fait lecture du rapport financier.

L'exécutif se réunira mardi soir, pour élaborer le programme d'une journée de festivités à l'occasion de la St-Jean-Baptiste. Le nouveau curé de la paroisse, l'abbé Elphège Cousineau, et Mme Guy Roy, assistaient également à cette assemblée.

Mme L.-O. Théroux réélue présidente pour une 25e année

EARLTON (DNC) — Les dames du Comité de bienfaisance de la paroisse d'Earlton, ont réélu Mme L.-O. Théroux au poste de présidente pour la 25e année consécutive, lors d'une récente réunion.

La secrétaire, Mme Rose Fortier, a été réélue, elle aussi, pour une 25e année. Les autres membres de l'exécutif sont: Mme Omer Hamelin, trésorière; Mme Ernest Rivard, vice-présidente.

Fondé en 1939, le Comité de bienfaisance comptait au début neuf membres comparativement à 74 actuellement. Ces dames recueillent linge, chaussure, etc., font les réparations nécessaires et en font la distribution aux familles dans le besoin.

Le nouveau comité a discuté des projets pour l'année en cours. On essaiera de recruter de nouvelles couturières pour la préparation du linge reçu.

Au cours de l'année on organisera la visite aux malades qui sont retenus à la maison et les dames s'efforceront de les soulager dans la mesure de leurs moyens.

Le présidente, Mme Théroux, a rappelé que le comité est heureux de recevoir tous les dons, et qu'il continuera à faire tout en son possible pour aider les familles nécessiteuses. La réunion a eu lieu à la demeure de Mme Ernest Rivard qui a servi un goûter.

Des dommages de $10,351 accordés par la Cour suprême

SUDBURY — (DNC 1) — Deux hommes de Cartier ont reçu un total de $10,351 en Cour suprême, comme dédommagements pour blessures subies dans un accident survenu sur le chemin de Levack, le 4 février 1963.

Wilfred Mousseau, 33 ans, a reçu $9,500 alors que son cousin Léon Mousseau, 23 ans, a reçu $851.

Wilfred Mousseau était le chauffeur d'une voiture qui est entrée en collision avec celle que conduisait Gilles Vaillancourt, 108, rue Errington, de Chelmsford, lorsqu'elle fit une embardée sur le dessus d'une colline.

Blessés, samedi matin, près de Rockland

Deux personnes ont été admises à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort d'Ottawa, tôt samedi matin, quand leur voiture a fait une embardée dans un fossé, près de Rockland. Les blessés sont M. William Griffin, 19 ans, 463, chemin Sherbourne, Ottawa, et Mlle Paulette Nault, 21 ans, 117, rue LeBreton, d'Ottawa également.

Un troisième passager, Mlle Elizabeth Nault, 19 ans, de Hawkesbury, a été traitée pour blessures légères et a pu ensuite réintégrer son domicile. L'agent Ed Lytle, du détachement de la Sûreté provinciale d'Ontario, à Rockland, a fait les constatations d'usage. Il semblerait que le chauffeur, M. Griffin, ait perdu la maitrise du volant.

TORONTO (PC)—Bruce Kidd, espoir du Canada dans la course de 10,000 mètres au jeux olympiques de Tokyo en octobre prochain, est venu à moins d'une seconde d'égaler son propre record canadien lors d'une curse d'essai de six milles vendredi soir. Il a parcouru la distance en 28:09.8, ce qui est plus rapide que le temps qui lui a valu une médaille d'or aux jeux de l'Empire en 1960. Son record canadien est 28:09.4.

Projet d'une bibliothèque ambulante pour trois comtés

STURGEON FALLS— (DNC) — Dernièrement avait lieu à l'hôtel Empire de North Bay, une réunion des commissaires de bibliothèques municipales des comtés de Muskoka, Parry Sound et Nipissing en vue de former une bibliothèque régionale qui permettrait de fournir des livres à toutes les municipalités et à toutes les écoles qui en feraient la demande.

La bibliothèque existe déjà dans les comtés de Muskoka et de Parry Sound. Il s'agit d'y adjoindre maintenant le comté de Nipissing. La bibliothèque régionale n'empiète aucunement sur l'autonomie des bibliothèques municipales. Elle fonctionne indépendamment et en collaboration avec celles-là. Si le comté de Nipissing se joint au groupe déjà existant une subvention provinciale de $15,000 sera ajoutée aux $30,000 dont jouit actuellement la bibliothèque régionale de Muskoka-Parry Sound. Cela lui permettra de desservir le comté de Nipissing en même temps d'augmenter les services dans les endroits déjà desservis.

Pour que le comté de Nipissing soit admis dans l'union, il faudrait que cinq pétitions signées par au moins cinq membres de Commissions municipales de bibliothèque soient adressées à l'exécutif de la bibliothèque régionale de Muskoka-Parry Sound. Une fois admise dans l'union, chaque municipalité, quelle ait une bibliothèque municipale ou non, et toutes les Commissions scolaires pourront s'adresser à la bibliothèque régionale. Pour chaque contribution de $25 elles recevront un prêt de 100 volumes qui seront mis en dépôt dans la localité ou dans l'école. Ces livres seront changés trois ou quatre fois annuellement.

Bibliothèque ambulante

C'est une bibliothèque ambulante qui vient livrer les livres régulièrement. Lors de la réunion de North Bay, l'opinion des délégués semblait favorable à la participation à un tel projet. Un comité composé d'un représentant de chacune des Commissions de bibliothèque municipale du comté de Nipissing et d'un autre membre nommé par le président de la bibliothèque régionale, se réunira de nouveau le 27 juin à la bibliothèque municipale de North Bay pour étudier plus à fond le projet avant de prendre une décision définitive. M. Roedde, représentant le ministère de l'Education de l'Ontario, responsable du fonctionnement des bibliothèques publiques en Ontario, a expliqué à l'assemblée les avantages d'une telle fusion de bibliothèques et a montré, au moyen d'une carte géographique, que toutes les régions d'Ontario sont ainsi groupées et que le comté de Nipissing est un des derniers à ne pas jouir encore des avantages de la bibliothèque roulante.

Si le projet de bibliothèque régionale est approuvé, les petites municipalités qui ne peuvent pas ambitionner de posséder une bibliothèque locale pourront ainsi avoir, à porté de la main, plusieurs centaines de volumes de tout genre sans que le coût en soit prohibitif. Présentement le centre de la bibliothèque régionale Muskoka-Parry Sound se trouve à Parry Sound, petite ville de 6,500 habitants sur les bords de la baie Georgienne. Il semble assez indifférent que le centre soit à un endroit ou à un autre puisque l'essentiel de la bibliothèque est la voiture — bibliothèque qui se transporte dans toutes les localités où ses services sont demandés. M. Conrad Proulx, M. Jean-Guy Lefebvre, le frère Frédéric et M. Frank Casy représentaient la Commission de la bibliothèque municipale de Sturgeon Falls à cette réunion.

Dans les majeures

par la Presse Canadienne
Ligue nationale
SAMEDI

Cincinnati ..... 010 000 000—1 7 0
St-Louis ..... 200 013 10x—7 10 0
Ellis, McCool 7 et Edwards; Broglio et McCarver. G.-Broglio. P.-Ellis. Cir.: Cin.-Coleman 4; St-L.-Boyer 8.

Los Ang. ..... 500 300 020—10 11 0
Pittsburgh ..... 000 000 300— 3 8 2
Drysdale et Roseboro, Torborg 7; Law, Friddy 1 Green 6 et Burgess. G.-Drysdale. P.-Law. Cir.: LA-Willis 1.

San Fran. ..... 100 000 100—2 6 0
New York ..... 200 300 01x—6 8 1
Herbel, Perry 5 Shaw 7 et Haller; Fisher et Gonder. G.-Fisher. P.-Herbel. Cir.: N.Y.-C. Smith 3.

Première partie
Milwaukee ..... 000 200 000—2 6 2
Chicago ..... 001 200 10x—4 8 0
Sadowski, Spahn 8 et Bailey; Buhl et Bartell. G.-Buhl. P.-Chi.-Banks 5.

Deuxième partie
Milwaukee ..... 000 000 000—0 1 2
Chicago ..... 001 000 10x—2 3 0
Cloninger, Tiefenauer 8 et Bailey; Slaughter, McDaniel 8 et Schaffer. G.-Slaughter. P.-Cloninger.

Houston ..... 010 000 000—1 6 1
Philadelphie ..... 010 000 13x—5 8 0
Nottebart, Jones 8 et Bateman; Short et Dalrymple. G.-Short. P.-Nottebart. Cir.: Phe. Covington 6.

Ligue américaine
Boston ..... 000 200 001—3 9 0
Minnesota ..... 101 005 00x—7 7 0
Morehead, Spanswick 7 et Tillman; Pascual et Battey. G.-Pascual. P.-Morehead. Cir.: Bos.-Clinton 3 Stuart 8; Min.-Oliva 11 Allen 4.

Cleveland ..... 100 024 030—10 14 1
Washington ..... 200 000 000— 2 8 3
Ramos et Romano; Narum, Hannan 5 Cheney 6 et Brumley. G.-Ramos. P.-Narum. Cir.: Cle.-Romano 5.

Chicago ..... 100 612 000—10 11 1
Détroit ..... 000 004 000— 4 7 2
Horlen, Wilhelm 7 et McNertney, Martin 7; Aguirre, Regan 4 Navarro 6 Egan 7 et Roarke. G.-Horlen. P.-Aguirre. Cir.: Chi.-McNertney 1 Robinson 6 Ward 4; Dét.- Cash 8.

New York ..... 000 014 013—9 12 1
Kansas City ..... 001 000 000—1 5 3
Ford et Howard; Drabowski, Grzenda 8 Handrahan 9 et Lau. G.-Ford. P.-Drabowski. Cir.: N.Y.-Boyer 4.

Baltimore ..... 100 020 300—6 13 0
Los Angeles ..... 000 000 000—0 4 0
Pappas et Brown; McBride. Cir.: Bal.-Brandt 3.

DIMANCHE
Ligue américaine
Boston ..... 000 020 1u1—4 11 0
Minnesota ..... 001 002 000—3 7 0
Wilson, Radatz 9 et Nixon; Stange, Pleis 9 et Battey, Zimmerman 9. G.-Wilson. P.-Stange.

Baltimore ..... 011 000 000—2 10 0
Los Angeles ..... 010 000 000—1 6 1
Barber, Miller 8 et Brown; Berlinsky, R. Lee 9 et Rodgers. G.-Barber. P.-Belinsky.

New York ..... 000 000 200—2 11 0
Kansas City ..... 000 001 30x—4 8 0
Downing, Reniff 7 et Howard; O'Donoghue Wyatt 8 et Lau, Bryan 8. G.-O'Donoghue. P.-Reniff. Cir.: K.C.-Causey 2.

Première partie
Cleveland ..... 013 010 004—9 13 0
Washington ..... 000 050 010—6 10 2
Grant, McDowell 5 McMahon 9 Abernathy 9 et Romano; Rudolph, Ridzik 4 Kline 7 Bridges 9 et Bromley. G.-McDowell. P.-Kline. Cir.: Romano 6 Wagner 9; Was.-Hinton 6 Skowron 10.

Deuxième partie
Cleveland ..... 034 000 001—8 14 0
Washington ..... 200 000 100—3 10 1
Bell, Siebert 7 et Azcue; Daniels, Koch 3 Bridges 8 et Brumley. G.-Bell. P.-Daniels. Cir.:Cle-Held 9 Wagner 10.

Première partie
Chicago ..... 010 210 001—5 8 0
Détroit ..... 020 010 000—3 8 1
Fisher, Kreutzer 3 Mossi 6 Wilhelm 9 et McNertney. Martin 9; Lolich, Sherry 8 et Roarke. G.-Kreutzer. P.-Lolich. Cir Chi-Ward 5; Dét.-McAuliffe 5.

Deuxième partie
Chicago ..... 020 030 030—8 10 0
Détroit ..... 000 010 200—3 6 1
Peters, Wilhelm 8 et Martin; Rakow, Gladding 6 Sherry 8 Regan 9 et Freehan. G.-Peters. P.-Rakow. Cir.: Chi-Buford 1 Hansen 6; Dét.-Thomas 4 Cash 9.

Ligue nationale
Los Angeles ..... 004 000 020—6 9 2
Pittsburgh ..... 301 000 000—4 8 3
Koufax, Miller 8 Perranoski 8 et Camilli; Friend, Green 8 McBean 8 Priddy 9 et Pagliaroni, McFarlane 9. G.-Koufax. P.-Friend. Cir.: Pgh.-Clemente 6.

Houston ..... 000 000 100—1 5 0
Philadelphie ..... 200 020 00x—4 8 1
Owens, Raymond 7 et Bateman; Mahaffey, Roebuck 7 et Dalrymple. G.-Mahaffey. P.-Owens. Cir.: Phe-Allen 10 Amaro 1.

Milwaukee ..... 200 001 000 0—3 6 2
Chicago ..... 000 200 001 1—4 9 0
Fischer, Hoeft 9 Tiefenauer 9 et Roof, Bailey 7; Ellsworth et Bertell, Scaffer 5 Burke 1. G.-Ellsworth. P.-Tiefenauer.

Première partie
Cincinnati ..... 401 000 010—6 8 0
St-Louis ..... 000 000 000—0 6 1
Purkey et Edwards; Washburn, Craig 1 Taylor 9 et McCarver. G.. Purkey. P.-Washburn.

Deuxième partie
Cincinnati ..... 000 000 001—1 6 0
St-Louis ..... 000 000 02x—2 8 0
Tsitouris et Smith; Gibson et McCarver. G.-Gibson. P.-Tsitouris.

Première partie
San Francisco ..... 000 103 001—5 12 1
New York ..... 030 000 000—3 8 1
Marichal et Crandall; Jackson, Sturdivant 6 Bearnarth 8 et Gonder. G.-Marichal. P.-Jackson. Cir.: NY-Hickman 3.

Deuxième partie
San Fran. ..... 204 000 000 000 000 000 000 02—8 17 3
New York ..... 010 002 300 000 000 000 000 00—6 20 1
Bolin, McKenzie 7, Shaw 7, Herbel 9, Perry 13, Hendley 23 et Haller: Wakefield, Anderson 3, Sturdivant 3, Lary 6, Bearnarth 8, Cisco 15 et Cannizzaro. G.-Perry 3-1. P.-Cisco 2-5. Cir.: N.Y.- Christopher 3.

Les meneurs

LIGUE AMERICAINE

	ab	pt	cs	moy.
Oliva, Minn.	180	37	69	.383
Hinton, Wash.	177	23	62	.350
Fregosi, Los A.	108	22	37	.343
Howard, NY	126	17	43	.341
Freehan, Dét.	116	17	38	.328

Points — Oliva, 37.
Points produits par — Wagner, Cleveland, 39.
Coups sûrs — Oliva, 69.
Doubles — Rollins, Minnesota, 11.
Triples — Oliva, 5.
Circuits — Killebrew, Minnesota, 14.
Lanceur — Bunker, Baltimore, 5-0, 1.000.
Retraits — Radatz, Boston, 63.

LIGUE NATIONALE

	ab	pt	cs	moy.
Williams, Chi.	157	30	65	.414
Clemente, Pitts.	179	33	67	.374
Torre, Mil.	155	29	57	.368
Mays, San F.	162	42	59	.364
Boyer, St-L.	172	26	59	.343

Points — Mays, 42.
Points produits par — Mays, 43.
Coups sûrs — Clemente, 67.
Doubles — Clemente, 14.
Triples — Santo, Chicago, 5.
Circuits — Mays, 18.
Lanceur — Marichal, San Francisco, 8-1, .889.
Retraits — Koufax, Los Angeles, 69.

44e anniversaire de prêtrise du pape Paul VI

CITE DU VATICAN (PA) — L'Osservatore Romano a signalé que c'était vendredi le 44e anniversaire de prêtrise du pape Paul VI.

Le Saint-Père fut en effet élevé au sacerdoce le 29 mai 1920 à Brescia.

Grièvement blessé près de Hawkesbury

HAWKESBURY — Un jeune homme de Hawkesbury, M. Hugh Brown, 22 ans, 162, est, rue Principale, repose dans un état précaire à l'Institut neurologique de Montréal, à la suite des blessures qu'il a subies dans un accident de la circulation survenu vers 6 heures, samedi soir, sur la route transcanadienne, à environ un mille à l'est de Plantagenet.

M. Brown souffre de sérieuses blessures à la colonne vertébrale, ainsi que de multiples coupures au corps.

Au moment de l'accident, il prenait place dans une automobile conduite par M. Laurier Séguin, 799, rue Laflèche, Hawkesbury. Ce dernier a été hospitalisé à la clinique Smith, à Hawkesbury, souffrant d'une fracture au coude droit, et d'un violent choc nerveux.

Les deux occupants de la seconde voiture impliquée dans la collision, M. et Mme Raymond Lalonde, 225, rue Geneviève, Hawkesbury, ont été également blessés. M. Lalonde a reçu des coupures à la figure, tandis que son épouse souffre de multiples contusions à la figure, et d'un choc nerveux. Elle a été hospitalisée à la clinique Smith, tandis que son époux a pu réintégrer son domicile, après avoir reçu les soins que requérait son état.

Selon le rapport de la Sûreté provinciale, l'automobile de M. Séguin serait venue en collision avec celle de M. Lalonde, à l'entrée de la route reliant le village de Plantagenet à la route transcanadienne. La voiture de M. Séguin filait alors vers l'ouest, sur la route transcanadienne, tandis que celle de M. Lalonde circulait en sens inverse, sur la même route. Les deux voitures sont une perte totale.

Les ambulanciers de la maison Lamarre et Fils, d'Alfred, ont transporté les blessés dans les hôpitaux.

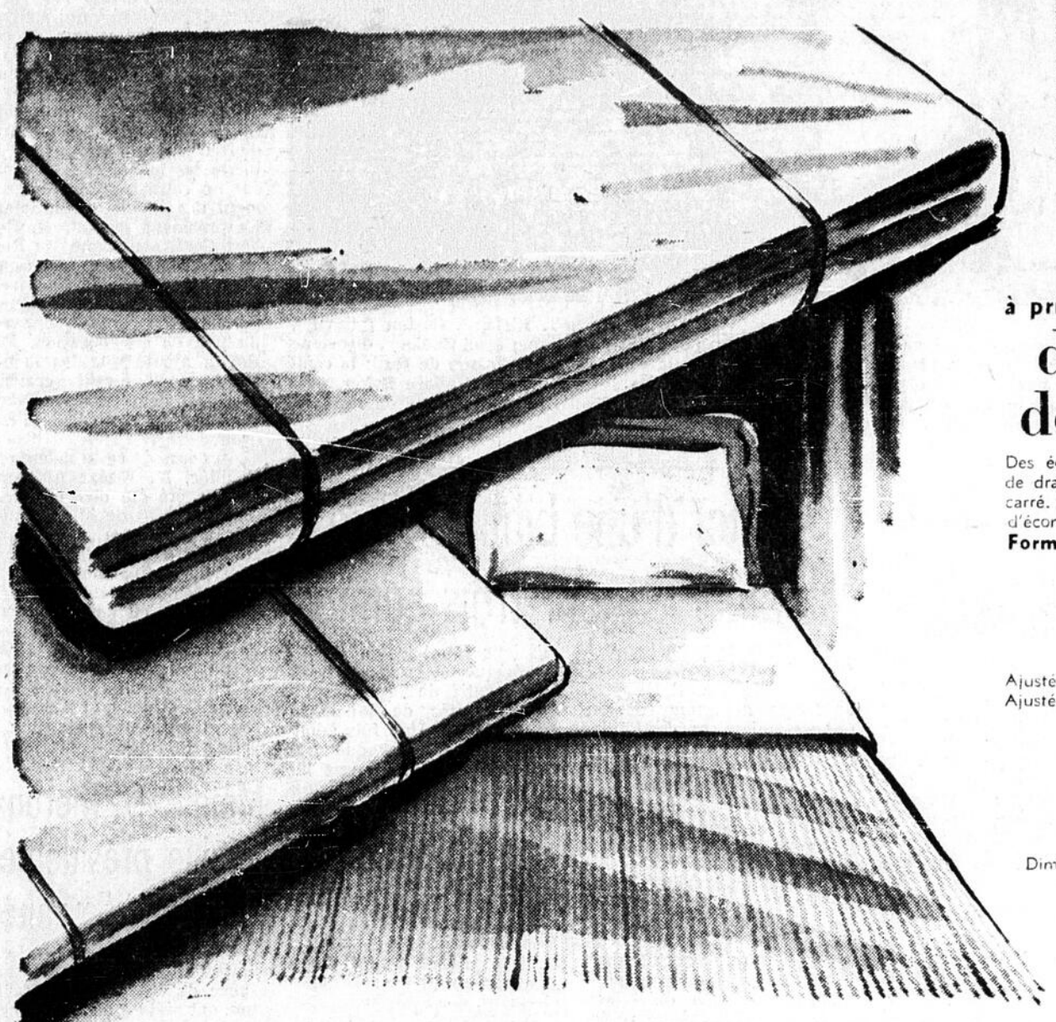
L'agent André Brennan, du détachement de Hawkesbury de la Sûreté provinciale d'Ontario, dirige l'enquête.

Freiman

EN VILLE et au **WESTGATE**

AUBAINES
POUR LA MAISON ET LE CHALET

Pour simplifier vos emplettes, composez le numéro du service personnel chez Freiman: 236-9671.



à prix modiques, pour la villégiature !

draps et taies de coton blanc

Des économies estivales fort appréciables à l'achat de de draps de coton blanc robuste de 131 fils au pouce carré. Grâce à cet achat spécial, Freiman vous permet d'économiser sur votre literie pour le chalet.

Formats de lits doubles ou de lits simples: 81" x 100" et 72" x 100".

2.44 chacun

Ajustés, pour lits simples, 39"x75"; bord élastique.
Ajustés, pour lits doubles, 54"x75"; coins enformés.

1.99 chacun

taies de percale

Dimensions courantes; 180 fils au pouce carré

99c la paire

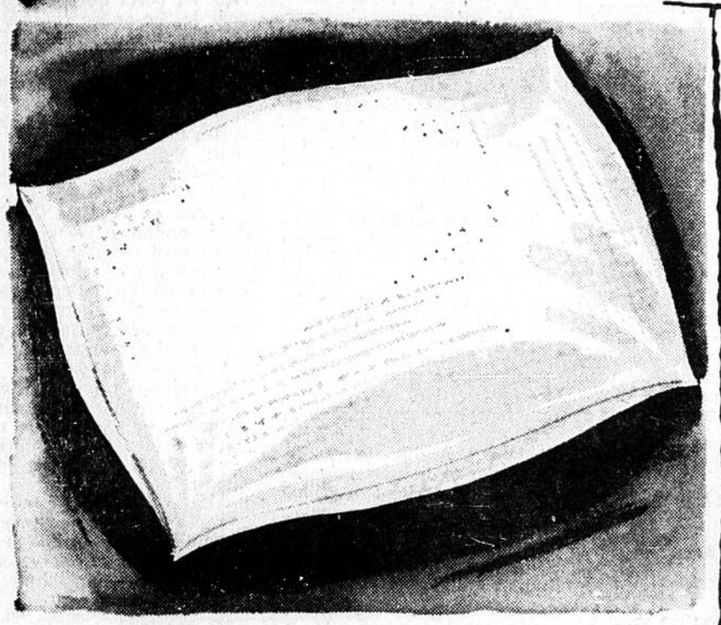
Pour la plage, la salle de bains, la cuisine

serviettes en coton-éponge

Des serviettes de plage suffisamment grandes pour vous envelopper littéralement! Des sous-types de séries beaucoup plus chères et dont les minimes imperfections sont quasi imperceptibles. Jolis motifs de plage et gros motifs imprimés aux teintes gaies. Dimensions: 30" x 60", ch. **1.99**

Voici des serviettes qui embelliront toute salle de bains! De gais imprimés d'été à motifs fleuris, jacquards teintes unies et rayés. Bords frangés. Sous-types de séries beaucoup plus chères. Grandes dimensions: 33" x 42". **99c**

Essuie-vaisselle en coton-éponge de première qualité, nouveauté, imprimés, aux teintes gaies. Bouts à frange décorative. 17"x28". **66c**



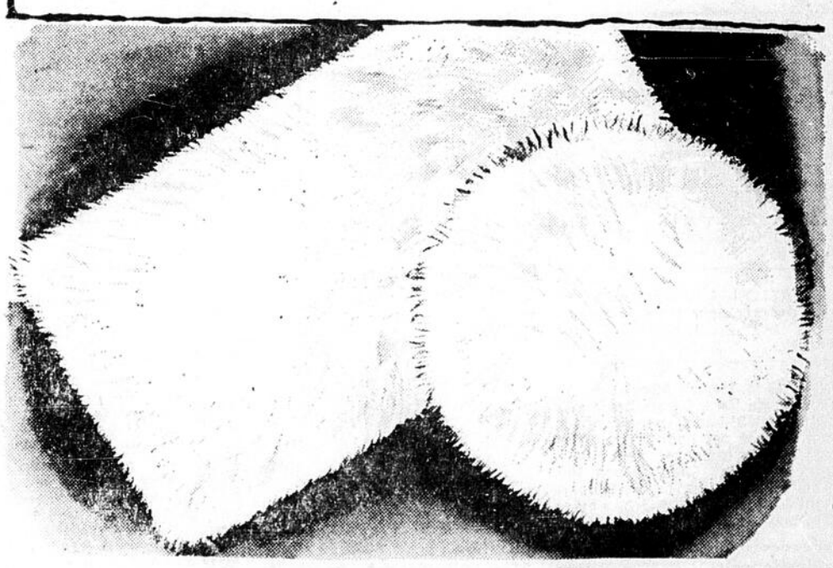
solde de la manufacture !

couvre-lits de chenille de coton

sous-types de 8.98 à 14.98 **6.99 chacun**

Un achat spécial ! Hâte-vous d'en profiter ! Vous réaliserez d'appréciables économies à l'achat de ces couvre-lits, lavables à la machine, pour le foyer ou le chalet. Sous-types de séries plus chères, aux teintes décoratives adorables de turquoise, rose, bleu, jaune et brun. Quelques-uns a motifs fleuris sur fond blanc. Dimensions pour lits doubles, 81" x 100" et pour lits simples, 72" x 100".

Rayon de la literie, troisième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez de chaussée.



couvertures à glissière !

oreillers de mousse

Un achat spécial! Des oreillers aérées de mousse monopièce pour vous procurer un sommeil confortable. Au complet avec la couverture de coton blanc à glissière facile à laver. Blanc seulement. 17" x 25". Economisez en les achetant maintenant pour le camping et la villégiature. Ch. **3.99**

oreillers de flocon de mousse et à couvertures matelassées

Souples, confortables et très légers! Grâce à cet achat spécial, vous réaliserez des économies estivales. Peuvent servir de coussins pour vos chaises de parterre. Blanc seulement. Oreillers de mousse aux dimensions courantes de 17" x 25". Ch. **1.29**

Rayon de la toile, troisième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

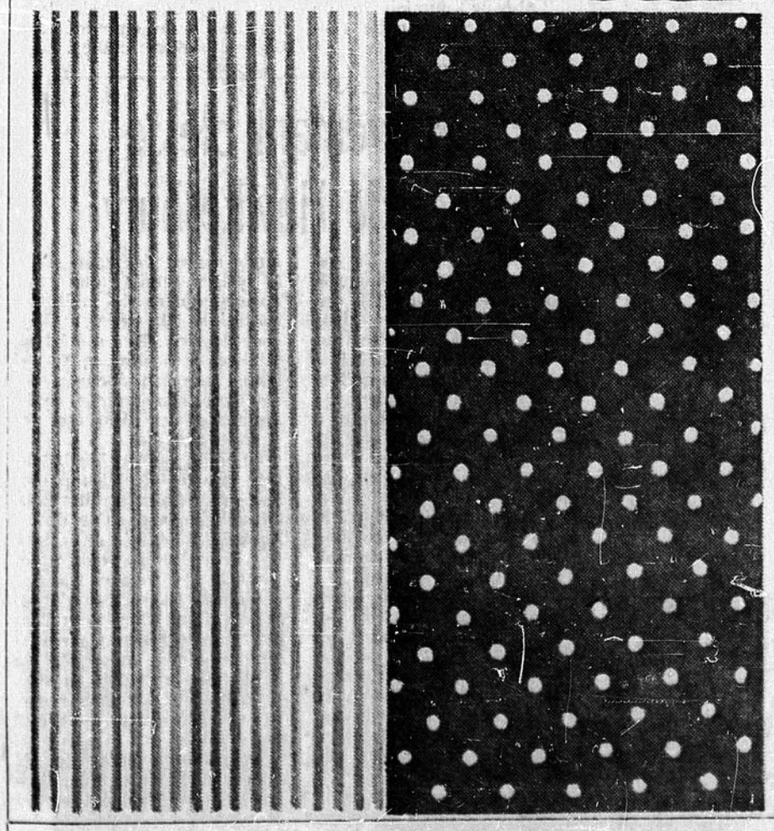
ensembles de salles de bains deux pièces

en orlon pelucheux, épais et lavables

5.99 l'ensemble

Un achat spécial qui vous permettra de réaliser des économies cet été ! Des ensembles en orlon pelucheux très doux, d'un luxe douillet pour les pieds. Adorables teintes pastelles de rose, bleu, vert, jaune et blanc. Couvre-siège assorti et carpette de 18" x 30".

Rayon de la toile, troisième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.



économisez en confectionnant vos vêtements !

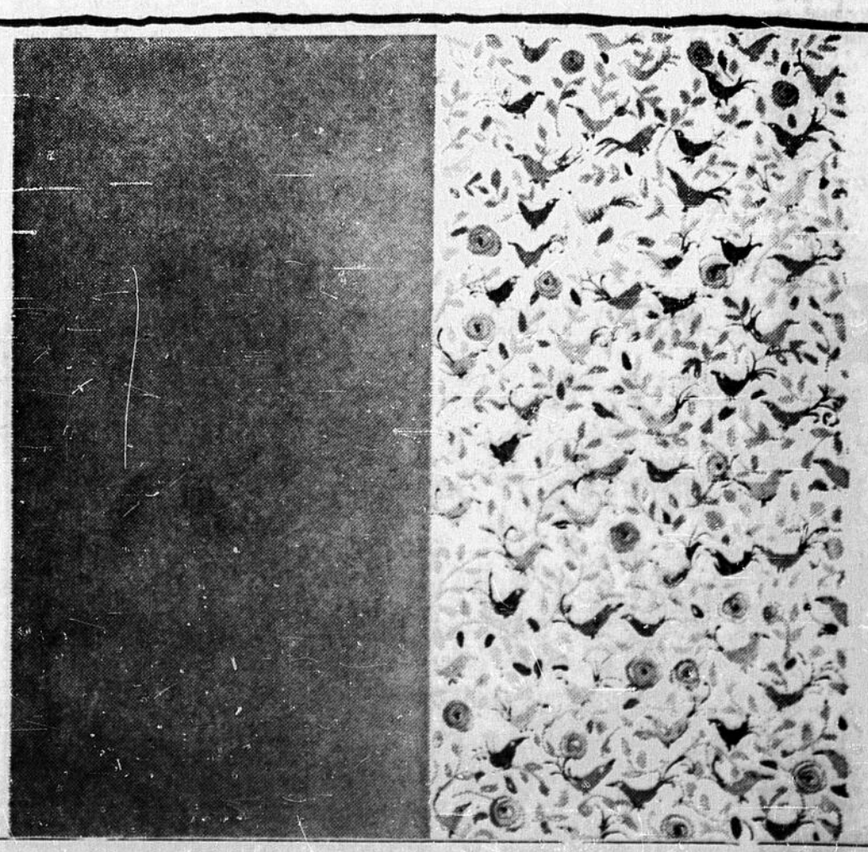
3300 verges de cotonnades sans repassage

79c la verge

Un achat spécial ! Un assortiment éblouissant de tissus sans repassage, aux motifs qui se prêtent à tous vos travaux de couture, depuis les rideaux de cuisine et les housses de coussins juqu'aux robes et aux vêtements d'enfants. Tissus à pastilles, à rayures bonbons, motifs imprimés, genre cuisine et nouveauté, dans l'assortiment. Hâtez-vous de profiter du choix !

Nous regrettons, pas de commandes téléphoniques ou postales !

Rayon des tissus, troisième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.



EN VILLE — Ouvert: 9.30 a.m. à 9 p.m. tous les jours. (Le vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.) STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert: 9.30 a.m. à 9 p.m. tous les jours. (Le vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.) TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX 2 MAGASINS (à moins d'avis contraire)